Demain: chaud

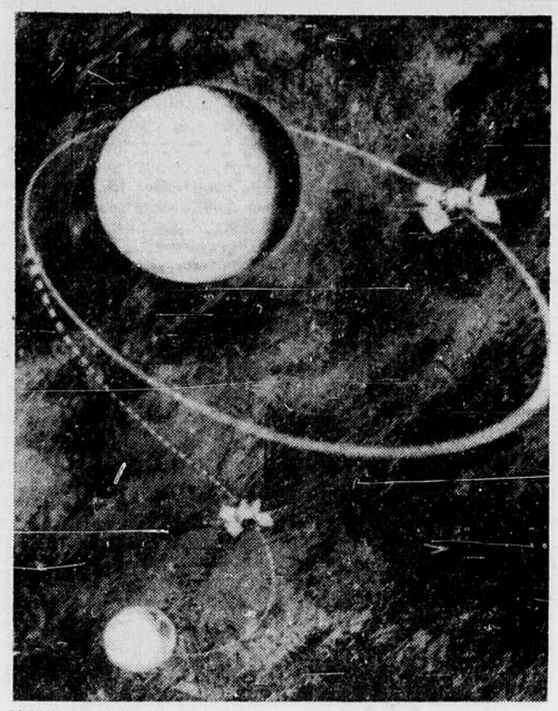
(Voir page 2)

LE DROIT

Dernière édition

(trente-huit pages)

54e ANNEE — No 80 | OTTAWA, JEUDI, 30 JUIN 1966 | Le numéro: 7 cents



NOUVEL EXPLORATEUR — Les Etats-Unis tenteront de mettre un nouveau satellite sur orbite autour de la lune. Le lancement qui devait avoir lieu aujourd'hui a été remis à demain en raison des fortes pluies. Il s'agit d'un véhicule de type Explorateur, destiné à transmettre des signaux radio qui aideront à déterminer l'importance des radiations auxquelles seront soumis les cosmonautes du projet Apollo dans leur voyage vers la lune. Nous voyons ici un dessin illustrant la trajectoire qu'accomplira le planétoïde.

(Téléphoto PA)

Hausse de salaires à 40,000 fonctionnaires

Les relèvements font suite aux recommandations de la CSC

M. E. J. Benson, ministre du Revenu national, a annoncé ce matin les relèvements des traitements des fonctionnaires des six groupes d'occupation de la nouvelle catégorie d'auxiliaires administratifs.

Les relèvements qui entrent en vigueur à compter du 1er octobre 1965 et du 1er octobre 1966, s'appliqueront à plus de 40,000 fonctionnaires et à un certain nombre d'employés affectés aux mêmes occupations dans les organismes exemptés de la Loi sur le service civil.

Le montant des relèvements avec effet rétroactif au 1er octobre 1965 varie d'un groupe à l'autre et, dans une certaine mesure, d'un échelon à l'autre à l'intérieur du groupe. Combinés aux relevements provisoires annoncés il y a quelque temps, ils s'échelonnent de six à treize pour cent, le relèvement dominant étant de dix pour cent. Les relèvements semi-cycliques, qui entreront en vigueur le 1er octobre 1966, sont uniformément de quatre pour cent.

En annonçant les présents relèvements, M. Benson a signalé qu'ils donnaient suite aux recommandations que la Commission du service civil a formulées à l'issue d'une période de consultations avec les associations d'employés— la Fédération du service civil du Canada et ses organismes affiliés, l'Association du service civil du Canada, l'Institut professionnel du service public du Canada et l'Union des postiers du Canada.

Ces relèvements permettront à plusieurs milliers d'employés répartis entre les classifications de retenue par suite d'un programme de revision de la classification de passer aux nouveaux groupes d'occupation conformément aux règles relatives à l'instauration de nouveaux régimes de rémunération, établie en 1964. Un grand nombre d'employés retireront quelque avantage des augmentations annoncées, le montant du relèvement étant en fonction du rapport entre leurs anciens taux de rémunération et les taux revisés des nouveaux groupes.

Près de $8,000,000

Le coût de cette revision de traitement est élevé. Les règlements provisoires, en vigueur à compter du 1er octobre 1965, ont ajouté environ $7.9 millions à la feuille de paye annuelle. Selon les prévisions, les relèvements définitifs, effectifs à compter du 1er octobre 1965, ajouteront un autre $8.5 millions et les relèvements semi-cycliques, en vigueur à compter du 1er octobre 1966, $7.3 autres millions. Ces chiffres ne comprennent pas le coût des obligations accrues de l'employeur — le gouvernement fédéral — en vertu de la Loi sur la pension du service public.

M. Benson a dit qu'il se félicitait qu'il ait été possible à la Commission du service civil et au personnel du Conseil du Trésor de soumettre au Conseil avant le moment prévu les recommandations relatives à la catégorie d'auxiliaires administratifs. Il espère qu'il sera possible de s'occuper de la catégorie administrative plus tôt qu'on ne l'a prévu dans certains milieux.

Le Conseil du Trésor a prié la Commission de bien vouloir faire ses recommandations le plus tôt possible. M. Benson a précisé que dans le cas de la catégorie administrative, on s'en tiendrait au 1er octobre 1965 comme date d'entrée en vigueur. Il a ajouté que le régime du relèvement semi-cyclique serait étendu à la catégorie administrative lors de la mise en vigueur des résultats de la revision définitive.

La gare Hurdman sera terminée en juillet 1967

Le ministre des Travaux publics du Canada et député libéral d'Ottawa-Ouest, M. George McIlraith, a révélé aux Communes, mercredi, que la nouvelle gare Hurdman, d'Ottawa, sera terminée pour le premier juillet 1967 et qu'elle entrera en opération à ce moment-là.

M. McIlraith ne prévoit pas de délai dans l'exécution de ce projet de plusieurs millions de dollars. Par ailleurs, le député d'Ottawa-Ouest, en réponse aux questions écrites de Me Dick Bell, député progressiste-conservateur de Carleton, a déclaré que l'enlèvement des rails conduisant à la gare Union débutera au cours du mois d'août prochain. M. McIlraith a rappelé que la Commission de la capitale nationale avait bel et bien l'intention de démolir la gare Union. Il a dit ignorer cependant quand cet édifice tombera sous le pic des démolisseurs.

M. McIlraith a confirmé, d'autre part, ce que plusieurs savaient: "Le droit de passage ferroviaire menant à la gare Union servira au prolongement de la nouvelle promenade reliant la promenade du colonel By à la rue Main".

171 Canadiens chanceux

DUBLIN (PC) — Un total de 171 Canadiens, dont une trentaine de Québecois, détiennent des billets gagnants pour le Sweepstake irlandais basé sur les résultats des courses du Derby Irlandais, qui se tiendra samedi, sur l'hippodrome historique de Curragh, à Dublin.

Les billets gagnants, tirés au sort mercredi, sont relativement peu nombreux cette fois-ci, comparativement aux courses précédentes. Le Derby Irlandais a lieu trois fois par année au profit des hôpitaux de la République d'Irlande.

Les détenteurs de ces billets gagnent $1,300 pour les chevaux qui ne prennent pas le départ ou qui ne terminent pas la course. Le cheval gagnant rapporte $150,000, le second $60,000 et le troisième $30,000.

Le prochain derby aura lieu en octobre à l'hippodrome de Cambridgeshire, en Grande-Bretagne.

Parmi les 171 chanceux, on relève les billets de cinq personnes de la région.

Khalekan: JKD 81759, Tennis, Ottawa;

Kim: KZN 18815, Robin, Hawkesbury;

Dan Donnelly: KQE 07374, Whitey, Elmira;

Drumlane: KST 22690, Sam, Ottawa;

Right Noble: JJE 77307, Retired, Ottawa.

Trente ans d'épiscopat de Mgr Lemieux

Un déjeuner intime marquait jeudi midi, à l'archevêché d'Ottawa, le trentième anniversaire de consécration épiscopale de Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, et réunissait, autour du pasteur outaouais, le délégué apostolique au Canada, Mgr Sergio Pignedoli, et quelques confrères d'épiscopat.

Né à Québec le 10 mai 1902, Mgr Marie-Joseph Lemieux, était fait prêtre le 15 avril 1928 et accédait à la plénitude du sacerdoce, en la cathédrale de Sendai, au Japon, le 29 juin 1936.

Avant d'être élu au siège épiscopal d'Ottawa, en 1953, Mgr Lemieux a aussi été administrateur, puis évêque du diocèse de Gravelbourg.

Selon un spécialiste

La bombe de Chartier était un "grossier travail"

Le capitaine E.S. Morton, spécialiste en désamorçage de l'Armée canadienne, a qualifié de "grossier travail" la confection de la bombe que Paul-Joseph Chartier, 39 ans, portait le 18 mai dernier, et qui a détonné dans une salle de toilettes du Parlement, entrainant sa mort.

"Toute personne qui lit des directions peut fabriquer une bombe, mais ce travail-ci a été fait à coups de marteau et de ciseaux à fer" a-t-il expliqué lors de l'enquête que mène le Dr H.B. Cotnam.

Le capitaine Morton, qui s'occupe d'explosifs depuis 26 ans, a déclaré au cours de l'enquête qu'il avait été mandé au Parlement par la Sûreté municipale d'Ottawa à trois heures de l'après-midi, le 18 mai dernier, pour examiner les dégats qui avaient été causés par l'explosion de la bombe.

Il a répondu à Me John Cassells, procureur de la Couronne, que dans son opinion, cette bombe avait été fabriquée à partir d'un bout de tuyauterie de cuivre, d'environ huit pouces de longueur, dans lequel on avait inséré un type de dynamite gélatineuse à une force de détonation qui se situe à 40 p. cent de la vraie dynamite, et qu'à ce contenant de cuivre, avait été ajustée une mèche de deux pouces.

Dans un exposé fort technique, qui était en somme la lecture du rapport qu'il avait présenté à son supérieur ainsi qu'à la Sûreté d'Ottawa et à la Gendarmerie royale, après son enquête, le capitaine Morton a précisé que Paul-Joseph Chartier s'apprêtait, au moment de l'explosion à sortir de la salle de toilettes, qu'il tenait sous son avant-bras droit et appuyé sur le côté de son corps l'engin destructeur et qu'avec sa main gauche il cherchait à cacher sa bombe.

"Paul-Joseph Chartier a eu le bras droit amputé au coude, son côté droit sur une largeur de huit pouces était ouvert et les dernières phalanges des doigts de sa main gauche étaient également amputées" a-t-il dit. Il a de plus démontré que non pas la salle de toilettes mais le vestibule y attenant avait été le plus endommagé par l'explosion.

"Vous aviez là un homme qui ne connaissait pas la distance entre la chambre de toilettes et la Chambre des communes puisqu'il s'y était fait escorté et de plus une personne qui ne connaissait pas en quoi consistait une corde à feu. Ordinairement, nous utilisons au minimum une mèche longue d'au moins trois pieds pour faire détonner une engin de ce type" a précisé le capitaine Morton qui n'a pas voulu qualifier "d'amateur" l'auteur de cette bombe lourde tout juste d'une livre.

Il a également déclaré que la force de l'explosion à elle seule était assez puissante pour tuer Chartier comme l'a été la force de désintégration de l'engin dont les particules se sont logées par tout son corps, principalement au torse, au cou, et dans les bras. La bombe aurait détonné six secondes après l'allumage de la corde à feu.

M. Léon-J. Raymond, commis à la Chambre des communes a pour sa part témoigné qu'il avait reçu une lettre non datée de Paul-Joseph Chartier dans laquelle il demandait si on lui permettrait de parler cinq minutes à la Chambre des communes et qu'en date du 2 mai, il lui avait répondu négativement. Les deux lettres ont été lues en Cour. La lettre de Chartier aurait été reçue le dernier vendredi d'avril.

Une erreur de calcul

Une erreur de calcul de la part d'une vendeuse aurait causé la mort de Paul-Joseph Chartier, 39 ans, dont le cadavre a été trouvé dans une salle de toilettes du Parlement, le 18 mai dernier, quelques minutes après qu'une explosion eut secoué l'édifice.

Mme Norma Lougheed a témoigné, mercredi, lors de l'ouverture de l'enquête du coroner dans cette affaire, au Palais de justice du comté de Carleton, qu'elle avait informé Chartier que la mèche qu'elle lui a vendue brûlait un pied à la minute. "J'ai réalisé peu après que j'avais fait une erreur puisqu'elle brûlait un pied à chaque quarante secondes", a-t-elle dit au président de l'enquête, le Dr H. B. Cotnam, coroner en chef de l'Ontario.

Un pathologiste, le Dr H. A. Heiggveit, a admis la possibilité que Chartier aurait pu tenir la bombe de fabrication domestique dans ses mains lors de l'explosion. L'engin contenait un certain nombre de morceaux de fer destinés à blesser le plus de gens possible.

Le Dr Hugh Horner, député conservateur de Jasper-Edson a été le premier médecin à se rendre près de Chartier dans la salle de toilette du troisième étage, à quelque 230 pieds de la galerie réservée au public dans l'enceinte des Communes. Il a déclaré que Chartier gisait sur le plancher près de la porte de la salle. Son bras droit était arraché et son côté droit mutilé et brûlé.

Pour sa part, le Dr W. B. Spalding, de Toronto, qui a soigné la victime à l'hôpital Général de la Ville-reine, a témoigné que le patient souffrait d'anxiété chronique et de tendances psychopathiques. Il lui avait prescrit des tranquilisants.

Peu apres l'ouverture de l'enquête, Me John Cassells, procureur de la Couronne, a remis une lettre signée par le président des Communes, M. Lucien Lamoureux, dans laquelle ce dernier fait part des mesures de sécurité adoptées pour prévenir des explosions de bombe à l'intérieur du Parlement. Selon M. Lamoureux, ces mesures de sécurité relèvent exclusivement des Communes et du Sénat.

Le Dr Cotnam a prévenu les cinq membres du jury qu'ils étaient en droit de faire des recommandations quant à la façon d'éviter la répétition d'un tel événement.

Le président Claude Edwards est satisfait

Les relèvements de traitements, annoncés aujourd'hui par le Conseil du Trésor pour la catégorie du Soutien administratif, variant de 10.2 à 17.5 pour cent — ont été appuyés et secondés par la Conférence du secteur des employés. Ces relèvements représentent une augmentation moyenne de 14 pour cent pour tous les grades et classes de cette catégorie.

Ces augmentations hors-tout comprennent le paiement initial de quatre, cinq et six pour cent déjà obtenu, et sont environ quatre fois plus considérables que celles dont le groupe B a bénéficié en 1963. Ces augmentations comprennent également l'ajustement mi-cycle de quatre pour cent, le plus élevé jamais accordé jusqu'ici.

Commentant l'annonce faite par le Conseil du Trésor, M. Claude A. Edwards, président de la Conférence du secteur des employés, a dit que cette majoration de traitements servirait à rayer d'ici le 1er octobre 1966, des catégories maintenues provisoirement, (positions encerclées en rouge) environ la moitié des employés de la catégorie du Soutien administratif dont les positions avaient été encerclées en rouge comme conséquence du programme de transposition des traitements lors de la revision de la classification.

M. Edwards a souligné que cette nouvelle fixation de traitements pour les fonctionnaires fédéraux est équivalente à toute autre accordée au cours de cette année aux divers groupes d'employés de bureaux les mieux rémunérés au Canada.

Ces augmentations s'échelonnent de $359 à $1,192 dont une moyenne de $575 ou 14 pour cent au niveau maximum.

Cette catégorie comprend les groupes d'occupations suivants: Communications, Traitements des données, Commis aux écritures et aux règlements, Mécanographie, Sténographie et Dactylographie, Secrétariat et Téléphonistes.

Dans sa déclaration, M. Edwards souligne que les tendances économiques durant la période de 1963 à 1965 étaient d'environ 10 pour cent quant aux taux de traitements.

"Conséquemment, ajoute-t-il, nous nous tenons en ligne avec ces variations des taux de traitements, de sorte que les fonctionnaires fédéraux en cause bénéficient de l'expansion économique de la même façon que les employés de bureaux dans l'industrie. Ainsi ces redressements dans leurs taux de traitements compensent pour la hausse du coût de la vie."

M. Edwards fait aussi remarquer que la Conférence du secteur des employés a joué un rôle vital dans cette majoration sus-mentionnée.

"Car, a-t-il dit, nous avons fait systématiquement des représentations officielles au gouvernement depuis le début de juin afin d'obtenir une revision finale de taux de traitements. Nous sommes donc très heureux qu'à la suite de notre mémoire de trois pages adressé au Conseil du Trésor le 17 juin dernier (notre plus récente demande officielle) cette décision finale ait enfin été annoncée."

L'Association du Service civil

L'Association du service civil du Canada croit que les revisions annoncées aujourd'hui devraient indiquer le genre d'augmentation que les employés de la catégorie administrative peuvent attendre lorsque la revision finale de leurs salaires sera complétée en septembre ou octobre.

M. T. F. Gough, président de l'Association, a remarqué que dans le passé les revisions cycliques pour les employés du groupe B ont toujours maintenu une certaine relativité entre les employés cléricaux, les sténographes et les employés administratifs.

M. Gough a déclaré que cette relativité devait être maintenue lors de la revision finale pour les employés de la catégorie administrative.

Le 1er juillet, jour de la Fête du Canada, le DROIT ne sera pas publié. Les petits porteurs feront la perception aujourd'hui, jeudi. Le service des annonces classées sera ouvert le vendredi soir, de 6 h. 30 à 9 h. Le samedi 2 juillet, le journal paraîtra comme à l'ordinaire.

Les employés d'hôpitaux du Québec votent en faveur de la grève

Plus de 90 pour cent des membres de la Fédération nationale des services (CSN) se sont prononcés au cours de la journée de mercredi en faveur d'un arrêt de travail pour appuyer leurs revendications.

Les employés d'hôpitaux, au nombre d'environ 30,000 syndiqués, tentent depuis plus de deux ans de signer une convention collective de travail avec leurs employeurs, soit le comité provincial de négociation des hôpitaux du Québec et le gouvernement provincial.

Le conflit porte principalement sur l'uniformisation des salaires après l'établissement d'une classification des tâches.

Les membres de la Fédération nationale des services sont cotisants de 125 syndicats d'employés des services hospitaliers et des institutions religieuses du Québec.

La date la plus rapprochée pour le déclenchement de la grève pourrait être le 9 juillet en vertu du fait que l'avis de huit jours prévu par la loi ne peut être donné au gouvernement avant le 1er juillet, selon une entente intervenue entre la partie patronale et la Fédération.

Région de Hull

Quelque 736 employés des cinq hôpitaux de la région de Hull ont voté en faveur de la grève lors d'un scrutin général qui avait lieu mercredi, de 7 h. du matin à 7 h. du soir. Ce nombre représente 90.6 p. cent des 813 personnes qui ont voté lors de ce scrutin, et 75.1 p. cent du total des employés d'hôpitaux de la région. Environ 84 p. cent des 979 employés ont exercé leur droit de vote.

Selon M. Albert Maisonneuve, représentant syndical de la Fédération nationale des services et directeur régional de grève, le vote "manifeste le désir des employés d'hôpitaux de vivre dans la dignité et d'être traités comme citoyens à part entière."

On sait que les employés d'hôpitaux sont en négociation depuis environ cinq mois et demi avec un comité patronal des hôpitaux. Selon M. Maisonneuve, ce comité patronal, à ce jour, "n'a rien offert". Le résultat du vote semble indiquer que les employés d'hôpitaux en ont assez des discussions.

Par contre, M. Maisonneuve a déclaré que les négociations se poursuivraient dès lundi prochain, jour et nuit s'il le faut. "Ce sera, dit-il, à la Fédération nationale des services, à Montreal, à déterminer la date de l'arrêt de travail, si grève il y a, selon l'attitude du comité patronal."

Vote par hôpital

Des 442 employés généraux à l'Hôpital du Sacré-Coeur de Hull qui avaient le droit de vote, 361, soit 94.8 p. cent de ceux qui ont voté, l'ont fait en faveur de la grève, et 20 se sont prononcés contre. Par ailleurs, 73 des 106 infirmières licenciées de ce même établissement ont voté en faveur, et 7 seulement contre.

Toujours à Hull, 25 des 49 employés de l'hôpital Pierre Janet se sont prononcés en faveur d'une grève, et 13 ont voté contre.

A l'hôpital St-Michel de Buckingham, 82 p. cent de ceux qui ont voté, soit 116 sur 131, ont voté en faveur de la grève, tandis que 14 des 134 employés avec droit de vote ont voté contre. Les cinq infirmières licenciées de cette institution se sont prononcées, trois contre deux, en faveur de la grève.

A l'Hôpital de Mont-Laurier, 49 ont voté en faveur et 10 contre la grève, sur un total de 93 employés avec droit de vote.

A Maniwaki

Les employés syndiqués de l'Association des employés d'hôpitaux du district de Hull, section de l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, laquelle comprend quelque 150 membres, ont voté mercredi en faveur de la grève. En effet, 94 p. cent des employés qui ont voté se sont prononcés en faveur de la grève.

Lors de la fermeture du bureau de scrutin, le résultat était le suivant: 109 en faveur, et 7 contre. Aucun bulletin n'a été annulé.

A l'issue du vote, le président de la section locale, M. Rémi Fortin, s'est dit très satisfait des résultats obtenus car, selon lui, par ce vote, les employés de l'hôpital St-Joseph de Maniwaki ont clairement exprimé leur mécontentement à l'égard de la lenteur des négociations, et, également à l'égard des nombreux problèmes auxquels ils ont eu à faire face au cours des dernières années.

Dans les hôpitaux de la région de l'Abitibi, le vote s'est établi comme suit: hôpital Hôtel-Dieu d'Amos: 137 pour, 12 contre la grève, sur un total de 191; hôpital St-François de La Sarre: 106 pour, 17 contre, sur un total de 134; hôpital Ste-Famille de Ville-Marie: 86 en faveur, 9 contre, sur un total de 108; hôpital St-Sauveur de Val d'Or: 104 en faveur, 4 contre, sur un total de 133; et l'hôpital St-Jean de Macamic: 124 pour la grève, 7 contre, sur un total de 154 employés avec droit de vote.

SUR LA SCÈNE LOCALE

Le télécâble sera bientôt installé à Eastview. (Lire en page 5)

★ ★ ★

L'Aréna de Hull accuse encore un léger déficit. (Lire en page 19)

★ ★ ★

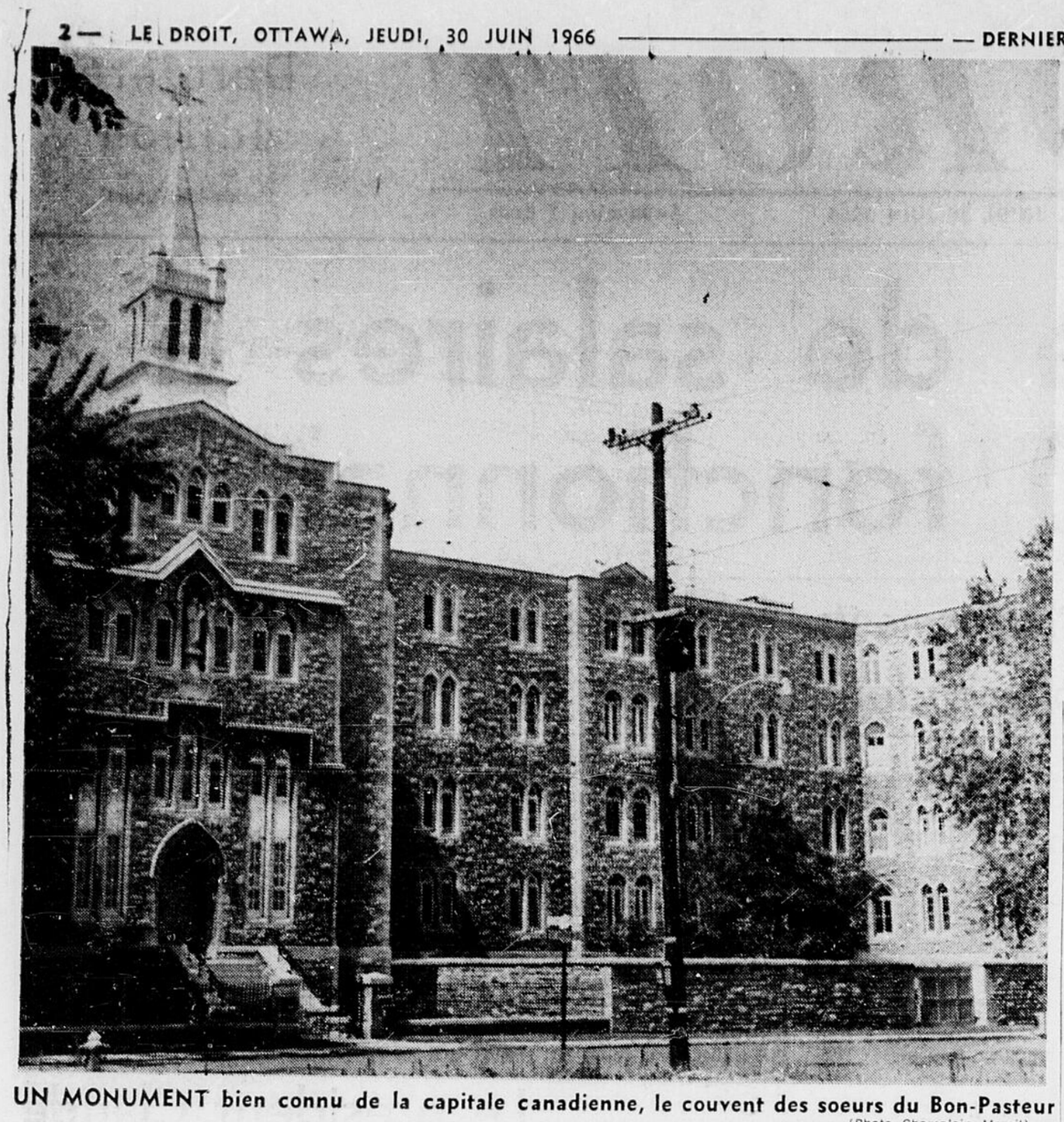
Les détenteurs du brevet B ou C pourront obtenir le brevet A. (Lire en page 20)

★ ★ ★

Aucun club de Hull dans la Ligue senior de hockey. (Lire dans nos pages sportives)

Dans nos pages

Annonces classées	32 à 36	Monde des jeunes	24
Carnet mondain	15	Nécrologie	36
Editorial	6	Sport	28-29-30-37
Finance	16	Vie artistique	22-23
Horoscope	37	Votre monde,	
Hull	19-20-21	Mesdames	15



UN MONUMENT bien connu de la capitale canadienne, le couvent des soeurs du Bon-Pasteur
(Photo Champlain Marcil)

Le 2 juillet

Centenaire de l'arrivée des soeurs du Bon-Pasteur

Le samedi 2 juillet, les religieuses du Bon-Pasteur du couvent Notre-Dame-des-Victoires célébreront, dans l'intimité de leur communauté, le centenaire de l'arrivée de leurs premières religieuses à Ottawa.

C'est en 1866, en effet, que Mère St-Jérôme, avec trois compagnes, venues de Rennes, jetaient en terre ontarienne, une petite semence qui est devenue un arbre florissant, aux ramifications variées. L'oeuvre de protection de la jeune fille qu'elles avaient commencée dura jusqu'en 1954.

A cette époque, abandonnant, pour des raisons particulières, leurs oeuvres premières, les religieuses se sont dirigées vers l'éducation de la jeunesse féminine en offrant aux étudiantes un cours commercial, avec les arts féminins comme option. En plus, le foyer pour dames et demoiselles qu'elles dirigent, constitue une oeuvre sociale qui s'avère opportune.

A l'occasion de cette fête, les religieuses qui ont fait profession à ce couvent, se joindront à celles qui y demeurent actuellement, pour assister à la concélébration d'une messe d'action de grâces, dont le célébrant principal sera Mgr Raymond Limoges. Aussi présents seront le Père Jean-Maurice Carrier, s.v., supérieur du Patro Notre-Dame, le Père Virgile Blanchard, c.j.m., maître du noviciat des Pères Eudistes, dont le fondateur est le même que celui des religieuses du Bon-Pasteur, ainsi que le Père Henri Matte, o.m.i., qui donnera l'homélie. Il est à noter que les Pères Oblats ont été, pendant plusieurs années, aumôniers de la communauté. Les Pères de St-Vincent-de-Paul remplissent maintenant ces fonctions.

Parmi les religieuses de l'extérieur qui assisteront à cette fête, il y en aura de Montréal; de Dallas, au Texas; de Hot Springs, Arkansas; de Halifax, Nouvelle-Ecosse. Un banquet, ainsi qu'une représentation de diapositives-souvenirs suivront la messe.

Une heure de salaire pour les oeuvres

S'il faut s'en remettre à l'esprit d'équipe qui dirige les employés des 42 oeuvres membres de la Fédération des oeuvres de la région d'Ottawa dans leur propre sollicitation, la campagne de souscription de 1966 sera un succès.

Chacune des oeuvres procède ce mois-ci, à la sollicitation de son personnel. L'an dernier, les employés des oeuvres ont souscrit plus de $11,000 ce qui représente une heure de salaire par mois, pendant toute l'année, par employé.

Message du Jour du Canada

Cultivons davantage le sens national — Pearson

C'est aujourd'hui que s'ouvre pour nous la centième année de notre Confédération, alors que vingt millions de Canadiens de Terre-Neuve à Vancouver, célèbrent notre 99e anniversaire national.

A l'approche de 1967, on s'aperçoit que partout l'atmosphère respire de plus en plus les célébrations du centenaire de notre Confédération et que chacun se sent plus fier de son passé et manifeste une plus grande confiance dans son avenir.

Au cours des dernières années, nous, au Canada, avons vécu dans une ambiance véritablement historique — nous nous sommes rendu compte des oeuvres accomplies et des réalisations à venir. Notre fête nationale, chaque année, devrait nous rappeler cette période de transition progressive entre le passé et le présent et l'avenir.

De notre passé, nous nous rappelons tout particulièrement l'oeuvre courageuse et clairvoyante des Pères de la Confédération, "... qui ont édifié encore mieux qu'ils n'avaient cru". Nous nous souvenons que pendant 99 ans, malgré les défis et les sacrifices bien plus grands que ceux d'aujourd'hui, la marche de notre pays vers son destin s'est continuée sans détours et de façon véritable, dans les sentiers de la liberté, de la justice et de la charité parmi les hommes; et que notre grande force comme peuple et comme Etat fédéral résulte, non pas de déclarations et de documents, mais de gestes créateurs et résolus.

Le présent nous apporte également des leçons. Il nous enseigne surtout que notre diversité est la source même de notre évolution canadienne et de notre caractère canadien bien distincts. J'espère qu'il enseigne également que nous avons surtout besoin de tolérance et de compréhension entre nous — et de patience lorsque la compréhension n'est pas clairement établie. Ainsi, je suis bien certain qu'aucune influence ni pression de l'extérieur comme de l'intérieur, ne peut changer l'image fondamentale que l'on se faisait du Canada il y a 99 ans, lorsque l'on a édifié la Confédération.

Mais c'est surtout vers l'avenir de notre Canada que doivent se diriger nos regards tout au cours de cette centième année de Confédération — de ce Canada futur que nous léguerons à nos enfants et petits-enfants, savoir une nation forte, prospère et indépendante dans la famille des nations. Nous ne pouvons réaliser cette destinée ni remplir cet engagement en ce qui concerne notre avenir sans un travail et un dévouement de tous les instants: nous ne devons pas nous attendre à trouver des solutions faciles à nos problèmes ni accepter ce genre de solutions, mais au contraire assumer nos responsabilités, comme nos ancêtres l'ont fait, jusqu'à ce que nous ayons atteint notre objectif.

Dans le sens le plus réel, nous sommes les exécuteurs du testament qui nous a été transmis par ceux qui ont conçu notre Confédération. Il nous incombe de diriger notre pays au cours de son second siècle plus certains, plus confiants et plus décidés à sauvegarder et à raffermir nos institutions libres. J'espère que nous ne perdrons jamais de vue ce défi que l'histoire nous a lancé et que nous travaillerons sans cesse à le relever.

Notre force, notre progrès et notre prospérité: voilà les responsabilités que doivent partager tous les Canadiens. Dans notre marche en avant, nous devons certes admettre qu'il y ait des divergences et des difficultés, mais il ne faut pas les exagérer. Les intérêts individuels, spéciaux et régionaux demeureront dans un pays comme le nôtre — mais non au point de nuire au bien commun. Il faudra satisfaire aux exigences découlant des changements — mais non au prix de misères humaines ou au risque de la destruction de nos valeurs réelles et des institutions qui nous sont chères. Et il faudra que la place qu'occupe notre pays dans le monde soit toujours pour nous une source de fierté, alors que le genre humain est à la recherche de la paix et de la compréhension.

Et par-dessus tout, souvenons-nous bien, en ce 1er juillet, que nous sommes canadiens. Nous n'avons pas été aussi vigilants que nous l'aurions dû pour promouvoir l'esprit national et la fierté nationale que notre pays devrait inspirer à ses enfants. Nous n'avons pas manifesté suffisamment d'amour et de dévouement à l'égard d'un Canada qui jouit d'un réel prestige dans le monde, au moment où il s'apprête à franchir le seuil de son deuxième centenaire.

Combat le 6 août

LONDRES (AFP) — Le championnat du monde des poids lourds entre l'Américain Cassius Clay, tenant, et le challenger britannique Brian London, aura lieu le samedi 6 août au stade d'Earl's Court, à Londres, apprend-on officiellement ce matin dans la capitale britannique.

Avions abattus

HANOI (AFP) — Deux avions américains ont été abattus jeudi au-dessus de la périphérie de Hanoï, annonce l'agence nord-vietnamienne d'information.

Congé des Communes remis

par Marcel DESJARDINS

Le calvaire d'un gouvernement minoritaire.

Ce pourrait être le titre d'un essai sur la politique canadienne des dernières années. C'est beaucoup plus cependant la petite histoire du gouvernement libéral qui, à quelques bills près des vacances d'été, s'est retrouvé, mercredi soir, à la merci d'une Opposition unifiée, tenace, très consciente de sa position numériquement avantageuse et prête à prolonger le présent débat sur le Régime canadien d'assistance publique pour forcer la main du gouvernement et l'obliger à introduire une mesure portant les pensions de vieillesse de $75 à $100 par mois.

Au début de la journée, mercredi, les différents partis se sont entendus pour poursuivre les débats jusqu'à 11 heures mercredi soir, dans un suprême effort pour expédier les affaires de la Chambre. Mesure inutile s'il en fut une puisque la période de 7 heures à 11 heures a été employée par les membres des partis d'Opposition pour réclamer du gouvernement un projet de loi distinct majorant les pensions de vieillesse. Bien plus, le bill sur le Régime canadien d'assistance publique n'a même pas été adopté en deuxième lecture et le débat a repris de plus belle jeudi après-midi.

En face de cette obstruction improvisée, l'ajournement des travaux de la Chambre n'aura pas lieu en fin de journée comme le prévoyait le gouvernement. Les vacances des députés, à moins d'un changement d'attitude subit de l'Opposition, s'en trouveront du même coup écourtées de quelques jours.

Vers la fin de la soirée, mercredi, une rumeur a couru dans les coulisses du parlement à l'effet que le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Allan MacEachen, allait annoncer la présentation de la mesure tant attendue après l'adoption en deuxième lecture du projet de loi sur le Régime canadien d'assistance publique.

Le député de Grey Bruce et whip du parti conservateur, M. Eric Winkler, invoquant une question de privilège, a lui-même posé la question au ministre. Celui-ci s'est contenté de répondre que les Communes avaient été mises au courant de l'ordre dans lequel les projets de loi seraient présentés et qu'il n'était pas question d'y apporter de changement.

La rumeur veut en effet que le gouvernement annonce son intention d'inscrire cette mesure au prochain discours du Trône. Plus tôt mercredi, M. Pearson avait offert un "non" sec à M. Diefenbaker

Outre le bill sur le Régime canadien d'assistance publique, le gouvernement compte en faire adopter d'autres avant les vacances d'été. Parmi ceux-là, on retrouve le projet de loi bancaire tant attendu des deux côtés de la Chambre. Encore là, il semble que le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, réserve de doux moments . . . au gouvernement. Le projet de loi créant la nouvelle société chargée d'administrer le Centre des arts d'Ottawa n'a pas encore été adopté. On se souvient que le débat sur ce bill a été ajourné au beau milieu d'une discussion où les membres du Ralliement des créditistes et certains députés libéraux du Québec avaient fait du caractère biethnique du Canada et du bilinguisme au sein des sociétés de la Couronne leurs chevaux de bataille.

Les Écoles séparées à la ville

Nos élèves ne viennent pas à l'école en auto, affirme-t-on

"Je refuse d'utiliser l'argent des contribuables pour aménager un terrain de stationnement pour 33 automobiles que nous n'avons pas."

C'est ainsi que M. John Thompson, commissaire aux Ecoles séparées, dénonçait mercredi soir, à l'assemblée mensuelle de la Commission scolaire, l'attitude de l'administration municipale. Celle-ci se refuse à accorder la permission de construire une annexe de six ou sept classes à l'école Corpus Christi sous prétexte que l'école ne jouit pas de suffisamment d'espace pour répondre aux exigences de la loi municipale sur le stationnement.

"C'est de la folie pure que d'exiger qu'une école, où seulement trois professeurs utilisent leur automobile, dispose d'espace pour permettre à 33 automobiles de se stationner. Pour remplir un tel espace, il faudrait que nos élèves de 8e année viennent à l'école en auto..."

L'école dispose actuellement d'un espace suffisant pour loger dix autos, alors que seulement trois professeurs en font usage. De plus, cet espace pourrait être aménagé de façon à en loger 17. Mais cela n'est pas suffisant pour l'administration municipale. En vertu d'un règlement municipal, une école doit disposer d'un espace et demi de stationnement pour chaque classe. Ainsi, l'école Corpus Christi, qui aurait 22 classes après la construction de l'annexe, devrait-elle pouvoir loger 33 automobiles sur son terrain de stationnement.

L'aménagement d'un terrain de stationnement contigu à l'école est absolument impossible. Or la loi exige que ce terrain de stationnement soit contigu à l'édifice. De plus, pour aménager un tel terrain de l'autre côté de la rue, il faudrait exproprier trois édifices et le coût s'élèverait en un rien de temps à $60,000.

"N'est-il pas absolument ridicule qu'un article de la loi municipale aussi insensé vienne empêcher la construction d'une annexe absolument nécessaire au bien de l'école? Le ministère de l'Education, le gouvernement provincial et l'inspecteur du service des incendies ont donné leur consentement. Que le comité d'ajustement interprète donc la loi d'une façon sensée! Ce qu'il faut considérer avant tout c'est le but de la loi. Et il est bien évident que la loi ne devrait pas s'appliquer ici."

La Commission scolaire a finalement adopté une motion demandant à l'administration municipale de remettre la question sur le tapis. Si, à la suite de ceci, la Commission n'a pas obtenu satisfaction, elle se fera un devoir de recourir à la Commission des affaires municipales à Toronto.

Une école séparée "Gaston Vincent" à Ottawa

Désormais, il n'y aura plus de quiproquo entre l'école Ste-Croix et l'école Holy Cross. Il n'y aura plus d'école sous ce nom tout simplement.

C'est ce qui a été décidé lors de la réunion mensuelle de la Commission des écoles séparées d'Ottawa, mercredi soir, jour de la fin de l'année scolaire. Pour faire suite à une demande des deux écoles qui se plaignaient de l'ambiguïté de leur appellation, la Commission a adopté une motion visant à changer le nom de l'école Ste-Croix en école Gaston Vincent, à la mémoire d'un Franco-Ontarien éminent, et le nom de l'école Holy Cross en école St-Andrew. Ces deux noms avaient été suggérés par l'Association des parents et instituteurs des deux écoles.

x x x

Les écoles séparées auront peut-être dès l'an prochain leur terrain de piste et pelouse. En effet, la Commission scolaire s'est dite très favorable à un tel projet et l'on s'occupe actuellement à trouver un endroit propice et d'accès facile pour aménager une telle piste. Le coût de $5,000 exigé par l'entreprise est négligeable quand on songe au profit qui découlera d'une telle innovation.

x x x

Les directeurs

Permutations chez les directeurs d'écoles et nouvelles nominations:

Pour l'année scolaire 1966-1967, M. Denis Lévesque, anciennement directeur à l'école Notre-Dame-des-Anges, est muté à la direction de l'école Marguerite-Bourgeoys.

M. Gaëtan Gauthier, de l'école Christ-Roi, est nommé à la direction de l'école Notre-Dame-des-Anges.

M. Robert Way, ancien directeur de l'école St-Vincent-de-Paul, à la direction de l'école St-François-d'Assise.

Mlle Ruth McGuire, auparavant directrice-adjointe de l'école Notre-Dame-des-Anges, est nommée à la direction de l'école St-Vincent-de-Paul.

Mme Charlotte Lacroix, directrice-adjointe de l'école Garneau est nommée directrice de cette même école.

M. Eugène Touchette, de l'Ecole secondaire de l'Université d'Ottawa est nommé à la direction de la nouvelle école du chemin Virginia.

Du côté anglais, Mme F. Gormley a été nommée directrice de l'école St-Vincent-de-Paul (section anglaise).

x x x

La Commission scolaire a, de plus, adopté une nouvelle ligne de conduite pour l'année 1966-1967. Désormais les directeurs d'écoles de neuf classes et plus le seront à plein temps. Antérieurement, un directeur devait avoir 12 classes pour se qualifier comme directeur à plein temps.

Fines FLOWERS
3 CENTRES DU JARDINAGE
Promenade Riverside (près d'Uplands) 822-1743
2216, ave Carling (près de Woodroffe) 722-4241
Centre commercial Westgate, A. J. Freiman

Géraniums en pot de 4" ou Bégonias en pot de 4" Ord. 75¢ Maintenant 50¢

Paniers de plantes annuelles à transplanter
PETUNIAS HYBRIDES
• Pink Magic • Blue Magic
• Crusader • Comanche
• Red Satin • White Magic
12 au panier
Panier de neuf
50¢

PLANTES ANNUELLES
• Pensées • Coleus • Oeillets • Dahlias nains
• Alysson • Pourpier • Soucis • Zinnias • Agérate
• Giroflée • Mufliers

COUCHES DE SEMIS Ord. 1.99
De 36 à 42 plantes dans chacune de ces couches; les variétés les plus florissantes et bien développées des plantes annuelles les plus en vogue. SPECIAL ! 1.79

LUNETTES PRETES LE JOUR MEME !
PUBLIC OPTICAL
Gar. ou argent remis, 749 Bank

"Mon mari ne me parle jamais"

Il semble que, dans le mariage, il est rare que les époux réussissent à communiquer de façon profonde et complète. Nombre de femmes se plaignent que leur mari ne leur parle pas. De quoi les femmes mariées, de leur côté, peuvent-elles parler en dehors du ménage et de la famille? Les enfants cimentent-ils vraiment une union? Des femmes se confient, la plupart sans acrimonie, dans un article de Sélection du Reader's Digest de juillet. Lisez-le sans tarder!

CALENDRIER

VENDREDI 1er JUILLET
182e jour de l'année 1966

	Lev.	Cou.
Soleil	4.15	7.52
Lune	7.25	2.48

FETE
Précieux Sang de Notre-Seigneur

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)
ENSOLEILLE
MINIMUM (cette nuit) 60
MAXIMUM (demain) 82
SOMMAIRE — Vent léger aujourd'hui et demain; vendredi, un peu plus chaud. Samedi et dimanche, très chaud et vents légers.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur : 45¢ par semaine
$22.00 par annee
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Prescriptions exécutées

Verres ou montures brisés remplacés . . .
Si vous brisez vos lunettes (verres ou montures), conservez-en les morceaux et nous renouvellerons votre prescription. Nous vous offrons un choix des plus nouvelles montures.
Décrochez le téléphone sans tarder et appelez pour fixer un rendez-vous.

Peoples Credit JEWELLERS
Centre d'optique
190, rue Sparks Téléphone 236-6706
• Prescriptions exécutées • Verres brisés remplacés

VOTRE CAISSE PAIE
AUSSI DU 6% PAR ANNEE
sur les comptes d'épargne à long terme.
(Dépôt minimum de $1,000)
GARANTIE DE 5 ANS.
Intérêt payable le 30 novembre de chaque année.
EN VIGUEUR DEPUIS LE 18 AVRIL 1966
CONSULTEZ LE GERANT
La Caisse Populaire du Sacré-Coeur
d'Ottawa Limitée
215 est, avenue Laurier, OTTAWA Téléphone 232-2441

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
236-7431
APRES 9 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771

expo67

par Robert L'HEUREUX

Les visiteurs qui se rendront à Montréal, l'été prochain à l'occasion de l'Expo 67, retourneront dans leur ville la tête remplie de merveilleux souvenirs.

Mais, habituellement, le touriste aime bien rendre ses souvenirs concrets sous forme de cartes postales, de volumes, de médailles, etc.

Il est alors très important que ces souvenirs, d'une part, soient offerts au public dès le début de l'exposition et que, d'autre part, ils soient d'une grande qualité technique. C'est pourquoi l'Expo a décidé d'accorder à différentes compagnies des permis exclusifs dans quatre importantes catégories de souvenirs.

Ces compagnies sont: MacLean Hunter Publishing Company, de Toronto, qui fabriquera le guide officiel et le plan de l'Expo; Welling Manufacturing Company, de Toronto, qui frappera la médaille officielle de l'Expo; Benjamin News Company, de Montréal, qui fera les cartes postales de l'Expo, des produits de même nature et le volume souvenir officiel; Bellevue Photo Lab., de Montréal, qui préparera les diapositives en couleurs de l'Exposition.

Le Guide de l'Expo sera prêt pour distribution vers le premier février et le plan, vers le premier avril 1967. Une deuxième édition du guide paraîtra au début de juin et comprendra les changements de la dernière heure. Le plan et le guide seront publiés en français et en anglais.

La médaille de l'Expo sera frappée en bronze, en alliage nickel-argent, en argent, en or et en platine, et aura un pouce et demi de diamètre. L'emblème de l'Expo apparaîtra sur l'avers et les mots "Exposition universelle et internationale, Montréal 1967" sur le revers.

Une première série de cartes postales de l'Expo sera bientôt prête. A cette fin, on emploiera les maquettes, les dessins en couleurs et le matériel déjà disponibles. La série complète, comprenant 40 cartes postales, des dépliants-souvenirs, des carnets de primes, des cartes scéniques, des cartes postales illutrées en matière plastique, et le volume souvenir officiel, seront en vente après l'ouverture de l'Expo.

* * *

Le président Gamal Abdel Nasser a réaffirmé la décision de la République Arabe Unie de participer à l'Expo... Le chef d'Etat égyptien a la ferme conviction que la participation de son pays à l'Expo aura pour effet de resserrer davantage les relations entre les deux pays et intensifiera leur coopération dans les différentes sphères... L'archevêque Iakovos, primat de l'Eglise orthodoxe, a visité l'emplacement du pavillon Chrétien, mercredi matin, en compagnie de M. Pierre Dupuy, commissaire général de l'Expo. Le prélat a dit une prière et il a béni l'emplacement... La cérémonie officielle marquant le début des travaux de construction du pavillon de la Vie économique à l'Expo 67 a lieu, aujourd'hui, sur l'île Notre-Dame, près de l'emplacement des pavillons de Cuba, de Kodak et de l'Association de l'industrie du bois... Le premier des huit trains de l'Expo-Express est présentement en montre à la Gare Windsor, à Montréal... M. Robert Shaw, sous-commissaire général de l'Expo 67, vient de passer une semaine en Angleterre où il a donné une série de conférences aux journalistes anglais et aux personnalités de la radio et de la télévision... Il s'est dit très encouragé par l'accueil qu'il a reçu en Grande-Bretagne... Il reste 302 jours d'ici l'Expo.

La situation agricole en Ontario

Les conservateurs tentent de blâmer M. Joe Greene

par Marcel DESJARDINS

Les membres du parti conservateur de M. Diefenbaker ont vainement tenté, mercredi, de blâmer le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Joe Greene, pour le malaise qui existe présentement au sein des producteurs de lait de l'Ontario.

"Je comprends les députés de l'Opposition, a dit M. Greene en répondant aux questions des progressistes-conservateurs Eric Winkler, député de Grey Bruce et Jack Horner, député d'Acadia. Ils tentent tout simplement de tirer leurs amis politiques du pétrin", a ajouté M. Greene en faisant allusion au gouvernement conservateur provincial de M. Robarts.

Comme il l'avait fait la veille, dans une entrevue accordée au Droit, M. Greene a clairement indiqué qu'il ne lui appartenait pas d'intervenir dans le différend qui oppose l'Union des cultivateurs de l'Ontario au gouvernement de cette province.

Selon M. Greene, le gouvernement fédéral a mis en vigueur, "et à la lettre", sa politique d'aide à l'industrie laitière. Le ministre, député de Renfrew-Sud, a fait remarquer que la politique de soutien des prix du gouvernement fédéral permet aux provinces de fixer le prix de cent livres de lait à $3.75. Le gouvernement fédéral, on le sait, accorde en plus un subside de 75 cents sur chaque cent livres de lait contenant une teneur de gras de 3.5 p. cent.

Présentement en Ontario, le prix minimum pour cent livres de lait a été fixé à $3.25.

M. Greene a rappelé que son gouvernement dépenserait pas moins de $90 millions en 1966 pour l'industrie laitière.

Des questions

A un moment donné, le ministre de l'Agriculture s'est retrouvé en face d'un barrage de questions dirigées vers lui par MM. Winkler, Danforth et Horner d'une part et MM. Gilles Grégoire et Réal Caouette de l'autre.

Chaque fois, M. Greene a réussi à plaquer l'adversaire de la belle façon au grand plaisir d'ailleurs des ministériels.

Ainsi, le député de Kent-Ontario, M. Henry Danforth, relevant une remarque du ministre de l'Agriculture au sujet "des amis politiques" du parti conservateur, s'est exclamé: "Je suis heureux d'entendre dire que nous de l'Opposition essayons de tirer nos amis — les cultivateurs — du pétrin".

"C'est sans doute pour manifester leur amitié envers l'Opposition, a repris le ministre, que les cultivateurs ont décidé de prendre la route avec leurs tracteurs".

Le ministre Greene a avoué, d'autre part, que les cultivateurs ne touchaient pas $4 le cent livres de lait depuis que les frais du transport avaient été augmentés.

Dans un autre domaine, le ministre de l'Agriculture a déclaré qu'il n'avait pas l'intention d'enquêter sur les rumeurs voulant que le prix du lait de consommation soit majoré de deux cents la pinte à Ottawa et à Toronto.

"Il s'agit d'une question relevant de la juridiction des provinces. Je suis sûr, a dit M. Greene, que l'Opposition ne veut pas que le ministre fédéral de l'Agriculture empiète sur l'autonomie des provinces".

HOMMAGE A UN RETRAITE — Une trentaine de fonctionnaires de la Chambre des communes se sont réunis pour rendre hommage à l'un de leurs collègues, M. Gene Desjardins, 48, rue Spadina, qui prenait sa retraite après avoir passé 50 ans au service des Communes. M. Desjardins est devenu page à la Chambre à l'âge de 13 ans, en 1916. Il était le seul fonctionnaire encore à l'emploi de la Chambre des communes, à avoir vécu l'incendie qui ravagea le parlement d'Ottawa en 1916. Nous voyons dans l'ordre habituel M. Eric Spicer, bibliothécaire parlementaire; M. Gene Desjardins, et M. Guy Sylvestre, bibliothécaire adjoint.

(Photo Champlain Marcil)

Un Canadien dans l'espace?

TORONTO (PC) — Le directeur de l'Institut des recherches spatiales de l'université McGill, le Dr Gerald Bull a exprimé la conviction que le Canada pourrait être en mesure de faire voyager un homme dans l'espace avant l'an 2,000.

Il a expliqué que le Canada pourrait faire de grandes réalisations sans ruiner pour autant le gouvernement. Avec un budget de quelque $500 millions par année, a-t-il dit, le Canada pourrait tracer un programme comportant l'installation d'un réseau de satellite de communication par radio et télévision dans l'Arctique pour communiquer avec les coins les plus reculés du Grand Nord, un satellite pour examiner avec précision la géographie et la minéralogie du pays, d'un même qu'un satellite de communication pouvant transmettre des messages de l'Atlantique et du Pacifique en l'espace d'une demi-heure.

1,002 récidivistes sur un nombre de 5,200 détenus

Sur les 5,200 détenus des prisons fédérales mis en liberté conventionnelle de 1960 à 1965, 1,002 ont dû être ramenés en prison pour avoir commis des actes criminels ou pour bris de libération conditionnelle.

Ces renseignements sont contenus dans une réponse donnée par le solliciteur général, M. Larry Pennell, à une question écrite de M. David Orlikow (NPD—Winnipeg-nord).

Le ministre a également précisé qu'il en coûte en moyenne $435 par année pour faire surveiller chaque personne en liberté conditionnelle.

Par contre, il en coûte en moyenne $2,500 par année pour l'entretien d'un détenu dans une prison fédérale.

Pas d'augmentation des pensions de vieillesse cet été

C'est toute la réponse que le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, a pu obtenir de M. Pearson, aux Communes, mercredi, alors qu'il voulait savoir si le gouvernement avait l'intention d'augmenter les pensions de vieillesse de $75 à $100.

"Non, a répondu M. Pearson, pas avant les vacances d'été".

Le comité parlementaire suggère la nomination immédiate de deux vice-présidents à Radio-Canada

Il veut aussi la renaissance de "Seven Days"

par Marcel PEPIN

Sans désapprouver officiellement le congédiement des animateurs de "This Hour Has Seven Days", MM. Laurier LaPierre et Patrick Watson, le comité parlementaire de la radiodiffusion formule le souhait qu'une émission de ce genre reprenne l'affiche la saison prochaine, et suggère à Radio-Canada de recruter des animateurs du type LaPierre, "dotés d'une forte personnalité, ayant des idées personnelles définies, capables de maîtriser leurs préjugés".

D'autre part, le comité déplore l'état des communications internes à la société d'Etat, regrette que le président soit investi de trop lourdes responsabilités, et formule deux souhaits immédiats: que deux vice-présidents compétents soient nommés, l'un à Montréal, l'autre à Toronto, pour s'occuper sur place des problèmes de production, et qu'une procédure domestique de règlement de griefs soit adoptée pour le réseau anglais, à l'exemple de la formule qui prévaut déjà à Montréal.

Le comité, que présidait M. Gérard Pelletier, a entendu 11 témoins au cours des 32 séances qu'il a consacrées à l'étude du conflit "This Hour Has Seven Days".

Mais il a dès le départ, résolu de ne pas trancher le débat autour du congédiement des deux vedettes LaPierre et Watson. Il a plutôt orienté son étude sur l'état de choses plus général qui a donné naissance à ce différend.

Voici donc les principales remarques du comité:

— Le malaise de "Seven Days" n'est pas neuf. Au contraire, il ne fait que confirmer les découvertes des enquêteurs précédents sur Radio-Canada, dont le comité Fowler;

— un vif sentiment d'hostilité entre les échelons supérieur et intermédiaire de la direction a éclaté au cours de cette crise;

— il existe des divisions profondes à Radio-Canada, entre l'échelon supérieur, l'échelon intermédiaire et les réalisateurs;

— ce manque d'harmonie n'est pas particulier à "Seven Days", il apparaît dans tout le secteur des affaires publiques;

— une telle dissension peut compromettre le prestige et l'exploitation efficace de Radio-Canada;

— le malaise est attribuable à l'absence d'une procédure de règlement de griefs entre la direction et les réalisateurs, à la difficulté de concilier les vues du personnel créateur et celles du personnel "superviseur", à une répartition des tâches mal définie, et à la ligne de conduite de Radio-Canada en matière d'affaires publiques;

— le comité recommande que soit étendue au réseau anglais la formule en vigueur à Montréal, soit qu'aucune interférence de la direction ne se produise sans passer par le canal du réalisateur;

— le comité recommande un esprit de conciliation et de concessions mutuelles, à la condition expresse que les zones de juridiction de chacun des paliers de la direction soient bien définies;

— le rapport déplore qu'il soit impossible, en vertu de la structure actuelle, de déterminer qui est responsable des erreurs qui se commettent au service d'affaires publiques;

— il prône l'accès aux postes de commande de jeunes hommes dynamiques et compétents. "Le fait que cet objectif ne soit pas atteint semble révéler une certaine sclérose";

— le comité s'étonne de la présence, au siège social d'Ottawa, de 50 personnes affectées au service des affaires publiques, ces personnes étant coupées des centres de production.

Le président

Le comité laisse entendre que M. Alphonse Ouimet, à cause précisément des lourdes responsabilités qui lui incombent, ne peut remplir sa tâche comme il convient. "La définition actuelle des fonctions de président constitue l'une des principales faiblesses dans les structures de Radio-Canada. On exige du président qu'il possède une connaissance approfondie des valeurs culturelles de la politique, et de l'évolution sociale; qu5il soit au fait des tout derniers progrès réalisés dans les techniques de communications, qu'il soit un administrateur averti, capable de gérer un budget qui dépasse les cent millions de dollars. Dans les circonstances actuelles, ces tâches constituent pour n'importe quel titulaire une véritable injustice".

Le comité se propose donc d'étudier plus à fond les fonctions du président, et de toute la structure administrative en général.

Cependant, le rapport exprime son accord avec les vues officielles de Radio-Canada, visant l'esprit des émissions du réseau d'Etat. La Société n'est pas un instrument de propagande idéologique. Elle n'a pas d'opinions exclusives. Elle défend les principes reconnus de la liberté et de la démocratie. Elle est indépendante.

Son indépendance et son sens de la justice ne lui permettent cependant pas de prêter ses ondes à la voix des agitateurs et des colporteurs d'infamies. Elle doit savoir juger avec équilibre, pour le bien du public téléspectateur.

Ce sont là, en général, les mêmes remarques que faisait M. Alphonse Ouimet, lorsqu'il a témoigné devant le comité.

La neutralité de Radio-Canada ne doit pas lui servir d'excuses pour présenter des émissions ternes, parce que trop impartiales. "Une démocratie saine est assez forte pour relever les défis portés à ses moeurs et coutumes, si elle possède un régime de radiodiffusion intelligent, équilibré et de bon goût", opine le rapport.

Les animateurs

S'ils doivent respecter les principes directeurs de la Société, les animateurs n'ont pas pour tout cela le devoir de demeurer ternes ou mièvres. "Il ne serait pas difficile de recruter des gens dont la mièvrerie et le manque de personnalité constituent une garantie de sécurité parfaite. Mais un tel choix serait fatal à une émission vivante. Les animateurs de Radio-Canada doivent, au contraire, posséder une forte personnalité, des idées personnelles bien définies, et devraient être suffisamment conscients de leurs préjugés pour être capables de les maîtriser. Il ne faut pas s'attendre que les journalistes de Radio-Canada, plus que leurs confrères des autres média, incarnent la neutralité parfaite. D'ailleurs, note le comité, une recherche trop rigoureuse de cet objectif pourrait cependant paralyser le talent créateur".

On aura facilement reconnu le portrait de MM. LaPierre et Watson. Pour se montrer plus clair, le comité formule le souhait, "à l'instar de beaucoup de gens, que des mesures soient prises pour assurer une programmation audacieuse en matière d'affaires publiques, au cours de la prochaine saison".

Les timbres-poste sont dotés de nouveaux sujets

A compter de l'an prochain tous les timbres-poste réguliers du Canada se verront dotés de nouveaux sujets, a annoncé mercredi le ministre des Postes M. Jean-Pierre Côté.

Au cours d'une conférence de presse, le ministre a également fait connaître le programme des émissions commémoratives de 1967 qui comprendra huit timbres différents.

Les timbres réguliers de 1 cent à 5 cents, qui seront distribués à compter du 8 février 1967, reproduiront un portrait nouveau de sa majesté la reine Elizabeth comprenant des scènes régionales représentatives du Canada.

Le ministre a expliqué que des dispositions spéciales avaient été prises pour utiliser pour les nouveaux timbres de valeur élevée la partie centrale d'oeuvres remarquables de peintres canadiens bien connus. Les illustrations de scènes canadiennes sur les timbres de 8 cents, de 10 cents, de 15 cents, de 20 cents, de 25 cents, de 50 cents et de $1. proviendront de tableaux exposés à la Galerie nationale, à Ottawa.

M. Côté a révélé encore que tous les timbres ordinaires des valeurs les plus courantes porteront un portrait de la reine gravé d'après une photo récente. En outre, le timbre de 1 cent aura pour thème les vastes régions du nord; celui de 2 cents, grâce à un poteau totémique, rappelera la côte du Pacifique et celui de 3 cents, les Prairies, illustrées par une scène de récolte et l'installation d'un puits de pétrole.

L'industrialisation du centre du Canada, où se trouvent les ports de mer intérieurs sera représentée par une écluse de la Voie maritime sur le timbre de 4 cents, tandis que le timbre de 5 cents évoquera la région de l'Atlantique et son industrie de la pêche au moyen d'un port d'une localité de pêcheurs.

Le ministère des postes offrira également au public à l'occasion du centenaire de la Confédération canadienne un coffret à timbres dont le couvercle sera orné d'un exemplaire de chacun des 12 nouveaux timbres réguliers. Le ministre a précisé que l'acheteur du coffret n'aura à payer que la valeur faciale des 12 timbres, soit $2.43.

Voici la liste des timbres commémoratifs de l'année du centenaire, donnée par M. Côté: timbre du centenaire, Expo '67, 50è anniversaire du droit de vote des femmes, jeux panaméricains, 50è anniversaire de la Presse Canadienne, centenaire de Toronto comme capitale de l'Ontario, et la fête de Noël.

Le ministre a précisé que tous les timbres commémoratifs seront de la coupure de 5 cents, sauf celui de Noël, qui sera de 5 cents et de 3 cents.

Une série de reproches par les conservateurs

Etait-ce la chaleur, la fatigue accumulée depuis le début de la présente session ou l'approche des vacances promises par M. Pearson, toujours est-il qu'une dizaine de députés de l'Opposition ont profité de la période des questions, mercredi, pour adresser, successivement, une série de reproches au gouvernement.

Tour à tour les députés des partis d'Opposition ont pris la parole pour reprocher au gouvernement de mettre trop de temps à répondre aux questions inscrites au feuilleton de la Chambre. De fait, certaines de ces questions ont été formulées il y a plus de deux mois. Les députés d'Opposition comptaient obtenir des réponses à leurs questions avant la période de vacances.

Il semble que bon nombre d'entre eux seront déçus puisque l'on compte présentement plus de 300 questions au feuilleton de la Chambre. La plupart de ces questions demeureront sans réponse si la Chambre met fin à ses travaux cette semaine, tel que prévu.

L'aide extérieure

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Paul Martin, a rappelé aux Communes, en réponse à une question du député progressiste - conservateur Lloyd Crouse, que l'aide extérieure fournie par le gouvernement du Canada passera de $223 millions en 1965-1966 à $300 millions en 1966-1967.

L'aide militaire n'est pas comprise dans ces montants.

M. F. Howard retire des paroles aigres-douces

A deux reprises, mercredi, le député néo-démocrate Frank Howard a prononcé des paroles aigres-douces à l'endroit de ministres fédéraux pour ensuite les retirer sur l'invitation du président des Communes, M. Lucien Lamoureux.

Le bouillant député de Skeena s'en est tout d'abord pris au ministre du Travail, M. John R. Nicholson, qu'il a accusé d'avoir délibérément induit les Communes en erreur le 14 juin courant. M. Howard a reproché au ministre Nicholson de ne pas avoir dévoilé toutes ses intentions, le 14 juin, au moment où il annonçait qu'une Commission d'enquête serait créée pour étudier les méthodes à prendre pour éviter un autre conflit comme celui qui immobilise les différents ports de la province de Québec. "Aujourd'hui, ajouta M. Howard, le ministre nous présente un projet de loi qui impose rien de plus que l'arbitrage exécutoire.

Le geste du ministre contredit ses déclarations du 14 juin. Si je puis reprendre les paroles que j'ai retirées il y a quelques instants, j'affirme que le ministre a délibérément induit les Communes en erreur".

M. Pickersgill

Qeulques minutes plus tard, au moment ou le ministre des Transports, M. Jack Pickersgill, se livrait à un petit jeu de mots en réponse à des questions au sujet de la navigation sur le St-Laurent, M. Howard, visiblement exaspéré par la réponse du ministre, a lancé "nuts".

Selon un pasteur protestant et un journaliste

En gardant le silence, le Canada se rend complice de l'action meurtrière des Etats-Unis au Vietnam

par Michel MASSE

A l'instar du premier vice-premier-ministre de l'Union soviétique, M. Dmitri Polyansky, le Rév. J. Raymond Hord, secrétaire de la Commission d'évangélisation et du service social de l'Eglise Unie du Canada, et M. David E. McReynolds, correspondant à Ottawa de la revue américaine "Saturday Night" et rédacteur en chef adjoint du magazine "Liberation" ont affirmé mercredi soir, lors d'un colloque sur la guerre du Vietnam à l'Université d'Ottawa, que le Canada se rend complice de l'action meurtrière des Etats-Unis au Vietnam en ne prenant pas position vigoureusement contre celle-ci.

Le pasteur protestant a notamment déclaré que le Canada ne peut pas plaider son innocence dans le massacre sanglant qui se déroule présentement en Indo-Chine, car il vend des milliers de tonnes d'explosifs aux Etats-Unis qui s'en servent dans la guerre d'escalade.

"Le gouvernement ne peut demeurer silencieux plus longtemps: il doit dès aujourd'hui s'élever contre cette intervention indue des Américains dans ce qui n'est qu'une révolution sociale. Il faut être aveugle pour ne pas accepter le fait que sans cette intervention, la population vietnamienne pourrait fort bien se débrouiller toute seule et régler ses problèmes".

Le Rév. Hord a attribué au manque d'éducation le fait que plusieurs soutiennent que les Américains ont le devoir de demeurer en Indo-Chine "afin d'arrêter l'invasion communiste". Nos voisins du Sud n'ont pas à protéger leurs frontières à des milliers de milles de distance. Qu'ils commencent par s'occuper de leurs propres affaires, la ségrégation raciale, par exemple, dans les Etats où elle sévit particulièrement.

Pour le pasteur, l'intervention américaine n'est qu'un nouveau pas dans une politique générale "d'interférence" dans la vie interne des nations. Le Rév. Hord a rappelé quelques pages de l'histoire du Vietnam. Il a souligné le passage au pouvoir de Ho Chi Minh, président de la république populaire du Nord-Vietnam. "Son gouvernement, s'il n'avait pas été renversé par l'invasion des soldats français, aurait pu accomplir de grandes choses. Il avait été choisi par l'ensemble du peuple".

Le ministre protestant a exprimé la crainte que si les Américains finissaient par gagner cette guerre atroce, ils ne pourraient plus résister à la tentation de répéter leur geste ailleurs. Pour lui, l'attitude du Canada est incompréhensible: notre pays coexiste avec les républiques populaires et communistes, comment expliquer qu'il ne s'oppose pas à la politique américaine. Il a mentionné qu'Ottawa s'est montré plus indépendant des Etats-Unis au moment de la révolution cubaine et de la guerre froide.

"Nous ne pouvons admettre que les Américains supportent des gouvernements fantoches, comme celui de Diem, et celui du général Ky, au détriment d'une population qui s'y oppose carrément. Pouvons-nous croire qu'on jette autant de bombes sur un petit pays comme le Vietnam, en un an, qu'au cours d'une année entière de la guerre 1939-1945 sur l'Europe? Hitler n'a pas utilisé les gaz, Johnson lui, ne recule pas devant cette arme inhumaine".

Le pasteur se demande si c'est au nom de la civilisation que les Etats-Unis poursuivent leur escalade. Et il qualifie de lâche le silence du Canada. D'après lui, cette guerre apparaît aux yeux du tiers-monde comme une lutte inter-raciale entre les Blancs et les Jaunes.

Sinon, pourquoi les Anglais n'entreprendraient-ils pas de déboulonner par la force le gouvernement illégal et usurpateur du Premier ministre Ian Smith, en Rhodésie? La vie des autres races ne pèserait-elle pas moins lourd que celle des Blancs, dans l'esprit de ces derniers?

Ne pas perdre la face

Le pasteur Hord a dit, et M. McReynolds l'a répété à son tour, que les Etats-Unis pourraient quitter le sol vietnamien sans perdre la face, même en avouant leur erreur: les Français ont quitté l'Algérie, malgré qu'ils y abandonnaient un million des leurs; ils ont quitté le Vietnam; les Anglais, les Français et les Israéliens ont été boutés dehors de l'Egypte, au moment du conflit du canal de Suez, et ils ont gardé la tête haute...

Pourquoi les Américains poursuivraient-ils une lutte d'enfer où ils sont en train de jouer le rôle d'assassins? Même s'ils ne sont pas d'accord avec l'idéologie communiste, ils doivent admettre qu'ils ne la vaincront pas avec des bombes, mais avec des arguments!

Le pasteur a déclaré en terminant que le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, est passé au-dessus de la tête de M. Pearson lorsqu'il a adopté sa politique de soi-disant neutralité, et que maintenant le Premier ministre est la risée de tous les gens qui comprennent et connaissent le conflit indo-chinois.

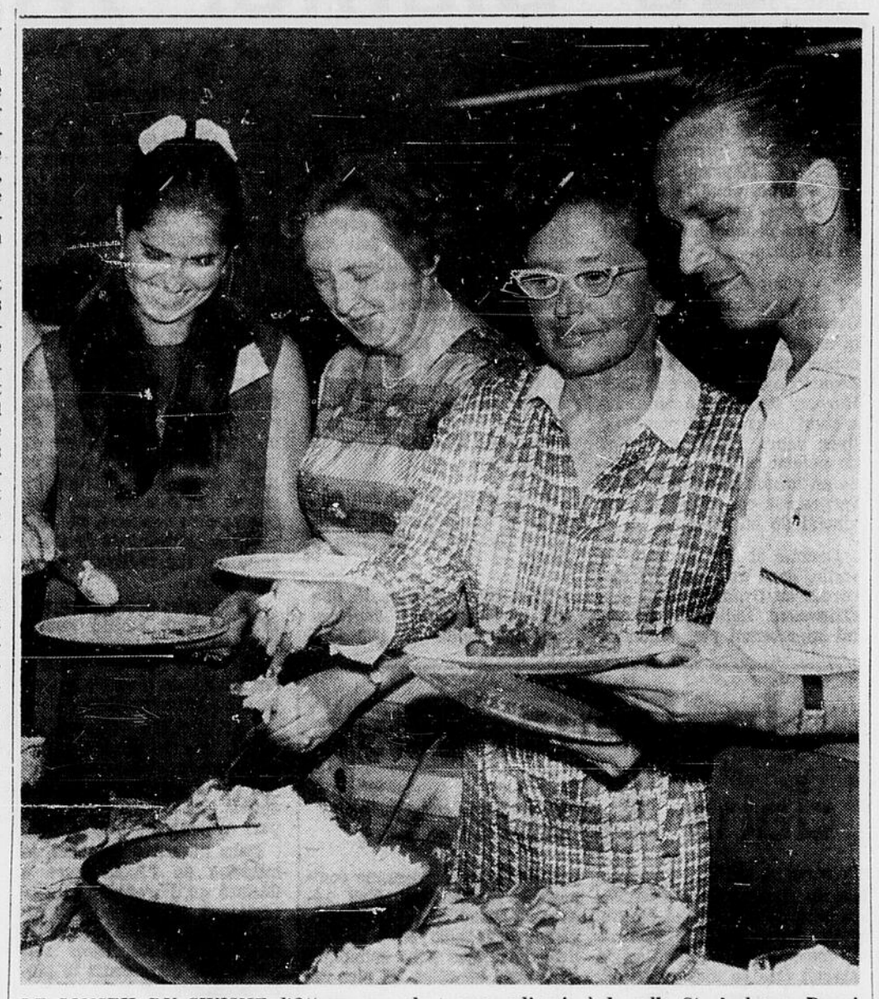
Pour sa part, le journaliste McReynolds a émis l'opinion que les récents bombardements américains de Hanoï et Haïphong mettent la Russie et la Chine dans l'obligation d'entrer directement en cause dans la guerre du Vietnam.

Comparant celle-ci à la répression communiste lors de la révolution hongroise, M. McReynolds a précisé que la guerre vietnamienne a coûté énormément plus de vies, jusqu'à maintenant que la répression.

"La façon dont Moscou a mâté la révolution de Budapest fut dégoûtante. Mais on peut plus facilement se l'expliquer car la Hongrie faisait partie intégrale du bloc de l'Est. Un gouvernement capitaliste dans ce pays aurait signifié la présence constante d'ennemis à l'intérieur du territoire géographique des communistes. Mais quels sont donc les intérêts des Etats-Unis en Indo-Chine?"

Rappelant une citation d'Albert Camus, "la démocratie que les communistes tentent d'instaurer... est une démocratie de potences", M. McReynolds a enchaîné" c'est aussi une démocratie de potences que l'Amérique est en train d'expérimenter dans sa politique extérieure.

Le correspondant a terminé: Le Canada peut aider s'il le veut à mettre fin à la guerre du Vietnam, s'il ne le fait pas, c'est que la corruption qui existe dans mon pays mine aussi celui-ci.



LE CONSEIL DU CIVISME d'Ottawa, en collaboration avec le ministère de la Citoyenneté, a offert un dîner à plus de 250 personnes, mercredi soir, en l'honneur des folkloristes qui participent aux célébrations du jour de la Confédération sur la Colline du parlement. Environ 220 artistes, membres de groupes ethniques canadiens des dix provinces, dont treize au programme national, choisis d'après des auditions par Radio-Canada, quelques hauts dirigeants de Radio-Canada, dont M. Henri Bergeron, bien connu dans la région, qui sera maître de cérémonie, quelques représentants de la Commission du centenaire, du ministère de la Citoyenneté, dont M. G.G.E. Steele, sous-ministre, qui a dit quelques mots, étaient les invités spéciaux à cette réception offerte entre deux répétitions mercredi soir à la salle St. Andrews. Parmi les groupes locaux, on remarquait: les "Square About", d'Aylmer; le "Conseil folklorique", de Hull; les "Gaies Alouettes", d'Eastview; l'"Equipe de danse hongroise", le club "Maple Leaf Almrausch" de danses allemandes; les danseurs grecs de la "Popalia Academy of Music". Le dîner-buffet comprenait du poulet, des boulettes à la barbecue, du macaroni au fromage chaud, des viandes froides salades, hors-d'oeuvre, tartes aux pommes, fromages. Ici, de gauche à droite, remplissant leurs assiettes, on voit Mlle Hélène Fournier, artiste de Québec, Mme Robert de Brie et Mme Jean Boucher, du Conseil du civisme, et M. Paul Arsenault, artiste de Moncton, N.-B.

(Photo Champlain Marcil)

COMITE DU CENTENAIRE D'OTTAWA

CONCOURS DU SLOGAN, POUR ADULTES

Deviser un slogan qui typifierait le mieux la ville d'Ottawa durant les fêtes du centenaire.

REGLES DU CONCOURS

1. Peuvent y prendre part tous les adultes et les étudiants d'université domiciliés à Ottawa.
2. Tout concurrent pourra s'inscrire aussi souvent qu'il lui plaira.
3. On pourra s'inscrire en français ou en anglais.
4. Les inscriptions devront être mises à la poste avant le 1er août 1966.
5. Toute inscription devra être présentée par écrit, de la main du concurrent.
6. Le concurrent dont le slogan aura été jugé le plus approprié se verra remettre un certificat de mérite par Son Honneur le maire.
7. Toutes les inscriptions, dès qu'elles seront reçues par le Comité du centenaire d'Ottawa, deviendra la propriété exclusive dudit comité et ne seront pas retournées aux concurrents.
8. Toutes les inscriptions devront être adressées au : "CONCOURS DU SLOGAN, POUR ADULTES" COMITE DU CENTENAIRE D'OTTAWA 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

C'est un plaisir d'être invité à un cocktail et d'en boire.

CALVERT MADE WITH GRAND PRIX THE DRY RYE MANHATTAN

Le Manhattan. Un cocktail prêt à servir de Calvert.

Et Calvert en prépare d'autres. Tous exquis. Tout prêts à servir.

Prenez notre Manhattan, par exemple. Nous le faisons avec notre rye Grand Prix. Et juste ce qu'il faut d'un vermouth rouge unique en son genre.

Ça donne un fameux Manhattan.

Remuez-le avec de la glace et servez. Délicieux.

Goûtez-les, les Manhattans, les Dry Martinis, les Daiquiris et les Whisky Sours prêts à servir de Calvert. Vous verrez, c'est un plaisir. Sans mélange.

CALVERT OF CANADA LTD., MONTRÉAL

OUVERTURE OFFICIELLE

Demain — 1er juillet

MUSÉE DE CIRE CONFÉDÉRATION

56, rue Sparks - Ottawa - Edifice Confédération

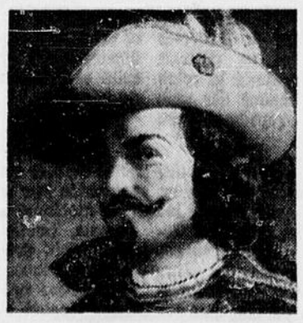
le plus nouveau MUSÉE DE CIRE au Canada

le seul MUSÉE DE CIRE à Ottawa

☆ Scientistes

☆ Explorateurs

☆ Inventeurs



Voici une photo authentique du personnage Samuel de Champlain fait de cire

☆ Personnalités de réputation mondiale (contemporaines et passées)

Statues grandeurs naturelles dans décors dramatiques

30 scènes — 82 personnages

PATENAUDE & PREFONTAINE et Cie

COMPTABLES AGREES

282 est, Principale, HAWKESBURY ME. 2-2292

250, rue Besserer OTTAWA 233-3115

31, 2e Rue, CORNWALL WE. 2-3793

AVIS

NOS DEUX BUREAUX SERONT FERMES DU 1er AU 16 JUILLET POUR LA PERIODE DES VACANCES

Nous maintiendrons toutefois notre service téléphonique. Veuillez signaler 234-3220 (Ottawa) et 749-5221 (Eastview) pour rendez-vous à partir du 18 juillet.

R.J. BASTIEN R.O.
S.A. ARSENAULT O.D.
OPTOMETRISTES

UNIVERSITE CARLETON

Inscription aux cours du jour

L'inscription des personnes dont le nom commence de A à K aura lieu le lundi 5 juillet, de 9 h. à 11 h. du matin.

Les personnes dont le nom commence de L à Z s'inscriront le lundi 5 juillet, de 2 h. à 4 h. de l'après-midi.

Les cours se tiendront du 6 juillet au 19 août, de 10 h. du matin à midi, à moins d'avis contraire.

Les examens auront lieu les 22, 23, 24 et 25 août.

BIOLOGIE 205: Animal Morphology
CHIMIE 100: General Chemistry
ANGLAIS 277: Renaissance Prose and Poetry
ANGLAIS 340: Nineteenth Century Literature
ANGLAIS 365: Victorian and Twentieth-Century Literature
FRANCAIS 10: Reading in Modern French
FRANCAIS 100: French Literature and Culture
FRANCAIS 201*: Le français oral. Tous les jours, 10h. à 11h. a.m.
FRANÇAIS 202*: Explication de texte. Tous les jours, de 11 h. à midi
FRANÇAIS 210: La littérature et la pensée françaises du 17e siècle
FRANÇAIS 346: Histoire de la civilisation française
FRANÇAIS 570: Beaumarchais, Tutorial
GEOGRAPHIE 325: Cartography
ALLEMAND 15: Elementary German
ALLEMAND 100: Intermediate German
GREC 15: Introduction to Language and Reading
HISTOIRE 215: Western Europe from the Renaissance to the Eighteenth Century
HISTOIRE 235: History of North America in the Colonial Period
HISTOIRE 358: British History from 1714
HISTOIRE 380: An Introduction to the History of International Relations, 1900-1939
LATIN 1: Beginner's Latin. Tous les jours, de 2 h. à 4 h. de l'après-midi
MATHEMATIQUES 256*: Introduction to Statistical Analysis II
MATHEMATIQUES 308: Mathematical Methods I
MATHEMATIQUES 356*: Sampling Theory
SCIENCE POLITIQUE 100: Introduction to Political Science
SCIENCE POLITIQUE 230: History of Political Thought
SCIENCE POLITIQUE 260: International Politics
PSYCHOLOGIE 350: Adolescence and Maturity. Mardi, mercredi, jeudi, 9 à 12 p.m.
RUSSE 15: Elementary Russian
SOCIOLOGIE 100: Introduction to Sociology
SOCIOLOGIE 220: Cultural Anthropology
SOCIOLOGIE 350: Political Behavior
ESPAGNOL 15: Introductory Spanish
ESPAGNOL 100: Intermediate Spanish
ESPAGNOL 201*: Oral Spanish. Tous les jours de 10 h. à 11 h. du matin
ESPAGNOL 202*: Spanish Composition. Tous les jours, de 11 h. à midi

*indique un demi-cours

Les frais d'inscription à chacun des cours sont de $95.00
Il faut des permis de stationnement pour l'été

Pour de plus amples renseignements: écrire ou téléphoner au Secrétaire-archiviste, université Carleton, Ottawa 1er, Ontario.

OK
O'KEEFE
Bière
O'Keefe
Ale

LA BIÈRE
PRÉFÉRÉE
À
OTTAWA/HULL

MONTE...
CHAQUE
JOUR...
EN
POPULARITE...
GOUTEZ-Y...
VOUS
COMPRENDREZ
POURQUOI!

Adoptez O'Keefe, la seule bière
brassée et embouteillée
ici même à Ottawa/Hull

Le télécâble bientôt installé à Eastview

Les citoyens d'Eastview pourront jouir du télécâble dans un avenir pas trop éloigné.

Au cours d'une assemblée spéciale du Conseil municipal, mercredi après-midi, les conseillers ont approuvé le règlement municipal numéro 1490 autorisant l'installation de fils, d'amplificateurs et de tout appareil devant servir à capter des émissions de télévision venant de canaux locaux ou étrangers.

Selon ce nouveau règlement municipal, "toute personne désirant construire, ériger, manier ou maintenir dans, sur, le long de, à travers, au-dessus, par dessus ou dessous tout chemin ou place publique dans la cité d'Eastview, des fils, câbles, tours, conduite souterrains, trous d'hommes, amplificateurs ou toute autre pièce d'équipement, tout autre conduit de télévision et d'appareils nécessaires au maintien et à l'opération d'un système communautaire de télévision pour l'interception, la vente ou la distribution de signaux de télévision, devra au préalable obtenir un permis du Conseil de la Corporation de la cité d'Eastview".

Un permis

Tout individu ou compagnie qui désirera installer un télécâble pour la télévision dans Eastview devra donc se procurer ce permis, en s'adressant au greffier de la municipalité.

Le demandeur d'un permis devra inscrire son nom et adresse et indiquer à quel endroit de la cité d'Eastview il élira domicile ou raison sociale. Il devra indiquer clairement tous les services qu'il entend rendre aux usagers du télécâble. Il faudra qu'il indique en plus la date où il commencera lesdites installations et la date où le service commencera à fonctionner. Il devra aussi fournir les plans et devis indiquant le lieu où des travaux d'installation seront exécutés.

Il est entendu que le permis qui sera accordé par la ville est sujet à certaines conditions. Les travaux d'installations devront être exécutés de façon irréprochable. Le détenteur du permis devra rendre la cité indemne de toute réclamation, demandes, poursuites en dommages. On devra prendre une assurance de $100,000 afin de protéger contre toute réclamation ou dommage à la propriété.

La compagnie Bell

Dans les six mois qui suivront l'émission d'un permis par la ville, le détenteur d'un tel permis devra avoir obtenu toutes les autorisations nécessaires avant juridiction dans ce domaine. Dans une pareille période de temps, il devra avoir conclu une entente avec la compagnie de téléphone Bell pour l'installation des câbles et fils nécessaires. Une telle entente devra également avoir été conclue avec l'Hydro-Ontario pour usage des poteaux. Une fois que toutes ces autorisations auront été obtenues et confirmées par le greffier, le détenteur de permis devra commencer son travail d'installation. Si les conditions du permis ne sont pas respectées à la lettre, le permis en question pourra être retiré et annulé.

Telles sont les principales clauses du nouveau règlement municipal régissant l'installation du télécâble dans la cité d'Eastview. Le règlement a subi trois lectures devant les membres du Conseil et prend effet immédiatement.

On comprend qu'une compagnie fera une demande de permis dans quelques jours et, si elle l'obtient, elle se mettra au travail aussitôt.

Selon M. Jean-Marc Poliquin

Le débat sur le bilinguisme, mardi, restera mémorable dans l'histoire canadienne

"Le débat parlementaire qui s'est produit à la Chambre des communes du Canada, mardi dernier, restera parmi les plus mémorables de toute l'histoire canadienne".

Telle est l'opinion de M. Jean-Marc Poliquin, journaliste attaché au service national de Radio-Canada, invité comme conférencier au souper hebdomadaire du club Richelieu-Eastview mercredi soir, à l'hôtel Eastview.

Présenté par son beau-frère Me Robert Paris, M. Poliquin a été remercié par Me Robert Gour.

Le débat de mardi a porté sur le bilinguisme, les discours ayant été provoqués par le projet de loi prévoyant la création d'une société chargée de l'administration du futur Centre national des arts.

M. Poliquin a rappelé que le 10 juin, M. Raynald Guay, député libéral de Lévis, avait présenté un amendement par lequel il demandait "que l'on tienne compte de la dualité linguistique et de la pluralité culturelle au Canada lorsqu'il s'agirait de nommer les directeurs de la société".

Ce qui paraît assez cocasse, de souligner M. Poliquin, c'est qu'on croit que cet amendement avait été rédigé par M. Guy Favreau, président du Conseil privé et, par conséquent, un des membres les plus importants du Cabinet Pearson, plus particulièrement parce qu'il est reconnu comme le leader des libéraux du Québec, par contre, ceux qui réclament le plus la dualité linguistique.

Or, mardi, c'est le Premier ministre lui-même, M. Lester Pearson, qui, se levant en Chambre, a demandé à M. Guay de retirer son amendement, soulignant "que les sociétés de la Couronne reconnaîtront le principe du biculturalisme au Canada". Il a ajouté que le principe de la représentation culturelle est reconnu et que le français est accepté comme langue officielle au Canada.

M. J.-A. Mongrain, député indépendant de Trois-Rivières, a tenu à faire appel en faveur de la reconnaissance du principe de l'égalité des deux races fondatrices du Canada. Le Premier ministre avait dit que cette dualité "était tombée dans les moeurs, précédents et coutumes". Mais tous ne l'entendent pas ainsi et on se rend compte que cette formule est inacceptable. Devant cette situation assez embarrassante du gouvernement, le ministre d'Etat, M. John Turner, a proposé l'ajournement du débat avant que les députés ne se soient prononcés par vote. Le débat reprendra de plus belle à une prochaine séance de la Chambre.

M. Poliquin, qui suit la scène politique canadienne depuis plusieurs années déjà, a raconté quelques anecdotes de faits et gestes dont il avait été témoin dans sa carrière de journaliste. Il s'est dit optimiste quant à l'avenir du Canada en général et des Canadiens français en particulier.

M. Léo Labrie, président du club Richelieu-Eastview, a annoncé que les dîners hebdomadaires reprendraient en septembre. Il a souhaité bonnes vacances à ses confrères.

M. Roger Thibault a fait voir quelques diapositives en couleurs de scènes croquées sur le vif lors d'une récente excursion de pêche par les membres du Richelieu au lac Loin, dans le nord de la province.

Nomination à Carleton

M. Gordon C. Merrill, professeur de géographie à l'université Carleton d'Ottawa, vient d'être nommé doyen associé de la section des sciences sociales à la faculté des arts de l'institution précitée. Il demeurera cependant professeur au département de géographie.

ENLEVEMENT DES
ORDURES MENAGERES

Il n'y aura pas d'enlèvement des ordures ménagères le

JOUR DU CANADA
LE VENDREDI 1er JUILLET 1966

L'enlèvement des ordures ménagères de la région intéressée aura lieu le samedi 2 juillet 1966.

- Veuillez déposer vos ordures en bas des vérandas et à l'extérieur des garages avant 7 h., le matin de l'enlèvement; autrement, on ne les prendra pas.
- Evitez de déposer des ordures dans des réceptacles non réglementaires.
- Veuillez ne pas déposer quoi que ce soit sur ou près des réceptacles si vous ne désirez pas que les percepteurs ne l'enlève.

OTTAWA SANITATION
SERVICES LTD.

NCC
Map of Ottawa
CCN
Carte d'Ottawa

Published by the National Capital Commission, with a street guide to Ottawa and Hull and a map of the National Capital Region.

Publiée par la Commission de la capitale nationale avec indicateur des rues d'Ottawa et de Hull et une carte de la région de la capitale nationale.

1867 | 1967

75 cents

1966

Magasinez chez CAPLAN'S

Fermé demain (Jour du Canada) — Magasinez samedi de 9 h. 30 à 6 h.

VENTE de FIN du MOIS

MAGASIN CLIMATISE

Vente!
VESTONS
en coton-éponge
pour dames
8.98

Vestons en coton-éponge lavable, à manches longues ou capes, genre ponchos. Modèles amples ou munis de ceinture à nouer. Avec ou sans capuchons. Poches fendues ou plaquées. Teintes unies et imprimés pastel. Blanc, teintes pastel et foncées. Tailles: P., M., F. Pas tels que ci-contre.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Vente!
ROBES-TIGES
en coton lustré, pour dames
Valent jusqu'à 6.98
3.99

Des robes-tiges en cotonnades d'été très confortables; glissière au dos ou botonnées au devant. Volant ruché ou ourlet ordinaire. Encolures échancrées. Teintes pastel et foncées. Tailles: P, M, F.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Pantoufles légères pour dames
Cotonnades lustrées, cotons-éponges et tissus nouveauté. Idéales en voyage, l'été, dans la maison ou sur le patio. Adorables motifs fleuris sur teintes unies. Coton-éponge à motifs fleuris pastel sur fond blanc et étui nouveauté or et argent. Blanc, rose, bleu, noir, or. Pointures: P., M. et F.
1.98

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

SOLDE DE
CHICS SOULIERS
POUR DAMES

$5
la paire

Approvisionnez-vous à même cet assortiment des modèles les plus en vogue cette saison! Elégants souliers à courroie, escarpins et talons à courroie. Talons bas, talons larges, genre bottier et talons moyens et talons hauts très minces.

DEUXIEME ETAGE

VETEMENTS SPORT DIVERS
POUR FILLETTES
Echantillons et articles comportant de minimes imperfections. Economisez de 50% à 75% sur tous ces articles; gammes incomplètes de grandeurs. 4 à 14 ans et quelques articles pour préadolescentes.

FUSEAUX Ord. jusqu'à 6.98	2.98
SHORTS. Ord. jusqu'à 3.98	1.98
ROBES-TIGES Valeurs jusqu'à 11.98	3.98
BLOUSES Valeurs jusqu'à 3.98	1.98
JUPES coton et lainages Valent jusqu'à 6.98	2.98

DEUXIEME ETAGE

PROFITEZ, SAMEDI, de ces
SPECIAUX
de 9 h. 30 a.m.!

Tailleurs 2 pièces en seersucker
pour dames
Ordinairement 6.99
Voici le "seersucker", ce tissu estival prodigieux! Trois de vos modèles préférés! Gris et teintes pastel — fond blanc. Tailles 10 à 18. Un par cliente.
$3

MAGASIN DU SOUS-SOL

60 seulement!
ENSEMBLES A SHORTS JAMAIQUE
pour fillettes
Ordinairement 4.98
Ensembles à shorts en toile imprimée; ravissantes teintes estivales. Grandeurs 7 à 12.
2.98

DEUXIEME ETAGE

28 seulement!
COUPE-VENT LAMELLES
pour garçons
Ord. 4.95
Fabrication canadienne. Réfractaires au froissement; conservent leur forme. Gamme incomplète de teintes. Grandeurs 8 à 16.
$2

MAGASIN DU SOUS-SOL

Table d'aubaines-éclair!
VETEMENTS SPORT POUR DAMES
Ordinairement 3.98 - 6.98
Blouses, jupes, shorts Jamaïque, fuseaux et corsages. Gammes incomplètes de tailles et de teintes — Teintes unies et motifs imprimés. Tailles 8 à 16 dans l'assortiment.
$2

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

22 seulement!
Vestons sport pour hommes
Ordinairement 24.95
Pour vous, Messieurs, voici un assortiment de vestons sport en mélanges de laine. Velours côtelé. Soie et coton. Gammes incomplètes de grandeurs et de teintes. Grandeurs 34 à 42.
12.95

MAGASIN DU SOUS-SOL

140 seulement!
CHEMISES
habillées et sport à manches longues, pour hommes
Ord. 6.95
$1
Toutes de marques réputées. Quelques-unes sont légèrement défraîchies à l'étalage. Gammes incomplètes d'encolures 14 à 17½ et de grandeurs P., M., F. et SF. Une de chaque genre par client.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

50 seulement!
PETITS TAPIS D'ACRILAN
Ordinairement 2.99
99¢
Lavables à la machine; plusieurs teintes au choix.

Vente! Sandales de plage
- pour enfants
- pour dames
- pour hommes

Des sandales à lanières pour toute la famille! Pour la plage, pour laver l'auto ou pour vos heures de détente. Pointures: P., M. et F.
25¢

MAGASIN DU SOUS-SOL

Caplan ... Rue Rideau ... Composez 235-3381 ... Vaste parc de stationnement

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Le 1er juillet

Demain, c'est la fête du Canada, c'est-à-dire le 99e anniversaire de la Confédération. Malheureusement, ce n'est pas la fête de tous les Canadiens, nonobstant le président du Conseil du civisme.

Beaucoup de Canadiens français qui ont dû travailler le 24 juin comme d'habitude, soit parce qu'ils gagnent leur pain quotidien hors du Québec ou soit parce qu'ils devaient faire fonctionner quelque service public, accueilleront naturellement avec plaisir ce congé. Mais qu'on ne leur demande pas de célébrer dans l'enthousiasme la Confédération. Tant pis si l'on trouve que nous ne cessons de nous plaindre; qu'on nous enlève plutôt nos sujets de plainte.

A nos lecteurs anglophones nous demanderions de relire (ou de lire pour la première fois) l'Acte de l'Amérique du Nord britannique ainsi que le compte rendu des débats qui ont précédé la rédaction de ce document; ils verront, s'ils regardent ensuite autour d'eux, que la majorité d'origine anglaise en viole chaque jour depuis 99 ans la lettre et surtout l'esprit. Et ils en viendront forcément à la conclusion que leurs partenaires d'origine française sont vraiment patients.

Or, comme on dit, la patience a des limites et il n'est pas de crises plus violentes que celles des "bons garçons" quand ils se fâchent. Leur exaspération les pousse à des excès; c'est toute l'explication du mouvement séparatiste et singulièrement des actes des terroristes de 1963 et 1964. Comment des hommes intelligents — car nos concitoyens anglophones, tout de même, ne sont pas tous stupides — peuvent-ils s'étonner que des jeunes gens fiers se révoltent quand ils découvrent que leur peuple est brimé sous les prétextes les plus futiles dans leur propre pays ?

Malgré les avertissements de libéraux et de conservateurs, de socialistes et de créditistes, de personnalités éminentes de tous les milieux, personne ou presque au Parlement ne semble encore s'aviser que la tâche "nationale" la plus urgente, c'est de s'attaquer à une refonte de la constitution, refonte indispensable à la survivance de la Confédération.

On entendra demain, ou on lira samedi, des éloges de la Confédération; preuve de plus que les politiciens et leurs imitateurs aiment beaucoup parler pour ne rien dire.

Willie CHEVALIER

Finie l'étude; vacances . . .!

Des photographies significatives ont paru récemment dans la plupart des journaux. La grande joie des enfants, quittant l'école après dix mois d'étude, était bien évidente.

Cette réaction est normale. Fin d'une certaine contrainte, d'une part; début d'une pleine liberté, d'autre part.

Malheureusement, quelques-uns des plus âgés devront travailler afin de s'assurer un revenu pour défrayer la scolarité, l'an prochain. Cet apprentissage est sans doute fastidieux, mais il n'est pas moins doublement profitable pour qui sait en tirer profit.

Mais, pour la généralité des jeunes, les vacances sont synonymes de repos et de récréation. Hélas, plusieurs ne savent pas mettre complètement à profit la saison estivale. Point n'est question d'une discipline rigoureuse. Toutefois, afin de ne pas gaspiller ce temps précieux, un programme souple, se limitant plutôt à des grandes lignes qu'à de menus détails ennuyeux, n'est pas moins nécessaire.

En définitive, il s'agit de faire la part des choses, en tenant compte de tous les facteurs et en établissant une hiérarchie des valeurs. D'abord, au point de vue moral, un auteur a écrit avec raison : "Avec Dieu, il ne saurait y avoir de vacances"; d'ailleurs, la belle nature, reflet de l'oeuvre du Créateur, ne se prête-t-elle pas à une élévation de l'âme bien née ? Dans le domaine intellectuel, il n'y a pas lieu à songer aux tables de logarithmes ou à l'Anabase de Xénophon, comme livres de chevet. Toutefois, il serait préjudiciable de mettre tout à fait au rancart la lecture pendant deux mois. Dans la sphère des divertissements, le champ est vaste pour joindre l'utile à l'agréable. Tous les sports comportent un avantage physique. Des films et des représentations artistiques ou théâtrales ont aussi une grande valeur.

Enfin, il serait regrettable que de joyeuses vacances soient assombries par un deuil. Sur terre comme sur l'eau, les accidents sont très fréquents en été. Il importe donc de redoubler de prudence. En général, les parents et les moniteurs peuvent être d'un précieux secours en suggérant discrètement la meilleure méthode pour que les enfants bénéficient pleinement de leurs vacances.

De nos jours, plusieurs jeunes jouissent d'une grande maturité d'esprit. La plupart d'entre eux ne savent que faire du paternalisme. Aussi, ces quelques remarques ne sont pas des mots d'ordre, mais de simples considérations pour éviter de confondre repos avec fainéantise, et temps libre avec temps inutile ou nuisible. A toute la gent écolière, bonnes vacances !

Gérard BERNIER

Des nuages à l'horizon

A notre connaissance M. Daniel Johnson est le seul homme politique qui, au cours de la dernière campagne électorale au Québec, a mentionné le problème (les problèmes, plutôt, et de toutes sortes) que soulèvera l'an prochain l'arrêt des gigantesques travaux de construction à Montréal. Et, sauf erreur, le nouveau Premier ministre a seulement dit, en somme, qu'il y songeait, qu'il l'avait présent à l'esprit.

Des centaines de milliers d'hommes dans la région montréalaise sont employés à des travaux de pavage et de construction de routes et de rues, à la construction du métro, à la préparation des terrains de l'Expo et à l'érection de ses bâtiments, à la construction d'hôtels, d'édifices commerciaux, de logements, etc. Montréal est un immense chantier, mais tous ces travaux doivent être terminés avant l'ouverture de l'Expo et durant plusieurs mois, de par la volonté de l'autorité municipale, on n'en entreprendra pas d'autres. Que feront alors tous ces hommes ?

Sans vouloir jouer les Cassandre, il nous semble que dès maintenant, sans plus tarder, le pouvoir central, le gouvernement provincial et l'administration municipale de Montréal, de concert avec les représentants de l'industrie, du commerce et des syndicats — des corps intermédiaires, comme on dit maintenant —, devraient former des comités en vue de cette éventualité. Il est dangereux pour toute la société canadienne que des milliers et des milliers d'hommes soient condamnés à l'oisiveté pour plusieurs mois; il peut s'ensuivre du mécontentement et des désordres contagieux.

Le sort de ces milliers de travailleurs est une responsabilité fédérale aussi bien que provinciale et municipale, car les trois pouvoirs ont voulu l'Expo et, conséquemment, toutes les entreprises qu'elle a entraînées et qu'elle entraîne. Il ne reste pas trop de temps pour songer à parer de façon pratique et humaine aux dangers sociaux que l'on voit poindre à l'horizon. Certes, le progrès de la métropole du pays reprendra après l'Expo mais son interruption forcée doit faire réfléchir dès maintenant les "autorités responsables" en vue d'une action rapide et efficace.

Willie CHEVALIER

A Mgr R. Brodeur

Des manifestations ont lieu cette semaine dans les principaux secteurs du diocèse d'Alexandria, en Ontario, non seulement à l'occasion de son 75e anniversaire d'existence, mais aussi pour marquer les 25 ans de vie épiscopale et les 50 ans de vie sacerdotale de son évêque, Mgr Rosario Brodeur. Ces trois anniversaires ont une profonde signification. LE DROIT se joint aux diocésains pour offrir au jubilaire, Mgr Brodeur, ses plus sincères félicitations et ses meilleurs voeux.

Gérard BERNIER.

Une opinion française

Dans la ligne de la décolonisation

par B. Le CALLOCH

Le voyage du général de Gaulle en U.R.S.S. est à bien des égards un événement majeur de notre temps. Il l'est d'abord, comme l'a dit récemment notre ministre des Affaires étrangères, par le seul fait qu'il puisse avoir lieu, car il apporte la preuve qu'une détente s'est manifestée depuis quelque temps dans les rapports entre l'Est et l'Ouest de l'Europe.

Il l'est ensuite parce qu'il témoigne de la place importante que la France a su retrouver dans le monde, du prestige incomparable dont est entouré son président, de l'audience qu'elle possède jusque et y compris au sein d'un bloc idéologique qui fut pendant longtemps notre pire ennemi.

Il l'est encore parce qu'il est la vivante démonstration du bien-fondé de la politique de fermeté, d'indépendance et de paix menée depuis huit ans par la Nouvelle République. La France ayant cessé d'apparaître aux yeux de son principal adversaire comme une nation décadente à la remorque d'une autre puissance, elle n'est plus traitée aujourd'hui par Moscou comme une quantité négligeable ou un simple satellite. Son redressement intérieur spectaculaire, son refus des fausses solutions, son oeuvre de coopération en Afrique substituée à la domination coloniale, sa volonté d'indépendance nationale et européenne, sa mise en oeuvre d'une politique originale de dissuasion atomique, tout cela a largement contribué à modifier au cours de ces dernières années la notion d'une France vieillie et vassalisée que se faisaient de nous les maîtres du Kremlin.

La fin de Yalta

Ce voyage à Moscou est enfin un événement de première grandeur parce qu'il constitue sans aucun doute un nouveau pas sur la voie qui doit amener peu à peu l'Europe tout entière à sortir du système jadis mis en place à Yalta. Il ne fait de doute pour personne, en effet, qu'aucun chef d'Etat ne se trouve en meilleure position que le général de Gaulle pour mettre un terme à ce qui fut pendant vingt ans "la guerre froide". Parce que, fort de la puissance que confère à la France la possession de l'arme atomique, fort aussi du prestige que lui vaut sa volonté de ne faire l'Europe qu'européenne, fort enfin de la constante fermeté dont il fit preuve dans le passé à l'endroit des manoeuvres soviétiques à Berlin et ailleurs, il est actuellement seul à pouvoir traiter d'égal à égal avec le deuxième Grand du monde, il apparaît seul capable de provoquer une révision pacifique du partage de Yalta que souhaitent tous les peuples de notre continent, quel que soit leur régime politique.

Il ne faudrait toutefois pas attendre de ce premier contact, renoué après tant d'années, tant de menaces, tant de méfiance accumulée, des résultats immédiats et spectaculaires. Ce serait commettre la même erreur que commettaient, 18 mois plus tôt, certains observateurs au moment du périple en Amérique latine, affirmant qu'il en résulterait sur-le-champ de profonds changements. La diplomatie est une longue patience et les "renversements d'alliances" n'existent généralement que dans l'imagination de certains naïfs, prompts à prendre le rêve pour la réalité. La France a solennellement fait savoir, voici moins de quatre mois, qu'elle demeurerait fidèle à l'alliance atlantique au-delà même du terme que le traité de Washington lui imposait originellement. Le but du voyage en Russie n'est nullement de substituer un traité à un autre. Il n'est même pas de signer quelque traité que ce soit. Il est bien plutôt d'engager un dialogue essentiel avec ceux qui, bon gré mal gré, détiennent encore, vingt et un ans après la fin de la guerre, la clef de la paix et de la réunification en Europe.

Les faits nouveaux

En ce domaine, le choix de la France était simple: ou bien s'obstiner, avec les-Etats-Unis et quelques autres, à maintenir purement et simplement le statu quo, c'est-à-dire prolonger indéfiniment la coupure survenue après la bolchévisation forcée de l'Europe orientale, ou bien mettre à profit les faits nouveaux apparus depuis plusieurs années au sein du communisme international tels que le "gomulkisme", la révolution hongroise, le révisionnisme yougoslave, les manifestations d'indépendance roumaines, et surtout le schisme idéologique russo-chinois, de manière à susciter une modification des rapports de force entre les deux parties de l'Europe. Le premier terme de l'alternative ayant depuis longtemps conduit à un fiasco, il fallait bien essayer le second. C'est ce qui a été fait et sera fait, car il n'est nullement conforme à l'intérêt de la France en particulier, de l'Europe en général, que l'on en reste à l'état de choses présent.

En outre, la France a, par rapport à tous les autres pays du continent, l'avantage d'avoir elle-même pratiqué courageusement en Afrique une politique d'auto-détermination qu'en d'autres temps l'on appelait "le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes". Le général de Gaulle, en ce qui le concerne, n'a pas hésité, à plusieurs reprises l'an dernier, à faire allusion directement à ce droit sacré des nations, valable sur la Vistule ou le Danube tout autant que sur le Niger ou le Congo. Le voyage en Russie est donc la seconde étape d'un vaste processus de décolonisation européenne, dont la première a été notre propre rejet de l'intégration atlantique. Déjà les signes avant-coureurs d'un dégel se dessinent au-delà du rideau de fer. La fin du drame de Yalta est commencée.

Petit film

'Faites-le dès maintenant'

Durant tout l'hiver depuis quelques années, il y a cette fameuse campagne dite des "travaux d'hiver" pistonnée par le Ministère fédéral du Travail, bénie par les ministères provinciaux correspondants et si fortement encouragée par les syndicats ouvriers. Cette campagne a comme toutes les campagnes de propagande, son slogan, son cri de guerre, que nous sérénadent la radio et la télévision: "Faites-le dès maintenant", avec son corollaire "Pourquoi attendre le printemps?"

Le plus prévenu contre la propagande se laisse influencer, surtout si elle est soutenue. Il y a deux écoles de pensée pour la propagande; les procédés insidieux et les coups de pioches. L'important c'est de ne pas lâcher la suggestion ou l'impératif catégorique. Comme beaucoup de gens, j'avais quelques petits travaux à faire à mon modeste logis. L'hiver paraissait en effet la saison idéale pour procéder à ces réfections. La propagande aidant je me disais qu'en effet, durant cette saison, les ouvriers sont plus libres, il y en a même qui chôment, le travail peut être plus soigné que durant la saison printanière ou estivale, etc, etc. Bien disposé donc, j'entrai en pourparlers avec des hommes de métier qui s'empressèrent de venir constater le travail à effectuer, d'établir les prix et qui disparurent. Les jours et les semaines s'écoulèrent mais rien ne s'accomplit. L'hiver y passa. Les ouvriers semblaient tous occupés à de plus importants travaux "d'hiver" probablement à ceux de l'Expo 1967, les "travaux de M. Drapeau" comme disent les Montréalais. Mais tout finit par s'arranger. L'hiver écoulé et le printemps étant fort avancé, j'ai pu enfin décider une équipe d'hommes à oublier l'Expo et à venir travailler à mon petit pavillon. Je m'excuse de ce rapt de la main-d'oeuvre auprès des commissaires des chantiers de la "terre des hommes" de l'Ile Ste-Hélène et de l'Ile Notre-Dame. Je déplore que j'aie dû attendre au printemps malgré toute la propagande du ministère du Travail. Mais moi aussi j'attends de la visite en 1967 et je voulais faire ma part pour donner à la ville un aspect coquet, en vertu du proverbe cher à notre vaillant rédacteur Gérard Bernier, spécialiste des proverbes: "Si chacun balaie devant sa porte, toute la rue sera propre". En somme, ce billet prouve une chose, c'est qu'il n'est pas toujours facile même avec la meilleure volonté du monde de le faire "dès maintenant"!

Maurice HUOT

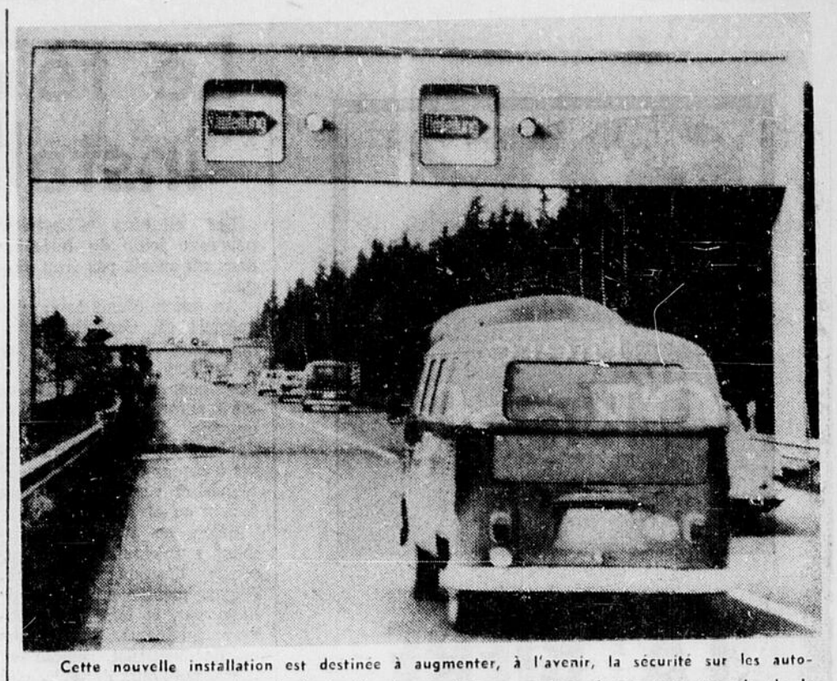
Prêtre, aujourd'hui

Sommaire juin-juillet

Vers une théologie du sacerdoce ministériel — Chan. Jérôme Régnier.
Signification du travail — A. Le Toullec, f.c.
Bilan de la J.O.C. Canadienne — Michel Lapierre et Anne-Marie Blanchet.
CATECHESE
Catéchèse de la profession de foi — Guy Fortin, o.m.i.
PREDICATION
Service intercommunautaire des prédicateurs.
VIE DES MOUVEMENTS
VOIX DE LA HIERARCHIE
"La vocation chrétienne est, par nature, une vocation à l'apostolat" — Paul VI.
LIVRES
Administration: 6901 St-Denis, Montréal 10.

La Bible vous parle

Si le juste ici-bas reçoit son salaire, combien plus le méchant et le pécheur.
(Prov. 11, 31)



Cette nouvelle installation est destinée à augmenter, à l'avenir, la sécurité sur les autoroutes ouest-allemandes: Il s'agit de plaques télécommandées depuis une centrale de la police de la circulation. Sur les autoroutes autour de Munich, l'emploi de cette méthode a entraîné une forte diminution des accidents de la route.

La sécurité routière en vedette

Le Canada fera-t-il sienne une découverte allemande?

par Gérard BERNIER

Enfin, — il n'est pas trop tôt, — le Canada semble vouloir prendre conscience du grave problème des accidents de la circulation. Face au nombre toujours croissant des morts, des blessés et des pertes matérielles, provenant de cette cause, les autorités fédérales, provinciales et municipales, ainsi que les ligues de sécurité et la force constabulaire, prennent de plus en plus des mesures préventives pour enrayer ce fléau et mettre fin à cet holocauste.

Le fédéral, — tout comme le Congrès américain, — porte maintenant son attention sur un aspect trop longtemps négligé jusqu'ici, la fabrication elle-même des voitures. Le conducteur le plus prudent, au volant d'un véhicule défectueux, court beaucoup de risque. En tout premier lieu, il importe de s'assurer une garantie, à la source, à l'origine de la question du transport sur roues. Les gouvernements provinciaux redoublent de précautions : cours aux jeunes, vérification des autos, examens à l'intention des chauffeurs, limites de vitesse, etc. Au niveau municipal, des comités de la circulation accomplissent un beau travail.

Dans la région Ottawa-Hull

On constate le même phénomène dans notre région. A Ottawa, les affiches de toutes sortes pullulent. Toutefois, le Queensway demeure un mal de tête. A Hull, que d'efforts et aussi de succès ! Nul n'est prophète dans son pays. Point est notre intention de prétendre qu'en ce domaine, la sollicitude du directeur de la Sûreté de Hull passe inaperçue. Mais, son zèle dans cette sphère est-il suffisamment reconnu et par tout le monde ? La myopie est une maladie fréquente. Fait significatif, "The Gazette", de Montréal, a jugé à propos de souligner le mérite de M. Maxime Lavigne. Al Palmer, dans sa chronique : "Ourtown", après avoir fait mention des 39 années d'expérience du directeur Lavigne, lui rend le témoignage suivant: "Un policier complet", "un enquêteur perspicace", "un fervent de la discipline" et "un spécialiste en circulation". Qu'il suffise de mentionner trois de ses initiatives à Hull : le tableau des accidents mortels, les traverses à piétons et l'éléphant Elmer dans les écoles.

Un système efficace

Le secret de la réussite en sécurité routière consiste souvent à adapter à son milieu de nouvelles découvertes. Voici une initiative, prise en Allemagne, qui pourrait être très profitable à plusieurs endroits au Canada.

Le "Deutsche Korrespondenz" rapporte qu'on vient d'installer à l'essai, sur un tronçon de 30 kilomètres d'autoroute, près de Munich, des appareils spéciaux destinés à mieux régler le trafic. On a construit, à intervalles réguliers, sur des sortes de ponts qui enjambent l'autoroute, des structures métalliques supportant, à côté les uns des autres, mais cachés, dix mobiles grand format représentant différents panneaux de signalisation routière.

Une centrale commande, à distance l'apparition de tel ou tel panneau selon les circonstances. Si, par exemple, un accident se produit qui nécessite une interruption de la circulation, dans la centrale un agent presse sur un bouton et aussitôt, à quelques kilomètres de là, apparaît une grande flèche blanche sur fond bleu qui invite les automobilistes à quitter l'autoroute et à emprunter des déviations. De même si, pour une raison quelconque, il faut accélérer ou ralentir le trafic: dans ce cas c'est un panneau portant l'indication de la vitesse désirée qui apparaît sur les mobiles. Leurs dimensions sont telles d'ailleurs que, même en roulant à toute vitesse, il est impossible de ne pas les voir.

Pour aussi longtemps que durera la période d'essai, les signaux seront commandés par un agent de la circulation mais, par la suite, ils seront entièrement automatiques. Des cellules photo-électriques surveilleront le trafic, des cerveaux électroniques élaboreront les données en fonction de celui-ci et transmettront automatiquement aux installations les impulsions nécessaires pour faire apparaître le panneau qui s'impose.

L'auteur de l'article, Hans Gundlach, fait remarquer que les premiers résultats sont extrêmement encourageants. En effet, sur le parcours précité, le nombre d'accidents a diminué de 85 p. 100. Si l'Allemagne est déjà convaincue qu'il vaut la peine d'étendre ces installations dans le reste du pays, le Canada ne devrait-il pas faire quelques tentatives en ce sens ? Dans notre région, au sud comme au nord de l'Outaouais, un tel système ne pourrait-il pas être d'un précieux secours ?

Un problème franco-russe

Avant de partir pour Moscou, raconte "La Vie française", le général de Gaulle aurait reçu un paquet . . . un paquet de titres russes auquel l'expéditeur avait joint une lettre qui disait en substance : "Emportez ça là-bas, et faites-vous rembourser. Je vous laisserai 50 p. 100 de ce que vous aurez pu obtenir". On peut parier que le général ne rapportera rien, mais il est probable que l'un de ses compagnons de voyage soulèvera la question.

Rappelons d'abord que sous la Troisième République la Russie impériale avait constamment recours à l'épargne française, et que plus de 1,600,000 familles lui firent confiance. Des milliers d'entre elles furent évidemment ruinées quand, il y a une cinquantaine d'années, les Soviets refusèrent de reconnaître les dettes du précédent régime. Il existe aujourd'hui un Groupement pour la Défense des Porteurs d'emprunts russes, qui réunit plus de 5,000 adhérents détenant leurs titres de leurs parents ou grands-parents. Leur président, M. Charles Guyard, demandait il y a un mois au président de la République d'intervenir "auprès de M. le président du Conseil des ministres de l'Union soviétique" et recevait l'assurance que sa requête ne serait pas perdue de vue . . . Le gouvernement de l'U.R.S.S. a reçu un mémoire de l'ancien ministre des Finances, M. Valéry Giscard d'Estaing, qui avait entamé la discussion du problème lors de la négociation de l'accord commercial franco-soviétique du 30 octobre 1964 et M. Couve de Murville, ministre des Affaires étrangères de France, revenait à la charge l'automne dernier. On peut donc croire que si de Gaulle s'abstient de soulever ce problème très délicat, quelque membre de son entourage en parlera à l'autorité compétente.

Selon M. René Lemoine, de "la Vie française", il reste des optimistes pour penser que le temps travaille pour eux, que les relations franco-soviétiques ne cesseront de s'améliorer et qu'un jour Moscou proposera de régler sa dette "pour manifester sa bonne volonté . . . et obtenir quelque avantage d'ordre économique ou financier, voire politique". On verra bien.

Willie CHEVALIER

Un geste de fidélité

En survolant la République fédérale, alors qu'il se rendait en U.R.S.S., le général de Gaulle a adressé le message suivant au président Luebke: "Alors que je survole la République fédérale, ma pensée cordiale va vers vous, Monsieur le Président, et vers le peuple allemand qui a sa place marquée dans une Europe qui aurait retrouvé sa vocation d'équilibre et de paix." Ce n'est pas le langage d'un homme qui s'apprête à "trahir" l'Occident et l'Allemagne.

Willie CHEVALIER

EN VENTE DEMAIN À 9 h. A.M. JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE!

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 60%

SPECTACULAIRE! POUR LE CENTENNIAL!

Ne manquez pas de venir à cette vente exceptionnelle!

En pleine saison... Pour le foyer et toute la famille Vaste choix d'articles à prix sacrifiés!

Grils "Hibachi" 2 modèles

RABAIS $3 ou $4

Double: Fonte lourde conservant mieux la chaleur. 2 grils séparés 10" x 10" chromés et réglables. Deux régulateurs de tirage. Base bois. Env. 10" x 20" x 9" de haut. **Simple:** Gril chromé et régulateur de tirage. Base bois. Env. 10" x 10" x 9" de haut.

Rayon des Articles de Sport

Double *Rég. 12.97* **8.97** ch.

Simple *Rég. 7.97* **4.97** ch.

Rabais de 40% ! Robes d'été

Modèles variés: "Carnaby", robes-tiges, robes et vestes. **Tissus:** toiles imprimées, toiles 2 fils, batiste terylène imprimée, quadrillés Avril et coton. **Tailles:** Junior: 7-15; Jeunes filles: 10-18.

Vêtements pour Dames

Rég. $10 **$6** ch.

Solde de vêtements du Studio 7

Dans le groupe: Robes (tailles 5-15), tailleurs (tailles 5-15), manteaux (tailles 5-15). **Tissus:** Laines et autres tissus d'automne. **Couleurs:** variées, automnales.

Studio 7

Rég. 12.95-19.95 **$8** ch.

Robes d'été en coton "Dan River"

ÉPARGNEZ 40% !

4 modèles au choix. Robes sans manches, aux motifs gais et aux couleurs vivantes. Parfaites pour la ville ou la campagne. 3 modèles demi-tailles: 16½ à 24½. 1 modèle Jeune fille: 12-20.

Vêtements pour Dames

Rég. 7.95 **4.77** ch.

Souliers de tennis "Mr. Sneaker"

Achat spécial ! Dessus en grosse toile d'excellente qualité. Semelle solide et durable avec support coussiné pour un confort accru. En **blanc et bleu** dans les pointures 4 à 10 (½ incluses). **Quantités limitées.** Pour jeunes filles.

Rayon des Chaussures

Rég. 2.97 **1.47** la paire

Cardigans mohair importés d'Italie

Tricotés main. Superbes cardigans d'Italie à mailles entièrement diminuées. Faites votre choix parmi les différents modèles en vente. **Couleurs:** rose, bleu, maïs, blanc. **Tailles:** P.M.G.

Vêtements pour Dames

Rég. $5 **2.97** ch.

Moitié du Prix ! Shorts pour Dames

Coupe élégante dans une variété de tissus des plus populaires: coutil, tricot de coton laminé, toile, madras... **Tailles:** 10 à 20 dans le groupe. **Couleurs:** choix complet de couleurs vivantes et de madras multicolores.

Vêtements pour Dames

Rég. 2.95 **1.47** ch.

Chemise sport manches courtes

Moitié du prix ! Confection canadienne. Lavable à la machine et ne rétrécit pas. Col mou ou à pointes boutonnées. Choix de rayures ou de quadrillés Madras. Quantités limitées.

Vêtements pour Hommes

Rég. 3.97 **1.99** ch.

'Sneakers Go-Go' jeunes gens et garçons

Quantité Limitée ! Dessus en grosse toile très résistante. Semelle durable avec nervures transversales "Bar Flex". Fausse semelle en mousse pour plus de confort. Bleu et blanc. 6 à 12 (½ incl.)

Rayon des Chaussures

Rég. 2.47 **1.97** ch.

Pantalons "Jeans" pour hommes

RABAIS 33% !

Poches avant genre "Western" deux poches plaquées à l'arrière; fermeture à glissière et passe-ceinture de grosseur moyenne. Piqûres doubles. **Tailles:** 28 à 38. Bleu, noir, havane.

Vêtements pour Hommes

Rég. 2.97 **199** ch.

Moitié du prix ! Montres pendantifs

Montres Go-Go ! Effet scintillant grâce à un disque à facettes brillantes. Garanties un an. Choix de magnifiques modèles au fini métal argenté ou doré. Dernière mode cet été !

Rayon des Bijoux

Rég. 12.95 **6.47** ch.

Matelas pneumatique "Premier"

Quantités Limitées ! Premier arrivé, premier servi ! En toile caoutchoutée (double couche). Oreiller incorporé. Valves de fermeture 2 façons. **Dim. app.** 29" x 72". **Couleur:** vert.

Articles de Sports

Rég. 6.97 **4.77** ch.

Barbecue à moteur de 24"

ÉPARGNEZ $5 !

Plateau de 24". Pieds pliants et amovibles pour un remisage peu encombrant. Hotte totale, broche et fourchettes. Moteur approuvé C.S.A. Gril plaqué chrome à hauteur ajustable. 2 roues pour déplacement facile.

• Sac 20 lbs de briquettes. Rég. 1.57 . . . . . 1.27

Articles Saisonniers

Rég. 14.97 **9.97** ch.

Piscine prof. 15" diamètre 8'

Acier calibre lourd recouvert émail recuit. Parois acier. Intérieur en vinyle bleu épais maintenu et protégé par tubulure plastique évidé. Prof. 15". Diam. 8 pieds. Avec vidange.

Rayon des jouets

Rég. 21.77 **15.77** ch.

Anorak en popeline caoutchoutée

Quantité limitées. En popeline caoutchoutée unie et imprimée. Bleu, abricot, beige. P.M.G.

Vêtements pour dames

Rég. 3.95 **1.97** ch.

Fuseaux extensibles coton peigné

RABAIS 29% ! Pour dames. Coupe impeccable, très belle finition. Coton extensible. Noir, blanc, marine, aqua, rose, rouge. Tailles: 10 à 18.

Rég. 2.77 **1.97** ch.

Blouses pure soie - longues

Importées d'Italie ! Très beau choix de coloris. Tailles: 10-18 mais pas dans tous les modèles ni couleurs.

3.77 ch.

Costumes de bain ! Offre imbattable !

Importés et canadiens. Nylon "Helenca", extensibles, "Lycra" coton tissé et autres. Tailles: 8 à 16. Pas dans tous les modèles. **Quantités limitées.**

Rég. 8.95 - 22.95 **3.00** ch.

Chemisiers classiques pour dames

En coton, popeline, satinette à impressions. Nombreux coloris. Tailles 10-20. Aussi en tons unis.

Vêtements pour dames

Rég. 1.95 **99¢** ch.

Laque à cheveux

"Beauty Spraze" de Nestlé.

Rayon des cosmétiques

Rég. 99¢ 2 pour **$1**

Serviettes hygiéniques "Carefree"

DE MODESS !

Faites-en provision. Profitez de cette vente avantageuse. Blanches, absorbantes, douces, ne gênant pas.

Rég. 1.09 boîte boîte **97¢**

Bas avec talon à sandale, haut élastifié

Tulle nylon sans couture, talon non renforcé spécial pour sandales et chaussures à talons ouverts. Pointures 8½ à 11. Qualité première.

Spécial 3 paires **$1**

Sandales-babouches tissu broche

Pour dames. Semelles en caoutchouc-mousse, fausse-semelle mousse. Noir, bleu, ton or, rouge. Pointures: 5 à 10. *Chaussures pour dames*

Spécial **97¢** pre

Sacs pique-nique ou cabas paille

RABAIS 70¢ !

Spacieux et commodes. Paille naturelle à motifs fleuris devant. Poignée double.

Rég. 1.97 **1.27** ch.

Culottes moulantes pour dames

Tons unis et fantaisie. Jambes élastifiées ou à bande. Tailles: P.M.G.

Lingerie pour dames

Rég. 3 pour 97¢ 4 pour **97¢**

Chemises de nuit "Grand'mère"

ÉCONOMISEZ JUSQU'À $2.80 !

Modèle long ou court. Coton à petits pois. Bleu ou rouge. Tailles: P.M.G.

Rég. 3.77 - 4.77 **1.97** ch.

Coupe-vent 100% nylon - hommes

Idéal pour le sport, le golf, l'auto. Coloris: Bleu clair et quelques autres dans le groupe. Tailles: P.M.G.XG.

Spécial **2.67** ch.

Dormeuse extensibles bambins

RABAIS 30¢ !

Fermeture à pression jusqu'aux chevilles. 12-18 mois. P.M.G. Rose, jaune, bleu.

Rég. 2.77 **1.97** ch.

Culottes moulantes - Fillettes

A moins de ½ prix. Culottes tricot coton dentelle à motifs fleuris, bleu, rose, jaune sur blanc. Tailles: 8-10-12-14 ans. *Lingerie pour fillettes*

Rég. 69¢ 3 pour **87¢**

Costumes de bains de fillettes

Costumes de bains d'une seule pièce. Cotons imprimés. En bleu ou aqua. Tailles: 8-10-12-14.

Vêtements pour fillettes

Spécial **1.47** ch.

Chemises sport en coton "Madras"

Chemises sport en coton tissé à dessins Madras. Manches courtes. Lavables à la machine. Tailles: 8 à 16.

Vêtements pour garçons

97¢ ch. 2 pour **1.47**

Shorts en twill coton garçons

Beau coton peigné, lavable. Taille élastique. Coloris: Blé, bleu poudre, noir. Tailles: 6 à 14.

Vêtements pour garçons

Spécial **97¢** ch.

Chandails-T nylon extensible

Pour fillettes. Belle fabrication nylon extensible. Col roulé. Sans manches. Lavables et pratiques. Tailles: 7/8, 8/10, 10/12, 12/14. *Vêtements pour fillettes*

Spécial **1.47** ch.

Arroseur oscillant 4 positions

Couvrant environ 2100 pieds carrés. Débit d'eau réglable: gauche, droite, grand débit. Oscillation réglable 4 positions. *Boutique du jardinage*

Rég. 3.97 **3.27** ch.

Tuyau d'arrosage plastique 50'

RABAIS 80¢ ! En plastique transparent, vert. Diamètre ½". Raccords cuivre. Profitez de ce prix spécial pour en acheter un supplémentaire.

Rég. 2.57 **1.77** ch.

Fauteuil pliant pour le jardin

Léger, compact, repliable. En aluminium résistant à la rouille. **Quantité limitée: 2 par client.**

Rayon des meubles

Rég. 3.97 **2.88** ch.

Chaise-longue pliante aluminium

ÉPARGNEZ JUSQU'À PLUS DE $2.

En aluminium léger. Pliante. Réglable à 4 positions. Coloris variés. **Quantité limitée: 2 par client.**

Rég. 7.97 **5.88** ch.

Sacs de couchage "Goose Bay"

ÉCONOMISEZ PLUS DE $2. Popeline laurentienne, rempli de 3 lb "Thermocel". Doublure de flanelle. Vert chasseur seulement. Env. 36" x 78". **Quantités limitées.**

Rég. 9.97 **6.77** ch.

Chocolats "Pick 'n' Mix" importés

Exquis chocolats importés de Hollande et d'Écosse. Chocolats remplis de fruits, de crème au café, miel turc, Moka, oeufs, etc. Boîte de 1 lb *Rayon de la confiserie*

Rég. 67¢ boîte **43¢**

Vase en cristal fait à la main

Cristal véritable, entièrement taillé et poli main. Beau décor taillé facetté brillant de mille feux. Hauteur 8" à 12". *Vaisselle et verrerie*

Rég. 7.97 à 11.97 **6.97** à **7.97** ch.

Oreillers en caoutchouc-mousse

Très grandes dimensions 20" x 26". Recouverts coton blanc de qualité à bordure gansée. Lavables, non allergènes. *Linge de maison*

Rég. 1.97 **1.47** ch.

Draps ! Taies ! Homestead "Tex-Made"

Coton blanc, 133fils. 1ère qualité. Draps plats (ourlets piqués). 72" x 100" et 81" x 100". . . . **Spécial 2.97 ch.** Draps-housse (coins élastiques) 39" x 75" et 54" x 75".

Spécial **2.97** ch.

Beaux choix de sacs de plage

Formes variées, plusieurs grandeurs. Indispensables pour contenir les costumes de bains et autres articles de plage. *Accessoires-mode pour dames*

Rég. 3.97-3.97 **1.57** ch.

Bas tulle de nylon sans couture

De toute première qualité. Tulle nylon sans couture. Trois nuances mode. Pointures 8½ à 11.

Lingerie pour dames

Spécial 3 paires **$1**

Plaza Fairlawn Ave Carling

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 P.M.

PINKY Timbres Pinky avec tous vos achats

Dans nos cercles

EMBRUN

EMBRUN (DNC) — La dernière réunion des membres de l'Union catholique des fermières d'Embrun s'est déroulée en présence de Mme Gérald Laroche, présidente régionale et de Mlle Annette David, secrétaire-trésorière régionale.

Mme Denis Lapalme, présidente du cercle local, a ouvert la réunion et demandé que lecture soit faite du résumé de l'activité de l'année.

Mme Emile Doré a souligné que les articles qui doivent être présentés à l'Exposition du Canada central, en fin d'août, doivent parvenir à sa demeure avant le 15 juillet. Un comité a été formé pour organiser un voyage à Ottawa lors de la Journée des Dames, à l'Exposition.

Nouveau Conseil

Le nouveau conseil pour la prochaine année se compose comme suit: Mme Denis Lapalme, présidente; Mme Clovis Arcand, vice-présidente; Mme Jean-Yves Brisson, secrétaire; Mmes Omer Bourdeau, Fernand Bourdeau, Simon Fournier, Lucien Delorme et Edgar Murphy, directrices.

Travaux

Après un jeu de société qui a fait cinq gagnantes: Mmes Gérald Lanois, Joseph Roy, Denis Lapalme, Robert Latrémouille et Lucien Delorme, les membres ont été invitées à examiner les travaux apportés le soir même: ensemble en lainage pour bébé, un tricot de Mme Alexis Bourdeau, de même qu'une courte-pointe, une robe de maternité et des bas confectionnés à la broche, par la même exposante; un tapis et une robe pour dame, par Mme Omer Bourdeau; une robe pour adolescente, confectionnée par Mme Gérald Lanois; un bibelot, par Mme Joseph Roy; un ensemble pour fillette et un pantalon d'homme par Mme Fernand Bourdeau; une chemise d'homme par Mme Charles-H. Bruyère; un ensemble au tricot pour bébé, par Mme Emile Doré.

Mme Alexis Bourdeau a remporté le prix tiré au sort parmi les exposantes.

Un goûter a terminé la soirée.

A St-Albert

ST-ALBERT (DNC) — Lors de leur dernière réunion, les dames fermières de St-Albert on décidé d'organiser un voyage à Montréal, le 12 juillet, pour clôturer les activités de l'année.

Un prix de présence a été tiré au sort parmi celles qui avaient fait du recrutement. Mme Raynald Desnoyers en fut la gagnante. Mme Moïse Thomas s'est mérité le prix pour avoir assisté à toutes les réunions, et Mmes Marie-Anne Lafrance, Jean-Maurice Lavergne, Oscar Laflèche et Adélard Lauzon ont gagné chacune un prix au cours de la soirée de bingo.

A Plantagenet

Le nouveau conseil des membres de l'Union catholique des fermières de Plantagenet se compose comme suit: Mme Fernand Lanthier, présidente; Mme Roger Prévost, vice-présidente; Mme J.-Claude Lalande, secrétaire-trésorière; Mmes Marcel Mainville, Gérard Lalande, Roméo Ménard et Mlle Gertrude Denis, conseillères.

L'élection a eu lieu lors de la dernière réunion qui a mis un terme à l'activité de l'année. Le travail débutera à nouveau en septembre. Mmes Roger Prévost, Gérard Lalonde et Roméo Ménard ont été proposées comme délégués au congrès régional de Lefaivre.

Mme Eugène Martin a remporté le prix de présence, don de Mlle Gertrude Denis. Quelque 25 membres ont assisté à cette dernière réunion.

La vie agricole

Comment se protéger de ces moisissures vénéneuses

Des recherches faites récemment en Grande-Bretagne et ailleurs ont prouvé que les moisissures causées par des champignons microscopiques qui se développent sur certains produits tropicaux comme l'arachide, l'igname, les semences de cotonnier, le tabac et les noix d'acajou au contact de l'humanité sont capables de causer certains malaises considérés jusqu'ici comme mystérieux.

L'Institut des produits tropicaux de Londres, laboratoire gouvernemental qui joue un rôle de précurseur en ce qui concerne les méthodes permettant d'empêcher la contamination par les moisissures, s'est donné pour tâche de découvrir pour quelles raisons certains animaux de ferme sont beaucoup plus sujets que d'autres aux maladies susceptibles d'être causées par la consommation d'aliments moisis. Au cours de cette étude, ils ont constaté que lorsque des animaux de ferme ou des humains ont mangé de la nourriture ainsi contaminée, même lorsque la contamination est très faible, celle-ci laisse dans leur urine une trace chimique qui peut être décelée par une analyse très simple, dont la pratique pourrait devenir courante.

Analyses

Il semblerait à première vue que le fait ait peu d'importance, parce que ce qu'on recherche, c'est un procédé simple permettant aux fermiers de déceler si les aliments étaient contaminés avant d'être consommés. Mais en fait, les analyses des récoltes sont difficiles à normaliser, tandis que l'analyse de l'urine est simple à appliquer. En outre, la maladie ainsi causée ne se déclare pas de façon soudaine. Très souvent, elle se manifeste par un affaiblissement progressif dû à l'absorption continue des poisons au cours d'une période assez longue. Grâce à l'analyse des urines, il est possible dans la plupart des cas de déceler la maladie avant qu'elle n'ait eu des effets graves.

Ces travaux en sont encore à l'état de recherche, mais les hommes de science intéressés, au laboratoire vétérinaire central comme à l'Institut des produits tropicaux, donnent déjà l'espoir qu'il sera possible d'appliquer ce procédé pour se protéger contre les denrées rendues vénéneuses par les moisissures.

L'Ecole de médecine de l'University College Hospital, à Londres, étudie ce problème également. Ses chercheurs étudient comment les poisons chimiques, répandus dans les produits par la moisissure, causent des dégâts au corps de l'homme et des animaux. Le plus dangereux de leurs effets s'exerce sur le foie. Il semblerait que lorsque les poisons provenant des moisissures pénètrent dans l'une des cellules hépatiques, ils s'attachent à la matière génétique de la cellule, c'est-à-dire au DNA, partie de la cellule qui commande les divers processus qui se produisent dans son intérieur. De cette façon, ils détruisent ou endommagent les ordres qui règlementent la forme de la cellule et ce faisant, ils la tuent ou l'endommagent de façon irréparable.

Soyez prudents en combattant les mauvaises herbes

L'arrivée de l'été signale aussi l'invasion des mauvaises herbes, des insectes et des maladies fongiques; et à moins d'être éliminés par les produits chimiques appropriés, ces parasites enlèveront des millions de dollars à la valeur des récoltes agricoles et maraîchères du Canada.

Il n'existe aucun doute sur les avantages immenses des produits antiparasitaires pour protéger les récoltes; mais les personnes qui les utilisent doivent prendre toutes les précautions voulues pour se protéger elles-mêmes et protéger leur entourage contre les effets nocifs qu'ils peuvent avoir.

Un petit manuel a été publié par l'Association Canadienne des Produits Chimiques Agricoles sur la sécurité dans l'emploi de produits antiparasitaires; ce manuel rappelle les règles fondamentales à observer pour éviter les dangers indissociables des produits antiparasitaires. Ces règles sont les suivantes:

Utiliser deux vaporisateurs différents pour les désherbants d'une part et pour les insecticides et les fongicides d'autre part.

Après avoir préparé le vaporisateur (ou le pulvérisateur), étudier avec soin les instructions figurant sur l'étiquette et s'assurer qu'on les comprend parfaitement et qu'on les suit à la lettre. Ne jamais réduire la période d'attente entre la date de la pulvérisation et celle de la récolte, pour être sûr que les résidus de la pulvérisation n'excèdent pas les limites tolérables.

On doit être particulièrement prudent près des champs de fourrage et éviter que la vaporisation ou la pulvérisation ne soit entraînée par le vent.

Les désherbants ne doivent être pulvérisés que quand le vent est très léger ou inexistant; sinon, on risque de contaminer les plantes délicates du voisinage. On doit faire très attention de ne pas contaminer non plus les aliments et l'eau.

Porter des gants et des bottes de caoutchouc, un bleu de travail, (avec les revers rentrés) et un chapeau qui pourra être ensuite jeté ou nettoyé facilement. Si le produit antiparasitaire est particulièrement dangereux, on doit porter un masque pourvu de filtres à poussières et de cartouches d'absorption des gaz. Si le produit est dangereux pour les yeux, porter des lunettes — des lunettes de soudeur par exemple.

Pour les produits antiparasitaires moins dangereux comme 2,4 — D, on peut porter des vêtements de travail ordinaires.

Se laver les mains et le visage avant de manger.

Ne jamais fumer pendant l'application de produits antiparasitaires.

Laver les bleus de travail fréquemment, de préférence tous les jours.

Garder du savon, de l'eau et une serviette propre à portée de la main, au cas où le produit antiparasitaire concentré toucherait la peau. Laver immédiatement.

Ranger le produit antiparasitaire sous clef, hors de la portée des enfants.

Les dommages aux pelouses

La température élevée du sol peut endommager ou ruiner une pelouse, selon MM. R. L. Desjardins et W. E. Cordukes de l'Institut de recherches sur les végétaux, à Ottawa

Des études faites ailleurs indiquent que les chaudes températures peuvent modifier le fonctionnement du système radiculaire. En juillet et août par exemple, il suffit de quelques heures d'une température de 90 degrés F. à la zone des racines pour détruire une plante comme l'agrostide. Pour sa part le pâturin des prés subit des dommages qui vont s'aggravant au fur et à mesure que la chaleur monte au-dessus de 60 dégrés F.

A l'Institut, les chercheurs Desjardins et Cordukes ont voulu trouver les effets de divers traitements sur le température des pelouses.

L'eau s'est révélée l'agent le plus efficace pour régulariser la température sous la surface du sol. Les fumures de couverture, l'aération et les applications de produits chimiques sont parmi les autres facteurs étudiés pour freiner l'évaporation de l'eau du sol.

A un pouce de profondeur, des applications de trois quarts de pouce d'eau ont abaissé la température de trois à cinq degrés par rapport à celle des parcelles témoins non arrosées. L'effet a persisté durant deux jours, selon les chercheurs.

L'emploi d'une fumure contenant du sable, de la tourbe horticole et du sol (comme on en applique souvent sur les terrains de golf) a fait baisser la température d'un degré, a deux pouces de profondeur, comparativement aux parcelles témoins. Par contre ce traitement a fait monter de 1 à 4 degrés la température de surface pendant le jour.

Les traitements chimiques pour retarder l'évaporation ont donné les mêmes températures en surface et à la profondeur d'un pouce. Les parcelles traitées ont été d'un degré plus chaudes durant le jour et d'un degré plus fraîches durant la nuit, en comparaison des parcelles témoins.

Les chercheurs signalent enfin que l'aération au moyen de trous d'une profondeur de 3 à 4 pouces, disposés à intervalles de 4 pouces, n'ont pas apporté de changements notables à la température du sol.

Le puceron du pois, insecte ravageur

Le puceron du pois est un petit insecte vert pâle et à corps mou. Les larves ressemblent aux femelles et, comme celles-ci, piquent leur plante-hôte pour en soutirer la sève vitale. Cet insecte cause ainsi des dommages aux pois de jardin, pois de conserverie, pois à soupe et aux pois de senteur. Il se nourrit également sur la luzerne, le trèfle d'odeur et plusieurs autres légumineuses.

L'éclosion des oeufs a lieu au début de mai et donne des femelles sans ailes ou aptères qui se reproduisent par parthénogénèse, c'est-à-dire sans la présence de mâles. Elles se nourrissent sur les jeunes pousses et donnent naissance à deux types d'adultes: des ailés et des aptères. La migration des ailés se fait à partir des champs de luzerne et de trèfle, lieu de leur hivernement. Leur présence dans les champs de pois est particulièrement nocive vers la mi-juin au temps de la floraison des pois.

Le Dr J. J. Cartier, de la Station de recherches de St-Jean, P.Q., nous apprend que certaines races de cet insecte qui hivernent dans la Luzerne peuvent causer trois fois plus de dommages aux pois cultivés que les races hivernant dans les champs de trèfle. Il nous rappelle que les jardins ou les champs de pois situés à proximité des champs de luzerne sont ainsi plus exposés aux attaques de cet insecte.

Des mesures de répression sont habituellement nécessaires, dit-il, s'il y a 5 à 10 pucerons par plant alors que les pois ont atteint le deuxième entre-noeud ou la première fleur. Dans le cas d'une pulvérisation au sol, employer l'un des concentrés émulsifiables suivants: la malathion (50 p. 100) ou le parathion (25 p. 100) à la dose d'une chopine à l'acre ou bien le TEPP (40 p. 100) à la dose d'une demi-chopine à l'acre. Pour les petits jardins, employer le malathion (50 p. 100) à raison d'une cuillerée à thé par gallon d'eau ou poudrer légèrement et uniformément avec le même insecticide (4 p. 100). Certains composés chimiques doivent être appliqués plusieurs jours avant la récolte afin d'éviter que des résidus chimiques encore actifs rendent les pois impropres à la vente et à la consommation. Il faut, dans ce cas, suivre à la lettre les recommandations du fabricant.

Les pucerons ont de nombreux ennemis. Il y a certaines guêpes parasites dont les oeufs sont pondus directement dans leur abdomen. De minuscules larves dévorent l'insecte par l'intérieur et en provoquent la mort. D'autres sont des prédateurs tels que les mouches syrphides, les coccinelles et les chrysopes. Ils dévorent un grand nombre de pucerons quand la température est suffisamment élevée. Souvent des populations entières sont décimées par des champignons parasites dont l'action est particulièrement efficace par temps chaud et humide.

Les ennemis naturels ne réussissent pas toujours à prévenir les dommages causés aux pois. Etant donné que nous avons eu un printemps frais et venteux, il serait bon de surveiller les cultures de pois avec plus de soins qu'à l'ordinaire.

Pour enrayer un parasite commun des cuisines

S'il vous arrive de trouver de trouver de très petits insectes bruns dans l'armoire de la cuisine ou rampant autour des denrées alimentaires, cela signifie probablement qu'il y a une infestation du parasite des cuisine le plus répandu au Canada, soit le coujide dentelé.

D'après M. C. Graham MacNay, entomologiste, voici ce qu'il faut faire pour se débarrasser de ce coléoptère brun, qui mesure un dixième de pouce de longueur et est assez aplati pour s'introduire dans les petites fentes des emballages d'aliments.

Cet insecte aime les céréales, les fruits secs et la viande, les chocolats, les noix écalées, les épices, les aliments pour petits animaux et autres produits semblables; il se multiplie rapidement. Ses larves se nourrisent des particules et ne peuvent pas manger des grains entiers.

Le mot dentelé vient de ce qu'il possède six petites protubérances de chaque côté du thorax. Les larves, semblables à des vers, sont grêles et de couleur grisâtre.

Pour réprimer les infestations, M. MacNay recommande ceci:

— N'acheter que de petites quantités de denrées alimentaires, surtout en été.

— Voir à ce que les denrées et les enballages soient exempts de cet insecte lorsqu'ils sont apportés à la maison.

— Garder les aliments dans un lieu propre, sec et frais (les insectes ne se multiplient pas à une température inférieure à 50° F).

— Emmagasiner l'excédent des denrées dans des contenants à l'épreuve des insectes; nettoyer tous les contenants minutieusement avant de les employer et ne jamais placer de nouvelles denrées près des vieilles.

— Examiner les produits emmagasinés de temps à autre, surtout les aliments pour petits animaux.

Les insectes sont détuits par une température, dans le fourneau, de 140 à 150° F ou à des températures sous zéro. Laver les fruits secs et les noix afin de détruire les infestations.

Tout d'abord se débarraser des produits infestés, puis vider les tiroirs et les armoires dans l'aire infestée; pulvériser toutes les fentes et crevasses, les tablettes et les fonds de tiroirs avec un insecticide ménager rémanent régulier, soit sous forme d'émulsion, soit selon une formule contenant de l'huile. Cet insecticide peut contenir 5 pour cent de DDT, 3 pourcent de malathion, 0.5 pour cent de lindane, 0.5 pour cent de dieldrine, 2 pour cent de chlordane, ou 0.5 pour cent de diazinon. On se sert d'un pulvérisateur à pression continue ou d'un pinceau, puis on badigeonne minutieusement les surfaces à traiter.

Lorsqu'on pulvérise, recouvrir les aliments, les plats, les ustensiles de cuisine et les dessus des comptoirs. Après que l'insecticide s'est desséché complètement, placer du papier sur les tablettes et dans les tiroirs avant de s'en servir.

Produits qui réduisent la croissance

L'effet de nanisme causé par certains produits chimiques sur des plantes en pots comme les poinsettias, les chrysanthèmes et les azalées, est déjà chose attestée. Mais leur effet sur les arbres fruitiers pourrait se révéler encore beaucoup plus important.

M. D. V. Fisher, de la Station de recherches du ministère de l'Agriculture, à Summerland, a découvert qu'un produit chimique, connu sous le nom de Alar ou B-neuf (Acide N-Diméthylamino succinamique), non seulement réduit la nouvelle croissance sur les pommiers, mais offre aussi des avantages secondaires inattendus :

— réduction considérable de la chute des fruits avant la récolte;

— fermeté accrue des fruits;

— diminution de la grosseur des fruits.

Depuis deux ans, le produit Alar a été éprouvé sur cinq variétés commerciales de pommes : McIntosh, Spartan, Délicieuse, Délicieuse dorée et Winesap.

Alar a été appliqué à raison de 500, 1,000 et 2,000 parties par million, en applications simples et doubles; la première pulvérisation s'est faite de 10 à 18 jours après la pleine floraison, puis la deuxième, deux semaines plus tard.

La croissance terminale a été réduite de 15 à 50 p. 100 suivant la concentration de la pulvérisation.

Mais c'est l'effet du produit chimique sur la chute des fruits qui a surtout enthousiasmé les chercheurs de Summerland. La Spartan, variété sujette à tomber, a été retenue aux arbres un mois au-delà de la cueillette normale sans subir de chutes, et cela en conservant entièrement la fermeté de sa chair, alors que les arbres non pulvérisés avaient tous laissé tomber leurs fruits. Cet arrêt de la chute a également été remarquable sur les autres variétés. En fait, la Délicieuse dorée a même été difficile à cueillir lorsqu'on avait utilisé les concentrations les plus fortes.

La réaction personnelle de M. Fisher est la suivante : "Les applications d'Alar après la floraison constituent le traitement le plus efficace trouvé jusqu'ici pour prévenir la chute des fruits avant la cueillette".

Certains autres effets du produit chimique semblent également prometteurs.

Alors que les fruits pulvérisés avec Alar ne semblaient pas différer de façon notable des fruits non traités au stade de la maturité, on y remarquait un accroissement appréciable de la fermete. Cette fermeté accrue a persisté durant toute la durée de l'entreposage.

Les pulvérisations d'Alar ont aussi influé sur la grosseur des fruits. Les réductions ont varié jusqu'à 15 p. 100, ce qui prend de l'importance dans le cas des Spartans, des McIntosh et des Délicieuses qui causent souvent des problèmes sur les petits arbres.

Ce produit chimique pourrait aussi avoir, entre autres effets importants, l'aptitude à stimuler la formation des boutons à fruits et à augmenter le pourcentage de la couleur rouge des fruits.

On intensifiera le programme d'expérimentation avec Alar, à Summerland, au cours de la saison 1966.

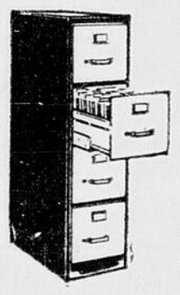
Conseils à des producteurs de concombres

LIMOGES (DNC) — Une cinquantaine de producteurs de concombres se sont réunis récemment à Limoges, afin d'entendre un représentant de la compagnie Bick's, de Scarborough, M. Bob Carruthers, leur expliquer, au moyen d'un film, les différents stages de la mise en conserve des concombres.

Ils ont aussi pu entendre MM. Félix Millette, agronome de Rockland, et Ray Class, professeur d'agronomie à l'Ecole d'agriculture de Kemptville, leur expliquer les étapes à suivre pour l'aménagement du terrain, les engrais à utiliser, la façon d'ensemencer les cucurbitacées, le tout afin de produire une meilleure récolte.

Par la même occasion, on a fondé un club 4H auquel se sont joints 20 jeunes gens et jeunes filles.

CLASSEUR STANDARD "SM"



4 tiroirs roulant sur 4 coussinets à billes montés sur chariot fixe. Format lettre. Dimensions extérieures 15½" large x 52" haut x 28" profond

SPECIAL $79.00

AVEC SERRURE $11 EN PLUS

AVEC BRAS DE RALLONGE $104.00

Choix de 24 couleurs en émail semi-lustre et 18 couleurs en émail fini brillant.

"Votre centre d'achats d'articles de bureau"

Egalement, vous trouverez un choix d'articles de bureau et un assortiment pour les besoins de la comptabilité

IMPRIMERIE LECLERC LIMITEE

138, rue Maisonneuve — HULL 777-3858

MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU

FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAUX

Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques

NEUVES ET REVISEES

- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau, etc.

OFFICE APPLIANCES LIMITED

RAYMOND BOYLE — représentant bilingue

268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)

Stationnez sur notre terrain, rue Kent, près de Queen

Ouvert sur semaine jusqu'à 5 h. 30 et le samedi matin

SOYEZ DANS LE VENT!

ne résistez pas au mouvement!

Adoptez la bière de plus en plus populaire au Canada.

La Cinquante de LABATT...Y'A RIEN QUI LA BATTE!

LE DROIT

Pour vous mesdames...

FEUILLETON DU DROIT

LE TESTAMENT DU PROFESSEUR "TRIPLE G"

Grand roman inédit

par LEON GOOC

—28

Il est maudit. . .

Guy, à son tour, parla.

— Demain, dit-il, quand la neige ne tombera plus, nous demanderons un traîneau, et. . .

Elle dirigea vers lui un regard de démente et gronda:

— Non! Pas de traîneau. . . Rien d'ici. . . Rien . . .

Denis s'approcha d'elle. Il lui prit doucement la main.

— Vous partirez quand vous voudrez, Gisèle, dit-il. Je vous accompagnerai... Tout de suite, si vous voulez. . .

— C'est absurde! s'écria Gratien. Vous ne pourrez pas faire dix pas sans être renversée. Et d'abord, dites-moi pourquoi vous voulez partir.

Une voix grave se fit entendre, qui venait du haut de l'escalier.

— Oui, disait cette voix, pourquoi?

Tout se tut. La haute silhouette du professeur "Triple G" apparaissait sur le large palier et se penchait sur la rampe. La lumière du hall l'éclairait bizarrement et la longue figure, maigre et ridée, avait une expression d'une tristesse infinie.

Gisèle leva la tête vers cette apparition. D'une voix plus claire, mais chargée de haine, elle répondit:

— Parce que vous êtes un misérable.

Dans le vaste hall, un profond silence suivit l'insulte sanglante jetée à la volée par Gisèle contre son grand-oncle. Tous les témoins de cette scène dramatique demeuraient pétrifiés. Les membres de la famille s'étaient, d'un geste unanime, écartés de la coupable, comme ils l'eussent fait d'une pestiférée. Denis Godefroy se tenait seul près d'elle. Il considérait avec une attention intense la tête blonde levée, d'un air de défi, vers l'escalier en haut duquel le vieillard, outragé, se tenait, impassible et muet.

Enfin, après quelques secondes qui parurent mortellement longues, le professeur "Triple G" daigna relever l'injure. d'une voix tout ensemble funèbre et railleuse, il parla:

— De quel droit me jugez-vous petite fille? dit-il. Et d'abord, que savez-vous? Qui vous a renseignée?. . .

(A suivre)

A LA GALERIE NATIONALE du Canada, le nouveau directeur, Mlle Jean Sutherland-Boggs, a reçu les membres de la presse à Ottawa, à une conférence, illustration de film, visite de l'exposition d'artistes canadiens, réception et dîner buffet, mercredi soir. Ici, au cours de cette manifestation groupant plusieurs centaines de personnes, on voit de gauche à droite: M. Bill MacPherson, de l'Ottawa Citizen, président du Cercle national des journalistes; Mme Alberte Sénécal, directrice régionale de l'Ontario du Canadian Women's Press Club; le nouveau directeur, Mlle Jean Sutherland-Boggs, et M. Jean Raymond, président du bureau des directeurs de la Galerie nationale du Canada.

(Photo Champlain Marcil)

Le nouveau directeur de la Galerie nationale exprime aux journalistes ses voeux et projets

par Darquise TIMMERMAN

Un sourire exquis, un dynamisme communicatif, une parole facile, un accueil chaleureux, la vraie simplicité d'une grande dame pour qui les talents exclusifs qu'elle possède et les connaissances extraordinaires qu'elle a acquises sont "simplement" une contribution qu'elle doit offrir à la société qui l'entoure, voilà un résumé bien sommaire du nouveau directeur de la Galerie nationale du Canada.

Première dans l'histoire

La première femme de notre histoire à prendre la direction d'un organisme avec le rang de sous-ministre, Mlle Jean Sutherland-Boggs, nouveau directeur de la Galerie nationale du Canada, a accueilli mercredi soir, les membres du Canadian Women's Press Club d'Ottawa, sous la présidence de votre humble servante, et ceux du Cercle national des journalistes, sous la présidence de M. Bill MacPherson, directeur du service de la nouvelle de l'Ottawa Citizen. D'une élégance toute féminine, Mlle Boggs portant une jolie toilette vert imprimé, a expliqué aux quelque centaines de journalistes réunis en cette circonstance, ses buts, son idéal, ses projets,. en assumant ce nouveau poste. Son enthousiasme communicatif, malgré les quelques mots de français qu'elle maîtrise, piquée toutefois d'un désir ardent de posséder son français parfaitement d'ici quelques mois, laisse entrevoir beaucoup d'action à la Galerie nationale dans les prochains mois.

Succédant à M. C. E. Comfort, qui a pris sa retraite en juillet 1965, Mlle Boggs, qui était professeur d'art à l'Université Washington à St-Louis, Missouri, est entrée en fonction le 1er juin. Née au Pérou de parents canadiens, elle a cependant passé la majeure partie de son enfance à Cobourg, Ontario. Elle a obtenu un baccalauréat ès arts, après spécialisation, de l'Université de Toronto, une maîtrise ès arts, de Harvard, un doctorat en philosophie de cette même université, après quoi elle a enseigné les arts dans diverses universités américaines. Nommée conservateur d'arts à la Galerie d'art de Toronto, elle a inauguré une série d'expositions savantes; elle a contribué aux expositions de Delacroix, Canaletto, et Picasso, acquis pour le Canada des oeuvres de Chardin, Panini, Delacroix, Millet, Léger, Picasso.

Film, causerie, visite

Les journalistes et quelques invités de marque ont été accueillis par M. Leonard James, agent de publicité de la Galerie nationale, qui a brièvement expliqué les buts et raisons de cette réception. Un film produit par l'Office national du film, intitulé: "Le travail de l'art" illustrant l'oeuvre de la Galerie nationale a été projeté. Mlle Boggs a ensuite adressé quelques mots de bienvenue et d'explication de ses projets, invitant les journalistes à formuler des questions.

Un succulent dîner-buffet a terminé cette conférence de presse "extrêmement réception mondaine". Avec l'aide précieuse de guides, les journalistes ont pu admirer la nouvelle acquisition majeure à la Galerie nationale: l'exposition d'aquarelles, estampes et dessins canadiens 1966. Mlle Kathleen Fenwick, conservatrice des estampes et dessins à la Galerie nationale, et son adjointe, Mlle Pamela Osler, qui se sont chargées d'organiser l'exposition, se sont aussi gracieusement prêtée aux commentaires.

Aujourd'hui

Le jeudi 30 juin

Fête de saint Martial, premier évêque de Limoges au IIIe siècle. Malgré leur nom les Martial sont peu belliqueux. Ils sont diligents et plus portés aux occupations simples qu'aux travaux intellectuels. Personnalités ayant porté ou portant ce nom: le poète latin Martial. Le général Martial Vallin.
ANNIVERSAIRES: Débarquement de La Fayette à Georgetown (1777). Grande "purge" hitlérienne en Allemagne (1934). Proclamation de l'Indépendance du Congo Belge (1960). Couronnement de Paul VI (1963).
Odile Versois a 36 ans. Le comte de Barcelone prétendant au trône d'Espagne a 53 ans.
EVENEMENT DU JOUR: PARIS — Festival du Marais. PARIS — Clôture de la session du Parlement. MARSEILLE — Premier voyage à destination d'Israël du nouveau paquebot "Renaissance". CONGO-LEOPOLDVILLE — Fête nationale.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour auront probablement quelques difficultés à boucler leur budget du mois; des amitiés les sortiront de ce mauvais pas mais elles devront tout de même se restreindre.

Le vendredi 1er juillet

Fête de saint Thierry disciple de saint Rémi. Il fut Abbé du Mont d'Or près de Reims et mourut vers 533.
Les Thierry sont raffinés, un peu altiers mais doués d'un grand charme et atteignent souvent leur but s'ils s'en donnent la peine. Personnalités ayant porté ou portant ce nom: le chirurgien Thierry de Martel. L'amiral Thierry d'Argenlieu et Thierry Maulnier de l'Académie Française.
ANNIVERSAIRES: Indépendance de Saint-Domingue (1804). Naissance de George Sand (1804). Indépendance de la Somalie (1960). Indépendance de l'Algérie (1962). Leslie Caron a 35 ans. L'auteur américain James Cain a 64 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: EVIAN — Semaine internationale du film de 16mm. BRUXELLES — Entrée en fonction de la commission unique résultant de la fusion des trois exécutifs du Marché commun. AU CANADA — Fête nationale commémorant l'Acte de la Confédération canadienne. EN ALGERIE — Fête nationale. SAINT-DOMINGUE — Fête nationale.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour jouiront d'influences bénéfiques et chez elles jouiront d'un climat harmonieux. Sentimentalement, elles pécheront par faiblesse pour mieux conquérir.

Activité FFCF

FFCF Aylmer

Les membres de la section d'Aylmer de la Fédération des femmes canadiennes-françaises ont terminé leur saison d'activité par une fête intime en l'honneur de Mlle Valéda Beaudry, récipiendaire de l'Ordre du mérite de la FFCF. Mme R.-A. Sauvé-Boult, présidente nationale, et l'abbé René Bergeron, curé, y assistaient. Mme Nick Urban, présidente, a remis au nom des membres, un cadeau-souvenir à l'aumônier, le curé Bergeron. Mme Boult a fait la présentation à Mlle Beaudry.

Votre Croix-Rouge vous recommande d'apprendre à nager et vous invite à profiter de l'enseignement donné par des instructeurs-brevetés de la Croix-Rouge.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et Madame Vanier ont reçu mardi le haut-commissaire de l'Inde et Mme B. K. Acharya qui ont pris congé à l'occasion de son départ comme haut-commissaire de l'Inde à Ottawa, M. A. J. Hicks, nouvel ambassadeur du Canada à Costa Rica, El Salvador, Panama, au Honduras et au Nicaragua et Mme Hicks et M. John McCordick, nouvel ambassadeur du Canada en Autriche et Mme McCordick qui ont par la suite déjeuné avec le gouverneur général et Madame Vanier.

x x x x

Le gouverneur général et Madame Vanier ont reçu, mardi, une délégation du Soviet suprême de l'URSS.

x x x x

Corps diplomatique

Le deuxième secrétaire près l'ambassadeur de France et Mme Jean Emonière offrent un cocktail le 7 juillet à leur résidence, à l'occasion de leur prochain départ d'Ottawa.

x x x x

Le haut-commissaire de l'Australie et Lady Bailey ont reçu à un dîner mardi soir à leur résidence, en l'honneur du haut-commissaire de l'Inde et de Mme B. K. Acharya, à l'occasion de leur prochain départ d'Ottawa pour le Brésil.

x x x x

Le haut-commissaire de l'Australie et Lady Bailey ont reçu à dîner mercredi en l'honneur de M. K. E. Grainger, commissaire du Service public australien.

x x x x

Congrès régional

Le congrès régional du Canadian Women's Press Club groupera les femmes journalistes de l'Ontario, à London, du 7 au 10 octobre, au cours de la fin de semaine de l'Action de grâces. Mme Isabel LeBourdais, auteur du livre controversé sur l'histoire de Steven Truscott, sera la conférencière au dîner du samedi soir. Dans la journée du dimanche, il y aura visite de la maison historique Eldon House. Les assises du congrès se dérouleront au Holiday Inn de London.

x x x x

Noces d'or

RIVIERE-AUX-CANARDS (DNC) — M. et Mme Frank Bénéteau, de Rivière-aux-Canards, ont célébré le 50e anniversaire de leur mariage, au cours d'une réception offerte à leur demeure, à l'issue d'une messe d'action de grâces en l'église St-Jean-Baptiste. L'abbé J. T. McCreary, curé, a célébré la messe. Les jubilaires étaient assistés des mêmes témoins qu'à leur mariage: Mme Alfred Durocher, née Hilda Langlois et M. Normand Bénéteau, frère du jubilaire. M. et Mme Bénéteau, née Alma Langlois, se sont épousés en l'église St-Joseph de Rivière-aux-Canards, et sont paroissiens depuis, de St-Jean-Baptiste. Ils ont un fils, trois filles, quatre petits-enfants et un arrière-petit-fils.

x x x x

WENDOVER (DNC)—Une fête marquant le 50e anniversaire de mariage de M. et Mme Vital Drouin, de Wendover, a groupé de nombreux parents et amis. L'abbé Wilfrid Sauvé, curé, a célébré une messe d'action de grâces en l'église St-Benoît-Labre, qui a été suivie d'un dîner-buffet à la demeure des héros de la fête et d'une réception à la demeure de leur fille, Mme Gérard Lavictoire, de Rockland. Une autre fille, Mme Fernand Leduc, a lu l'adresse de circonstance. Des fleurs et un cadeau ont été présentés. M. et Mme Drouin, née Florida Chartrand, se sont épousés le 26 juin 1916, en l'église de Ripon. Ils ont sept enfants: Mme Fernand Leduc (Aline), de Sarsfield; Mme Gérald Lavictoire (Monique), de Rockland; Mlle Rita Drouin, de Wendover; Noël et Roger, de Rockland; Fernand et Jean, de Wendover, et sept petits-enfants.

x x x x

Réception pour nos artistes

Le groupe d'artistes, chanteurs et danseurs, qui viendront de tous les coins du Canada, donner un spectacle à l'occasion des fêtes du 1er juillet, ont été reçus à un souper, hier, par le Conseil de la citoyenneté d'Ottawa. Durant la journée du 1er juillet, on leur fera faire la tournée de la ville, et vers 4 heures, ils seront reçus par le gouverneur général et Mme Georges Vanier, en même temps qu'un groupe de voyageurs du centenaire.

Départ

X X X

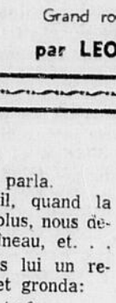
La Rév. Mère Electa, f.m.m., fondatrice de la Maison des retraites fermées féminines, à Ottawa, doit quitter définitivement la capitale, en fin de semaine. Une dernière fois, elle redit sa reconnaissance et désire offrir ses meilleures salutations à tous ceux qu'elle a connus.

EARNSCLIFFE EN GAIETE — La fête champêtre annuelle offerte par le haut commissaire de la Grande-Bretagne et Lady Lintott a réuni dans les superbes jardins de la résidence d'Earnscliffe, promenade Sussex, plus de mille personnes, parées d'une élégance traditionnelle qui rappelle en quelque sorte la réception tenue samedi par le gouverneur général et Madame Vanier. La fanfare de la Gendarmerie royale du Canada a interprété tout au long de la réception des airs connus populaires, militaires ou classiques, finissant par le: "Dieu sauve la reine". L'élégance des dames était certes plus recherchée qu'à aucun autre cocktail diplomatique. Lady Lintott, parfaite hôtesse, accompagnait Sir Henry, d'une tenue impeccable, dans une jolie toilette estivale rouge brillant assortie à son teint clair d'Anglaise et ses blonds cheveux coiffés d'un grand chapeau soleil de dentelle noire. Six ou sept tentes rayées abritaient les bars et buffets parsemés dans les vastes jardins en bordure de l'Outaouais, en vue magnifique du pont Cartier-Macdonald. Ici, l'hôtesse, au centre, s'entretient avec de gauche à droite: Sir Kenneth et Lady Bailey, de l'Australie, M. S.P.O. Kuni, haut commissaire du Ghana, et Sir Henry.

(Photo Champlain Marcil)

Pour éteindre le feu dans la cuisine employez Cow Brand

Étouffez le feu en jetant du soda à pâte sur la graisse enflammée. Gardez-en un paquet neuf près de la cuisinière, à la maison et au chalet, de même que dans l'auto, pour répondre aux besoins urgents.



Le soda à pâte Cow Brand

BICARBONATE DE SOUDE PUR

THE Davis OF OTTAWA Agency

Pour le plus beau choix de cartes de souhaits pour toute occasion

DANS L'EST DE L'ONTARIO
203, rue Sparks, sur le Mall,
Plaza Billings Bridge
Plaza Carlingwood

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS

H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION. GRATUIT, 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN

182, RUE QUEEN

SOIREE SOCIALE

DIMANCHE SOIR 3 JUILLET

ST-EUGENE, Ont.

à l'occasion du 110ième anniversaire de fondation de la paroisse.

Souper aux fèves à partir de 5 h. 30 p.m.

Kiosques, tirage, bingo, programme musical, etc.

Bienvenue à tous!

(en cas de pluie, remis au lendemain soir)

LAROCQUE

FERME VENDREDI FETE DU CANADA

MAGASINEZ TOUTE LA JOURNEE SAMEDI

Posiches tout de cheveux humains

Pour assortir ou faire contraste avec vos propres cheveux selon les exigences des nouvelles modes.

Attrayants postiches de cheveux humains, qui dureront longtemps et offerts dans une variété de teintes. Façonnez-les vous-même ou demandez à votre coiffeuse de le faire.

15.95 à 26.00

Rideau et Dalhousie Rez-de-chaussée Tél. 233-6261

LAROCQUE

RIOPELLE

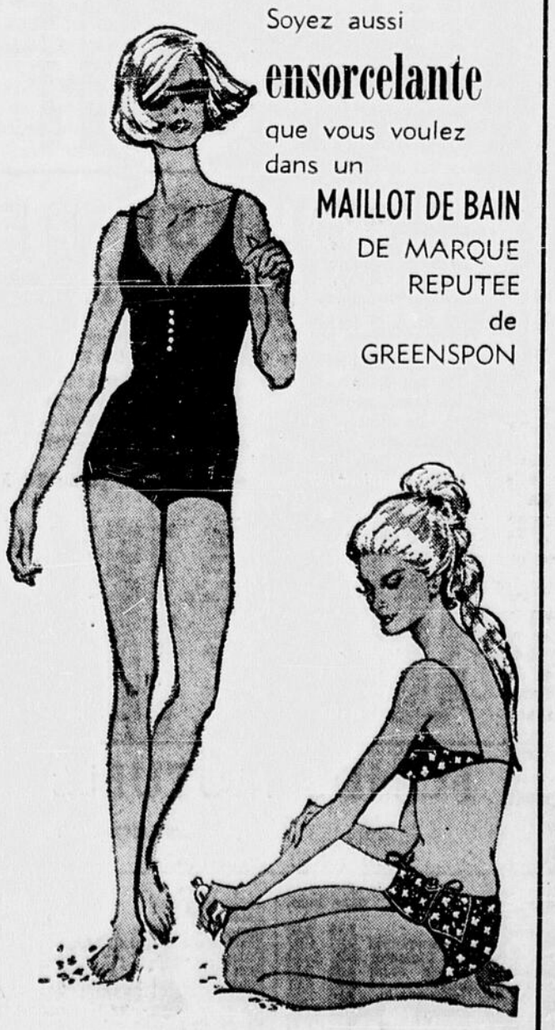
FABRIC CENTRE Ltée

LE DERNIER CRI DES TISSUS

137, rue BANK

235-5497

GREENSPON and Son Limited Hawkesbury, Ont.



Soyez aussi ensorcelante que vous voulez dans un MAILLOT DE BAIN DE MARQUE REPUTEE de GREENSPON

Deux magasins pour vous servir

RUE PRINCIPALE, HAWKESBURY

FERME TOUTE LA JOURNEE LUNDI.
OUVERT MERCREDI JUSQU'A 6 H.,
ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 10 H.

LE DROIT — BOURSE — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

BOURSE DE MIDI

Le jeudi 30 juin 1966

Industrielles

TORONTO (PC) — L'allure était irrégulière ce matin à Bay Street; le virement initial n'était pas considérable.

Calgary Power a baissé de 3-8 à 26, Toronto Iron Works A, de 1-4 à 54 et Corporation de gaz naturel, de 1-8 à 14 3-8.

Parmi les métaux communs, Noranda a gagné 1-8 à 52 1-2 dans un déplacement de 3,000 actions. Roman Corp. a augmenté de 5-8 à 11 3-4. Inco a fléchi de 3-8 à 95.

Hollinger a reculé de 1-4 à 24 1-2 dans les aurifères et Banff, de 1-8 à 12 1-2 dans les pétroles de l'Ouest.

Jaye Explorations a augmenté de deux cents à 90 cents chez les valeurs spéculatives.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	26455	$11⅛	11	11⅛	+ ⅜
Acklands	205	490	490	490	—10
Alta Gas T	2575	$33	33		3 3
Alta Gas T	2575	$33	33	33	
Alta Gas w	220	790	790	790	
Alta Nat	z5	$16¼	16¼	16¼	
Algo Cent	603	$10⅞	10¾	10⅞	+ ¼
Algoma St	1666	$28	27½	28	+ ½
Alcn Al	22070	$38⅜	37¾	37¾	— ¾
Alcan pr	1275	$44½	43½	43½	— ¾
Alumin 2p	575	$43¼	43⅛	43⅛	— ⅜
Anthes A	225	$27⅝	27½	27½	
Anthes B p	100	$97½	97½	97½	—2½
Argus C pr	305	$13⅛	13⅛	13⅛	— ⅛
Atl Sugar	210	$29½	29½	29½	+ ½
Bahama	300	125	125	125	+ 5
Bank Mtl	496	$59⅜	59¼	59½	
Bank N S	385	$70½	70	70	— ⅝
Bathurst	1065	$29¾	29½	29¾	—¼
Bathrst A	z15	$59½	58½	58½	
Bathrst w	200	$13	13	13	
Bell Phne	2909	$51½	51⅛	51⅜	— ⅛
Bow Vly w	500	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅜
Brazilian	1025	$10⅛	10	10	— ¼
BA Constr	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
BA Oil	715	$32⅜	32⅛	32⅜	+ ⅜
BC Phone	50	$63	62¾	62¾	
BCPh 6 pr	20	$104⅛	104⅛	104⅛	+ ⅛
BCPh 4.84	100	$22½	22½	22½	+ ⅛
Br Intl Fin	415	$6¾	6⅝	6¾	
Brooke pr	z8	$21¼	20½	21¼	
Bruck A	z25	$22	22	22	
Bullochs A	z50	$6⅜	6⅜	6⅜	
Burns Fds	225	$14	14	14	
Calgary P	1450	$26	26	26	— ⅜
Can Cem	50	$41½	41½	41½	— ½
Can Cem p	z21	$24½	24½	24½	
CD Sugar	z50	$21½	21½	21½	
Can Iron	370	$23¼	23¼	23¼	
Can Iron p	z10	$85	85	85	
Can Perm	735	$11⅛	11	11⅛	— ⅛
Cdn Brew	2910	$7	6⅞	6⅞	
CB Alum A	250	$22½	22½	22½	
CB Al A w	400	940	925	930	—30
CB Al B w	z20	900	900	900	
Cdn Can A	200	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
C Chem w	z25	610	610	610	
C Dredge	100	445	445	445	— 5
C Found pr	z10	$16¾	16¾	16¾	
C Imp Bnk	878	$63¾	62¾	63	— ¾
C Ind Gas	190	$13	13	13	
CIL	105	$18⅜	18⅜	18⅜	
C Marconi	100	$6½	6½	6½	— ¼
CPR	2716	$63⅜	62¾	62¾	— ¾
CPR pr	1415	$9⅛	9	9	— ⅛
Can Tire	z5	$69	69	69	
Can Tire A	140	$62¼	62¼	62¼	— ¼
CWN 5½ p	125	$20	20	20	+ ¼
C Westing	2000	$22½	22½	22½	— ¼
Chemcell	575	$13⅞	13¾	13⅞	+ ⅛
Chrysler	351	$42	42	42	— 1
Clairtone	310	$9⅞	9⅞	9⅞	
Clairton w	250	650	650	650	—105
Codville A	z65	5	5	5	
Cominco	1955	$40¾	40¾	40¾	+ ¼
Columbia	220	$5⅞	5¾	5¾	
Con Bldg	z10	120	120	120	
Con Paper	535	$38½	38⅛	38½	
Cons Gas	325	$15½	15½	15½	
Corby B	100	$18½	18½	18½	— ⅛
Cosmos	z25	$11¾	11¾	11¾	
Crain R L	300	$28⅜	28¼	28¼	
Crestbrk	z40	$6¼	6¼	6¼	

D à I

Dale-Ross	100	$14½	14½	14½	— ¼
Distl Seag	820	$33¾	33½	33¾	+ ⅛
D Bridge	255	$21⅛	21⅛	21⅛	— ⅛
D Can Gen	200	$66½	66½	66½	+ ½
Dom Coal	200	360	360	360	—65
D Electro	165	$17¼	17¼	17¼	
Dofasco	680	$24	23¾	23¾	— ¼
Dom Glass	1450	$15	14½	14¾	
D Magnes	z100	$8	8	8	
Dom Store	1695	$21¼	21⅛	21¼	+ ⅛
Domtar	2517	$18	17⅞	17⅞	— ⅛
D Textile	250	$34⅜	34	34	
Dupont	175	$42¾	42½	42½	— ¼
Eddy Mtch	100	$34	34	34	
Emp Life	z2	$19	19	19	
Exquisite	z20	$10¾	10¾	10¾	
Falcon	480	$93	93	93	+ ½
Fittings	z50	$14	14	14	
Fleet Mfg	650	70	69	70	+ 1
Fleetw'd	105	$30⅝	30⅝	30⅝	— ⅛
Ford Cnda	100	$149½	149½	149½	— ½
GMC	z42	$86	85½	86	
G P Mfg B	100	$36⅞	36⅞	36⅞	— ⅛
Goodyear	25	$170	170	170	+ 2
GL Paper	3589	$28⅞	27¾	28⅞	+ 1
GL Power	1900	$27¼	27⅛	27⅛	— ¼
Gt W Life	580	$65¾	65¾	65¾	+ ¾
Greyhnd	z50	$16¾	16¾	16¾	
Hardee pr	25	$35	35	35	— 7
H Wood a	100	$6	6	6	— ¼
H Wood b	200	105	105	105	— 5
Hard Corp	85	$46	46	46	+ ¼
Hawker S	125	445	445	445	—15
Hayes Stl	3683	$11⅜	11¼	11¼	
Horne Pit	600	275	275	275	
Home A	110	$18⅝	18⅝	18⅝	— ¼
Home B	100	$19⅜	19⅜	19⅜	— ⅜
Huron Erl	1125	$10¼	10¼	10¼	
Husky Oil	225	$13⅛	13	13⅛	+ ⅛
Husky B pr	505	$49¾	49½	49½	— ¼
Husky C pr	100	$56¼	56¼	56¼	+ ⅛
H Bay Co	2705	$17	17	17	
HB Oil Gas	930	$18⅝	18½	18⅝	
Imp Oil	858	$53⅞	53⅜	53⅞	— ⅛
Imp Tob	245	$14⅜	14⅜	14⅜	
Ind Accept	360	$22	22	22	— ½
I Acc 5¾ pr	100	$25¼	25¼	25¼	
Ind Adhesiv	200	$6½	6½	6½	+ ⅛
Ind Mineri	200	$8¼	8¼	8¼	
Ind Wire	1400	335	335	335	
Inglis	z50	$8⅞	8⅞	8⅞	
Inland Gas	500	$9	9	9	
Inland G p	107	$17¾	17¾	17¾	
IBM	16	$375	375	375	— 5
IMC	100	$72¾	72¾	72¾	— ⅝
Int Nickel	1260	$95⅛	95	95	— ⅜
Int Util	253	$28⅜	28¼	28¼	— ⅛
Int Util pr	1150	$31¼	31	31⅛	— ¼
Intpr Pipe	315	$76¾	76½	76½	— ¼
Intpr Steel	920	$7⅞	7¾	7¾	
Inv Grp A	z20	$12½	12½	12½	

J à N

James Stl	120	$8	8	8	
Jefferson	2700	$29⅞	29¾	29¾	
Jeffersn w	1790	$22¼	22¼	22¼	— ½
Jockey C	700	465	460	460	—10
Kelly D A	200	495	495	495	— 5
Lafarge A	500	$10	10	10	— ¼
LOnt Cem	852	480	475	480	+ 5
LO Cem w	200	72	72	72	
Laura Sec	155	$14¼	14¼	14¼	— ¼
Lau Fin	769	$6¾	6¾	6¾	
Levy	800	$19	18¾	19	+ ¼
Levy A pr	200	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ⅛
Levy B pr	100	$20⅛	20⅛	20⅛	
Lob Co A	1240	$10½	10⅜	10⅜	— ⅛
Lob Co B	200	$10¾	10¾	10¾	— ⅛
Lob Co pr	z5	$43	43	43	
Lob G A pr	150	$29	29	29	
Loeb M	840	$14¼	14	14	
Maclean H	100	$35½	35½	35½	
MB Ltd	367	$26⅝	26¼	26⅜	+¼
Magna El	200	375	370	375	+ 5
M Lf Mills	710	$17	16¾	16¾	— ⅛
Mass-Fer	1579	$33⅜	33⅛	33⅜	
MEPC	100	270	270	270	— 5
Met Stors p	z30	$21	20¾	21	
Molson B	z1	$35½	35½	35½	
Mon Food	290	$6⅝	6⅝	6⅝	
Montex	370	$13⅜	13½	13½	
Montex pr	100	$13½	13½	13½	
Montex w	1100	860	860	860	—10
Mont Loco	935	$17⅜	17⅜	17⅜	— ⅛
Moore	535	$86½	86	86	
Morse B	100	$19⅛	19½	19⅛	— ⅛
Murphy	255	$8⅛	8⅛	8⅛	
Mrphy Pr	900	$26¾	26¾	26¾	+ ¼
Nat Drug p	225	$13	13	13	
Nat Hees p	z20	100	100	100	
Nat Trust	301	$18½	18½	18½	— ¼
Noranda	4070	$52½	52	52	— ⅜
Nor Ctl G	1610	$13¼	13⅛	13¼	+ ⅛

O à Z

Ogilvie	z135	$14½	14½	14½	
Oshawa A	278	$25⅜	25¼	25¼	— ¼
Pac Pete	1100	$12	11¾	11¾	
Peel Elder	100	$16⅜	16⅜	16⅜	+ ⅛
Photo Eng	z50	$14	14	14	
Pow Corp	600	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
Prem Iron	900	185	185	185	
Price Bros	380	$14¾	14⅜	14¾	+ ⅛
QN Gas	1600	$14⅜	14¼	14¼	— ¼
QNG 5½ pr	45	$101½	101	101	
Rank Org	2470	$5⅝	5⅜	5⅜	+ ⅛
Robertson	50	$30	30	30	+ ¼
Romfield	100	130	130	130	+ 5
Royal Bnk	510	$73½	73	73½	
Russell H	100	$16	16	16	
Salada	515	$10¾	10¾	10¾	— ⅛
Sayvette	300	380	380	380	— 5
Shell Can	125	$21	21	21	
Shell Inv p	290	$28	27⅜	27⅜	+ ¼
Shop Save	212	$13½	13½	13½	+ ¾
Silverwd A	176	$15⅛	15⅛	15⅛	— ⅜
Simpsons	240	$29¾	29¾	29¾	— ¼
Simpson S	400	$17	16⅞	16⅞	—⅛
Slater Stl	650	$12⅛	12⅛	12⅛	
Slater A wt	500	700	690	690	—10
Somville p	30	$49	49	49	
Southam	4100	$36¼	36¼	36¼	+ ¼
St Roving	200	$12	12	12	+ ¼
ST Radio	z50	$23½	23½	23½	
Steel Can	4094	$23⅛	23	23	— ⅛
Ster Trust	400	$10	9½	10	— ⅜
Tamblyn	25	$26½	26½	26½	
Tancord p	z25	275	275	275	
Texaco	650	$59	59	59	
Thom N P	225	$16⅞	16⅝	16⅞	
Tor Dm Bk	125	$62½	62½	62½	— ¼
Tor Iron A	1255	$54¼	53½	54	—¼
Tor Star p	z10	$57	57	57	
Tdrs Fin A	825	$10¾	10⅝	10¾	+ ⅛
T Fin ⅝	25	$30	30	30	
Transair	500	$5⅜	5¼	5⅜	
Tr Can PL	469	$33	33	33	
Trans Mt	1650	$16⅞	16¾	16¾	— ⅛
Trans PPL	275	$10	10	10	
Turnbull	z15	410	400	400	
Un Corbid	320	$24⅝	24⅝	24⅝	+ ⅛
Un Gas	1616	$12	11¾	11⅞	— ⅛
U Corp B	z25	$11⅞	11⅞	11⅞	
U Sections	100	450	450	450	
Vulcan	250	335	330	330	— 5
Walnwr	400	220	215	215	
Walk GW	1615	$32⅞	32½	32⅝	— ⅛
Weldwod	100	$9½	9½	9½	
Westc'st	155	$29⅜	29¼	29⅜	
Westeel	z160	$23	22¾	22¾	
W Pacific	1000	$19⅜	19¼	19⅜	+ ⅜
Weston A	110	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
Weston B	z40	$21⅞	21⅞	21⅞	
Wstn 4½p	50	$89⅛	89⅛	89⅛	— ⅜
West Awt	810	$10½	10½	10½	— ⅛
Zellers	z40	$24⅜	24⅜	24⅜	

Mines

A à C

Accra	2000	16½	16	16	
Acme Gas	2000	38	38	38	— 1
Agnico	1210	164	163	163	— 1
All Pitch	z200	17	17	17	
AAm Moly	2800	70	70	70	— 1
Ang Ruyn	2000	195	185	185	— 5
Ang UD	20700	82	79	80	— 3
Area	300	125	125	125	+ 1
Armore	26540	24	23	24	+ 1
Arcadia	3000	29	29	29	— ½
Atl C Cop	2400	137	135	135	— 2
Aunor	500	310	310	310	+ 5
Bankfield	6500	17	15½	17	+ 1
Barnat	1000	64	64	64	
Baska	7900	12½	12	12	— ½
Bethlm	440	685	680	680	
Bildcop	3000	7	7	7	
Black Bay	500	13	13	13	
BL Hawk	2000	90	89	89	+ 1
Bralorne	400	290	290	290	
Brunswk	250	$13¼	13¼	13¼	
Cdmet	11700	6½	6	6	
Cam Mine	2500	30	30	30	
Camflo	300	335	335	335	— 5
C Tung	2400	170	165	165	— 5
C Dyno	z2	180	180	180	
C Jamiesn	300	139	139	139	+ 2
C Keely	10000	10	10	10	
C Lencourt	500	18	18	18	— ½
Can-fer	2200	70	67	67	— 4
Cantre	500	22	22	22	+ 1
Captain	1000	17	17	17	+ ½
Cassiar	600	$15⅜	15⅜	15⅜	
Cent Pat	900	184	182	184	— 1
Chest	10000	23	22½	23	
Chimo	500	107	106	106	+ 2
Coch Will	300	430	420	420	—15
Coin Lake	600	42	42	42	
Combb Met	5000	22	22	22	
Coniagas	1000	64	64	64	— 1
Conigo	1000	18	18	18	— ½
Con-Key	500	11	11	11	
Con Shaw	3000	41	41	41	— 1
C Bellek	1000	9½	9½	9½	
C Callinan	1000	15	15	15	+ 1
C Halli	3000	96	95	95	— 2
C Marben	400	325	325	325	+25
C Marcus	z16	34	34	34	
C Morrisn	800	218	215	218	+ 6
Con Nichol	6000	17	16½	17	
C Rambler	300	230	228	228	— 6
C Red P	22000	15	14	15	+ 1
Conwest	300	735	730	730	—15
Cpcorp	17200	70	64	70	+ 8
Cop Fields	1833	137	135	135	— 2
Cop Man	5500	13½	12	12	—1½
Coulee	1000	38	38	38	
Craigmt	z50	$13⅝	13⅜	13⅝	
Crowpat	4500	15	14½	14½	— ½

D à I

Daering	8000	18	17½	18	
D'Elda	14500	67	65	67	
Denison	2515	$54½	53½	54½	+ ¾
Dicknsn	260	430	430	430	—15
Dome	895	$50½	49⅞	50½	+ 1
Donalda	1500	14½	14½	14½	
Dunraine	1666	56	55	56	+ 2
Dunrain rt	4468	2	2	2	
Duvan	1500	13	13	13	+ 1
East Sull	100	795	795	795	— 5
F'west T	1000	15	15	15	+1½
Frncoeur	2000	11	11	11	+ ½
Frobex	4514	116	114	116	+ 2
Genex	2000	37	36½	37	— ½
Gnt Masct	100	115	115	115	— 5
Giant Yk	350	$13	13	13	+ ¼
Glacier	500	9	9	9	+ ½
Glenn Exp	4200	13½	13½	13½	— 1
Goldrm	13400	53	50	51	— 1
Gortdrm	300	245	245	245	+ 5
Gradore	z200	35	35	35	
Granisle	300	560	555	560	—10
Granduc	376	360	355	355	— 5
Green Pnt	700	32	32	32	— 1
Gunnar	830	206	205	205	— 3
Hard Rock	1500	12	12	12	+ 1
Hasaga	z27	10	10	10	
Heath	1000	7	7	7	
Hollinger	415	$24½	24¼	24⅜	— ⅜
Huds Bay	155	$78	77¾	77¾	— ¼
Hydra Ex	2000	21	21	21	+ ½
Int Bibis T	1500	111	110	110	— 2
Iso	1000	151	150	151	— 2

J à N

Jaye	160900	90	82	84	— 4
Jelex	11700	66	64	64	— 1
Jonsmith	4000	17½	17	17	— 1
Jowsey	888	70	70	70	— 2
Kam Kotia	1300	400	395	400	+ 5
Kerr Add	5130	$10¾	10½	10⅝	
K Anacon	2011	255	248	250	— 1
Kid Coper	500	52	52	52	— 1
Kirk Min	1000	11	11	11	+ ½
Kirk Twn	65900	17	15	15	+15
Kopan	2000	11½	11½	11½	
L Dufault	1595	$10¾	10⅝	10¾	+ ⅜
Lakehead	500	44	44	44	
L Shore	600	250	250	250	
La Luz	400	$22½	22½	22½	
Langis	z300	41½	41½	41½	
LL Lac	200	195	195	195	+ 5
Lorado	200	121	121	121	— 2
Louvi	19500	50	48	49	— ½
Macassa	100	220	220	220	— 4
Macdon	1000	35	35	35	— 2
MacLeod	1500	82	82	82	+ 2
Man Bar	500	24½	24½	24½	— ½
Martin	1000	53	53	53	+ 1
Match	4500	8½	8½	8½	
Mattgmi	225	$14¾	14¾	14¾	+ ¼
Maybrun	z300	14	14	14	
Mc Intyre	500	$86	86	86	
Mc Adam	500	76	76	76	— 1
McWat	3000	41	40½	40½	— ½
Ment	10000	68	65	67	+ 1
Merrill	500	110	110	110	
Meta	13500	11½	10½	11½	+ 1
Metal Min	475	148	147	148	+ 1
Midrim	4200	48	46½	48	+ 2
Mt Wright	2000	37	37	37	— 1
Multi-Mi	1400	265	262	263	— 4
New Cal	z200	50	50	50	
Nconex w	900	340	325	325	—15
N Hosco	5750	320	305	305	—15
New Jason	5000	6	6	6	
Newlund	2500	17	17	17	— ½
N Myla	55400	24	21	24	+2½
N Que iragl	100	530	530	530	+ 5
N Sen	12500	37	36½	36½	— 1
New Taku	1000	49	49	49	
N Rim	10000	23	15	23	+ 9
Nisto	11500	23½	23	23	
Norbeau	2800	144	142	142	— 2
Norgld	167850	32	26	26	— 6
Norlex	3900	17½	17	17	+ ½
Normetal	100	440	440	440	
Norpax	3000	18	18	18	
N Rank	1000	34	34	34	+ ½
Northcal	5500	45	42	42	— 3
North Exp	1000	59	56	56	— 4
North Can	1200	159	155	159	+ 4
Northgat	1680	630	630	630	+ 5

O à Z

O'brien	250	132	132	132	— 1
Opemska	1600	$10⅛	10	10⅛	
Osisko	1000	40	40	40	— 2
Paramaq	2500	13	13	13	
Patino	445	$11⅜	11½	11½	
Pax Int	6000	32	30	30	— 1
Pce Expl	5000	27	26	27	+ 1
Peerless	7500	14	13½	14	+ ½
Pine Point	663	$61⅞	61	61	— ½
Placer	z8	$23¾	23¾	23¾	
Preston	525	$14	13⅞	13⅞	
Probe M	6000	29	28	29	— 1
Purdex	1000	12	12	12	— ½
Pyramid	100	$12⅞	12⅞	12⅞	+ ⅛
Que Man	2500	25½	25	25	
Que Sturg	500	35	35	35	— 1
Quemont	550	$10¾	10¾	10¾	+ ⅛
Quonto	2000	7	7	7	
Radiore	500	63	63	63	— 2
Rio Algom	3552	$26	25½	25¾	— ¼
Rio 5.80 Pr	250	$100	100	100	— ⅛
Rio Alg c w	200	$12⅜	12¼	12¼	— ⅛
Rckwn	28984	103	99	103	+ 3
Roman	4205	$11⅞	11⅜	11⅜	+ ⅜
Ryanor	500	19	19	19	+ 1
San A	13843	20	17	20	+ 3
Sarimco	4000	22½	22½	22½	
Satellite	1000	18	18	18	— ½
Sherritt	86	540	540	540	
Sil Eureka	1300	145	145	145	
Silvrflds	200	300	295	295	—10
Silmag	25400	45½	45	45	— ½
Sil Stand	200	110	110	110	
Siscoe	400	305	305	305	+ 6
Stanrck	1100	150	145	145	—10
Steep R	1825	595	590	595	+ 5
Sullivan	4500	540	530	530	—20
Teck Corp	514	535	530	53	+ 5
Territory	1000	14½	14½	14½	+ ½
Texmont	500	86	86	86	
Texore	7500	45	44	45	+ 1
Thom L	1100	48½	48½	48½	— ½
Torbrit	z100	63	63	63	
Tribag	5000	128	120	123	+ 1
Trin Chib	5000	11½	10½	10½	— ½
Tundra	z125	57	57	57	
U Mining	z333	26	26	26	
U Asbestos	600	305	300	305	+ 5
U Buffad	13000	64	60	64	+ 1
Un Cmstk	2000	15	15	15	
Un Keno	100	525	525	525	
Un Macfie	2100	18	18	18	
Vespar	13500	42	40	40	+ 1
W Beaver	500	15	15	15	+ 2
West Mine	500	535	530	535	— 5
White Star	2000	32	32	32	
Wilco	2000	37	37	37	+ 1
Windfall	z300	29	29	29	
Win-Eld	1000	22½	22	22	— 1
Yale Lead	2000	19½	19½	19½	
Yk Bear	1400	247	245	245	
Yukon C	5400	134	116	116	—18
Zenmc	19100	36	34½	36	+1½
Zulapa	11000	25	23	25	+ 2

Pétroles

Alminex	465	405	405	405	+ 5
Am Leduc	1600	20½	20	20½	— ½
Banff	6155	$12⅜	12	12⅜	— ¼
Calvert	4000	35½	35	35½	— ½
CS Pete	1100	250	250	250	+ 5
C Dehi	100	250	250	250	
C Delhi w	z3	70	70	70	
C Ex Gas	1100	380	375	375	— 5
C Gridoil	z100	390	390	390	
Cdn Sup O	500	$19⅜	19½	19⅜	
Cdn Tricnt	100	395	395	395	
Cent Del	750	$10½	10½	10½	
Chieftan D	400	725	725	725	— 5
C West P	z28	135	135	135	
Dome Pete	z25	$14⅝	14⅜	14⅝	
Dynamic	3400	400	395	395	
Fargo	500	310	310	310	
French Pt	700	400	380	380	
Gt Collsds	100	$11¾	11¾	11¾	— ¼
Int Helium	3900	240	228	238	— 2
Mill City	2157	203	199	202	— 2
N Cont	1000	37	37	37	— 1
N Americn	1000	32	32	32	— 1
Numac	3300	145	143	145	+ 2
Place G	7500	239	235	235	— 3
Ponder	1000	40	40	40	— 2
Prairie Oil	200	420	420	420	—10
Provo Gas	2800	246	244	246	+ 5
Scurry Rn	1710	$28¼	27½	28	— 1
Spooner	4000	86	86	86	— 1
Triad Oil	1050	215	215	215	— 4
U Canso	1100	280	275	280	+15
Vandoo	3000	7	7	7	+ 1
Wespac	500	17	17	17	+ ½
W Decalta	1300	325	310	320	—10

Marché étranger

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Massey F	700	$33¾	33¾	33¾	+1¾
Coch Will	200	490	490	490	+10
Deerhorn	1500	27	27	27	+1
N Mylamq	500	27	27	27	+2
Norgold	2000	35	35	35	+11
Place	100	260	260	260	
Spooner	200	100	100	100	
Siscoe	100	340	340	340	
Silverfld	100	330	330	330	
YK Bear	200	275	275	275	—5

Bourse de New York

NEW YORK (PA) — Les prix fléchissaient encore pour une quatrième journée consécutive à Wall Street ce matin.

La réaction initiale à la hausse du taux d'intérê

Deux accidents au même endroit font 3 blessés

CORNWALL — La chaussée de la rue Brookdale à Cornwall étant recouverte d'huile sur une distance de 200 à 300 pieds, a causé deux accidents dans lesquels trois personnes qui prenaient place sur des motocyclettes ont été blessées.

Le premier accident est survenu à 7 h. 35 mardi soir sur la rue Brookdale près du pont international, alors que de l'huile avait été accidentellement répandue sur la route. La Sûreté municipale ignore toujours de quelle façon et qui a répandu l'huile sur la chaussée rendue très glissante.

Robert Vass, 21 ans, 212 Baldwin, repose à l'Hôpital général de Cornwall, souffrant de multiples coupures et meurtrissures à la main droite. Alors qu'il se dirigeait en direction nord sur la rue Brookdale, sa motocyclette a dérapé et a glissé sur une forte distance avant de donner violemment contre la bordure de ciment de la route. Son véhicule a été avarié pour le montant de $175.

Environ une heure après, un deuxième accident s'est produit au même endroit et deux personnes voyageant sur la même motocyclette ont été transportées en ambulance à l'Hôtel-Dieu de Cornwall. Cependant, le chauffeur, William L. Lavigne, 19 ans, fils de M. et Mme Archie Lavigne, 1403, rue Boyd, Cornwall, a pu réintégrer son domicile après avoir reçu les premiers soins pour de multiples coupures et meurtrissures aux jambes, mains et genoux.

Un compagnon, Richard Avon, 19 ans, 407 est, Quatrième rue, Cornwall, a été admis à l'Hôtel-Dieu, souffrant de multiples contusions, meurtrissures et coupures au corps et d'une fracture possible à l'épaule gauche. La motocyclette a subi des dommages de l'ordre de $50.

Les deux accidents sont arrivés au même endroit et les circonstances les entourant étaient semblables.

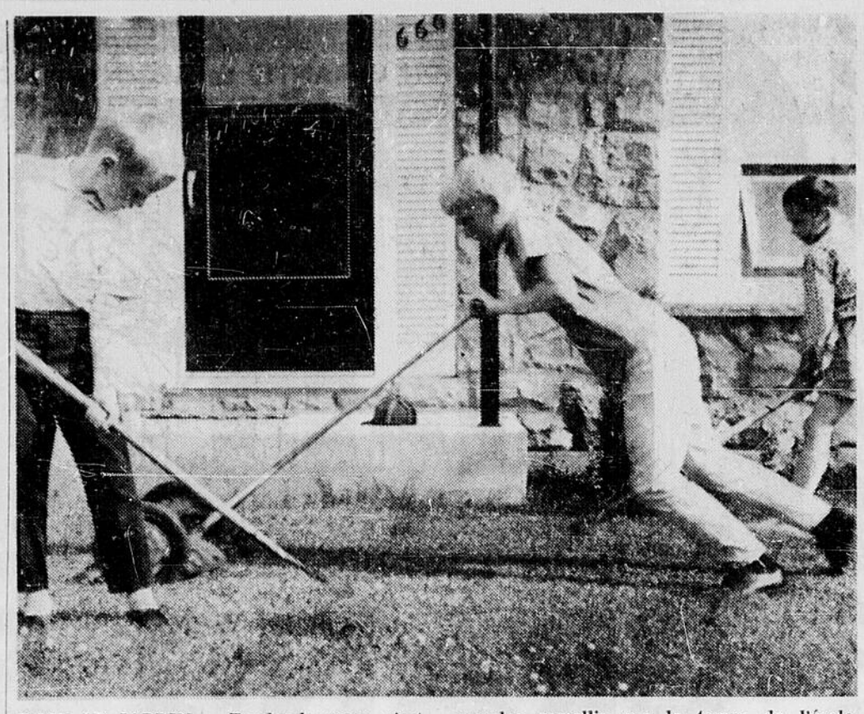
L'école Champlain aura 4 nouvelles classes

Construite en 1963, l'école secondaire publique Champlain d'Ottawa, aura l'an prochain quatre nouvelles classes, dont le coût de construction doit s'élever à $275,000.

Cette école qui reçoit actuellement 1,000 élèves ,a été construite il y a trois ans au coût de deux millions et demi de dollars. On y trouve 19 classes. M. Stanley Katz, le principal de l'école, a déclaré que l'école était déjà remplie à capacité.

Le Collegiate Institute Board a déjà approuvé la construction qui commencera dès qu'on disposera des fonds nécessaires. M. William Vickers, administrateur, a dit qu'il se pourrait que la construction ne débute que l'an prochain parce que ce poste n'était pas prévu dans les dépenses de l'année.

VOTRE PELOUSE EST JAUNE !
TRUDEL recommande
Applicateur Miricale RX-15 ..... 2.95
Poudre RX-15 ..... 98¢, 2.49 et plus
QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
122, rue Rideau — 233-5601
HEURES D'AFFAIRES :
Fermé les lundis au cours de juillet et août.
Du mardi au samedi, de 8 h. 30 a.m. à 5 h. p.m.
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h.



DANS LE JARDIN — Tondre le gazon, c'est le sport favori de bien des garçons. Plusieurs s'y adonnent pour mettre en bonne forme des muscles ramollis sur le temps de l'école. L'ouvrage peut se faire à trois ou quatre copains, tantôt chez l'un, tantôt chez l'autre. (Photo Champlain Marcil)

LA LECTURE — En été, la lecture est souvent oubliée... et les jeunes qui pendant l'année ont eu jour après jours le nez dans les livres se demandent pourquoi une fois les livres cachés pour les vacances ils n'arrivent pas à se désennuyer. Pour l'écolier, passer un été sans lire, c'est comme vivre deux mois sans pain. Un livre par semaine c'est tout ce qu'il faut pour garder son rouage intellectuel bien huilé. (Photo Champlain Marcil)

Quand les enfants deviennent "une île" et maîtres de leur temps . .

par Gertrude LAPOINTE

Voilà les vacances! Tous les écoliers ont la tête pleine de ce qu'ils feront "pendant les vacances". Leurs conversations ne portent que sur cet avenir, deux beaux mois loin de l'école, beau temps de liberté où tout leur semble facile, aisé, agréable.

Que seront en fait les vacances 1966 pour tous les écoliers que l'engouement des jours chauds a déjà gâtés avant que l'école ne ferme ses portes pour de bon?

Juillet et août seront-ils des mois creux... des mois qui ne sont qu'une succession de flâneries pardessus flâneries?

Déjà, bon nombre de mamans s'inquiètent. Elles se rappellent sans nostalgie les vacances de l'an dernier que les enfants voulaient "si roses", si belles, si pleines d'actions et qui n'ont été en somme qu'une série de gérémiades sur le thème général: Qu'est-ce qu'on pourrait bien faire pour ne pas s'ennuyer!

"Il y a tant de choses à faire pendant les vacances..." disent les adultes.

"Oui, nous pourrions faire beaucoup de choses... mais vous ne voulez pas qu'on les fasse, ces choses!" répondent les enfants.

Aussitôt la première semaine de vacances terminée, mamans et enfants, chacun dans leur propre intérieur, diront de concert: "Je ne peux pas croire que les autres sept semaines seront semblables!"

De belles vacances!

Les vacances ne seront belles que pour ceux et celles qui veulent vraiment passer de belles vacances.

Trouver la vie belle ça n'arrive pas par surcroit. Il faut de la volonté pour être heureux et c'est ce qui manque le plus en été. Le courage d'être heureux et de rendre la vie des autres heureuse manque parfois d'élan à cause d'une paresse désastreuse.

Si tous les enfants disaient: "Je ferai de mon mieux pour bien occuper mes loisirs," et si toutes les mamans disaient: "Je ferai de mon mieux pour que les loisirs de mes enfants et les miens soient bien remplis," il y aurait moyen de s'entendre.

Le grand mal des enfants malheureux, c'est d'oublier que la maman aussi a besoin de vacances.

Ce que font les enfants malheureux? Voici: Ils se lèvent tard le matin, ils déjeunent mal, restent en pyjamas jusqu'à l'heure du diner et leur chambre est un fouilli. Ils pleurent sur les quelques morceaux de vaisselle à essuyer le midi et aussitôt le nez dans le vent, face au soleil d'une heure, ils se plaignent: "Maman, il fait bien trop chaud pour sortir. Pourquoi ne pourrions-nous pas aller nous baigner?" Comme de raison, personne ne se baigne le ventre plein, les plages et les piscines ne sont pas à la portée de la main, d'autant plus qu'il fait trop chaud pour marcher et trop chaud pour prendre l'autobus.

"Un tel a un chalet, un tel est à la colonie de vacances, un tel fait son camp scout... je n'ai plus d'amis et nous n'avons pas d'argent. Faut toujours se contenter de rester à la maison, nous...!"

Après une bonne après-midi à se chicaner avec leurs frères et soeurs, les enfants malheureux se décident finalement à enfourcher la seule et unique bicyclette pour aller voir ce que les autres font, ailleurs. Ils reviennent à la maison le coeur gros d'avoir vu "les autres" qui s'amusaient ou bien d'avoir vu "les autres" aussi écoeurés qu'eux.

Après le repas du soir, ils continuent à se darder sur la télévision en attendant que leurs mères exaspérées leur disent: "C'est le temps de dormir... allez vous coucher et laissez-moi la paix... j'ai les nerfs à bout!"

L'écolier heureux

L'écolier heureux en vacances est celui qui se trace un programme. Il doit cependant le tracer bien à l'avance après avoir consulté ses parents. Il ne décide pas, de but en blanc, de toute l'activité de ses huit semaines sans mettre ses parents au courant de ses intentions.

Dans la première semaine de vacances, les papas comme les mamans sont pleins de bonne volonté. Eux aussi voudraient que les loisirs soient épatants. Ils sont prêts à réétudier le budget familial en fonction des besoins de la famille pour autant que les désirs n'excèdent pas le revenu familial. C'est pour cela qu'il faut de la "communication" entre parents et enfants.

Un bon programme de vacances ne peut pas se baser sur le jeu, le jeu et toujours le jeu. Il doit comprendre des périodes qui embrassent toutes les fonctions de l'être.

Chaque enfant a une âme dont il faut prendre soin; chaque enfant a une intelligence qu'il faut nourrir; chaque enfant a besoin de mettre à contribution ses forces physiques, son habileté, son dévouement, toutes ses qualités.

L'enfant: une ile!

Etre en vacances pour des écoliers, signifie avoir sur les bras huit à neuf bonnes heures tous les jours qui étaient employées durant l'année à l'activité scolaire, soit l'instruction, l'étude, ou l'activité para-scolaire. Cela signifie aussi, être privé du contact des professeurs et des autres élèves... c'est être obligé de se retrouver seul... c'est en un mot devenir une "île"... devenir maitre de son temps. Les enfants, dans un sens, subissent à leur façon le même problème qu'un homme, qui du jour au lendemain, prend sa retraite, cesse de travailler.

Pour que l'écolier soit heureux en vacances, les adultes ne doivent pas dire: "Vous avez de la chance d'être en vacances, vous autres, nous, nous travaillons deux fois plus fort, tâchez de vous amuser!"

Non, les parents doivent "entrer dans le jeu", ils ne doivent pas rester à l'extérieur des soucis de leurs enfants. Ils doivent à l'insar des écoliers, faire leur part et la donner de grand coeur.

Ne pas s'ennuyer

En prenant le thème des jeunes "S'amuser et ne pas s'ennuyer", voici une liste de choses à faire pour les parents comme pour les enfants:

• Que les jeunes se lèvent du bon pied, c'est-à-dire tôt, et qu'ils ouvrent leur appétit en se nettoyant bien le matin, en mettant leur chambre à l'ordre et en faisant leur lit. Une bonne marche jusqu'à l'église, ça prépare bien la journée aussi.

• A neuf heures du matin, pendant qu'il fait encore frais, c'est le temps de vaquer aux travaux domestiques et d'aider sa maman. Les jeunes filles passeront la vadrouille, laveront la baignoire et les éviers, passeront un linge sur les meubles, frotteront les chaussures, éclairciront l'argenterie, entreprendront le récurage de certaines marmites qui n'attendent qu'un bon nettoyage. Les garçons pourront balayer la galerie, passer le râteau dans la cour, voir aux poubelles, "entreprendre" la cave ou le garage, classer les boites vides, échanger au magasin les bouteilles vides, trier les clous et les vis, étiqueter des bocaux, laver et nettoyer tout ce qui pourrait attirer les fourmis et autres insectes. Les plus jeunes pourraient laver leurs jouets, apprendre à coudre des boutons, à mettre de l'ordre dans leur tiroir. Il y a des chaises de parterre à laver, quand ce n'est pas le chien ou l'auto de maman.

• A 10 h. ou 10 h. 30, comme tout sent le net dans la maison, c'est le temps de mettre en oeuvre son activité créatrice. Pour la jeune fille, la couture, la préparation d'un dessert, ou même d'un plat plus substantiel, et pour le garçon le bricolage, le soin du jardin, et toute autre activité qui demande un peu d'imagination.

• L'heure du diner est venue, une fois la vaisselle rangée, c'est le temps de lire pour une heure ou deux avant de partir en famille ou en équipe pour la baignade. S'il n'y a aucun moyen de penser à la baignade à trois heures parce qu'il faut attendre le retour du papa, il y a les jeux de groupes, le tennis, les parties de plaisir organisées tantôt chez l'un, tantôt chez l'autre. Les enfants ne peuvent pas toujours rester seuls et la part des parents compréhensifs est grande en ce sens.

Les enfants qui n'ont pas grand chose à faire, parce qu'ils sont trop petits ou pas assez habiles ont besoin de l'attention des plus grands.

Aussi, y a-t-il pour eux les excursions, la cueillette des fruits de saison, les terrains de jeux, les collections de feuilles, de papillons, de pierres, les marches, les pique-niques.

Marcher pour le plaisir de marcher ne donne pas aux enfants le même délassement dont goûtent les adultes. Aussi faut-il voir en la marche un moyen d'arriver à un but... une visite au Parlement, à la Galerie nationale, aux divers musées, à certains édifices propres à réjouir ou instruire.

Les enfants qui ne pensent pas qu'à eux aiment faire les commissions, se sentir utiles. Aussi faut-il que les adultes les accueillent et leur donnent la chance de servir.

Tous les enfants ne peuvent pas profiter des colonies de vacances, c'es certain, mais il y a possibilité, dans chaque maison, dans chaque foyer, d'organiser la vie pour que le séjour d'été soit un peu calqué sur l'ambiance de la colonie de vacances.

Dans certaines familles, la permission est donnée de recevoir à la ville un cousin de la campagne et vice versa, comme il est de pratique entre amis ou parents de se rencontrer tous à un tel endroit pour tel pique-nique.

Le travail manuel, le travail intellecuel, les jeux en groupe, les longs voyages, les fins de semaine au lac ou à la plage, autant de points d'intérêt qui font des vacances enrichissantes pour les enfants comme pour les adultes.

La clé du succès est l'organisation et aussi la modération en tout!

FAITES DE
TRADITION
Rye Whisky
une tradition
IL SE VEND À PRIX RAISONNABLE
C'EST VOTRE MEILLEUR ACHAT
EN FAIT DE RYE
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA
PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD.

SENSASS! J'AI GAGNÉ UNE MUSTANG

M. ALINE HAINE, OTTAWA, ONT.
SEREZ-VOUS LE PROCHAIN GAGNANT DE NOTRE GRAND JEU PASSIONNANT ? VOIR DÉTAILS DANS LES CARTONS DE :
Coca-Cola
Sprite OU Fanta ORANGE DORÉE
"Coca-Cola", "Sprite" et "Fanta" sont des marques déposées qui identifient les produits de Coca-Cola Ltée.

LE PIQUE-NIQUE — Autant que les enfants, les adultes aiment aussi prendre leur souper à l'ombre des grands arbres. Préparer le lunch est une occupation que bien des jeunes aimeraient entreprendre cet été. Avec de l'imagination, le goût de surprendre par ses talents, la boite à lunch peut devenir une merveille, au régal de la famille.

LA PLAGE — Paradis des petits et des grands, la plage est toujours très invitante, les jours chauds. C'est parce qu'il ne fait pas toujours soleil, en vacances, que les enfants doivent profiter des beaux jours. La surveillance des petits, c'est l'affaire des grands. (Photo Champlain Marcil)

Poisson très combatif

La pêche à l'achigan ouverte

Les pêcheurs à la ligne ont un rendez-vous avec un poisson vigoureux, combatif, rusé, qui donne aux lignes bien appâtées beaucoup de fil à retordre. C'est l'achigan à grande ou à petite bouche. La saison de pêche pour ce poisson s'ouvre.

Déjà, au lac St. Clair, à la rivière St. Clair, à la rivière Détroit et dans la partie du fleuve St-Laurent qui s'étend à l'ouest de la station Robert H. Saunders, dans le comté de Stormont, les pêcheurs qui aiment l'action se concentrent sur l'achigan depuis le 18 juin.

Il n'y a pas de saison fermée, à vrai dire, dans les districts de Kenora, Rainy River, Thunder Bay et Cochrane, puis dans la section du district d'Algoma au nord de la 48e latitude et dans les sections des districts de Sudbury et Timiskaming, au nord de la 47e 37' latitude, sauf au lac Timiskaming.

L'achigan à petite bouche a des raies verticales foncées, couleur de bronze, tandis que l'achigan à grande bouche a des raies horizontales, sur les côtés. Le pêcheur n'a droit de conserver que six achigans à la fois, soit six de l'une ou l'autre sorte, soit six combinées.

James A. Henshall qui a beaucoup écrit sur les habitants des eaux et qui s'y connaît en fait de pêche, dit de l'achigan: "Il fera des sauts avec autant d'aise que le saumon et la truite, sous les mêmes conditions, et, il mordra les vairons ou tout autre appât vivant dans les circonstances et au moment qui sont favorables à n'importe quel autre poisson. Je le trouve, pouce pour pouce, livre pour livre, le poisson le plus combatif qui puisse nager. Le roi saumon et la duchesse truite doivent céder le pas à l'achigan, d'égale pesanteur."

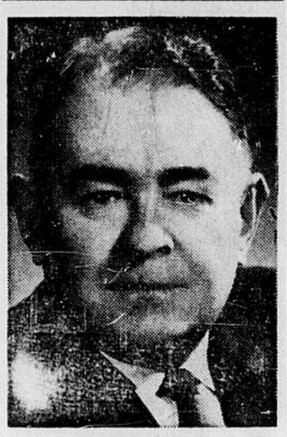
La couleur de l'achigan à petite ou à grande bouche varie d'un endroit à l'autre, l'achigan à petite bouche empruntant ses couleurs au bronze, au vert ou au brun-vert. L'autre type d'achigan se présentera dans un beau vert bronzé avec du blanc au ventre, ou bien, à dos vert foncé avec un vert argenté sur les flancs et du blanc au ventre. L'achigan à grande bouche est plus robuste que son confrère à petite bouche et sa queue est plus puissante aussi.

Les lacs et les rivières assez limpides et rocailleuses pour les truites mais beaucoup trop chaudes pour elles, sont les paradis des achigans à petite bouche. L'achigan à grande bouche s'adapte mieux à une grande variété d'habitats, partant de l'eau claire aux eaux même boueuses. Les lacs peu profonds, à fond de boue et des cours d'eau très lents qui sont peuplés de végétations aquatiques, plaisent à l'achigan à grande bouche.

L'achigan se nourrit le mieux quand la température de l'eau varie entre 65 et 70 degrés. Au printemps, il se tient généralement dans les eaux peu profondes, mais à mesure que l'été avance, il cherche des eaux plus froides. L'achigan à grande bouche aime à se nourrir le matin et le soir, quand la température de l'eau varie entre 65 et 73 degrés. Il est enclin à se nourrir près de la surface à la tombée du jour ou au levé du soleil, et dans l'eau profonde, durant le jour. La plupart se nourrissent près des rives et des herbages. L'achigan à grande bouche devient plus gros que celui à petite bouche et les poissons de six livres ne sont pas rares. Au nord de la province, il est plus gros que dans le sud.

Le plus gros achigan jamais pris au monde a été pêché le 2 juillet 1962, au lac Montgomery, aux Etats-Unis. Il pesait 22 livres et 4 onces et mesurait 32½ pouces de longueur et 28½ pouces de tour. Leonard Noonan, de McCracken's Landing, près de Stoney Lake, détient le record de la province d'Ontario. Il a pêché à 9 heures du soir, le 27 juillet 1948, un achigan à grande bouche de 14 livres et deux onces, de 28 pouces de longueur et de 22 pouces de tour.

Le record mondial pour l'achigan à petite bouche est de 11 livres, 15 onces, au Tennessee. Un poisson de 9 livres et 2 onces, a été pêché au lac Macauley, en Ontario, par un pêcheur de Bradford, en 1951. Le poids moyen de l'achigan à petite bouche est d'une livre et demi, à 2½ livres.



M. LOUIS PHILIPPE AUDET a été élu président de la section française de la Société royale du Canada. Depuis huit ans, il était secrétaire de la section "humanités et sciences sociales". M. Audet, qui est directeur des Editions au Centre de psychologie et de pédagogie de Montréal, est le récipiendaire de la médaille Chauveau pour 1966. Il fut durant quatre ans le secrétaire de la Commission Parent et il a occupé des postes de direction au ministère de la Jeunesse et du Bien-être social.

L'aide canadienne

Dans son programme d'aide à l'étranger, c'est l'aide militaire que le Canada fournit le plus. Cette assistance profite aux pays membres de l'OTAN.

L'inflation brûle vos économies — protégez-les avec les placements collectifs, inc., des **fonds mutuels** de placement qui ont fait leurs preuves.

EGIDE DANDENAULT
REPRESENTANT
Bur.: 771-0687
Rés.: 777-4195

LES PLACEMENTS COLLECTIFS INC.
administrateurs et distributeurs de fonds collectifs
BUREAU REGIONAL
304, boul. Taché, Hull, Qué.
PROSPECTUS SUR DEMANDE

Emplois — Carrières

Agents des mesures qualitatives

POSTES A OTTAWA

Le gouvernement fédéral a établi une Direction des mesures qualitatives dans le cadre de son programme de centralisation des achats et des approvisionnements de produits de caractère civil destinés à ses divers ministères et organismes. Cette direction du ministère de la Production de défense s'occupera de tous les aspects de la qualité des produits aux diverses étapes. Le Ministère a besoin de fonctionnaires supérieurs pour diriger les divisions ci-après :

DIVISION

1. **Besoins et méthodes** **(Jusqu'à $13,000)**
   ...établir les normes de qualité appropriées, les besoins, les méthodes et formalités à suivre. Il faut un diplômé d'université ayant de l'expérience **ou** une personne ayant une instruction, une formation et de l'expérience suffisantes.
2. **Vérification de la qualité** **(Jusqu'à $13,000)**
   ...élaborer et diriger des programmes en vue de mettre en vigueur des normes et des procédés, d'établir la qualité des produits et l'efficacité des systèmes de contrôle. Il faut un diplômé d'université ayant de l'expérience **ou** une personne ayant une instruction, une formation et de l'expérience suffisantes.
3. **Génie et recherches** **(Jusqu'à $13,000)**
   ...faire des recherches sur des produits et des relevés portant sur la vie entière de produits, apprécier et introduire de nouveaux produits. Il faut un ingénieur diplômé possédant de l'expérience.
4. **Préparation de données** **(Jusqu'à $14,600)**
   ...activité dans le domaine mathématique et statistique, notamment obtention et analyse des données, élaboration de projets d'échantillonnage, etc. Il faut un mathématicien ou un statisticien diplômé possédant de l'expérience.

Préposé à la planification **(Jusqu'à $10,650)**
...tracer et coordonner les programmes de la Direction. Il faut un diplômé d'université ayant de l'expérience.

Les candidats doivent indiquer à l'égard de quel poste ils présentent leur demande. Ce concours pourra servir à remplir d'autres postes de la Direction.

Une connaissance de la langue anglaise est nécessaire pour remplir les charges de ces postes. La connaissance de l'anglais et du français sera considérée comme un avantage à l'évaluation des candidats.

Envoyez un résumé de votre instruction et de votre expérience à

CADRES DES SCIENCES APPLIQUEES
LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA
OTTAWA 4 (ONTARIO)

On peut obtenir sur demande de plus amples renseignements

Rappeler le numéro de dossier 66-2351

DIRECTEUR DU PERSONNEL ET DES RELATIONS INDUSTRIELLES

Jusqu'à $15,000

Le Défi...

Une importante entreprise industrielle de la province de Québec est à la recherche d'un expert dans le domaine du personnel et des relations industrielles. Le titulaire sera responsable de l'administration de toutes les activités et politiques relevant du domaine du personnel et des relations industrielles. Il sera en charge de l'administration des salaires et des traitements des bénéfices marginaux, de la sélection et de l'entraînement du personnel. De plus, il sera responsable des négociations avec l'union représentant les employés de cette importante compagnie.

L'Homme...

Agé de 27 à 35 ans, bilingue, il possède un diplôme universitaire. Il évolue depuis plusieurs années dans le domaine de l'administration du personnel et des relations industrielles ou dans une des fonctions connexes. Offrant une belle personnalité, il est bilingue et travailleur et est capable de s'intégrer facilement à une organisation jeune, progressive et dynamique. Il travaille probablement comme adjoint et désire se promouvoir au poste de Directeur pour lequel il se trouve prêt.

Vous référant au dossier 67-11-028, veuillez adresser votre demande qui sera traitée confidentiellement à :

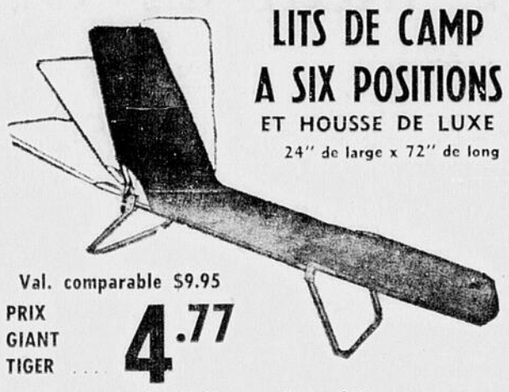
P. S. ROSS ET ASSOCIÉS
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
PLACE VILLE MARIE, MONTRÉAL

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT VOLONTIERS REMBOURSE !

98, rue GEORGE, près DALHOUSIE... UN COIN DE LA RUE RIDEAU

GRAND SOLDE
ANNUEL DU "1er JUILLET"
OUVERT TOUTE LA JOURNEE VENDREDI de 9 h. du matin à 6 h. du soir

Voici les grandes économies de l'année... demain chez Giant Tiger ! Premiers arrivés, premiers servis. Les quantités sont restreintes, alors ne tardez pas ! Les prix spéciaux annoncés seront en vigueur demain de 9 h. du matin à 6 h. du soir. Magasinez pour des centaines d'aubaines non annoncées.



LITS DE CAMP A SIX POSITIONS
ET HOUSSE DE LUXE
24" de large x 72" de long
Val. comparable $9.95
PRIX GIANT TIGER ... **4.77**
Limite d'un par client adulte
Rayon des articles de camping, deuxième étage

LITS DE CAMP PLIANTS 5.97
Cadre en aluminium tubulaire et pieds centraux stabilisateurs donnant de la fermeté sans alourdir. Ne pèsent que 7 livres. Se transforme en un quart de ses dimensions pour l'entreposer dans le coffre de la voiture. Dessus en toile légère verte, robuste et durable. Mesurent environ 26" x 72". Ils sont légers mais soutiennent de gros poids.
Val. comparable $11.95.
PRIX GIANT TIGER
Limite de deux par client adulte
Rayon des articles de camping, deuxième étage

BERCEUSES EN ALUMINIUM
Saran entrecroisé.
Val. jusqu'à $11.95.
PRIX GIANT TIGER **3.99**
Rayon des meubles de parterre, deuxième étage

RADIOS A SIX TRANSISTORS
y compris l'étui de cuir.
PRIX GIANT TIGER **5.77**
Rayon des radios et magnétophones, au sous-sol

PORTE-SACS DE GOLF PLIANTS
Val. comparable $9.95.
PRIX GIANT TIGER **$5**
Rayon des articles de sport, au sous-sol

SHORTS POUR DAMES
Cotonnades, denim b[illegible] de tors.
Val. jusqu'à $2.98.
PRIX GIANT TIGER **77¢**
Rayon des vêtements pour dames, rez-de-chaussée

MAILLOTS DE BAIN
POUR GARÇONS et FILLETTES
Tailles 2 à 6x pour fillettes (quelques sous-types). Grandeurs 4 à 12 pour garçons.
Val. jusqu'à $2.98.
PRIX GIANT TIGER **77¢**
Rayon des vêtements pour enfants, rez-de-chaussée

MAILLOTS-T POUR GARÇONS
Collet et encolure à trois boutons. Grandeurs 2 à 6.
Val. comparable $1.00.
PRIX GIANT TIGER **33¢**
Rayon des vêtements pour enfants, rez-de-chaussée

IMPERMEABLES POUR FILLETTES
Rayonne caoutchoutée et capuchon.
Val. comparable $2.98.
PRIX GIANT TIGER **1.27**
Rayon des vêtements pour enfants, rez-de-chaussée

CHEMISES SPORT POUR HOMMES
Des chemises sport et des maillots-T de tricot à manches courtes.
Val. jusqu'à $3.95.
PRIX GIANT TIGER **99¢**
Rayon des vêtements pour hommes, rez-de-chaussée

BOTTINES ATHLETIQUES
POUR HOMMES
Pointures 6 à 11.
Val. comparable $2.00.
PRIX GIANT TIGER **99¢**

COMPLETS DEUX PIECES
POUR HOMMES
Grandeurs 36 à 40.
Val. jusqu'à $39.95.
PRIX GIANT TIGER **$10**
Rayon des vêtements pour hommes, rez-de-chaussée

SOULIERS FOURREAU pour HOMMES
Semelles de caoutchouc.
Val. comparable $3.95.
PRIX GIANT TIGER **99¢**
Rayon des souliers, rez-de-chaussée

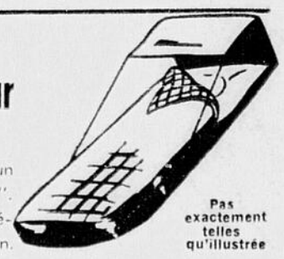
BOYAU DE JARDIN DE 50 PIEDS
En plastique noir opaque de 7/16".
Val. comparable 1.49.
PRIX GIANT TIGER **69¢**
Rayon des articles de parterre et de jardin, au sous-sol

98, RUE GEORGE

Grandes tentes chalets de 12' x 15'
par un manufacturier de renom

Economisez 43% !
17 seulement ! Des tentes familiales de 12'x15'. Abritent 8 personnes; salle à dîner. Coutil de 11 onces très épais. Réfractaires à l'eau et à la corrosion. Rabats sur toutes les fenêtres. Porte hollandaise à glissière. Assemblage par tiges d'acier à l'intérieur.
Val. comparable $119.95
PRIX GIANT TIGER ... **68.75**
Rayon des articles de camping, deuxième étage

A mi-prix ou moins !
Sac de couchage pleine longueur
par un manufacturier de renom



Vous reconnaîtrez immédiatement ces sacs de couchage d'un manufacturier de renom. Grandes dimensions de 35" x 72". à glissière robuste tout le tour. Dessous caoutchouté et extérieur très robuste. Isolation 5 livres de laine et de coton. "Sanitized" pour les rendre réfractaires au mildiou.
Pas exactement telles qu'illustrée
Valeur comparable $9.98
PRIX GIANT TIGER ... **4.98**
Sac en Celacloud 2½ livres $5.99
Val. comparable $11.95
Rayon des articles de camping, deuxième étage

SOLDE ! ROTISSERIES

ROTISSERIES ELECTRIQUES DE 24".
Val. comparable $17.95.
PRIX GIANT TIGER **9.99**
ROTISSERIES ELECTRIQUES DE 24". Genre pousse-sette avec table latérale pour servir. Val. comparable 24.95. PRIX GIANT TIGER **14.88**
ROTISSERIES DE 18" à gril ajustable.
Val. comparable $6.95.
PRIX GIANT TIGER **4.47**
ROTISSERIES DE 13". Val. comparable $2.95. PRIX GIANT TIGER **1.99**
Rayon des articles pour la vie au grand air, deuxième étage

Découpez et conservez **Bon de valeur** Giant Tiger

Avec ce bon vendredi seulement

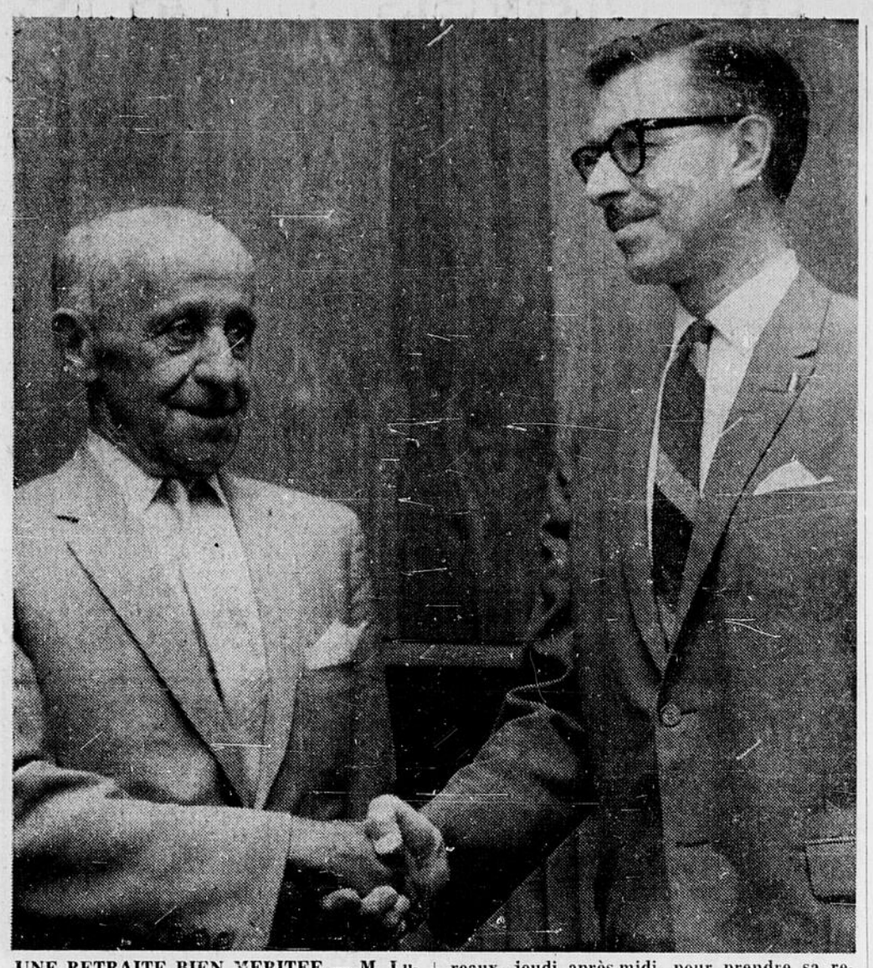
Trousses de premiers soins "Curad"

Contiennent des bandages, du ruban gommé, de la gaze, de la crème de premiers soins. Dans une trousse en plastique rigide. Val. comparable $1.00. Avec ce bon **47¢**

Cette offre est en vigueur le vendredi 1er juillet 1966 seulement. Limite d'un bon par client adulte.

Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. — le vendredi soir jusqu'à 9 h.

LE DROIT — Hull et la région...



UNE RETRAITE BIEN MERITEE — M. Lucien Laverdure souhaite ici bonne chance à son successeur, M. Yvon Barette, comme secrétaire-trésorier de la Commission des écoles catholiques de Hull. M. Laverdure s'apprêtait alors à quitter définitivement ses bureaux, jeudi après-midi, pour prendre sa retraite. Il travaillait à la Commission depuis 48 ans — soit depuis 1918. Il a occupé la fonction de secrétaire-trésorier durant 30 ans, soit depuis 1936.

(Photo Champlain Marcil)

Lucien Laverdure met fin à une brillante carrière

par Philippe GAGNON

"Le roi est mort, vive le roi!" de dire M. Lucien Laverdure alors que jeudi après-midi il cédait son siège de secrétaire-trésorier de la Commission des écoles catholiques de Hull, à M. Yvon Barette, après 48 années de service pour la Commission, dont 30 comme secrétaire-trésorier.

Il est un temps dans la vie où il faut s'arrêter de travailler. Pour certains, c'est l'employeur qui les démet de leurs fonctions. Pour d'autres, c'est l'usure des années.

M. Laverdure, lui, ne s'est pas vu congédier. "On l'apprécie trop dans la bâtisse!" pour citer M. Barette. L'usure des années ne l'a pas non plus affecté. Il est toujours jeune et alerte, malgré ses 67 ans. En toute modestie, il nous a avoué qu'il voulait céder sa place à de plus jeunes bras... "Il faut que les jeunes mettent le pied dans l'étrier", a-t-il confessé. Et peut-être veut-il maintenant s'adonner à ses passe-temps favoris, tels la lecture et les voyages...

Pour mieux connaître M. Laverdure, laissons la parole à M. Yvon Barette qui a travaillé près de 30 ans à ses côtés. "M. Laverdure est un travailleur qui ne compte pas les heures. Ce que j'ai appris dans le domaine scolaire, je le lui dois en grande partie. Il prétend avoir mauvais caractère mais je ne partage pas son opinion à ce sujet. Durant mes 30 années de service à la Commission avec lui, il ne m'a jamais adressé un mot blessant. Et vous pouvez écrire cela", d'ajouter M. Barette.

Contrairement à ce que plusieurs prétendent, le jour de la retraite n'est pas si effrayant que cela. M. Laverdure n'a pas peur de se retirer de la vie active parce qu'il avoue ne pas y avoir réfléchi. "Je quitte mon travail mais je ne le réalise pas encore pleinement. La solitude ne me fait pas peur parce que j'aime la lecture et j'aime entreprendre des voyages. Je me consacrerai donc à la vie intellectuelle", de nous dire M. Laverdure.

Se retirer après un demi-siècle de labeur, il y aurait de quoi méditer là-dessus. Mais en philosophe, M. Laverdure prétend qu'en fin de compte il vient toujours un moment dans la vie où il faut se montrer décisif. "Il faut dire adieu à l'emploi que l'on a occupé, et continuer de vivre sa vie", de prétendre M. Laverdure.

Né le 30 avril 1899 du mariage de M. Moïse Laverdure et d'Eugénie Filteau, M. Lucien Laverdure a fréquenté le collège Notre-Dame de Hull et l'Université d'Ottawa. A l'emploi du bureau de la Commission des écoles catholiques de Hull en mars 1918, à titre d'adjoint au secrétaire-trésorier, il a rempli cette fonction jusqu'à la mort de M. Joseph Provost, le secrétaire-trésorier du temps.

En janvier 1924, M. Laverdure épousa Claire La Mott, de Potsdam, New York.

Devenu secrétaire-trésorier de la Commission en 1936, il occupe maintenant le poste de trésorier de la Cité étudiante de Hull. Il est cofondateur et trésorier de l'Aide aux étudiants de Hull (bourses scolaires); membre de la "Municipal Finance Officers Association of the United States and Canada"; membre de l'Institut des officiers municipaux de finance et d'administration; et membre de "l'Association des administrateurs scolaires".

Le 13 mars 1960, M. Laverdure a été décoré de l'"Ordre du Mérite" de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, pour services rendus à la cause de l'éducation dans la province de Québec.

Lorsque M. Laverdure est entré au service de la Commission des écoles catholiques de Hull, en 1918, il a remplacé son frère Jules qui était alors secrétaire-trésorier adjoint.

Le père de M. Laverdure, Moïse, a lui aussi laissé sa marque à la Commission. Il a siégé à la table des commissaires pendant 30 ans et a assumé la présidence pendant 11 ans. Comme nous pouvons le constater, les Laverdure ont joué un rôle de premier plan à la Commission des écoles catholiques de Hull.

Les commissaires ont également marqué leur reconnaissance à M. Laverdure en lui offrant une montre en or, lors du banquet des fêtes du centenaire de la Commission, à l'école Reboul, le 28 mai dernier.

En outre, on se souviendra que les élèves qui fréquentent les écoles de la ville de Hull lui ont eux aussi rendu hommage au cours d'une soirée qu'ils avaient organisée récemment.

Il semblerait que tous ont voulu féliciter M. Laverdure pour le travail qu'il a accompli à la Commission et pour les longues heures qu'il a dépensées pour l'éducation à Hull.

M. PHILIPPE CHOLETTE a été élu président de la Commission de l'aréna de Hull, en remplacement de M. Roland Lavoie. Ce dernier avait été réélu à la présidence pour un troisième mandat consécutif, à la mi-juin, mais il vient de démissionner à cause de ses nombreuses occupations. M. Cholette, a déjà occupé la présidence de cet organisme, il y a trois ans. Les autres membres de l'exécutif sont: M. Roland Lavoie, vice-président; M. Héliodore Charron, secrétaire, l'échevin Fernand Mutchmore et Pierre Caron, directeurs.

L'enquête de Mme Bois remise au 22 juillet

L'enquête préliminaire de Mme Jacqueline Dubé-Bois, 29 ans, du 25 de la rue Bancroft, à Aylmer, a été reportée au 22 juillet prochain parce que son avocat, Me P. Archambeault, de Montréal, était en vacances.

Mme Bois comparaissait jeudi matin devant le juge Avila Labelle, en Cour de Hull, sous l'accusation de négligence criminelle en rapport avec la mort du jeune Donald Gauthier, dont les Bois étaient les parents nourriciers.

"Le 22 juillet, nous procéderons, que votre avocat soit revenu de vacances ou pas", de commenter le juge en s'adressant à Mme Bois.

On se souviendra que le corps du jeune Donald Gauthier avait été retrouvé sans vie le 3 février dernier, dans un bois de Breckenridge, à environ neuf milles d'Aylmer.

Nager, c'est bien amusant, . . . pourvu que l'on soit prudent. La Croix-Rouge vous rappelle de nager avec prudence.

"Ce n'est pas un éléphant blanc", dit le président

L'aréna de Hull accuse encore un léger déficit

La Commission municipale de l'Aréna Robert Guertin, de Hull, a enregistré, lors du dernier exercice financier se terminant le 30 avril 1966, un déficit de $1,040.51. Les revenus se sont élevés à $106,301.44 et les dépenses à $107,341.95.

Voilà ce qui ressort du rapport financier tel que préparé par la firme de comptables agréés Massé et Vien, de Hull, et soumis mardi après-midi au comité exécutif de Hull.

Au cours d'une conférence de presse, mercredi après-midi, le président de la Commission, M. Philippe Cholette, a déclaré que le déficit réel est de $524.65, si l'on tient compte du fait que les comptables de la maison Massé et Vien n'ont pas inclus un montant de $515.86 représentant les billets d'admissions que la Commission a en main.

M. Cholette a ajouté que la Commission aurait terminé son exercice financier avec un surplus réel de $11,305.58, si l'on avait tenu compte des montants perçus par la ville. En effet, celle-ci a reçu de la Commission $8,106.16; en taxes d'amusement $2,364.25; de la compagnie Beauce Carnaval, $1,359.82. "Si on additionne ces montants on en arrive à $11,830.23 et si l'on soustrait le déficit de $524.65, on en arrive donc à un surplus réel de $11,305.58", a commenté M. Cholette.

Rappelons que l'an dernier, le déficit était de $1,619.82, mais on aurait alors enregistré un surplus réel de $11,304.72 si on avait tenu compte des mêmes facteurs.

M. Cholette, ainsi que le vice-président, M. Roland Lavoie, ont déclaré que, contrairement à ce que certains disent, l'aréna de Hull n'est pas un "éléphant blanc", comme en témoignent les chiffres ci-haut.

Ils ont rappelé qu'au cours de leur dernier exercice financier, les arénas de Québec et de St-Hyacinthe ont enregistré des déficits respectifs de $122,110.25 et de $29,814.28.

Revenus et dépenses

Les revenus se répartissent comme suit: sports $11,716.25; location: $22,332.79; patinage public: $4,001.75; vestiaires: $188.40; panneaux-réclame: $1,350; spectacles: $9,477.44; divers: $641.55; restaurants: $56,393.52; distributrices automatiques: $199.74.

Les dépenses se divisent comme suit: honoraires des commissaires: $1,200; papeterie et accessoires: $542.90; salaires et gages: $48,886.46; publicité: $542.10; soin des immeubles: $17,211.92; assurances et taxes: $2,146.10; téléphone: $1,321.79; divers: $1,924.81; achat d'équipement: $1,357.44; restaurant: $32,208.43 (marchandise, $26,482.68; gages: $5,418; empaquetage, $307.75).

Maîtres chez nous, disent les Indiens, bloquant les routes

VILLAGE HURON (PC) — "Depuis 18 ans, le conseil de la bande essaye de savoir qui a juridiction sur le boulevard Bastien, qui traverse en entier la réserve huronne. On croit qu'on est mieux de le prendre en main et de s'en occuper nous-mêmes".

C'est l'explication qu'a fournie hier Magella-Max Gros-Louis, grand chef du conseil de la bande huronne, au blocage des différentes voies d'accès au village huron, situé dans les limites de Loretteville, municipalité de la banlieue de Québec.

Plusieurs dizaines d'Indiens dirigés par le grand chef ont en effet bloqué à la circulation toutes les rues qui mènent au village, depuis midi hier.

La principale voie, soit le boulevard Bastien, a été bloquée avec des camions de terre et de pierre que l'on a déversés aux entrées du village, qui compte environ un millier d'âmes dont plus de 700 Indiens.

Huit autres rues qui aboutissent sur cette artère principale ont été également bloquées à l'aide d'automobiles et de camions.

Interrogé sur les raisons qui ont poussé les Indiens à faire le blocage alors même qu'a lieu présentement à la réserve le grand pow-wow indien auquel participent plusieurs membres des différentes bandes du Canada, Max Gros-Louis a noté qu'il ne pouvait pas en être autrement.

Il a expliqué que le différend a notamment pris corps à la suite d'un échange de lettres entre le gouvernement provincial et le conseil de la bande relativement à dès règlements de circulation

De son côté, le bureau de la Gendarmerie royale à Québec a fait savoir plus tôt au cours de la journée qu'on tentait actuellement d'établir qui, des gouvernements provincial, fédéral ou municipal de Loretteville, avait juridiction

Squelette d'enfant trouvé à Lucerne

Le squelette d'un bébé naissant a été découvert à Lucerne, vers 4 heures mercredi après-midi, par un golfeur, l'agent Georges Ménard, de la Sûreté municipale de Hull.

L'agent Ménard avait frappé sa balle hors des limites du terrain de golf Rivermead, et c'est en la cherchant qu'il a fait la macabre découverte. "J'étais à chercher ma balle dans le fossé lorsqu'une odeur de pourriture est parvenue jusqu'à moi. J'ai poursuivi vers l'endroit d'où venait l'odeur et c'est à ce moment que j'ai aperçu un colis à l'intérieur duquel il y avait le squelette d'un bébé naissant", de déclarer l'agent Ménard.

L'enfant, que l'on croit avoir été abandonné par sa mère, avait été enveloppé dans une couverture, placé dans un sac de plastique pour être ensuite inséré dans un sac à magasinage et jeté dans le fossé.

Le corps était dans un état de décomposition très avancée, et, par la dimension de ses os, on peut affirmer, sans crainte de se tromper, que l'enfant était un bébé naissant. Cependant, on ne peut encore déterminer quand il a été jeté dans le fossé mais, selon son état, cela remonte à quelques mois.

Après sa découverte, l'agent Ménard a aussitôt communiqué avec la Sûreté municipale de Lucerne, laquelle a par la suite confié l'affaire à la Sûreté provinciale du Québec, détachement de Hull. L'agent Yves Chalifoux, de ce détachement, a ouvert l'enquête.

Les restes de l'enfant, dont on ne connaît pas encore l'identité, ont été transportés à la morgue Emond, boul. St-Joseph, à Hull, et une enquête, dont la date n'a pas encore été déterminée, sera faite par le Dr Gérald Brisson, coroner du district.

Au cours de l'après-midi de jeudi, le squelette a été transporté au bureau médico-légal de la Sûreté provinciale du Québec, à Montréal, où l'on pratiquera l'autopsie.

La grève des professionnels

Johnson adopte une attitude très ferme

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre Daniel Johnson a prévenu les fonctionnaires des professions libérales actuellement en grève que le règlement du conflit "ne peut être le fruit de la violence et de l'intimidation."

"Même si cette grève est clairement illégale, je n'ai pas voulu refuser de poursuivre les négociations qui avaient déjà été entreprises avec le gouvernement précédent, de façon à ne pas envenimer la situation," a fait savoir M. Johnson dans un communiqué remis à la presse.

Quelque 400 des 1,600 grévistes ont dressé mercredi matin des piquets de grève devant le Centre mécanographique du gouvernement provincial à Québec, empêchant ainsi les 300 employés travaillant à cet endroit de se rendre à leur travail.

Le piquetage a pris fin au milieu de l'après-midi à la suite d'échanges téléphoniques entre le conseil syndical et les négociateurs du gouvernement.

"Si le piquetage illégal est maintenant terminé, j'espère que les représentants syndicaux des grévistes entreront en communication avec M. Claude Bélanger, chef de l'équipe des négociateurs du gouvernement en vue de la reprise des négociations, a dit M. Johnson.

"Il est évident que le gouvernement ne peut tolérer un désordre comme celui qui s'est produit dans la journée. Ce n'est pas en employant des moyens de cette nature que les professionnels provoqueront le règlement du différend," a déclaré le chef de l'Union nationale en ajoutant qu'à titre de gardien de l'intérêt public, le gouvernement entend faire respecter l'ordre.

"Personne plus que le gouvernement actuel ne désire le règlement de ce conflit et je l'ai moi-même prouvé en communiquant avec les représentants des syndicats de fonctionnaires des professions libérales dans les quelques jours qui ont suivi l'élection du 5 juin et dès avant mon assermentation comme Premier ministre, précise le communiqué de M. Johnson, qui ajoute qu'il avait demandé à Me Robert Dulude de lui remettre un rapport sur toute l'affaire.

"Je voulais être au courant de la situation de façon à pouvoir faire tout mon possible pour amener le règlement de ce conflit sans délai après la transmission des pouvoirs," conclut le communiqué du Premier ministre.

MEMOIRE AU GOUVERNEMENT — La Jeune chambre de Hull a présenté mercredi après-midi au ministre fédéral des Travaux publics, M. George McIlraith, un mémoire dans lequel on demande l'aménagement d'un terrain de camping à l'intérieur des limites géographiques de Hull pour les fêtes du centenaire de la Confédération. Ce même mémoire a été présenté la semaine dernière aux autorités de la Commission de la capitale nationale, qui se sont dites fort intéressées au projet mis de l'avant par l'auteur du mémoire, M. Armand Turpin, ancien maire de Hull. On reconnait dans la photo, de gauche à droite, le président de la Jeune chambre, Me Guy Lesage et M. Benito Schiffo, président du comité du mémoire, remettant le document au ministre. A l'extrême droite, on reconnait M. Alexis Caron, député de Hull aux Communes.

(Photo Champlain Marcil)

Condamné à trois ans de pénitencier

Un homme d'Aylmer a été condamné à trois ans de pénitencier pour avoir eu des relations sexuelles illicites avec une adolescente âgée de moins de 14 ans et dont il était le père nourricier.

Arthur Cloutier, 39 ans, du 14½ de la rue Notre-Dame, à Aylmer, avait reconnu sa culpabilité le 27 juin dernier, devant le juge Avila Labelle, en Cour de Hull.

Le juge Labelle a fait remarquer à Cloutier que le délit qu'il avait commis était punissable de cinq ans d'incarcération, et de la peine du fouet. "Vous avez agi comme une brute", de faire remarquer le juge Labelle à l'inculpé. Cloutier a par la suite demandé la clémence de la Cour.

Le condamné, père de six enfants adoptifs, a été appréhendé le 26 juin, après une enquête menée par le chef de la Sûreté d'Aylmer, M. Roger Boucher. Il purgera sa peine au pénitencier St-Vincent-de-Paul, à Montréal.

Le fossé s'est creusé au niveau de l'élite – Cliche

MONTREAL — Ce n'est pas au niveau de la population moyenne mais à celui de l'élite financière que le fossé s'est creusé entre les Canadiens français et les Canadiens anglais, a déclaré hier soir, le leader du Nouveau parti démocratique du Québec, M. Robert Cliche.

S'adressant à une assemblée de membres et de sympathisants néo-démocrates des circonscriptions majoritairement anglophones de Montréal, M. Cliche a soutenu que les Canadiens français du Québec avaient toujours considéré les Canadiens anglais comme d'authentiques Québécois, même après la conquête.

"Encore aujourd'hui, a-t-il ajouté, je vois vivre côte à côte, dans les Cantons de l'Est, des fermiers, des travailleurs, des artisans et des gens de profession, de langue anglaise ou française, qui n'exercent aucune discrimination entre eux, malgré les barrières de la langue et de la religion.

"En fait, ces Québécois partagent les mêmes problèmes d'une même réalité quotidienne. Ce sont de vrais besogneurs, de vrais travailleurs qui s'entendent bien entre eux".

Par contre, a poursuivi M. Cliche, les possédants Canadiens anglais, du jour où ils ont formé une élite financière et se sont retranchés derrière leur statut de minorité choyée par le destin, ont creusé le véritable fossé en rompant les liens de communication avec la population. Les différences de langue n'ont été que l'un des facteurs secondaires qui favorisaient et qui favorisent toujours leur isolement.

A cette situation qui irrite inévitablement la population majoritaire, il importe que les Canadiens anglais du Québec apportent des corrections.

"Pourquoi, par exemple, a demandé M. Cliche, les Anglais de Montréal ne s'efforceraient-ils pas tous d'apprendre le français et de devenir bilingues? Ceux qui ont négligé de le faire depuis deux générations ont fait preuve de manque d'intelligence. Ils se coupaient de la population et refusaient de s'enrichir sur le plan intellectuel".

Le leader du Nouveau parti démocratique a reproché aux Montréalais anglophones en particulier, de n'avoir rien fait pour que le caractère bilingue de la métropole canadienne soit scrupuleusement respecté.

"Il aurait fallu pourtant le faire, a-t-il expliqué, non seulement par gentillesse mais parce que Montréal, comme on le constate aujourd'hui, retient l'attention du monde dans la mesure où elle ne ressemble ni à New York, ni à Londres, dans la mesure où elle se situe vraiment au confluent de deux cultures".

CONGRES A STE-ROSE-DE-LIMA — Les membres de l'Union catholique des femmes rurales du diocèse de Hull ont tenu récemment, à Ste-Rose-de-Lima, leur congrès annuel. Nous voyons dans la photo, de gauche à droite, Mme Azilda Marchand, présidente du comité de coordination, Mlle Jeanne Larose, secrétaire générale, Mme Roméo Lalonde, présidente diocésaine, et Mme Roland Legros, vice-présidente diocésaine de Hull.
(Photo Champlain Marcil)

A l'Ecole normale de Hull en septembre

Les détenteurs de brevets B ou C pourront obtenir le brevet "A"

L'Ecole normale de Hull offrira, dès septembre prochain, le programme de 50 crédits en vue de l'obtention du brevet d'enseignement classe "A". Le directeur de l'école, M. Jacques Cardinal, a annoncé la nouvelle, mercredi après-midi.

Rappelons que le ministère de l'Education du Québec autorise certains centres de cours à temps partiel à organiser ce programme. L'Ecole normale de Hull en est un de ceux-là.

M. Cardinal a déclaré que le programme de ces 50 crédits s'adresse aux détenteurs d'un brevet élémentaire, d'un brevet complémentaire, d'un brevet "C" ou d'un brevet "B" obtenu selon le programme en vigueur avant 1962.

Ce programme comporte 34 crédits obligatoires, soit quatre crédits en religion; seize en français, six en anglais, six en mathématiques et deux dans les arts. L'élève choisira les seize autres crédits parmi les sujets suivants: religion 104; anglais 206; histoire 106 et 206; géographie 106 et 206; mathématiques 206; biologie 207, 117 et 217; physique 118 et 218; chimie 118 et 218.

Les examens

Des examens de classement auront lieu avant chaque cours du niveau A-1. La permission sera accordée aux étudiants d'être exemptés de la scolarité de chacun des cours du niveau de A-1, à condition qu'ils fassent la preuve de leur savoir par un examen de classement en chaque matière sous le contrôle du comité de régie et par l'étude de leur dossier.

Pour les vacances 1966, l'examen de classement portera sur le français 108 et sera donné le 4 juillet, de 9 heures le matin à l'heure de l'après-midi.

Cet examen comprendra deux parties: une composition française et une analyse de texte qui sera l'occasion de vérifier les connaissances grammaticales des candidats. Pour réussir l'examen de classement, le candidat devra obtenir au moins 60 p. cent.

Pour les détenteurs d'un brevet "B" obtenu après 1962, le programme comprend un minimum de 24 crédits dont 14 obligatoires: français (8 crédits) et mathématiques (6). Pour les 10 crédits optionnels, l'élève pourra choisir parmi les cours suivants: anglais 206; civilisation grecque, 206; histoire 106 ou 206; géographie 106 ou 206; biologie 207; religion 204 et mathématiques 216.

Un crédit correspond à 15 heures de cours. Les candidats inscrits à ces cours devront acquitter les frais de scolarité habituel, soit $3 du crédit.

Une invitation

M. Cardinal invite les professeurs à profiter de ces conditions avantageuses du ministère de l'Education pour continuer à se perfectionner afin de pouvoir répondre plus adéquatement aux exigences de l'enseignement.

Il invite particulièrement les détenteurs d'un brevet "B" (ancienne formule), d'un brevet "C", d'un brevet élémentaire ou complémentaire de se présenter à l'examen de classement du 4 juillet, qui aura lieu au 287, boul. Taché, à Hull, à la salle pédagogique.

Pour obtenir de plus amples détails ou pour s'inscrire aux cours qui débuteront à la fin du mois de septembre, on doit communiquer avec M. Cardinal, à l'Ecole normale de Hull.

Le blocus avait pris fin, hier, à 3 heures

QUEBEC (FC)—Les fonctionnaires des professions libérales, qui sont en grève depuis le 9 mai dernier et qui avaient décidé hier matin de bloquer l'entrée du Centre de mécanographie du gouvernement du Québec ont levé le siège à trois heures hier après-midi.

C'est sur l'ordre du conseil syndical des membres des professions libérales à l'emploi du gouvernement du Québec (CSN) que les grévistes ont mis un terme au "blocus" établi au début de la matinée.

Au début du "blocus", M. Jean Vézina, vice-président de l'Interprof, avait déclaré que celui-ci devait se poursuivre "jusqu'à ce que le gouvernement démontre sa volonté de mettre un terme à la grève".

Quelque 1,600 fonctionnaires des professions libérales sont touchés par ce différend.

Les grévistes exigent notamment une hausse de traitement de l'ordre de $2,000 par année afin d'obtenir la parité de salaires avec leurs confrères à l'emploi de la ville de Montréal.

Leur traitement moyen annuel est de $8,000.

C'est au Centre de mécanographie que se préparent les chèques de paie des fonctionnaires de même que les chèques d'allocations sociales.

Les grévistes avaient dressé deux tentes sur le terrain de stationnement du centre et celles-ci devaient abriter des comités.

Plusieurs pancartes sur lesquelles étaient inscrites leurs revendications avaient été installées aux abords de l'immeuble.

Dans un télégramme adressé au conseil syndical, mardi, le Premier ministre Johnson avait fait savoir que les négociations suivraient leur cours normal.

Le contenu du télégramme, que l'on ne trouvait pas assez explicite, avait soulevé du mécontentement chez les grévistes au cours d'une réunion, tenue mardi soir, à Québec.

Aucune date n'a encore été fixée pour la reprise des négociations.

Loi fédérale pour les débardeurs

Le ministre du Travail, M. J. R. Nicholson, a averti la Chambre mardi qu'il présentera aujourd'hui un projet de loi traitant de certaines conditions régissant l'embauche des débardeurs dans trois ports québécois.

La législation, croit-on, spécifiera que les conclusions d'une enquête industrielle sur l'automation dans les ports seront exécutoires tant pour la Fédération des armateurs du Canada que pour l'Association internationale des débardeurs lorsque leur nouveau contrat expirera en décembre 1967.

L'enquête étudiera les propositions patronales visant à éliminer 600 emplois à Montréal, Québec et Trois-Rivières en diminuant les équipes de travail et en implantant l'automation.

Pharmacie ouverte vendredi, 1er juillet dans HULL

PHARMACIE **FARLEY** 11.00 a.m. à 9.00 p.m. | 117, rue Hôtel-de-Ville, HULL 777-5392

LES MAGASINS DE CHAUSSURES **LACROIX & MORIN** LTEE

48, rue Eddy, HULL | Centre commercial, PLACE CARTIER

FERME VENDREDI

1er JUILLET — FETE DU CANADA

Clinique "New System" pour épilation de poils follets

On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus!

TECHNICIENNES DIPLOMEES:
Mme Thérèse Binet
APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES

71, rue Papineau Hull — App. 3 **777-7914** Ouvert de 10.00 a.m à 7.00 p.m.

Lorsqu'il s'agit de draperies et de tapis c'est toujours chez Jacques Lamont que vous serez le mieux servi!

jacques lamont ltée

24, rue Laval, Hull • 777-1657

LE MAGASIN LE PLUS PROGRESSIF DE HULL QUI

GRANDIT

EN IMPORTANCE

Fernand Mousseau Ltée

135 PLAZA (rue) PRINCIPALE, HULL — 771-7741

VOTRE CREDIT EST BON — STATIONNEMENT GRATUIT

Colonie de vacances LA VILLA JOYEUSE
Wychwood
Pour information, tél. 771-1686

INSCRIPTION COURS D'ETE

qui débuteront le 4 juillet au 29 juillet

Matières commerciales et scolaires — Jour et soir

Inscrivez-vous par téléphone ou en vous rendant au

COLLEGE COMMERCIAL LAVAL

79, rue Hôtel-de-Ville — HULL, Qué.
777-9801 — 771-3514

HEURES DE BUREAU : 9 h. à 1 h.

ATTENTION
Nouvelle adresse
Nos bureaux sont maintenant situés au
8, rue Lanctôt
(Parc de la Montagne)
HULL, QUE.
JACQUES TREPANIER
Assurances Enrg.
Assurances feu-vol-resp.-vie
771-5085

TOUR DE LA GASPÉSIE

30 juillet au 7 août

$179.50

comprend : Motel, repas, transport, visite (Ile Bonaventure)

POUR INFORMATIONS

Tours — Fern Nadon — 771-6641

La Dolce Vita
(anciennement La Savoie)
515, boul. St-Joseph, HULL
Salle à manger italienne exclusive
SALON BAR
ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 2 h. a.m. —
Dimanche de midi à minuit.
Pour vos réservations, appelez M. Blanco
TEL.: 777-3805

GAVARD LTEE "PAL"
35, rue Mangin, Hull
matériaux de construction
PISCINES
Service
ACCESSOIRES — ENTRETIEN — PEINTURE — PRODUITS CHIMIQUES — CONSEILS TECHNIQUES
777-1681

Pharmacie BOUCHER
LIVRAISON RAPIDE
Nous honorons la carte credico
771-4341 — 139 Hôtel-de-Ville, Hull — 771-1433

AVIS
LES CORDONNIERS DE HULL
SERONT FERMES
VENDREDI et SAMEDI

AVIS
AUX CONTRIBUABLES DE POINTE-GATINEAU

Le bureau de la ville sera OUVERT jeudi soir de 7 h. à 9 h. p.m., mais sera fermé toute la journée et le soir vendredi, 1er juillet 1966.

On vous prie de noter que le 30 juin est la dernière journée pour l'acquittement de vos taxes, après cette date un intérêt vous sera chargé.

Le greffier,
Louis LAMARCHE,
Ville de Pointe-Gatineau, Qué.

REMBOURRAGE DE QUALITE

1 DAVENPORT (sofa-lit) et CHAISE (sans coussin)

POUR SEULEMENT **$89.95**

VASTE CHOIX DE COULEURS ET DE MATERIEL

ESTIMATIONS GRATUITES A DOMICILES

Guy DESJARDINS Ltée

69, boul. St-Joseph, Hull — 771-7468

Elgin
Centre commercial Place Cartier, boul. St-Joseph et Gamelin, Hull — 771-3209
266, rue Elgin, OTTAWA Centre commercial "Westgate"
• QUINCAILLERIE
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30

Bernard VILLENEUVE gérant
A votre service

Pour tous vos besoins de
• CHALET
• CAMPING
• VACANCES, etc.

Les magasins "Home Hardware" cherchent à vous mieux servir.

OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT AMICAL

TUILES A PLANCHER VINYLE ASBESTOS

AU BAS PRIX DE

TUILES 9" x 9", 1/16 épais .09½¢

TUILES 9" x 9", .080 épais 119/10¢

COMPTANT ET A EMPORTER CHEZ VOTRE MARCHAND

PAL

GAGNANTS DU CONCOURS D'AMELIORATION DES PARTERRES — La remise des prix aux trois principaux gagnants du concours d'amélioration des parterres, organisé par la Ligue des propriétaires du quartier numéro six de Gatineau, a eu lieu mardi soir à l'hôtel Ambassador, de Gatineau. On voit dans la photo, de gauche à droite, M. Henry Vanzutthen, 495, rue Georges, M. Gilles Yelle, 64, rue Bellevue, et M. Albert Dietrich, 445, rue Georges.

(Photo Champlain Marcil)

Maurice Sauvé analyse la défaite de Lesage

Un gouvernement doit montrer que les problèmes humains le préoccupent

La leçon à tirer de la défaite récente au Québec du gouvernement de M. Jean Lesage c'est qu'un "gouvernement doit montrer à la population que les vrais problèmes humains le préoccupent", a affirmé mercredi soir M. Maurice Sauvé, ministre fédéral des Forêts.

Il ne suffisait pas qu'un gouvernement "favorise les réformes: il doit s'employer à faire oeuvre de communication: cela est indispensable pour que les réformes soient bien conçues et bien exécutées," a dit le ministre fédéral des Forêts qui commentait à l'émission de télévision "Les affaires de l'Etat" le résultat du scrutin québécois du 5 juin courant.

M. Sauvé s'est inscrit en faux contre l'interprétation selon laquelle le gouvernement de M. Jean Lesage a connu la défaite parce qu'il avait provoqué un changement social à un rythme trop accéléré. Il a rejeté également la conclusion que certains pourraient tirer du résultat de la dernière élection québécoise, à savoir qu'il faut désormais "freiner" la révolution tranquille.

"C'est là à mon sens, a-t-il expliqué, une conclusion erronée. Ce qu'il faut conclure, c'est que le libéralisme doit toujours motiver et expliquer son action. Il doit continuellement inviter l'administré à participer aux réformes qu'il préconise."

"Par-dessus tout, a ajouté M. Sauvé, il doit non seulement expliquer l'urgence des transformations à entreprendre, mais bien faire voir la correspondance entre ses initiatives et les désirs ainsi que les besoins profonds de la population."

M. Sauvé a affirmé par ailleurs que le nouveau fédéralisme mis de l'avant par l'actuel gouvernement fédéral ne change pas du fait de l'avènement au pouvoir au Québec d'un nouveau gouvernement.

"Selon certains commentateurs, a-t-il souligné, le gouvernement fédéral, loin de regretter la défaite des libéraux du Québec, y trouverait un avantage insoupçonné. Ottawa pourrait plus facilement traiter, dit-on, avec le nouveau gouvernement du Québec qui n'a pas l'expérience de son prédécesseur."

Cette thèse s'appuyait également sur la conviction que "le gouvernement libéral fédéral résistera plus facilement au nouveau gouvernement québécois qu'au précédent provincial, lié aux libéraux d'Ottawa par des sentiments de fraternité politique."

"Cette analyse de la situation, a soutenu le conférencier, manque de clairvoyance et de perspicacité. Elle pèche en outre par une méconnaissance de la politique fondamentale du gouvernement fédéral et des principes qui l'inspirent."

M. Sauvé a ajouté que la création d'un nouveau fédéralisme au Canada était la clef de voûte de la politique du gouvernement fédéral, "dont l'essentiel s'est manifesté dans deux domaines vitaux pour l'avenir du pays:

Celui des rapports entre Canadiens d'expression française et Canadiens d'expression anglaise et celui des relations fédérales-provinciales."

Le ministre fédéral a reconnu que la politique du nouveau fédéralisme "n'a pas pleinement réussi" en raison notamment des particularités de chacune des régions du pays et d'un régionalisme jalousement défendu.

"Mais ils se trompent, a insisté M. Sauvé, ceux qui prétendent aujourd'hui que le gouvernement fédéral abandonnera peut-être un programme conçu, non pas au profit de partis politiques associés, mais parce qu'il correspond aux besoins de notre société en évolution."

"Le gouvernement fédéral, a-t-il dit encore, ne changera donc pas d'avis simplement parce qu'un nouveau parti a accédé au pouvoir à l'échelon provincial."

"Je demeure convaincu, a poursuivi M. Sauvé, que la population du Québec aspire encore avec la même ardeur — aujourd'hui comme hier — à l'établissement d'un nouveau fédéralisme. Le gouvernement fédéral continuera à appuyer ces aspirations légitimes, qui, nous l'espérons, seront aussi appuyées par le gouvernement du Québec, quel qu'il soit."

Même si le gouvernement du Québec a changé, "l'établissement d'un nouveau fédéralisme demeure pour le gouvernement fédéral un impératif de première grandeur."

Pressé, Johnson utilise l'avion à jet DH-125

QUEBEC (PC)—Pour la première fois depuis qu'il a été assermenté comme Premier ministre, le 16 juin dernier, M. Daniel Johnson s'est rendu à Montréal à bord de l'avion à réaction du gouvernement provincial.

M. Johnson a fait contremander une réunion du Cabinet provincial, prévue pour mercredi après-midi, afin de se rendre à Montréal assister à une réception donnée en l'honneur du nouveau président des Bourses de Montréal et Canadienne, M. Neapole.

Un porte-parole du bureau de Premier ministre a déclaré que M. Johnson se servait de l'avion DH-125 "parce qu'il est pressé."

L'avion a été acheté l'an dernier par le gouvernement Lesage à un cout excédant $700,000.

M. Johnson, qui était alors chef de l'opposition, et ses principaux lieutenants avaient soulevé d'acerbes critiques à l'endroit du gouvernement, "qui", disaient-ils," faisait une dépense inconsidérée.

L'avion qui peut accommoder sept passagers franchit la distance de 150 milles séparant Québec et Montréal en moins de trente minutes.

Depuis son accession au pouvoir, M. Johnson avait toujours voyagé sur des avions de lignes régulières.

Le ministre des Transports et Communications, le Dr Fernand Lizotte a déclaré mardi à des journalistes que le Cabinet étudie actuellement la situation pour savoir s'il conservera l'avion ou s'il le mettra en vente.

Relations fédérale-provinciale

Maurice Sauvé rencontre son homologue à Québec

QUEBEC (DNC) — Le ministre des Forêts du Canada, M. Maurice Sauvé, a rencontré hier après-midi le ministre des Terres et Forêts du Québec, M. Claude Gosselin. Cette rencontre avait un caractère officiel. Les ministres ont rencontré les auteurs du film du ministère des Terres et Forêts, intitulé "Présence de la forêt", qui a remporté le deuxième prix lors d'un festival international du film de courts métrages, tenu à Madrid du 6 au 18 juin courant. Ce festival a eu lieu dans le cadre du sixième congrès forestier mondial.

Le film du ministère des Terres et Forêts, réalisé sous la direction de l'Office provincial du film, a été choisi pour représenter le Canada par un comité de sélection dirigé par T.V. Adams, agent de liaisons à l'Office national du film. Plus de quatre-vingts pays avaient inscrit des films à ce festival. Le comité des juges, présidé par le ministre de l'Agriculture de l'Espagne, était composé des membres de l'Organisation mondiale pour l'alimentation et l'agriculture, organisme des Nations unies.

"Présence de la forêt" est un document en couleurs de trente minutes qui rappelle l'importance de la forêt dans la vie quotidienne de la population québecoise. Composé d'images saisissantes, ce film démontre combien la forêt est présente dans la vie de tous les jours.

Le scénario, ainsi que le texte, sont de Robert Brisebois, directeur de l'information, au ministère des Terres et Forêts. Le montage, de Claude Betournay, et la musique originale, de Georges Savaria. Ce film a été réalisé par Charles Desmarteau, sous la direction de Michel Vergnes, de l'Office provincial du film.

Votre Croix-Rouge vous rappelle qu'il vous suffit d'écrire au Service des Règlements Maritimes du ministère des Transports, à Ottawa, pour obtenir gratuitement un exemplaire de la brochure "La Sécurité Sur L'Eau".

VENTE DE PEINTURES

ACHETEZ 1 GALLON DE O.P.W... EXTERIEUR

OBTENEZ 1 PINTE GRATUITE D'UNE PEINTURE O.P.W.

Mobil

TEINTURE A BARDEAUX (Shingle Stain) O.P.W. 3.00 gal.
Préservatif idéal pour le bois
Régulier: $4.80 gallon vente spéciale

EMAIL A PLANCHER "Shield-Floor" 7.50 gal.
à base de caoutchouc, idéal pour bois: ciment, etc., qualité supérieure.
Régulier: $10.85 le gallon vente spéciale:

PEINTURE A GRANGE 4.25 gal.
(Barn Paint). Gris - vert.
Régulier: $6.60 le gallon — Vente spéciale:

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC LTD.

• FERMEE VENDREDI, LE 1er JUILLET
OUVERT SAMEDI 8 A.M. à 1 P.M.
67, rue Wellington — HULL 777-1641

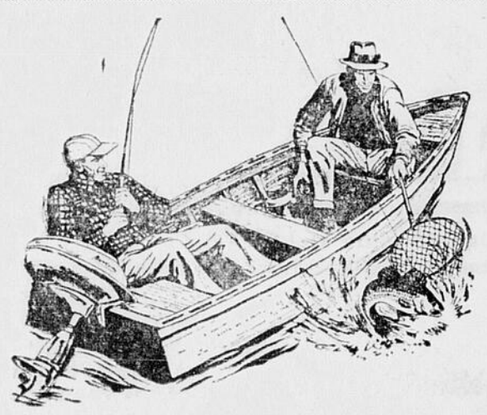
Comptoir St-Vincent-de-Paul

72, rue EDDY, HULL
Ouvert lundi au jeudi 1 h. à 5 h.
Vendredi — 1 h. à 9 h.
Samedi 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
Avez-vous songé à ces articles qui ne servent plus et qui sont encore bons, jouets, vêtements, meubles, etc.?
SOCIETE ST-VINCENT-DE-PAUL DE HULL
Téléphone:
776-1068 — 777-3005
tous les jours et nous irons les chercher
Aidez-nous à aider les pauvres

continental garage CO. LTD.

ST-JOSEPH, HULL
777-2259
683, boul.

DEBOSSAGE — PEINTURAGE — NOUVEAU PROCEDE DE PEINTURE CUITE SUR AUTO
SPECIALITE : TOIT IMITATION VINYLE $40
ESTIMATIONS GRATUITES — OUVRAGE GARANTI



CHALOUPES "VERCHERES"

12' $89.00
14' $99.00
16' $109.00

PILON LTEE
5, boul. Montclair, HULL
771-5841

TOUR DU LAC ST-JEAN

PAR AUTOBUS
8 JOURS

DU 3 AU 10 JUILLET 1966
$109.50
COMPRENANT TRANSPORT, HOTEL-MOTEL, VISITES ET AUSSI 7 DEJEUNERS.
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS APPELEZ
Tours Fern Nadon
771-6641

En construction!

Demandez nos prix !
"Les cours à bois les plus complètes de la région"

Matériaux Bonhomme Ltée
Hull — 771-3281

Gatineau Lumber Ltd.
Gatineau — 663-5383

Papineauville Lumber
Papineauville — 427-6264

Bytown Lumber Ltd.
Cyrville, Ont. — 745-6825

L. Bonhomme & Fils Ltée
Maniwaki — 449-3040
Mont-Laurier — 623-1245

FERME
1er JUILLET
FETE DU CANADA
OUVERT
samedi matin, 2 juillet
PILON
LTEE
5, boul. Montclair, Hull
771-5841

• PATATES NOUVELLES 10 liv. no 1 59¢
• OEUFS (petit) 5 douz. Canada grade A) 1.39
• OEUFS (med.) 5 douz. 2.25
• JAMBON Picnic cuit. LIV. 53¢
• STEAK de boeuf (Sirloin T-Bone) LIV. 79¢
• PAIN Hot Dog et hamburg Paquet de 8 19¢
• PAIN FRAIS 24 on. — 10 1.79
• POITRINES OU CUISSES DE POULET congelées liv. 45¢
• FILETS "Blue Boston" 5 liv. 1.49
• SAUCISSE FUMEE 3 liv. 1.19
• COUS DE POULETS liv. 10¢
• VIANDE A LUNCH "Prem" de Swift bte 12 on. 49¢
• MOUTARDE Champion pot 24 on. 19¢
• CONCOMBRES "Super Select" 2/29¢
• SIROP DE TABLE "Raymond bout. 32 on. 39¢

GEDEON MONETTE
124 Eddy, Hull 777-2400

OH-YEÉÉ! Mountain Dew

DÉCOREZ VOTRE "CIME" D'UN CHAPEAU "FOU"

Seulement $1.00 PLUS 6 JETONS DE LIÈGE MARQUÉS MOUNTAIN DEW

IL SUFFIT DE POSTER LES SIX (6) JETONS DE LIÈGE MARQUÉS "MOUNTAIN DEW" PLUS $1.00, AVEC VOS NOM ET ADRESSE, À: CHAPEAU "FOU" C.P. 6368, MONTRÉAL, QUÉBEC.

LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

Le Festival Verdi continue à faire couler de l'encre

MONTREAL (PC)—"La Traviata", de Verdi, a finalement été présentée à la Place des arts, mardi soir, à la suite d'un accord de dernière heure. Les artistes de l'Opéra de Parme ne perdront que 20 pour cent de leurs cachets, et de son côté l'impresario Sam Olan de la compagnie des Grandes Premières consent à laisser environ $100,000 dans l'aventure. La ville de Montréal et le gouvernement du Québec n'auront donc pas, du moins jusqu'ici, à combler le déficit du festival Verdi.

Mais cet accord ne valait que pour le spectacle de mardi, et on se demande sérieusement si la représentation de ce soir aura lieu, car de nombreuses questions restent sans solution. Il y a par exemple la question des frais de séjour des artistes. M. Olan a accepté de payer entièrement la note, qui s'élèverait à $36,000, tandis que le grand hôtel de Montréal qui loge les artistes a levé temporairement son mandat émis contre l'impresario. Mais si le paiement n'est pas effectué dans les délais requis, cette levée sera annulée.

Il y a également la question du transport. La compagnie des Grandes Premières s'était engagée à payer le coût du transport aérien aller-retour des artistes, mais rien de précis n'a encore été décidé à ce sujet.

Fraude écartée

Le représentant du gouvernement provincial, M. Cardinal, a déclaré mardi qu'il n'y a pas eu d'insinuation de fraude au cours des négociations. Selon M. Cardinal, l'impresario "s'est aventuré dans un domaine qu'il ne connaissait pas". M. Olan, a dit le représentant du gouvernement, a peut-être agi de bonne foi, mais il a mal calculé son affaire. "Il est reconnu que les impresario ne retirent pas tellement d'un spectacle comme celui-ci, mais de là à accuser un déficit de $100,000, il y a quand même une marge. . ."

Cependant l'enquête menée par la police de Montréal à la demande du ministère de la Justice se poursuit. On croit toutefois qu'elle sera suspendue, aucune évidence de fraude n'ayant été découverte.

Cachets

Une partie de l'argent "gelé" au Montreal Trust a été libérée mardi, et les artistes ont reçu $20,000, ce qui représente quand même un faible pourcentage de la somme totale qui leur est due pour l'ensemble du festival. Le directeur de la troupe, le Dr Negri a déclaré que les artistes se contentent de cette somme pour le moment, et qu'ils sont heureux de jouer devant le public montréalais. Il a tenu à souligner que, contrairement à ce que certains journaux ont prétendu, les membres de sa troupe n'ont jamais manifesté d'aigreur vis-à-vis le public de Montréal. Il a remercié la ville et le gouvernement de Québec pour l'aide précieuse qu'ils ont apportée dans le conflit.

Vedettes

La plupart des grandes vedettes du Festival sont reparties vers l'Italie, emportant dans leurs souvenirs un peu d'amertume. Ce fut le cas notamment de Mario del Monaco. Il devait toucher $26,000 et n'a reçu que $5,000, alors que ses dépenses pour frais d'hôtel, de nourriture et d'avion, s'élèveraient à $4,300. Aldo Protti est également retourné en Italie. . . après n'avoir touché qu'un cachet de $250! Les plus chanceux furent Tito Gobbi, Lea Lundi et Renata Tebaldi qui ont touché leur plein cachet, ayant signé leur contrat avec Columbia.

Sévigny

L'ancien ministre associé de la Défense, M. Pierre Sévigny, a catégoriquement nié une rumeur selon laquelle il aurait retiré à la dernière minute, "sentant la soupe chaude", ses actions dans la compagnie des Grandes Premières. M. Sévigny, qui a reconnu être l'ami intime de Sam Olan, a déclaré avoir participé d'une certaine façon à la fondation de la compagnie, mais n'avoir jamais investi d'argent ni détenu aucun poste. M. Sévigny a dit qu'il ne doutait pas de l'intégrité de M. Olan. "C'est simplement son manque d'expérience qui l'a entraîné dans cette aventure", a-t-il expliqué.

Les artistes de l'Opéra de Parme ont ouvert le festival Verdi il y a huit jours. Quatre des opéras les plus connus du maître sont au programme, Rigoletto, Otello, La Traviata et Falstaff. La troupe devait également jouer à Toronto en juillet, mais cet engagement a été décommandé, seulement 18 pour cent des billets ayant été vendus.

JUSQU'A VENDREDI !

HERCULE A LA CONQUETE DE L'ATLANTIDE

EN COULEURS

REG SPARKS FAY SPAIN

"ROI SANS DIVERTISSEMENT"

Colette Renard — Charles Vanel

Ouverture des portes à 1 h. tous les jours

Cartier HULL, QUEBEC

20th CENTURY THEATRES

Quitte définitivement l'affiche le 19 juillet

RODGERS & HAMMERSTEIN'S THE SOUND OF MUSIC

ROBERT WISE Producer

TODD-AO / COLOR by DE LUXE

Nelson

TOUS LES SOIRS A 8h. MATINEES: MER., SAM., DIM et TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2h.

RABAIS POUR LES GROUPES !

Tous les jours à: 1.40 - 4.25 - 7.00 - 9.35

Ils ont émerveillé le monde par leur victoire sensationnelle!

"CAST A GIANT SHADOW"

A MIRISCH CORPORATION PRESENTATION

A Film by MELVILLE SHAVELSON

Starring KIRK DOUGLAS · SENTA BERGER

COLOR by DELUXE · PANAVISION · Released thru UNITED ARTISTS

ADULT ENTERTAINMENT

ELGIN HEATHFULLY AIR-CONDITIONED

A PRIX SPECIAUX POPULAIRES

REPRESENTATIONS SPECIALES RESTREINTES

Matinées: 2h. — Soirées: 8h. 30 — Pas de places réservées

Tous les détenteurs de billets auront une place garantie

20th Century-Fox Presents

CHARLTON HESTON

REX HARRISON

in

THE AGONY AND THE ECSTASY

Co-starring DIANE CILENTO

CINEMASCOPE · Color by De Luxe

MATINEES Enf.: 75c Etud.: 1.25 Adultes: 1.50

SOIREES Enf.: 1.00 Etud.: 1.50 Adultes: 2.00

PAS DE LAISSEZ-PASSER

LITTLE Elgin 232-0106

A L'AFFICHE

Bob Hope · Elke Sommer · Phyllis Diller

"Boy, Did I get a wrong Number!"

2ND LAFF-HIT!

the Funniest 43 Minute Feature ever made!

COLOR

AIR CONDITIONED CONT. FROM 1 p.m.

RIDEAU RIDEAU AT DALHOUSIE

ALL WEEK at BOTH THEATRES

A HOME OF YOUR OWN

FIRST SHOWINGS!

BRITANNIA DRIVE-IN

HIGHWAY 17 TA 8-2672 • CHILDREN UNDER 12 FREE

Fête de 5 longs films hors pair

Venez jeudi n'importe quand après 7h. du soir et voyez

"Boy Did I Get A Wrong Number"

aussi "Home of Your Own"

et notre programme de trois films d'horreur à minuit . . .

TOUS POUR LE PRIX D'UNE ENTREE

TROIS FILMS D'HORREUR

jeudi à minuit jour de congé

PIT and the PENDULUM

COLOR

MIGHTY FURY AND SPECTACLE!

KONGA

COLOR! MICHAEL GOUGH ADULT ENTERTAINMENT

A NIGHTMARE COME TO LIFE!

COLOR TERROR

BRITANNIA DRIVE-IN

HIGHWAY 17 · TA. 8-2672 • IN-CAR ELECTRIC HEATERS

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Stage Coach" (2) 12.30 2.40 - 4.50 - 7.10 - 9.25. Dern. 9.05.

CENTRE — "Mascarade" (1) 12.00 - 3.50 - 7.45. "That Darn Cat" 1.45 - 5.35 - 9.35 (1). Dern. 9.45.

CARTIER — "Le roi sans divertissement" (3) 1.15 - 4.30 - 8.00. "Hercule à la conquête de l'Atlantide" (?) 2.50 - 6.10 - 9.25.

CINEMA DE PARIS — "Alerte au barrage" (?) 6.30 - 10.01. "En avant la musique" (?) 8.28.

CINEMA VENDOME — (Vendredi) "Casablanca" (?) 6.44 - 10.12. "Peau de Banane" (2R) 8.23. (Jeudi) "Un gynécologue accuse" (4) 6.42 - 10.14., "La chaste Sazane" (2R) 8.24.

ELMDALE — "The Blue Max" (?) 8.30.

LITTLE ELGIN — "The Agony and the Ecstasy" (2) 2.00 - 8.30.

ELGIN (main) — "Cast a Giant Shadow (2) 1.40 - 4.25 - 7.00 - 9.35.

LAURENTIEN (Gatineau, P.Q.) — "Mirage de la vie" (?). "Histoire d'un amour" (3).

MAYFAIR — "That Man In Istambul" (2R) 1.00 - 4.00 - 7.45. "The Silencers" (2R) 2.15 - 6.00 - 9.45.

NELSON — "Sound of Music" (1). Tous les soirs à 8h. Matinée, merc., sam., dim. et jours de fête à 2h.

REGENT — "Assault On a Queen" (?) 12.30 - 2.35 - 4.50 - 7.05 - 9.20.

RIALTO — "Fighter Attack (?). 1.00 - 5.35 - 10.10. "Warrior's Five" (2) 2.00 - 6.45. "The War Lovers" (2) 3.25 - 8.20, samedi et dimanche.

RIDEAU — "Home of Your Own" (?) 1.05 - 3.45 - 6.20 - 9.00. "Boy did I get the Wrong Number" 1.50 - 4.35 - 7.05 - 9.45.

SOMERSET — "Viva Maria" (2) 1.00 - 3.09 - 5.18 - 7.27 - 9.41. Dern. 9.29.

CINEMAS EN PLEIN AIR

AUTO-SKY — "The Bell Boy" (1) "Visit to a Small Planet" (1). Guichet ouvert à 8 h. Film au crépuscule.

ALADDIN — "The Yellow Rolls Royce" (2). "Operation Crossbow" (?). Guichet ouvert à 7.30, film au crépuscule.

BRITANNIA — "Boy Did I Get the Wrong Number" (?). "A Home of Your Own" (?). Guichet ouvert à 7.30, film au crépuscule. A partir de minuit: "Pit and The Pendulum" (2) "Konga" (2). "Terror" (2).

ODEON-QUEENSWAY — "Viva Maria" (2) "The Seventh Dawn" (2). Guichet ouvert à 7.30, film au crépuscule.

STAR-TOP — "Harum Scarum" (2). "Young Cassidy" (2) Guichet ouvert à 8 h. Films au crépuscule.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.

2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.

2R Film qui présente quelque danger.

3 A déconseiller, parce que dangereux.

4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.

? Film dont nous n'avons pas la cote.

Essayez notre réputé SMORGASBORD servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de midi p.m. à 8h. du soir

RESTAURANT Guardsman 112, Rideau 232-9416

LINDEN Jusqu'à dimanche

2 FILMS EN COULEUR

PRODUCTION WALT DISNEY

"The Moonspiners"

"McHALE'S NAVY JOIN THE AIR FORCE"

Hayley Mills

Tous les jours à partir de 12.30; Dimanche, de 1.30

ANN-MARGRET · RED BUTTONS · MICHAEL CONNORS · ALEX CORD

BING CROSBY VAN HEFLIN

STAGECOACH

CINEMASCOPE COLOR BY DELUXE

Adultes CAPITOL A FAMOUS PLAYERS THEATRE

CE SOIR à 7 h. 30, avant le spectacle

"BINGO" AU PROFIT DU CLUB LIONS

IT'S ELVIS

Le Rock 'N Roll à son meilleur !

MGM presents HARUM SCARUM METRO COLOR

L'HISTOIRE DE HANK WILLIAMS

STAR-TOP DRIVE-IN CYRVILLE RD. SH6-8737

M-G-M presents Your Cheatin' Heart

GEORGE HAMILTON · SUSAN OLIVER · RED BUTTONS · ARTHUR O'CONNELL

as Hank Williams

in PANAVISION®

CE SOIR A MINUIT

"Werwolf in a Girls' Dormitory" | "Fiend Without a Face" | "Corridor of Blood"

PLUS 4 DESSINS ANIMES

(Programme pour adultes)

— COMMENÇANT VENDREDI SOIR —

Cecil B. DeMille's The Ten Commandments TECHNICOLOR

INTACT ! NON COUPE !

PRIX POPULAIRES !

Commençant dès demain soir !

L'HISTOIRE EXPLOSIVE D'UN MONDE VIOLENT OU LE DESTIN ET LA VIE D'UNE FEMME ET DE DEUX HOMMES SONT EN JEU...

Un Autre Triomphe de SARA MONTIEL

CASABLANCA NID D'ESPIONS EN COULEURS

MAURICE RONET FRANCO FRABRIZZI

— EGALEMENT A L'AFFICHE —

LES 2 PLUS GRANDES VEDETTES DE L'HEURE

JEANNE MOREAU JEAN-PAUL BELMONDO ALAIN CUNY GERD FROBE

Un succès vraiment miraculeux auprès de la presse et du public

"PEAU DE BANANE"

DERNIERE SOIREE : "UN GYNECOLOGUE ACCUSE" "LA CHASTE SUZANNE"

CINÉMA VENDÔME

Salle climatisée — Stationnement gratuit

Centre Commercial Place Cartier — Boul. St-Joseph, Hull — 776-1440

ODEON THEATRES 1941 ( ) 1966

Viva Fun! Viva Can-Can! Viva Adventure!

VIVA BARDOT

ADDED AT THE DRIVE-IN THE 7th DAWN

FEATURE AT: SUNDAY FROM 8.30

Viva Strip-Tease! Viva Love!

VIVA MOREAU

QUEENSWAY DRIVE IN MONTREAL RD. & QUEENSWAY E. 745-7145

SOMERSET

Commence aujourd'hui

avec sous-titres anglais

Tous les jours MALLE'S "VIVA MARIA"!

(Viva Don't Miss it!)

BRIGITTE BARDOT · JEANNE MOREAU · LOUIS MALLE'S "VIVA MARIA" — GEORGE HAMILTON

PANAVISION® EASTMANCOLOR — UNITED ARTISTS

Programme spécial du crépuscule à l'aurore au Drive-In Auto-Sky, ce soir, de 9h. à ???, le tout au même prix d'entrée!

JERRY LEWIS

OUT-OF-THIS-WORLD DOUBLE HEADER!

IT'S A UFO! (UNIDENTIFIED FLYING OBJECT) WHAT IS IT? WHO IS IT? IT'S JERRY! FIRST MAN ON ANY MOON!

Visit to a Small Planet

HOLLIMAN · CLARK

and

JERRY as the Bellboy

YOU'LL GIGGLE... CHUCKLE... ROAR WITH LAUGHTER AT JERRY!

AU DRIVE-IN SEULEMENT !

COME FROM ANOTHER WORLD!

A creeping mass of horror from the stars engulfs the terrified city! Insidious cosmic THINGS that disintegrate living humans . . . cell by cell . . . atom by atom!

WALTER WANGER'S INVASION OF THE BODY SNATCHERS

An ALLIED ARTISTS Picture starring DANA KEVIN McCARTHY · WYNTER

SUPERSCOPE

TOWERING TERROR!

Now See, THE DAUGHTER OF DR. JECKYLL

Remember . . . Dr. Jeckyll and Hyde . . .

AUTO-SKY DRIVE-IN

Enfin le grand programme d'action à prix populaires !

Directement de son engagement à places réservées! | La première fois aux prix populaires!

BATTLE OF THE BULGE

UNLIKE ANYTHING YOU HAVE EVER SEEN! THE SUPER ACTION SHOW OF SHOWS!

HENRY FONDA · ROBERT SHAW · ROBERT RYAN · DANA ANDREWS · PIER ANGELI

BARBARA WERLE GEORGE MONTGOMERY · TY HARDIN · CHARLES BRONSON · HANS CHRISTIAN BLECH · WERNER PETERS · JAMES MacARTHUR and TELLY SAVALAS

ULTRA-PANAVISION® · TECHNICOLOR® · FROM WARNER E

EASTERN CANADIAN PREMIERE. TONIGHT

Exclusively at the ODEON QUEENSWAY Drive-In Theatre.

SEE BATTLE OF THE BULGE VIVA MARIA and THE 7th DAWN . . .

From 9 P.M.

TONIGHT ONLY

GIANT, NIGHT OWL SHOW

QUEENSWAY DRIVE IN MONTREAL RD. & QUEENSWAY E. 745-7145

PREMIERE DE GALA CE SOIR A 8 H. 30

C'EST UNE RACE A PART !

Les "as"... les idiots... les héros... les lâches... les femmes qui attendent et celles qui donnent et demandent trop — tous font partie d'une escadrille diabolique qui a combattu à la frontière de l'Ouest.

THE BLUE MAX

20th CENTURY-FOX presents GEORGE PEPPARD · JAMES MASON · URSULA ANDRESS

"THE BLUE MAX"

Also Starring JEREMY KEMP · KARL MICHAEL VOGLER · ANTON DIFFRING

Adaptation by BEN BARZMAN and BASILIO FRANCHINA Screenplay

Guichet actuellement ouvert de 11 h. a.m. à 9 h. p.m.

TICKETS ALSO AVAILABLE AT THE SOMERSET THEATRE, BANK AND SOMERSET STS., AND HOBBY HOUSE, 277 RIDEAU STREET

Vaste parc de stationnement

Call 728-2959

ODEON Elmdale theatre WELLINGTON AT PARKDALE - PHONE 729-2339

PLACES RESERVEES MAINTENANT AU GUICHET OU PAR POSTE!

Prix: places réservées seulement

Tous les soirs, le dimanche et les jours fériés: Loges, $2.00 — Orch., $1.75.

Matinées, les merc. et sam.: Loges, $1.75 — Orch., $1.50

Le soir à 8 h. 30 — en matinée à 2 h. p.m.

THEY STICK UP THE QUEEN MARY IN MID-ATLANTIC

FRANK SINATRA VIVIEN LISI in ASSAULT ON A QUEEN

TECHNICOLOR®

AIR CONDITIONED REGENT FAMOUS PLAYERS

Tous les jours à partir de 12h. 30 Dimanche 1h. 30

— A L'AFFICHE ! —

Walt Disney's

La comédie la plus loufoque !

THAT DARN CAT

TECHNICOLOR®

©1965 Walt Disney Productions

Le rire commence dès leur entrée en scène

'MASQUERADE'

RELEASED THRU EASTMANCOLOR UNITED ARTISTS

CENTRE

DAILY FROM 12 NOON

SMOKING IN THE LOGES

— JUSQU'A SAMEDI —

FANNIE HURST'S IMITATION OF LIFE

UNIVERSAL INTERNATIONAL presents

LANA TURNER JOHN GAVIN SANDRA DEE DAN O'HERLIHY SUSAN KOHNER ROBERT ALDA JUANITA MOORE MAHALIA JACKSON singing "Trouble of the World"

"MIRAGE DE LA VIE"

COULEURS

HEAR EARL GRANT sing "Imitation of Life"

EN COULEURS EGALEMENT

"HISTOIRE D'UN AMOUR"

(Back Street)

Susan Hayworth — John Gavin

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515

PIQUE-NIQUE
ANNUEL A CARLSBAD SPRINGS
SUR LE TERRAIN DE L'EGLISE
2 et 3 juillet
Kiosque divers — Bingo — Restaurant
Danse le soir avec orchestre — 2 juillet 4 h. 30 à 7 h. — 3 juillet souper

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché.
Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

Un Roi sans divertissement — *A déconseiller*

Français. 1963. 90 min. Franscope. Eastmancolor. Drame psychologique réalisé par François Leterrier avec Claude Giraud, Colette Renard et Charles Vanel, d'après le roman de Jean Giono.

Un capitaine de gendarmerie est chargé d'enquêter sur la disparition mystérieuse d'une jeune fille dans un village isolé de la montagne. L'officier cherche à s'assimiler les sentiments du criminel, en qui il a deviné un déséquilibré, pour prévoir ses réactions. Il le découvre à la suite d'un nouveau crime et l'abat. Mais c'est lui maintenant qui est obsédé par le goût de la mort et du sang. Pour échapper à cette ivresse démentielle, le gendarme se suicide.

Remarquable par sa beauté formelle, ce film repose sur un scénario en porte-à-faux. Giono, en adaptant lui-même son roman, en a syncopé la dernière partie et la fin est devenue inexplicable. Le réalisateur se complaît dans la confection d'images exquises où les couleurs sont utilisées avec circonspection. Une poésie indéniable s'en dégage souvent, mais l'ensemble fait plutôt prétentieux. Le jeu de Claude Giraud, trop monocorde, nuit à son personnage.

Appréciation morale: **Ce film déprimant reflète une conception profondément pessimiste et fausse de la nature humaine. A déconseiller.**

Peau de banane — *Adultes, des réserves*

Français. 1963. 95 min. Franscope. Comédie réalisée par Marcel Ophüls avec Jeanne Moreau, Jean-Paul Belmondo et Gert Fröbe, d'après le roman de Charles Williams.

Cathy a décidé de venger son père ruiné autrefois par deux escroc. Aidée de son ex-mari, Michel, elle monte à son tour deux magistrales escroqueries. La première est dirigée contre un certain Bontemps qu'elle soulage d'une forte somme en le trompant sur la valeur d'une plage; l'autre contre Lachard, un amateur de courses à qui elle extorque une fortune. Mais l'aventure ne se termine pas comme Cathy l'avait prévu.

Ce film a le grand mérite de ne pas se prendre au sérieux C'est du cinéma enjoué, plein d'humour, de vie et de mouvement. Il va sans dire que Jeanne Moreau, pétillante et décontractée, et Belmondo, dans un personnage fait sur mesure, contribuent pour beaucoup au plaisir du spectateur.

Appréiation morale: **L'amoralisme des personnages, bien qu'atténuée par le genre comique, motive des réserves.**

The Agony and the Ecstasy — *Adultes*

Américain. 1965. 139 min. Todd-Ao. De Luxe color. Drame historique réalisé par Carol Reed avec Charlton Heston, Rex Harrison et Diane Cilento, d'après le roman d'Irving Stone.

En 1508, le sculpteur Michel-Ange reçoit du pape Jules II la commission de peindre le plafond de la chapelle Sixtine. Il se met à la tâche, mais la conception initiale de l'entreprise ne lui plaît pas et il en vient à tout abandonner. Réfugié dans les montagnes de Carrare où il fuit les soldats du pape, Michel-Ange a l'inspiration d'une immense fresque sur des thèmes bibliques. Son projet est accepté par Jules II et il met quatre ans à le réaliser.

Plutôt qu'une biographie complète de Michel-Ange, le film se limite sagement à ne présenter qu'un épisode de la vie de cet artiste génial. Malgré une présentation assez superficielle des personnages et certaines concessions aux conventions du grand spectacle, le film est riche d'intérêt tant par ses apsects documentaires que par le conflit qu'il illustre entre les protagonistes. Carol Reed ne semble toutefois pas particulièrement doué pour ce genre d'exercices et les interprètes se contentent d'être eux-mêmes.

Appréciation morale: **Le film fait apparaître l'esprit de foi d'un grand artiste. Les adultes sauront replacer dans leur contexte historique des attitudes surprenantes de la part de gens d'Eglise. Adultes.**

Histoire d'un amour (Back Street) — *A déconseiller*

Américain. U.I. 1961. 107 min. Eastman color. Drame sentimental réalisé par David Miller avec Susan Hayward, John Gavin et Vera Miles.

Rae Smith, dessinatrice de modes douée et ambitieuse, tombe amoureuse de Paul Saxon, un jeune millionnaire américain. Elle apprend bientôt qu'il est marié et a deux enfants. Elle décide de l'abandonner et, pour triompher de sa passion, s'en va poursuivre sa carrière en Europe. Mais Paul, que son travail oblige à voyager, la retrouve et veut à tout prix l'épouser. Sa femme, une alcoolique, refuse le divorce. Rae cesse alors de lutter et s'abandonne à son amour, surtout lorsque Paul lui achète une villa près de Paris. Un accident provoque soudain la mort de Paul et de sa femme. Rae se console avec ses souvenirs.

Troisième adaptation cinématographique du roman de Fannie Hurst, ce film est surtout remarquable par la richesse des costumes et des décors et par les photos très belles de New York, Rome et Paris. La mise en scène est au point, la couleur réussie et les interprètes sont excellents.

Appréciation morale: **Ce film présente comme irrésistible et normal un amour adultère. A déconseiller.**

Viva Maria — *Adultes, des réserves*

Franco-italien. 1965. 115 min. Panavision. Eastmancolor. Comédie réalisée par Louis Malle avec Brigitte Bardot, Jeanne Moreau et Claudio Brook.

Après la mort de son père, un terroriste irlandais exilé en Amérique latine, Maria échoue dans un cirque ambulant où elle rencontre une autre Maria dont la partenaire vient de se suicider. La jeune Irlandaise remplace au pied levé la disparue et le nouveau duo connait aussitôt le succès. La troupe tombe alors au beau milieu d'une révolution paysanne et les deux chanteuses sont faites prisonnières. Elles s'évadent et se joignent aux révolutionnaires qui finissent par triompher. Elles reprennent ensuite leur carrière de music-hall.

Cette épopée pour rire où s'entremêlent allégrement un peu tous les genres: fantaisie, western, comédie musicale, etc., s'avère, somme toute, assez inégale. L'ensemble contient de bons moments de cinéma et des trouvailles comiques amusantes, mais des trous et des longueurs laissent au spectateur une impression d'éparpillement. La photographie de Decae est remarquable et Brigitte Bardot vole la vedette à Jeanne Moreau.

Appréciation morale: **Même si l'ensemble se présente sur le ton de la comédie, la présentation irrévérencieuse de personnages religieux et des scènes suggestives motivent de nettes réserves.**

Le récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, carillonneur de l'Etat, à la Tour de la Paix, le jeudi 30 juin, de 6 à 7 heures.

1. Marche militaire ..... F. Schubert
2. Romance ..... E. Nielson
3. L'Arlésienne ..... G. Bizet
   Carillon
   Intermezzo
   Farandole
4. I Hear a Thrush at Eve ..... C. W. Cadman
5. Sur demande.
6. Passacaglia .. G. F. Handel
7. Folklore:
   (a) Au bois du Rossignolet
   (b) The Bells of Aberdovey
8. Dance Suite ..... F. Timmermans
9. Scènes pittoresques —
   Angélus ..... J. Massenet
   "O Canada"
   et "Dieu protège la reine"

Le deuxième concert de la Symphonie civique

La Symphonie civique d'Ottawa a donné son deuxième concert jeudi dernier au Glebe devant une bonne salle malgré la température insupportable. Il est étonnant d'entendre cet orchestre : les musiciens ne se rassemblent pour répéter que depuis septembre 1965; quelques semi-professionnels, de nombreux amateurs, mais tous animés par un désir de faire de la musique et d'en faire le mieux possible. Et le résultat n'est pas négligeable.

L'orchestre a donné un programme essentiellement populaire, mais d'un genre populaire de bon goût. La très belle ouverture de "La flûte enchantée", de Mozart, a été jouée avec un style sûr. L'orchestre a su rendre de façon agréable la musique de ballet du "Faust", de Gounod; rien de prétentieux dans cette musique mais beaucoup de charme, de grâce et d'entrain que l'orchestre a convié avec enthousiasme.

Peter Milne a chanté deux extraits de Verdi, l'un du *"Bal masqué"*, l'autre *d'Othello"*. Le jeune baryton a un timbre de voix fort agréable et ne manque pas du sens dramatique si nécessaire à ce genre de répertoire. En rappel, il a donné le très beau *"Non piu andrai"*, extrait du *"Mariage de Figaro"*, de Mozart.

La deuxième partie du programme était consacrée à la Cinquième symphonie, de Beethoven. Cette symphonie peut sembler n'offrir aucun écueil technique à prime abord; cela est à peine vrai, et de plus, l'interprétation en est fort difficile. C'est un travail d'envergure que de tenter de conserver un intérêt constant à une oeuvre aussi longue et aussi pleine de subtilités intérieures qu'une symphonie. Il faut pour cela un chef d'orchestre expérimenté et je ne crois pas que l'expérience musicale pourtant déjà considérable de Clifford Hunt soit suffisante pour lui permettre de faire un bon travail dans le domaine symphonique.

Il serait peut-être à recommander que la SCO travaille de temps à autre sous la direction de chefs d'orchestre plus expérimentés. Il faut néanmoins féliciter M. Hunt pour le travail déjà enviable qu'il a accompli et souhaiter longue vie à l'orchestre.

Guy HUOT

La souscription à Carleton

L'université Carleton d'Ottawa a annoncé, mardi, qu'elle avait recueilli, au cours de la première année de sa souscription de quatre ans pour l'expansion de l'université, la somme de $1,914,550.

L'objectif de la campagne est de $3 millions.

Quelques secondes de réflexion sur les dangers des divertissements aquatiques sauraient prévenir des centaines de noyades chaque année. Réfléchissez, . . . n'allez pas sombrer ! Votre Croix-Rouge vous rappelle de vous méfier de l'onde.

2 spectacles tous les soirs !
le Nouveau Gréber
présente en 3e semaine
JEAN ALOHA
et les
GAIETES CANADIENNES
"Autour du Monde en 60 Minutes"
. . . Paris — . . . Champagne
Chants - Danses - Comédie
avec
CHRISTIAN — LYNE — RITA
JOJO — LINDA — DIANE — DODO
JAC DARRIEUX, M.C.
GERRY FONTAINE et son orchestre
2 spectacles tous les soirs—Dim. 5.30 à 8.30—663-4732
BANQUETS — SALLE A MANGER
TEMPLETON, Qué. Route 8
A seulement 10 min. d'Ottawa par le nouveau pont Macdonald-Cartier
LE NOUVEAU GREBER HOTEL

CINEMA DE PARIS TEL.:777-2403
185, rue LAVAL — HULL
COMMENÇANT SAMEDI SOIR !
CES FILMS VOUS DONNERONT LE "COUP" DE VOTRE VIE!
LE MAL VÉNÉRIEN PROTÉGEZ-VOUS! PROTÉGEZ VOS ENFANTS! L'INFECTION et la GUÉRISON CHAQUE SCÈNE ETONNANTE EST VRAIE! LE DIABLE DANS LA CHAIR
DEUX FILLES DÉSIRABLES DANS LES GRIFFES DE SIX AVENTURIERS FÉROCES ÉCHOUÉS SUR UNE ILE TORRIDE. LA DIABLESSE AUX CHEVEUX ROUX SCOPE et COULEURS
— 2 DERNIERES SOIREES — "ALERTE AU BARRAGE" "EN AVANT LA MUSIQUE"
Dimanche, représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouvertures des portes à 6h.

GRAND SPECTACLE DU CREPUSCULE
Children under 12 admitted FREE!
ALADDIN DRIVE-IN • TA 2-2254
BANK ST. AT CITY LIMITS
A L'AUBE CE SOIR
Cinq films captivants
1. THE YELLOW ROLLS ROYCE
En couleurs: Ingrid Bergman, Rex Harrison, Shirley MacLaine
2. OPERATION CROSSBOW
En couleurs: Sophia Loren
3. I MARRIED A MONSTER FROM OUTER SPACE
4. THE MAN WHO COULD CHEAT DEATH
5. BLOOD AND ROSES
(pour adultes)
GRAND SPECTACLE DU CONGE DEMAIN
"THE YELLOW ROLLS ROYCE" et "OPERATION CROSSBOW"
(tout en couleurs)

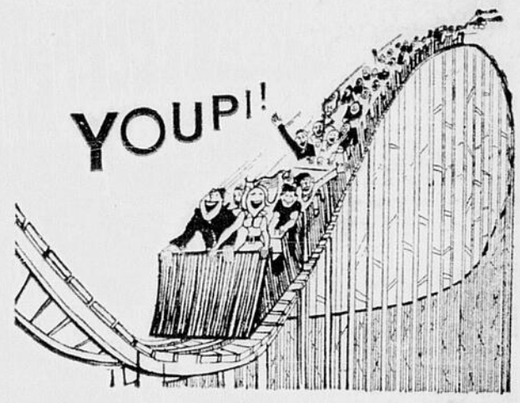
CHEZ HENRI
au SALON D'OR
En vedette, les
HAPPY WANDERERS
179, rue Principale, HULL

CE SOIR
c'est la
SOIRÉE des DAMES
ENTREE GRATUITE AUX DAMES
SALLE A MANGER CLIMATISEE et A MURS EN VERRE
10 COURSES CAPTIVANTES • DEPART A 8 H. DU SOIR
PISTE CARLETON **RIDEAU**
COURSES TOUS LES SOIRS, SAUF LES MARDIS ET DIMANCHES
RACETRACK ROAD et ROUTE 31
COMPOSEZ 822-2211 POUR DES RESERVATIONS A LA SALLE A MANGER

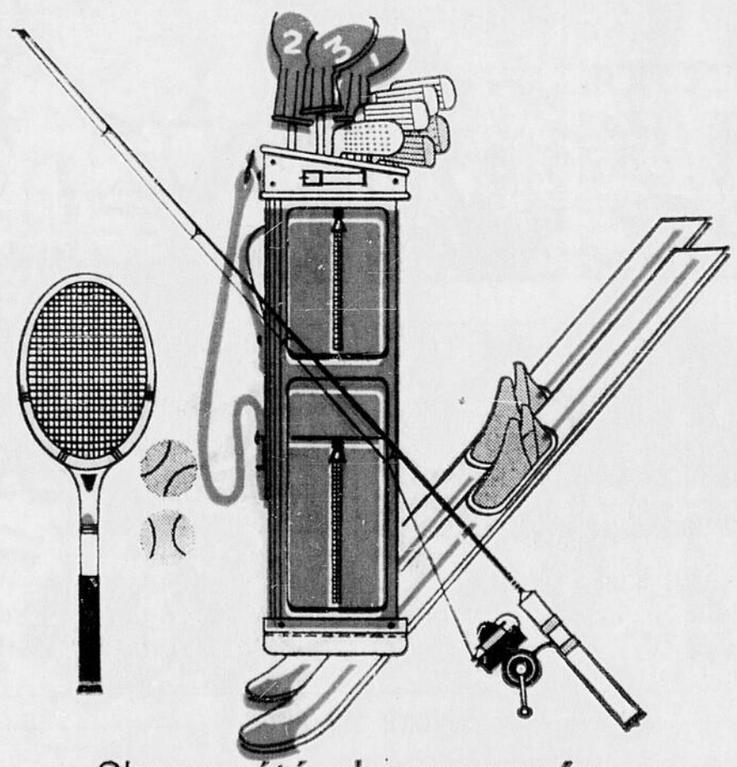
DEL MAR RESTAURANT
58, rue Rideau, Ottawa Tél. 236-5525
• BAR-B-Q
• STEAK
• SIS-KEBAB
• COMMANDES A EMPORTER

Hommes et femmes de 16 à 45 ans
Songez à votre avenir

Inscrivez-vous aux cours de machines **IBM**
Opération — Montage des tableaux — —Programmation — Key Punch
Pour renseignements, téléphonez au 236-0133
Pour tout renseignement, écrire à:
Automation Centre of Ottawa Limited,
75, rue Albert, Ottawa (Ontario)
Tous les renseignements nécessaires sur les cours IBM sans obligation
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....



VENEZ FETER LA CONFEDERATION AU PARC BELMONT
Profitez du long congé de la St-Jean pour aller vous amuser au PARC BELMONT.
. . . 43 MANEGES DONT 14 POUR ENFANTS . . .
Nombreux jeux d'adresse, terrain de pique-nique, restaurant licencié, salle de danse, terrain de stationnement.
Ouvert tous les jours de une heure à minuit, excepté le lundi.
Parc Belmont, angle boul. Gouin et entrée du pont de Cartierville via 8, 11 et 17 MONTREAL
PARC BELMONT


Chaque été, chaque année
MOLSON EXPORT
est la bière la plus vendue au Canada
MOLSON EXPORT ALE
La bière préférée de tout le pays!
Aussi en CANETTES à dessus
MOLSON—BRASSEURS DEPUIS 1786

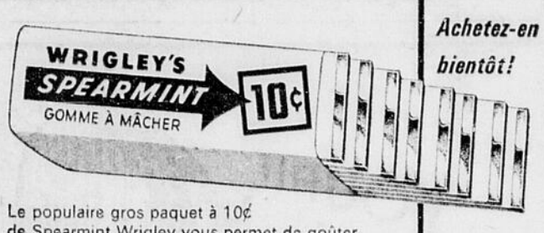
LE DROIT — LE MONDE DES JEUNES — FIERTE INITIATIVE DESINTERESSEMENT

ATTENTION ! ATTENTION !

La Croix-Rouge vous rappelle de toujours endosser que des vestes de sauvetage certifiées par le gouvernement. Réfléchissez . . . n'allez pas vous noyer!

La Croix-Rouge est d'avis que ces pataugeuses que vous installez dans votre cour font la joie des jeunes, mais peuvent être cause de tragédies si vous ne surveillez pas vos enfants toutes les fois qu'ils s'en approchent. Souvenez-vous que plus de 150 enfants, sans surveillance, sont morts noyés au Canada l'an dernier.

La seule façon commode d'acheter la
SPEARMINT WRIGLEY
...le populaire gros paquet à 10¢



Achetez-en bientôt!

Le populaire gros paquet à 10¢ de Spearmint Wrigley vous permet de goûter plus souvent sa saveur fraiche et vive!

Bonne fête . . . Bonne fête

30 JUIN 1966

Clermont, André, 14 ans, Thurso
Clermont, Jacques, 11 ans, Thurso
Bélair, Robert, 14 ans, Fort-Coulong.
St-Jean, Carl 14 ans, Fort-Coulong.
Henri, Liliane, 12 ans, Blezard V.
Desrosiers, Richard, 9 ans, Thurso
Henri Lucien, 11 ans, Blezard V.
Emond, Josette, 13 ans, Windsor
Jodoin, Gilbert, 15 ans, Windsor
Lafrance, Ginette, 13 ans, St-Albert
Albert, Mireille, 12 ans Hull
Rochon, Roy, 11 ans, Markstay
Larabie, Josée, 4 ans, Hull
Laviolette, Luc, 4 ans, Rockland
Bercier, Johanne, 9 ans, Treadwell
Martel, Pierre, 15 ans, Hull
Brazeau, Luce, 13 ans, Rigaud
Benoit, Sylvie, 6 ans Ste-Cécile-de-
Chénier, Robert, 14 ans, Hanmer
Proulx, Simone, 6 ans, Hanmer
Loranger, Ghislain, 9 ans, Earlton
Bouchard, Marcel, 7 ans, Earlton
Perras, Carole, 9 ans, Thurso
Therrien, Micheline, 8 ans, Gatin.

1er JUILLET 1966

Desmarais, Johanne, 14 ans, Hull
Gauthier, Jacques, 15 ans, Buckin.
Verano, Luiza, 13 ans, Toronto
Cadieux, Irène, 13 ans, Cornwall
Délisle, Gérard, 11 ans, Curran
Gagnon, Laurette, 15 ans Blezard
Laflèche, Anne-Marie, 9 ans, St-Alb.
Dupuis, Roger, 14 ans, Earlton
Laplante, Gilles, 15 ans, Eastview
Rainville, Aline, 8 ans, Chemsford
Hotte, Michel, 10 ans, Thurso
Martel, Sylvie, 11 ans, Hull
Hotte Micheline, 9 ans, Hull
Gascon, Richard, 7 ans, Hanmer
Marchand, Allan, 15 ans, Belle-Riv.
Léveillé, Jocelyne, 7 ans, Earlton

2 JUILLET 1966

Béchard, Robert, 9 ans, Pain-Court
Bernier, Brian, 15 ans, Pain-Court
Gauthier, Linda, 11 ans, Earlton
Daviau, François, 9 ans Earlton
Lajeunesse, Marcel, 13 ans, Verner
Denis, Marc, 5 ans, Eastview
Nault, Rémi, 10 ans, Maniwaki
Tanguay, Adrienne, 15 ans, Field
Le Bouthillier, Francine, 6 ans, Han.

3 JUILLET 1966

Clermont, André, 14 ans, Thurso
Clermont, Jacques 11 ans, Thurso
Bélair, Robert, 14 ans, Fort-Coulong.
St-Jean, Carl, 14 ans, Fort-Coulonge
Henri, Liliane, 12 ans, Blezard V.
Desrosiers, Richard, 9 ans, Thurso
Lafrance, Ginette, 12 ans, St-Albert
Henri, Lucien, 11 ans, Blezard V.
Jodoin, Gilbert 15 ans, Windsor
Maisonneuve, Bernadette, 12 ans, Plantagenet
Saumure, Michel, 11 ans, Orléans
Poirier, Robert, 8 ans, Hull
Clément, Rachelle, 12 ans, Plantag.
Denis, Diane, 12 ans, Hull
Beaubien, Christine, 5 ans, Hull
Denis, Diane, 11 ans, Hull
Hébert, Danielle, 6 ans, Montebello

4 JUILLET 1966

Séguin, Marc, 8 ans, Curran
Prévost, Françoise, 15 ans, Blezard
Beausoleil, Rémi, 8 ans, Maniwaki
Lamoureux, Eugène, 8 ans, Earlton
Bouffard, Lucie, 10 ans, Verner
Coutu, Normand 10 ans, Verner
Bellefeuille, Alain, 5 ans, Hawkesb.
Landriault, Martine, 5 ans, Hull
Lapointe, Jacques, 8 ans, Val-Caron
Savarie, Rita, 14 ans, Hanmer
Côté, Virginie, 14 ans, Belle-Riv.
Rivard, Jean-Yves, 9 ans, Earlton
Lacroix, Marcel 6 ans, Earlton

LE CALCULATEUR ELECTRONIQUE EN CLASSE — L'ère du calculateur électronique ne devrait présenter aucun sujet d'inquiétude aux garçons de l'école Royal Liberty de Romford, près de Londres, le fonctionnement des ordinateurs faisant maintenant partie du programme d'études de cet établissement. L'introduction de ce sujet a causé des surprises, on a notamment constaté que les élèves de 11 ans trouvaient les principes de la programmation des calculateurs électroniques plus faciles à comprendre que ceux de l'algèbre. Les élèves travaillent ici sur un ordinateur Elliott 903.

(Photo du Bureau d'information britannique)

PHILOMENE

PAR WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME

Par LEE FALK

PILOTE TEMPETE

Ils apprennent à devenir pilotes

Quand Margaret Rushworth, élève de première, a obtenu dernièrement son brevet de pilote à l'aérodrome de Swanton Morley, dans l'est de l'Angleterre, elle est devenue la première stagiaire à se qualifier, dans le cadre d'un programme de la Ligue aéronautique pour l'enseignement du pilotage aux écoliers.

Elle a reçu son instruction au Norfolk et Norwich Aero Club et cela lui est revenu à environ 50 sous par jour.

La Ligue de l'aéronautique est une organisation sans but lucratif dont l'objectif est d'encourager le goût de l'aviation en Grande-Bretagne et qui considère que les possibilités offertes aux citoyens ordinaires ne visant pas à devenir des pilotes professionnels ne sont que trop rares.

La Ligue forme des Groupes de jeunes pilotes dans les clubs aéronautiques de différentes régions du pays. Ces Groupes sont destinés à aider les garçons et les jeunes filles de 17 1-2 à 21 ans à s'incrire aux clubs, apprendre à voler et obtenir le brevet de pilote privé à un coût à la portée de leurs moyens.

Depuis le début du programme mis sur pied au Norfolk et Norwich Aero Club pendant l'été de 1964, dix jeunes membres, dont deux jeunes filles, ont fait des vols solos et on s'attend à ce que deux autres passent leur brevet de pilotes d'autogyre. Non contentes d'encourager ce programme, les autorités locales participent aussi à son financement.

Le mouvement se développe. Un deuxième groupe de jeunes pilotes a été formé à Sywell, dans le Northamptonshire, et on prévoit que d'autres se créeront à Perth, en Ecosse, à Birmingham et à Nottingham, dans le centre de l'Angleterre, ainsi qu'à Saint Just, en Cornouailles.

A Haverfordwest, un autre genre d'initiative est en voie; il s'agit d'un camp de vol à voile de 14 jours organisé pour une école de Bristol par le Club de vol à voile de l'ouest du Pays de Galles. Ce programme a de vastes possibilités d'expansion dans d'autres directions.

Pour bénéficier du programme de la Ligue aéronautique, les garçons et les filles doivent être recommandés par leurs autorités scolaires, avoir le goût de l'aviation, aller régulièrement au Club aéronautique, et avoir la santé requise et l'approbation du club aéronautique chargé du Groupe de jeunes pilotes.

Chaque groupe comprend 15 membres environ. On s'attend à ce que ces jeunes deviennent pendant deux ans ou plus des membres actifs du club aéronautique auquel leur Groupe appartient afin qu'ils se familiarisent avec l'atmosphère de l'aviation.

D'après la Ligue, pour avoir un effet durable, la formation aéronautique doit se poursuivre pendant plusieurs années. On espère que cette activité attirera les jeunes garçons et les jeunes filles qui dans le civil sont susceptibles d'accéder aux postes les plus élevés et de "mettre à profit le plaisir, l'agrément et l'esprit d'aventure que procure la pratique de l'aéronautique pour encourager l'enthousiasme et l'intérêt à l'égard de tous les aspects de l'aviation".

Nous croyons être en mesure de dire que les jeunes Britanniques sont à la hauteur.

(Bureau d'informalon Briannique)

LE CHEVALIER MASQUE

Par FRAN STRIKEN

CAPITAINE BONVENT

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

OUVERTS TOUTE LA JOURNÉE VENDREDI
Spéciaux jour du Dominion

Robes de térylène imprimé
9.88

Pour dames, tailles: 5 à 15 — Un superbe batiste térylène converti en d'élégantes toilettes, modèles sans manches, encolure ronde, entièrement doublées et ornées de dentelle. En bleu, canari ou rose.

NOUS HONORONS VOTRE CARTE CREDICO

Ensemble jamaïque et blouse, dames
$2 l'ensemble

Comprend: Blouse de madras de coton à texture serrée et short jamaïque de teinte unie assortie de couleur. En quadrillés verts, bleus ou rouges. Tailles: 10 à 20.

CHIC ROBE SEMI-AJUSTEE à motifs rayures
1.77

Une toilette d'été de bonne coupe aux brillantes rayures sur tissu de qualité. Glissière au dos et fente à l'arrière. Nuances pastelles variées, modèle sans manches. P.M.G.

Foulard de tête pré-façonné

Bande mousse piquée pour un meilleur ajustement, tissu satin aux couleurs et motifs variés. **1.37**

JOLIE ROBE
Style nouveauté à larges ruches

1.66

Pour fillettes 8 à 14 — Une ravissante petite robe d'été de conception toute nouvelle. Modèle sans manches, tissu rayonne satin aux imprimés pastilles en turquoise, marine ou rose sur fond blanc. Un bandeau triangulaire assorti complète la toilette.

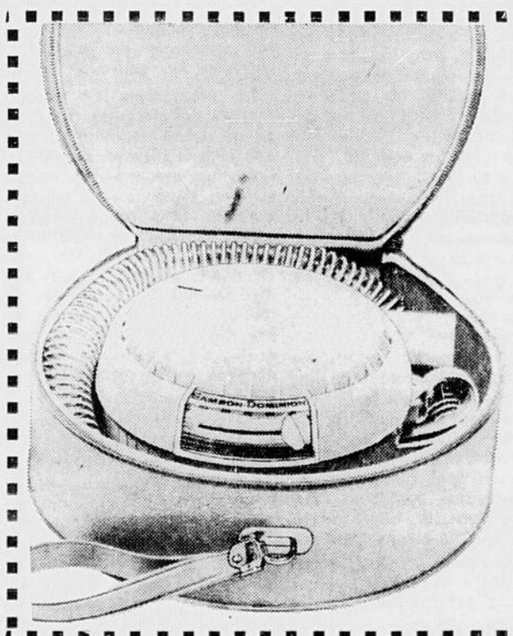
CHEMISES SPORT pour garçons
89c

Cotons imprimés et tissés en d'attrayants motifs à carreaux. Un solide tissu guingan. Modèle Jac ou régulier. Lavables et bon teint. Tailles: 8 à 16.

PANTALONS DE COTON pour garçons
1.79

Modèle à taille extension. 4 poches, revers préfaits. Choix de nuances blé, bleu poudré ou noir. 8 à 16.

(avec poches à nervures contrastantes $1.99)



Pour vos coiffures d'été
SECHOIR A CHEVEUX "Samson-Dominion"
Modèle 1825

12.88

Un appareil électrique moderne, une création "Samson-Dominion". Contrôle de la chaleur à 5 intensités, boyau flexible. Le tout dans une attrayante mallette recouverte de similicuir. Offerte à unb as prix très spécial durant cette vente Jour de Fête.

PYJAMAS POUR BAMBINES

Un excellent tissu coton lavable agrémenté de motifs en couleurs. Modèle 2 pièces à manches courtes. Bonne coupe et fini soigné. Fabrication canadienne. 2 à 6x. **97c**

SPECIAL JOUR DE FETE pour 3 JOURS
Bar-B-Q de 24" — avec charbon de bois et allume-feu

GRATIS

Bar-B-Q val. $9.95

Gril de 24 pouces, pieds soudés et chromés, acier tubulaire. Gril actionné par manivelle. Axe robuste et roues de 5½ pouces.

7.33

Sac de 20 liv. de briquettes de charbon de bois, **val. $1.98.**

Bidon de 48 onces d'allume-feu Bar-B-Q. **Val. 69¢**

SHORTS BERMUDE pour hommes
3.88

Un excellent tissu Térylène et coton converti en un short Bermude de modèle Dak ou à ganses. Un vêtement d'été léger et pratique. Bleu poudré, blanc os ou bleu mixte. Tailles: P.M.G. et Ex G.

Chemises sport madras de coton pour messieurs

Un coton de qualité aux motifs quadrillés tissés à même qui n'a pas besoin de repassage. Choix de couleurs et motifs. Procurez-vous en quelques paires à ce prix extrêmement avantageux. P.M.G.

2 pour 6.25

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

HULL QUÉBEC
Toujours à votre service
123 rue EDDY
HEURES D'AFFAIRES:
9 a.m. à 6 p.m.,
tous les jours
jeudi et vendredi: 9h. a.m. à 9.30 p.m.

16 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

HULL QUÉBEC — Le nouveau magasin LaSalle
306, rue ST-JOSEPH
angle Montclair
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m., tous les jours
JEUDI et VENDREDI: 9 a.m. à 9.30 p.m.

credico

BELL'S CORNERS ONTARIO
à 15 minutes du centre d'Ottawa et Hull, route 15
LUNDI au SAMEDI
Ouvert: 10 h. a.m. à 10 h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

La police confisque les bicyclettes sans permis

Les membres de la Sûreté municipale de Hull ont commencé à "ramasser" toutes les bicyclettes qui ne sont pas munies du permis réglementaire.

Le directeur J.-Maxime Lavigne a donné des directives en ce sens, il y a quelques jours, aux policiers. "Toute bicyclette qui ne porte pas son permis sera apportée au poste de police", a-t-il dit.

Selon le dernier relevé effectué, quelque 4,000 bicyclettes en sont dépourvues.

D'autre part, M. Lavigne souligne qu'on semble se complaire à briser des bouteilles vides dans des rues de la ville. "Non seulement les morceaux de bouteilles peuvent-ils causer des dommages aux pneus des véhicules, mais encore ils constituent un danger pour les jeunes qui peuvent se blesser en jouant", a-t-il dit.

Il rappelle qu'un règlement municipal interdit ces gestes et que quinconque les posent est passible d'une amende.

Votre
CENTRE DU CAMPING
dans la région d'Ottawa
CANADIAN TIRE
magasins associés
Il y en a un près de chez vous!

Les LAURENTIDES
AU NORD DE MONTRÉAL

Le paradis des villégiateurs

Les Laurentides faciles d'accès

Un proverbe dit: "Tous les chemins mènent à Rome". Il peut aussi s'appliquer aux Laurentides. En effet, vous avez l'embarras du choix.

D'Ottawa ou de Hull, vous vous rendez d'abord à Grenville, Qué., soit en empruntant la route no 17 jusqu'à Hawkesbury; à cet endroit, vous traversez le pont Perley, pour vous rendre à Grenville; ou encore vous pouvez adopter la route no 8, de Hull jusqu'à Grenville; de ce dernier endroit, vous continuez jusqu'à Lachute. A cette ville, vous bifurquez sur la route no 41 et un peu avant d'entrer à St-Jérôme, vous empruntez l'autoroute, en vous dirigeant vers le nord.

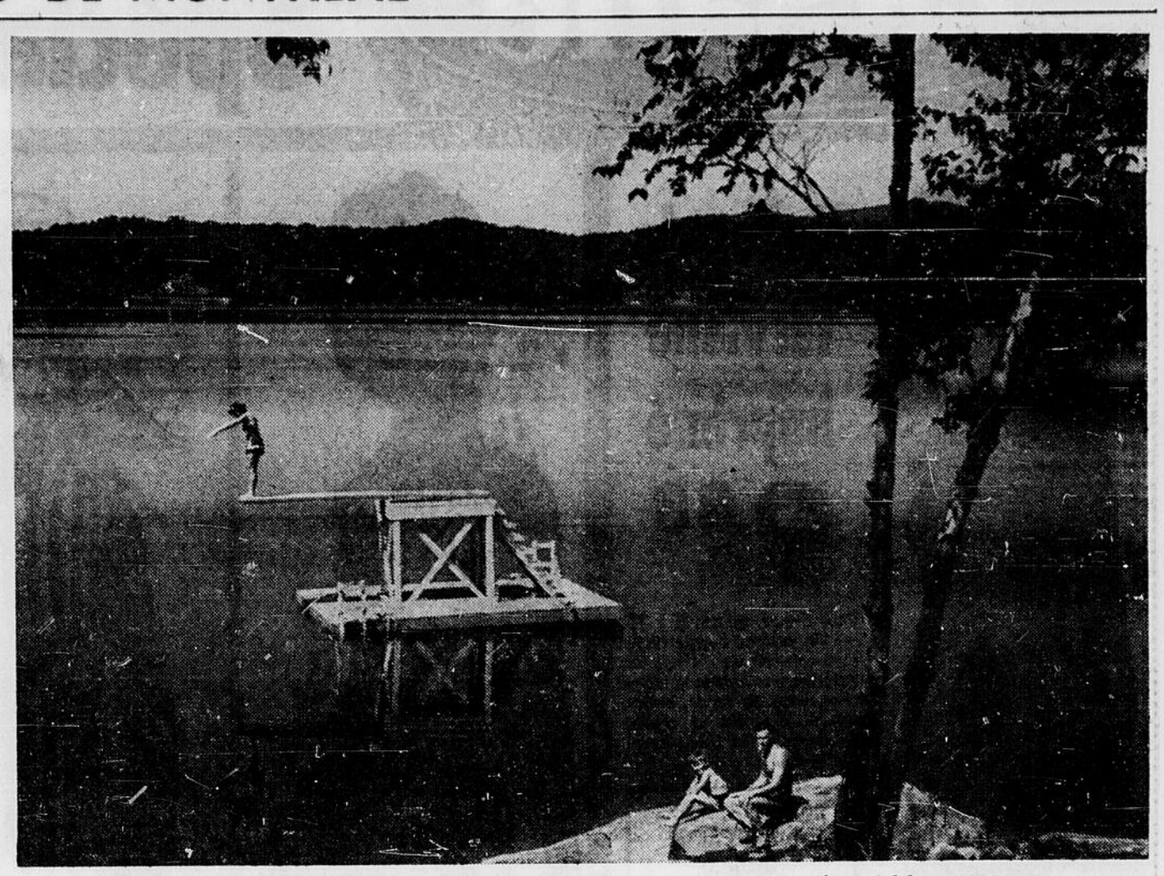
Un autre parcours, un peu plus long, mais aussi intéressant, consiste à suivre la route 11, en partant de Hull, et en passant par Maniwaki et Mont-Laurier.

Un autre trajet, sur lequel il y a environ 25 milles de chemin non pavé, est le suivant: De Hull jusqu'à Montebello, sur la route no 8, puis à cet endroit, vous adoptez la route no 57.

Préférez-vous voyager par train, en avion ou en autobus? Rendez-vous à Montréal. La Compagnie de Transport provinciale offre un excellent service d'autobus jusqu'aux principaux endroits de villégiature dans les Laurentides. Certains propriétaires d'hôtels très raisonnables offrent même de noliser un avion ou d'envoyer un taxi qui vous amèneront sur les lieux en moins de deux heures.

Désirez-vous d'autres renseignements plus précis? Procurez-vous une carte routière à un relais d'essence; adressez-vous à un bureau local du Tourisme au Québec; communiquez avec une agence de voyages ou directement avec les propriétaires des endroits de villégiature annoncés dans cette page.

Bref, comme les Laurentides, paradis des villégiateurs, ne se trouvent qu'à quelque 100 milles d'Ottawa-Hull, cette faible distance est un avantage sans problème, étant donné les nombreuses voies d'accès et les divers moyens de transport possibles.



Cette scène au lac Ouimet, à St-Jovite, est un avant-goût d'agréables vacances estivales à cet endroit ou au Mont-Tremblant. (Office du film du Québec)

D'agréables vacances estivales à St-Jovite et au Mont-Tremblant

Quelle anomalie! Beaucoup de Canadiens ne connaissent pas leur pays. Au lieu de profiter de leurs vacances annuelles à cette fin, ils préfèrent voyager à l'étranger. Pourtant, ici même, ils pourraient découvrir de nouveaux horizons magnifiques, et joindre l'utile à l'agréable, grâce au repos et à la distraction, tout en économisant de l'argent, tous comptes faits.

C'est dans cette optique que LE DROIT, dans quelques pages spéciales hebdomadaires, entend mettre en relief le charme et l'attrait de l'une des plus splendides régions du Québec: les Laurentides.

Trop de personnes sont sous une double fausse conception. D'abord, elles croient que la prédominance de la vogue touristique dans ce secteur revient aux sports d'hiver. En second lieu, elles se figurent que ce territoire est l'apanage des Montréalais. Voilà deux erreurs facilement réfutables. Les Laurentides comptent plus de touristes de tout le Canada comme de l'extérieur, en été que durant l'hiver. De plus, le programme récréatif est plus varié tout comme les accommodations sont plus faciles, pendant la belle saison que durant le temps froid.

Deux causes principales ont contribué à faire des Laurentides, le paradis des villégiateurs. La nature n'a pas ménagé ses merveilles. Le décor est féerique. Les arbres à profusion ainsi que les nombreux lacs donnent aux Laurentides un cachet champêtre incomparable. D'autre part, l'oeuvre de la main de l'homme n'est pas non plus un facteur négligeable. Hôtels, motels, cabines, chalets, etc., n'offrent pas seulement des commodités appréciables, mais un rare confort et même du luxe. La nourriture, canadienne ou autre, fait le délice des gourmets.

Le programme de chaque jour va des périodes de repos ou de dolce farniente jusqu'à une activité intense. Les sports sont nombreux: pêche, excursion en bateau, — à moteur, à rames ou à voiles, — golf, natation, tennis, ski aquatique, équitation, croquet, etc., etc. En outre, souvent le soir, des divertissements, la danse, le théâtre ou la musique, sont au programme. A certains endroits, il y a même un terrain de jeux à l'intention des enfants.

Aujourd'hui, dans cette page, ce sont spécialement St-Jovite et Mont-Tremblant qui lancent une invitation spéciale à ceux et celles qui sont en quête d'un splendide endroit pour passer d'agréables vacances estivales. Que ce soit sur les bord du lac Ouimet ou du lac de la Montagne tremblante, et ailleurs dans cette région, les touristes pourront certainement trouver une auberge tout à fait à leur goût. Des dépliants publicitaires des principaux hôtels de St-Jovite et de Mont-Tremblant sont un avant-goût irrésistible. A l'extérieur, la montagne fait contraste avec le lac; les édifices se mirant dans l'eau offrent un merveilleux spectacle; les immenses parterres, où les fleurs multicolores ressortent du gazon, créent une atmosphère de quiétude. Des photographies des divers sports attestent que l'on peut ajouter la récréation au repos. A l'intérieur, le foyer des hôtels, leur salle à manger, leur bar et leurs chambres, ne laissent aucun doute sur toutes les accommodations possibles.

Nous ne saurions trop vous recommander tout spécialement le Chalet Caribou, le Mont Tremblant Lodge, la Villa Bellevue, le Mont Tremblant Motel, les Cascades, le Manoir Pinoteau, l'Hôtel Mont-Tremblant, le Chalet des Chutes, le Manoir Pinoteau, l'hôtel Chez Maurice ou le Manoir des Pins. Communiquez avec les propriétaires de ces auberges afin d'obtenir tous les renseignements nécessaires.

Passez de belles vacances, dans une belle région de la belle province: les LAURENTIDES!

AU MANOIR DES PINS
GRANDES CHAMBRES MODERNES
$8 à $9 avec douches et toilettes privées
27 CHALETS
(avec cuisinettes), situés sur les bords du lac Sarrazin
TENNIS - GOLF MINIATURE - PECHE - CHALOUPES - CANOTS
BAR-SALON — COCKTAIL LOUNGE avec ORCHESTRE
HOTEL MANOIR DES PINS
1-819-326-2142
Lac Sarrazin, Ste-Lucie, P.Q.

Un petit Hôtel tranquille
au bord d'une plage sablonneuse!
CUISINE et HOSPITALITE EUROPEENNES
CHALET CARIBOU LODGE
M. et Mme RICHARD PARIZOT, props.
1-819-688-5201 Lac Supérieur

MONT-TREMBLANT LODGE
vous offre
- VACANCES FAMILIALES
- JEUX ORGANISES
- GARDIENNES
- NATATION
- SKI NAUTIQUE
- GOLF DE 9 TROUS
- GRAND VIVOIR
- SOLARIUM
- SALLE DE JEU
- CHOIX D'HABITER au INN au LODGE ou dans un CHALET

Excellente cuisine
MONT-TREMBLANT LODGE
CLUB and COTTAGES
819-425-2711 Mont-Tremblant, Qué.

Le Manoir Pinoteau
Sur les bords du magnifique lac Tremblant .Auberge entièrement canadienne-française, renommée pour sa cuisine. Un service personnel, une ambiance amicale. Tous les sports disponibles — natation de plage privée ou de piscine chauffée. Golf à seulement 400 pieds de l'hôtel.
Manoir Pinoteau
sur les bords du Lac Tremblant

- VUE SUR LE LAC MERCIER
- BALCON DANS CHAQUE UNITE
- PLAGE
- CHALOUPE GRATUITE
- SALLE A MANGER OUVERTE A TOUTE HEURE
- CHAMBRE DE $8.00 à $10.00 pour 2 personnes.

AH . . . la belle VIE ! ! !
M. R. ST-LOUIS, prop.
MONT-TREMBLANT MOTEL
à deux milles du fameux Mont-Tremblant
1-819-425-3132 Lac Mercier, P.Q.

Cordiale invitation de la part de
M. CHARLES AYOTTE,
le nouveau propriétaire de
l'Hôtel Mont-Tremblant
LAC MERCIER
★ PECHE ★ PLAGE SABLONNEUSE
★ CHALOUPES DISPONIBLES
★ CHAMBRE ET PENSION POUR VILLEGIATEURS.
HOTEL MONT-TREMBLANT
Lac Mercier 425-3232

Pour des vacances merveilleuses venez au VILLA BELLEVUE
situé au coeur des Laurentides sur les bords du lac Ouimet.
POUR VOUS AMUSER
tous les sports aquatiques — tennis — golf — équitation — marche à travers les sentiers.
POUR VOUS DIVERTIR LE SOIR
JOLI NITE-CLUB
Spectacle vendredi, samedi, 10 h. 30, et 1 heure.
En vedette:
LES FRERES FLAMINGO
et numéro de nouveauté.
Orchestre sud-américain de MERCI GONZALES
GILLES BOURQUE à l'orgue.
Villa Bellevue
St-Jovite, P.Q. 425-2734

. . . pour des vacances complètes, c'est
L'HOTEL LES CASCADES
MONT-TREMBLANT
SITUE SUR LE BORD DU LAC TREMBLANT
Très grande plage sablonneuse. Sports d'été. Terrain de golf à proximité. Cuisine de choix. Magnifique endroit de villégiature. Le site rêvé pour voyages de noces, petites conventions, etc . . . . dans une atmosphère amicale et gaie.
Pour renseignements
Mont-Tremblant: 425-2298 — Mme W. Desmarais, prop.

Jouissez de vos vacances
au magnifique terrain de camping de
L'HÔTEL CHEZ MAURICE
St-Rémi d'Amherst — M. Lionel Béland, prop.
(anciennement de Gatineau)
OUVERT SAMEDI et DIMANCHE.
Danse et attractions avec les ABSTRACTS
Taux spéciaux pour chambre et pension de fin de semaine

Venez profiter de la joie de vivre au
Chalet des Chutes
- CONFORTABLE INN
- RECONNU POUR SA CUISINE FRANÇAISE
- ATMOSPHERE AMICALE
- 15 nouveaux motel-rooms chacun avec bain privé et douche
- Salon avec foyer
- Danse tous les soirs au Cocktail-Bar
- Trio musical

. . . pour des vacances inoubliables
Chalet des Chutes
Léo et Gertrude Samson, prop. 425-2738 Mont-Tremblant
- Quelques minutes du télésiège du Mont-Tremblant.

Sudbury, 1888.
8 juillet. Ce jour-là, Big Jim Wendell abattait un énorme pin en moins d'une demi-minute en tenant sa hache d'une seule main. Après cet exploit, tous se sont retrouvés à la vieille Maison Blanche pour enfiler des choppes de Bière Brading, la bière douce et claire. Dans ce temps-là, la Brading donnait à un homme sa pleine mesure de bière sans l'alourdir. C'est encore comme ça aujourd'hui.

Etes-vous assez Homme pour une Brading?
BIERE BRADING ALE
La Bière Brading, brassée au goût des gens d'aujourd'hui par la Brasserie Carling.

La déclaration franco-soviétique signée aujourd'hui

MOSCOU (AFP)—Le dernier entretien officiel franco-soviétique n'a rien apporté de nouveau sur le principal sujet qui a été discuté, c'est-à-dire la sécurité européenne et l'Allemagne, apprend-on de bonne source.

La délégation soviétique s'est montrée même assez dure à l'égard de la politique américaine. Le bombardement hier par l'aviation américaine des faubourgs de Hanoï peut ne pas être étranger à ce durcissement de l'attitude soviétique. Les deux délégations avaient été mises au courant de ce bombardement, mais ce dernier n'a été évoqué à aucun moment de la discussion.

Le problème du Vietnam dans son ensemble n'a en fait été évoqué qu'incidemment. Mais le ton avec lequel les Soviétiques ont dénoncé "le caractère agressif de la politique américaine" permet de croire que c'est à Hanoï qu'ils pensaient plutôt qu'à l'Europe.

Une séance protocolaire se tiendra aujourd'hui au Kremlin. La déclaration franco-soviétique y sera rendue publique et les journalistes seront présents, dans la salle du Kremlin où se sont déroulées les trois séances plénières de discussions entre le général de Gaulle et ses collaborateurs et MM. Brejnev, Podgorny et Kossyguine et leurs adjoints.

Les 2 délégations ont insisté sur les conséquences pratiques aussi bien dans le domaine de la politique générale que dans celui des relations bilatérales franco-soviétiques et ont décidé de poursuivre et de développer les consultations entre les deux pays.

Cette tâche sera confiée aux ministres des affaires étrangères, déclare-t-on de source française.

On apprend, d'autre part, de même source que la déclaration franco - soviétique sera signée aujourd'hui, au cours de la séance protocolaire. On ne sait pas encore si ce sont les chefs d'Etat qui le parapheront.

Les maréchaux

Hier soir, le général de Gaulle a présidé à l'ambassade de France à l'une des plus brillantes réception que l'on ait vues à Moscou ces dernières années.

Quelque 500 personnes, parmi lesquelles figuraient au côté des principaux dirigeants de l'appareil du parti et de l'Etat des personnalités connues de tous les milieux, se pressaient dans les salons assez étroits de l'ambassade qui connaissait une affluence record.

Le général de Gaulle a accueilli lui - même au bas des marches de l'ambassade MM. Brejnev et Podgorny. M. Kossyguine était arrivé un peu auparavant.

Dans la rue Dimitrova les badauds pouvaient voir, sur le balcon de l'ambassade, ce spectacle inusité d'une demi-douzaine de maréchaux en uniforme, en cercle autour de l'attaché militaire adjoint de l'ambassade de France.

La présence des militaires de haut rang, baromètre traditionnel des relations de l'URSS avec l'étranger était particulièrement remarquable.

Le général de Gaulle a salué tout particulièrement Ily a Ehrenbourg qu'il avait déjà rencontré lors de son premier séjour à Moscou en 1944.

Les représentants de l'intelligentzia, musiciens, littérateurs, peintres étaient particulièrement nombreux ainsi que les savants dont M. Mstislav Keldych, président de l'Académie des sciences d'URSS.

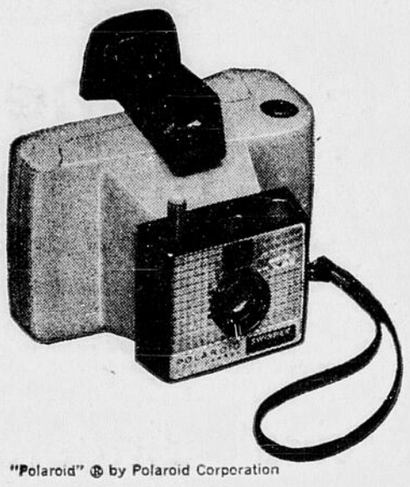
ZELLER'S

DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

PLACE CARTIER
Boul. St-Joseph, Hull

PRIX SPÉCIAUX
POUR UNE JOURNEE SEULEMENT, VENDREDI 1er JUILLET
OUVERT de 9 h. 30 a.m. à 9 h. 30 p.m.

VOICI LE SWINGER



LE NOUVEL APPAREIL-PHOTO DE POLAROID A 19.97 SEULEMENT

Avez-vous vu le Swinger? Nous l'avons, cet étonnant nouvel appareil Polaroid à très bas prix.
Le Swinger est l'appareil-photo qui vous signale dès qu'il est prêt: quand le mot "YES" apparaît dans le viseur, vous n'avez qu'à déclencher. Il est plein de surprises. Et vous donne vos photos en noir et blanc en 10 secondes. Venez l'examiner dès aujourd'hui. C'est l'appareil-photo qui vous en donne le plus pour votre argent.

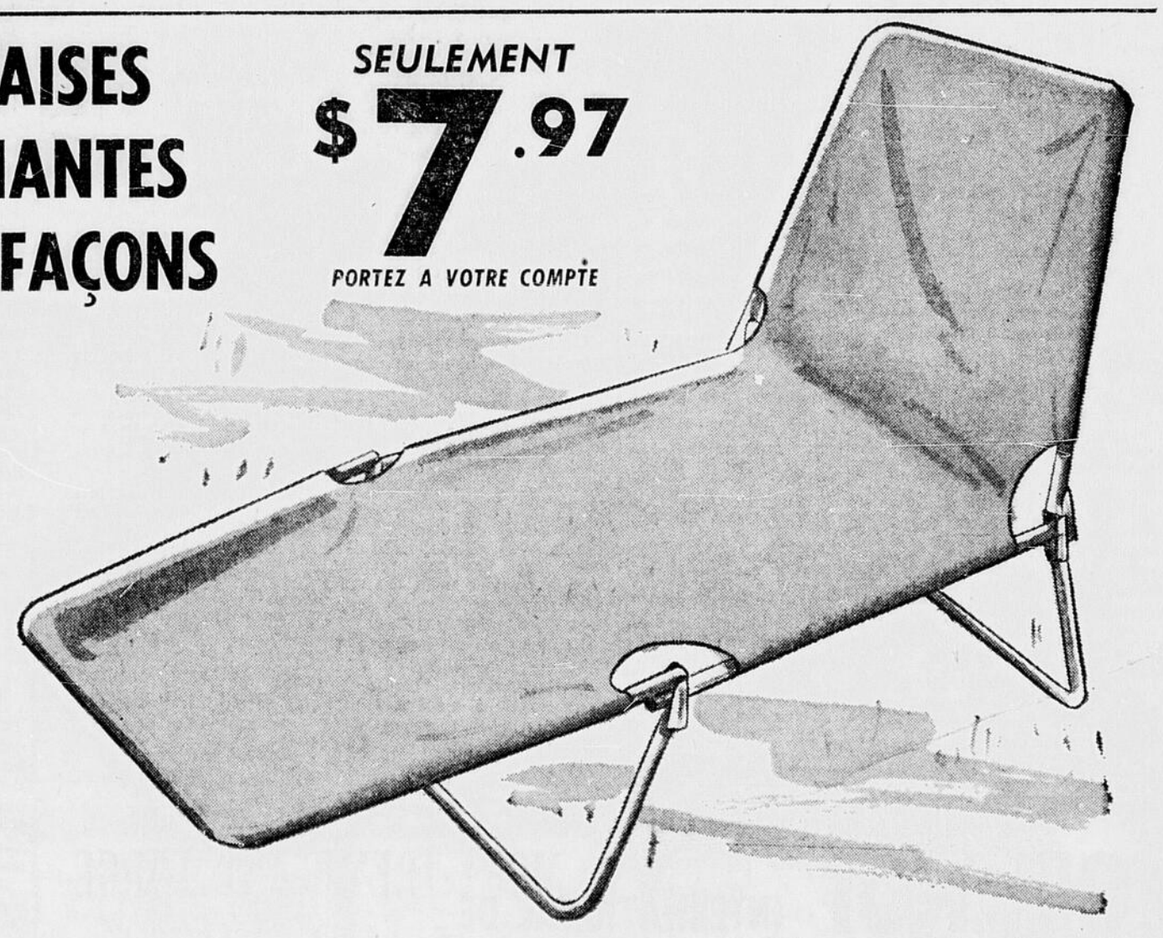
AUCUN DEPOT
3 plans de crédit disponibles

"Polaroid" ® by Polaroid Corporation

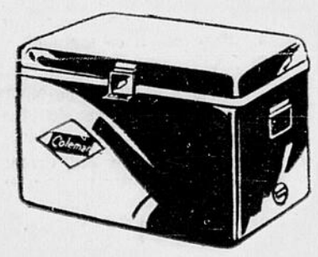
Aussi "FILM POLAROID" SEULEMENT 1.88

CHAISES PLIANTES 4 FAÇONS

SEULEMENT $7.97
PORTEZ A VOTRE COMPTE



Idéale pour le jardin ou le patio, elle se transporte tout aussi facilement à la plage ou au chalet. Acier tubulaire solide et léger. 24" x 72", fond de toile solide fixé par un lacet de nylon. Vert ou bleu. **Seulement** 7.97



ALIMENTS TOUJOURS AU FROID

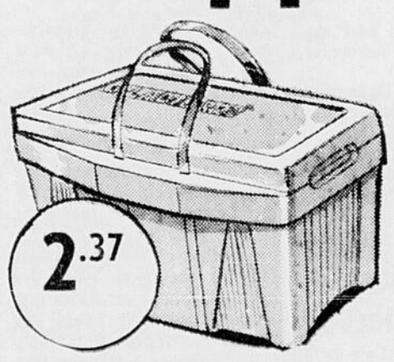
Refroidisseurs isolés au styrène, boite rigide en acier soudé, doublée de plastique, à ferrures plaquées chrome. 6 gallons impériales.

PORTEZ A VOTRE COMPTE 14.89

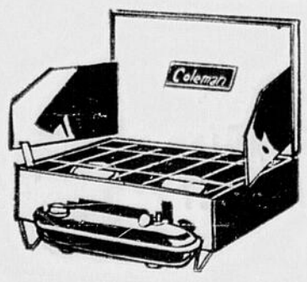
IDEAL POUR PIQUE-NIQUE OU CHALET

Refroidisseur "glacier" contient jusqu'à 22 livres. Avec poignée.

PORTEZ A VOTRE COMPTE



2.37

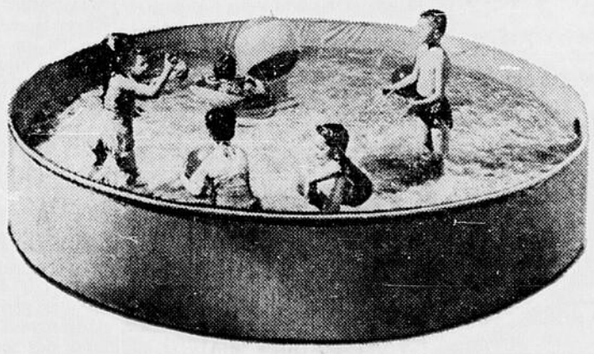


POUR DES REPAS CHAUDS

Poêle de camp de touriste, ne pesant que 12 liv., il a deux brûleurs à 9" de distance entre les 2 centres

PORTEZ A VOTRE COMPTE 12.97

Limite de un par client



Fraîcheur en spécial pour les jours chauds !

UNE GRANDE PISCINE

Cette piscine économique qui s'assemble facilement a une paroi en masonite trempée très robuste, une doublure en vinyle avec boyau d'écoulement. Diamètre de 7½' x 16" de hauteur. Protège piscine de formats variés aussi offerts.

Portez à votre compte —
Seulement 1.25 par semaine 14.97

Spéciaux formidables aux rayons des enfants !

PISCINE DANS LA COUR

Pataugeuse de 8' a parois rigide en acier ondulé fini émail bleu, et doublure en plastique résistant munie d'un boyau d'écoulement. La piscine mesure 15" de profondeur, 8' de diamètre.

PORTEZ A VOTRE COMPTE 19.97

ESPADRILLES

Valeur exceptionnelle, pour un jour seulement

Espadrilles pour enfants et jeunes, canevas imprimé, grandeurs de 11 à 3.

Rég. $1 47c la paire

PORTEZ A VOTRE COMPTE

(LIMITE 6 PAIRES PAR CLIENT)

SPECIAL!

BAR-B-Q A BATTERIES

PORTEZ A VOTRE COMPTE 9.88

Quantité limitée

BAS de NYLON

Première qualité, toutes les teintes et grandeurs. La pre

POUR UN JOUR SEULEMENT. 25c

Limite de quatre paires par client

SHORTS POUR DAMES

Des shorts proportionnés en fil de coton extensible ou en canevas "Sanforized". Nuances bon teint garanties, ne nécessitant que peu ou pas de repassage. Fermeture latérale à glissière. Blanc, noir, marine, rouge, beige, bleu. Tailles 10 à 20. 1.00

ROBES IMPRIMEES GOBY

Des robes aux imprimés Goby dernier cri, en cotonnade similitoile. Deux modèles au choix. Tailles P., M. et F. 4.88

BLOUSES POUR DAMES

Un excellent assortiment de modèles, dont des blouses à porter par-dessus le pantalon, des blouses chemisiers à mi-côtes et des blouses aux délicates garnitures de dentelle. Blanc, teintes pastel ou imprimés vifs. En cotonnade de qualité. Tailles 10 à 20. 1.00

MAGASIN AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT
OUVERT CE SOIR et VENDREDI SOIR 1er juillet jusqu'à 9 h. 30

LE DROIT ★ ★ SPORTS ★ ★

Cepeda cause la défaite de ses anciens coéquipiers

ST.LOUIS (PA)—Un puissant coup de circuit d'Orlando Cepeda a conduit les Cards de St. Louis à un gain de 2-1 sur les Giants de San Francisco hier.

Cepeda a frappé la balle à 500 pieds du marbre en donnant une avance de 2-0 aux Cards aux dépens de Juan Marichal, qui a ainsi essuyé son 3e revers contre 13 victoires.

Willie McCovey a réussi l'unique point des Giants à l'aide de son 15e circuit de la saison.

Lou Brock avait compté le premier point des vainqueurs grâce à un ballon-sacrifice de Phil Gagliano.

Le triomphe a mis fin à une série de cinq défaites des Cards et à une autre série de trois gains des Giants.

San Fran.	000 000 100	1	9 0
St.Louis	100 001 00x	2	6 0

Marichal et Haller, Barton 8; Briles, Hoerner 8 et McCarver. G-Briles 3-6. P-Marichal 13-3. C: SF-McCovey 15. StL-Cepeda 9.

CINCINNATI (PA) — Don Drysdale, qui gagnait sa première partie depuis le 30 mai, a frappé deux simples à la troisième manche, durant laquelle huit points ont été comptés, pour assurer la victoire des Dodgers de Los Angeles contre les Reds de Cincinnati, au compte de 9-5.

Los Angeles	008 000 001	9	15 0
Cincinnati	002 100 020	5	15 1

Drysdale, Regan (7) et Roseboro; Fischer, Davidson (3) Nxuhall (3), D. Osteen (6) Baldschun (8) et Edwards. G-Drysdale (5-10). P-Fisher (2-5). Cir: Cin-Perez (2).

PITTSBURGH (PA)—Roberto Clemente a frappé un simple au centre à la neuvième manche pour permettre à Matty Alou de croiser le marbre et compter ainsi le point gagnant, dans une joute qui s'est terminée par une victoire des Pirates de Pittsburgh contre les Astros de Houston, au compte de 6-5.

Houston	021 000 002	5	11 2
Pitts	020 110 011	6	12 2

Dierker, Taylor (6) Owens (9) et Bateman; Cardwell, McBean (3) O'Dell (9) et Pagliaroni. G-O'Dell (3-3). P-Owens (4-4) Cir: Hou-Harrison (2) Wynn (13).

ATLANTA (PA) — Un circuit de deux points par Billy Williams a couronné une poussée de sept points dans la 9è manche hier alors que les Cubs de Chicago ont vaincu les Braves d'Atlanta 9-5.

Les Braves avaient pris une avance de 4-2 avant le dernier engagement grâce à un double de deux points par Frank Bolling et au 483è circuit d'Eddie Mathews.

Les Cubs ont d'abord égalé le compte grâce à un simple de deux points par Marthy Keoug, puis Glenn Beckert a suivi avec un double de deux points avant le circuit de Williams.

Chicago	010 000 017	9	11 0
Atlanta	000 003 011	5	11 1

Hands, Jenkins (6) Lee (7) Hendley (9) et Hundley; Cloninger, Olivo (9) Abernathy (9) Schneider (9) et Torre. G-Lee (1-0). P-Olivo (1-2). Cir-Chi-Williams (12). Atl-Mathews (6).

NEW YORK (PA)—Richie Allen et Cookie Rojas ont conduit les Phillies de Philadelphie à un gain de 5-2 sur les Mets de New York hier en dépit des circuits de Cleon Jones et Jerry Grote dans la 5è manche.

Allen et Rojas ont commencé le match avec des doubles au profit des Phillies, qui ont ajouté deux autres points dans la 5è manche à l'aide de trois simples et un but sur balles.

Puis, après que les Mets eurent réduit la marge à 3-2 avec les circuits de Jones et Grote, les Phillies se sont assuré la victoire avec deux autres points dans la 8è reprise, y compris un produit par le simple de Rojas.

Philadel	100 020 020	5	9 0
New York	000 020 000	2	6 1

Buhl, Craig (6) Knowles (7) et Ucker; Gardner, Selma (5) Hepler (9) et Grote. G-Buhl (4-4). P-Gardner (2-6). Cir-Ny-Jones (4) Grote (1).

Mantle cogne deux circuits et les Yankees gagnent, 6-5

BOSTON (PA)—Mickey Mantle a frappé deux circuits et fait compter quatre points, tandis que Bobby Richardson a frappé cinq coups sûrs, y compris un circuit, et les Yankees de New York ont battu les Red Sox de Boston 6-5 hier soir.

Mantle, qui avait frappé deux circuits contre Boston mardi soir, a porté son total de circuits pour la saison à 11.

Dans toute sa carrière, Mantle a frappé 484 coups de circuit.

New York	303 000 000	6	13 1
Boston	000 040 010	5	11 0

Stottlemyre, Reniff 7 et Howard; Sheldon, Stange 3 Stigman 4 McMahon 6 Wyatt 7 Osinski 9 et Ryan. G-Stottlemyre 7-8. P-Sheldon 4-10. Cir: NY-Mantle 11 Richardson 3 Pepitone 13.

MINNEAPOLIS (PA) — Leon Wagner a frappé un circuit et un double qui a fait compter deux points, et Gary Bell n'a accordé que deux coups sûrs, pour conduire les Indians de Cleveland à une victoire de 4-1 contre les Twins du Minnesota, hier soir.

Cleveland	100 030 000	4	6 0
Minnesota	000 010 000	1	2 1

Bell et Azcue, Grant, Cimino (5) Klippstein (6) Siebler (9) et Zimmerman. G-Bell (8-3). P-Grant (5-1). Cir: Cle-Wagner (9).

CHICAGO (PA) — Deux circuits de Tommie Agee et de Tom McCraw, produisant deux points chacun, ont facilité la victoire des White Sox de Chicago 5-0 contre les Senators de Washington.

Wash	000 000 000	0	7 3
Chicago	000 002 03x	5	7 2

Richert, Cox (7) Lines (8) et Casanova; Howard, Locker (8) et McNertney. G-Howard (3-1). P-Richert (8-8) Cir: Chi-Agee (6) McCraw (4).

KANSAS CITY (PA)—Un but sur balles accordé à Brooks Robinson, alors que les buts étaient remplis, et un simple de Boog Powell, permettant deux points, ont donné la victoire de 5-2 aux Orioles de Baltimore contre les Athletics de Kansas City, dans la Ligue américaine, hier soir.

Baltimore	000 200 300	5	10 0
Kansas C.	000 002 000	2	7 0

McNally, Hall (6) et Etchebarren; Krausse, Sanders (7) Grilli (7) et Roof. G-Hall (3-2). P-Krausse (4-4).

ANAHEIM (PA) — Les Angels de la Californie ont compté à cinq reprises dans la 2e manche, mercredi, pour l'emporter au compte de 6-2 sur les Tigers de Détroit.

Ed Kirkpatrick a cogné le gros coup de cette manche, un circuit de trois points. Dave Wickersham, le lanceur des Tigers, avait donné un but sur balles avec les buts remplis pour le premier point des Angels, puis Jose Cardinal avait frappé un ballon sacrifice.

Detroit	001 100 000	2	6 0
Californie	050 010 00x	6	8 1

Wickersham 4-1, Sparma 2, Monbouquette 5, Pena 7, Gladding 8 et Freehan; Brunet 6-5, Rojas 6 et Satriano. Cir: Cal-Kirkpatrick 7.

Les meneurs

LIGUE NATIONALE

Clemente	Pitts.	280	37	92 .329
Stargell	Pitts.	228	37	74 .325
Alou	Pitts.	242	34	78 .322
Morgan	Hous.	251	34	79 .315

Points — Aaron, Atlanta 57; Hart, San Francisco 50.
Points produits — Aaron 62; Mays, San Francisco 51.
Coups sûrs — Alou, Atlanta, 98; Clemente 92.
Doubles — Mays 17; Wynn, Houston 16.
Triples — McCarver, St-Louis 9; Alou, Pittsburgh, Brock, St-Louis, 7.
Circuits: Aaron 24; Hart 19.
Buts volés — Wills, Los Angeles 30; Brock 26.
Lanceurs — Perry, San Francisco 10-1, .909; Koufax, Los Angeles 14-2, .875.
Retraits — Gibson, St-Louis, Koufax 144.

LIGUE AMERICAINE

Snyder	Bal.	162	34	55 .340
F. Robinson	Bal.	263	57	85 .323
Oliva	Min.	276	45	86 .312
McAuliffe	Det.	216	48	67 .310

Points — F. Robinson 57; Agee, Chicago 52.
Points produits — B. Robinson, Baltimore 64; Scott, Boston 49.
Coups sûrs: B. Robinson 88; Oliva 86.
Doubles — Yastrzemski, Boston 22; F. Robinson 17.
Triples — McAuliffe 7; Foy, Boston, Agee, Chicago, Campanaris, Kansas City 6.
Circuits — F. Robinson, Scott, 18.
Buts volés — Agee 21; Campanaris 15.
Lanceurs: Watt, Baltimore 6-1, .857; Sanford, Californie, Barber, Baltimore 8-2, .800.
Retraits — Richert, Washington 114; Boswell, Minnesota 95.

Le baseball

LIGUE NATIONALE

San Francisco	47	28	.627	—
Pittsburgh	42	29	.592	3
Los Angeles	41	32	.562	5
Philadelphie	39	34	.534	7
Houston	39	35	.527	7½
Cincinnati	36	36	.500	9½
St-Louis	34	38	.472	11½
Atlanta	34	43	.442	14
New York	29	40	.420	15
Chicago	23	49	.319	22½

RESULTATS DE MERCREDI

Philadelphie 5 New York 2
Chicago 9 Atlanta 5
Houston 5 Pittsburgh 6
Los Angeles 9 Cincinnati 5
San Francisco 1 St-Louis 2

AUJOURD'HUI

Philadelphie à New York (S)
Houston à Pittsburgh (S)
Atlanta à San Francisco

JOUTES DE VENDREDI

Pittsburgh à New York (S)
Chicago à Philadelphie (S)
Cincinnati à Houston (S)
St-Louis à Los Angeles (S)
Atlanta à San Francisco (S)

LIGUE AMERICAINE

Baltimore	49	25	.662	—
Detroit	44	27	.620	3½
Cleveland	42	29	.592	5½
Californie	39	35	.527	10
Minnesota	35	37	.486	13
Chicago	35	38	.465	14½
New York	31	38	.449	15½
Kansas City	31	41	.431	17
Washington	31	44	.413	18½
Boston	26	47	.356	22½

RESULTATS DE MERCREDI

Detroit 2 Californie 6
Baltimore 5 Kansas City 2
Cleveland 4 Minnesota 1
Washington 0 Chicago 5
New York 6 Boston 5

AUJOURD'HUI

New York à Boston (S)
Baltimore à Kansas City
Cleveland à Minnesota

JOUTES DE VENDREDI

Kansas City à Detroit (2 crépus.)
Boston à Chicago (S)
Californie à Cleveland (S)
New York à Washington (S)
Minnesota à Baltimore (S)

Jerome indécis

VANCOUVER (PC) — Harry Jerome, de Vancouver, premier coureur à détenir conjointement les records mondiaux des 100 verges et des 100 mètres, n'a pas encore décidé s'il allait prendre part aux jeux de l'Empire en Jamaïque du 4 au 13 août.

Ses études et le manque de compétition en préparation des jeux seraient les raisons de son hésitation.

Il prendra toutefois part aux essais canadiens à Edmonton les 15 et 16 juillet.

Il partage avec l'Allemand Armin Hary et l'Américain Bob Hayes le record mondial des 100 mètres en 10 secondes, mais Hayes a amélioré son record de 9.2 secondes dans les 100 mètres.

Ligue junior "A" du Québec

MONTREAL (PC)—Lors de la dernière assemblée de la ligue de hockey Junior "A" du Québec, les gouverneurs ont décidé de la date d'ouverture du calendrier des joutes pour la saison 1966-67.

L'ouverture du circuit, présidé par Jacques Plante, aura lieu dimanche le 9 octobre. Tous les représentants des équipes ont soumis un projet de cédule de leurs joutes locales.

Les clubs Shawinigan, Trois-Rivières, Québec, Sorel, Thetford-Mines, Drummondville et St-Jérôme forment les cadres de la ligue Junior "A" du Québec.

BLAKE SIGNE — Hector "Toe" Blake, à gauche, le plus fructueux instructeur de la Ligue nationale de hockey, a signé un nouveau contrat d'un an avec le Canadien de Montréal. Sam Pollock, à droite, gérant général du Tricolore, sourit en félicitant son instructeur.

(Téléphoto PC)

Toe Blake a signé un contrat d'un an

MONTREAL (PC)—Toe Blake a signé un contrat d'un an hier dans le but de diriger les Canadiens de Montréal en 1966-67.

Blake, qui a conduit les Canadiens à sept conquêtes de la coupe Stanley et à huit championnats du circuit en 11 saisons, a accepté les conditions des champions du monde après avoir subi avec succès des examens médicaux.

Sam Pollock, gérant général des Canadiens, a précisé que Blake continuerait de piloter l'équipe d'année en année selon le résultat de ses examens médicaux.

Blake, qui vient d'être élu au Temple de la Renommée du hockey, a bien l'intention de demeurer avec l'équipe au cours des prochaines saisons.

A la suite de sa nomination comme instructeur de l'équipe en 1955-56, Blake s'est avéré un des meilleurs pilotes dans l'histoire de la ligue Nationale de hockey.

De 1955 à 1959-60, les Canadiens ont remporté la coupe Stanley cinq fois de suite. Ils ont répété l'exploit en 1964-65 et la saison dernière.

Baseball pee wee

Le St-Rédempteur a déclassé le Guadeloupe, 10-5 dans la deuxième partie régulière de la Ligue de baseball pee wee de Hull.

Richard Cyr a été le lanceur gagnant pendant que Don Casey subissait la défaite. Fernand Bouthote avec un triple et Robert Cyr avec un double et un simple ont été les meilleurs frappeurs des gagnants pendant que Jean Gauvreau a réussi un circuit de deux points pour le Guadeloupe à la deuxième manche.

Lundi soir au terrain de l'hôpital Sacré-Coeur, le St-Benoit en viendra aux prises avec le Guadeloupe. Pendant ce temps, la direction de la ligue annonce que plusieurs jeunes joueurs de ce circuit vendront des écussons spéciales lors du grand tournoi international de balle molle, qui aura lieu à Hull en fin de semaine. Toutes les recettes seront versées à cette ligue de baseball.

Percival dirigera cette compétition

TORONTO (PC) — L'instructeur Lloyd Percival a déclaré qu'il dirigerait un tournoi de piste et pelouse ici vendredi en dépit de l'opposition de l'Union athlétique amateur du Canada.

Percival avait déclaré plus tôt qu'il avait l'intention de poursuivre les membres du comité d'inscription du centre de l'Ontario pour diffamation. Ce comité veut l'empêcher de piloter des amateurs. Il était instructeur du Club Don Mills.

George Denniston, président du comité d'inscription, a déclaré qu'un directeur de l'Union serait présent au tournoi afin de noter si Percival vient en contact direct avec les athlètes du Don Mills. Dans un tel cas, l'UAA prendra des sanctions contre les athlètes qui participeront à ce tournoi.

Le directeur de la compétition a révélé qu'aucun des 22 clubs inscrits ne s'était retiré en raison des circonstances.

On sait que Bill Crothers a mis le feu aux poutres en avisant la filiale du centre de l'Ontario que Percival avait administré des stimulants à ses protégés, ce que d'ailleurs l'instructeur a nié catégoriquement.

"L'événement sportif par excellence dans la région"

TOURNOI INTERNATIONAL DE BALLE MOLLE DE HULL

PARC ST-REDEMPTEUR

VENDREDI . . . 1er juillet
SAMEDI . . . 2 juillet
DIMANCHE . . . 3 juillet

VENDREDI . . . parties à 1 h. - 2 h. 30 - 6 h. 30 - 8 h. - 9 h. 30

SAMEDI . . . 8 h. 30 - 10 h. - 11 h. 30 - 2 h. 30 - 4 h. - 6 h. 30 - 8 h.

DIMANCHE . . . semi-finales: 1 h. 30 et 3 h. GRANDE FINALE: 8 h. p.m.

BILLETS RESERVES AU TERRAIN

(Commandité par LA BRASSERIE DOW et les NETTOYEURS COURVAL)

Grande SOIRÉE DANSANTE

SAMEDI SOIR, 8 h. 30 — CENTRE RECREATIF ST-JOSEPH

Couronnement de la 2e REINE DU TOURNOI

6 DUCHESSES vendent des billets $1.00 ch.
• Lyse Gareau • Lise Fleury • Louise Raizenne
• Louise Champagne • Monique Ranger • Marthe St-Amour

RUSCO A DEMENAGÉ AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR

Notre nouvelle adresse

1773 Woodward Drive

(intersection Queensway - Maitland)

725-2166

ESTIMATIONS GRATUITES

• portes en acier
• fenêtres en acier
• revêtements en acier

également en vente

FENETRES THERMO
AUVENTS
CADRES DE PORCHE

QUELLE EST VOTRE HANTISE?

Si ce sont les mouches, moucherons, guêpes, vers, insectes, moustiques— ou autre vermine—le GREEN CROSS Fly Blaster les éliminera. *Pssss!* Aucun survivant.
De plus, les endroits traités sont protégés contre les insectes durant une période prolongée. Il est efficace sur les plinthes, moulures, meubles, tablettes et autres endroits fréquentés par les insectes.
Fly Blaster est un des nombreux parasiticides en vente dans les centres de jardinage, quincailleries et grands magasins.

PRODUITS Green Cross*

PEU IMPORTE LA MAUVAISE HERBE OU LE PARASITE, GREEN CROSS LES ÉLIMINERA!

Division de THE SHERWIN-WILLIAMS CO. OF CANADA LIMITED *MARQUE DÉPOSÉE

GREEN CROSS vous offre tout ce qu'il vous faut contre tout ce qui vole, rampe ou pique; contre les plantes nuisibles; et pour les plantes désirables.

FABRICATION CANADIENNE — QUALITÉ SOUVERAINE

Marchand autorisé Green Cross

QUINCAILLERIE RANKIN

W. A. RANKIN LTD.

410, rue Bank 236-4571

Aucun club de Hull dans la Ligue senior

Il n'y aura aucune équipe de Hull dans la ligue senior, l'hiver prochain.

Telle est la nouvelle qui a été annoncée lors d'une conférence de presse donnée, mercredi après-midi, par les membres de la Commission de l'aréna.

Ils n'ont pas voulu donner plus de renseignements, à ce sujet, pour le moment. Mais tout semble indiquer, d'après leurs propos, que l'on voudrait à Hull une équipe vraiment représentative dans la ligue Centrale junior, cet hiver.

On sait que les Mustangs de Hull faisaient partie, l'an dernier, de la Ligue sénior et les Eperviers, de la Ligue junior.

Une clinique

Par ailleurs, on a annoncé que la clinique de hockey se tiendra, cette année, à l'aréna de Hull du 8 août jusqu'à la fin du mois. On remarquera alors Johnny Wilson, Ralph Backstrom, John Ferguson et Jacques Plante.

Quant au tournoi national de hockey pour les "midget", il aura lieu du 26 au 29 janvier. On s'attend à ce que 24 équipes participent à ce tournoi organisé par le club Kiwanis de Hull.

Le championnat canadien de curling, McDonald-Brior, aura lieu à l'aréna du 6 au 11 mars. On s'attend à ce que plus de 40,000 y assistent.

Enfin, en mars, il y aura un tournoi de ballon sur glace.

Selon le président de la Commission, l'aréna sera fort occupé au cours de l'année du centenaire. "On peut dire que l'aréna est pratiquement bouclé pour toute l'année", a déclaré le président, M. Philippe Cholette.

Santana et Ralston s'affrontent en finale du tournoi de Wimbledon

LONDRES (PC)—L'Espagnol Manuel Santana et l'Américain Dennis Ralston sont passés hier en finale des simples masculins dans les championnats de tennis de Wimbledon.

Les deux joueurs se sont mérité cet honneur à la suite de longs et difficiles gains en demi-finales aux dépens de l'Australien Owen Davidson et du Sud-Africain Cliff Drysdale. Les deux joueurs en seront à leur première finale dans le tournoi de Wimbledon.

Santana a vaincu Davidson 6-2,4-6,9-7,3-6,7-5, tandis que Ralston triomphait de Drysdale par 6-8,8-6,3-6,7-5 et 6-3.

L'Espagnol a été loin d'afficher sa tenue des beaux jours contre le jeune Australien qui avait vaincu le champion actuel Roy Emerson quand ce dernier s'est blessé à une épaule. En somme, Santana ne s'est retrouvé que dans les deux dernières parties du match, où il a enlevé le service de son rival avant de s'assurer la victoire avec un as.

La défaite de Davidson signifie que cela sera la première fois depuis 1955 où un Australien ne participera pas à la finale masculine. D'ailleurs, Santana est le premier Européen à prendre part à cette finale depuis 1955 alors que Curt Nielsen avait affronté Tony Trabert.

Ralston - Drysdale

Le match Ralston-Drysdale a offert du jeu plus intéressant que celui des autres demi-finalistes, car tout dépendait de l'efficacité du service de l'Américain.

Celui - ci ne l'avait pas au cours des premier et troisième sets si bien que Drysdale en a profité pour prendre une avance de 2-1. Mais Ralston s'est ressaisi admirablement dans les autres sets, dominant son rival dans les échanges.

Le point tournant du match est survenu dans la 10è partie du 4è set, que Drysdale dominait alors par 5-4. Ralston a alors conservé son service avec un as qui a complètement démoralisé son rival, lequel s'est avéré une proie facile par la suite.

Dames

L'Américaine Nancy Richey a formé un duo avec la Brésilienne Maria Bueno pour passer en demi-finale des doubles féminins. Elles ont disposé des Britanniques Winnie Shaw et Joyce Williams 6-4,6-2.

Elles affronteront un duo non classé dans la demi-finale.

Les Indiens et Pirates égaux au 2ième rang

Paul-Emile Lamoureux, l'instructeur des Indiens du Ultra-Electric, a décidé de participer à sa première joute de la saison hier soir au parc Moussette et lors de sa première présence au bâton, avec les buts remplis, il claqua le premier circuit de sa carrière pour ainsi devenir le quatrième joueur cette saison a cogner un "grand slam". Les Indiens ont alors remporté une victoire de 12 à 5 sur les Pirates de Claude Leblanc Ltée.

Jos Poole a remporté sa troisième victoire contre deux défaites. L'artilleur des Indiens accorda neuf coups sûrs dont deux chacun à Guy Legault, Jean Jeannotte et Gilles Thériault. De son côté, François Laframboise encaissa une troisième défaite et fut envoyé aux douches dès la deuxième manche alors que Gilles Thériault le remplaça pour terminer le match. Ces deux lanceurs se sont vu toucher pour 15 coups sûrs dont des circuits par Lamoureux, Jacques et Jean-Claude Gervais. Jacques y alla également de deux doubles et un simple tandis que Jean-Claude s'avéra le meilleur joueur la défensive. Renaud Lecavalier brilla pour les gagnants tant défensivement qu'offensivement.

Tournoi de tennis junior au Elmdale

Plusieurs tennismen de Deep River, Cornwall et Kingston sont inscrits dans le tournoi junior du district d'Ottawa, qui commence demain, au club Elmdale. Plus de 75 jeunes, de 18 ans ou moins, sont inscrits.

On demande à tous ces jeunes de se rapporter au club Elmdale, coin Byron et Holland, pour 9h. vendredi matin.

Début du 4e tournoi international, demain

A compter de vendredi après-midi, les amateurs de balle molle de la région seront servis à souhait, puisqu'ils auront l'occasion d'être témoins du quatrième tournoi annuel international de balle molle. Toutes les joutes seront présentées sur le terrain St-Rédempteur à compter de 1h. vendredi après-midi et la grande finale est à l'affiche pour les 8h. dimanche soir.

L'inauguration officielle du tournoi aura cependant lieu samedi après-midi à 2h. 30 alors que les équipes Rochester et Toronto en viendront aux prises. De nombreux dignitaires en plus de plusieurs personnalités sportives ont été invités pour l'occasion.

Seize équipes, dont quatre des Etats-Unis, soit le Rochester, le Yonkers, le Plattsburg et le Syracuse se disputeront les honneurs et une bourse de $1,600. Plusieurs trophées seront également remis aux équipes les plus méritantes.

Les gagnants de ce tournoi qui est commandité par M. Guy Morin, représentant de la brasserie Dow à Hull ainsi que par M. Lucien Courval, des Nettoyeurs Courval, pourront toucher une bourse de près de $875.

Ce sont deux équipes locales, qui en viendront aux prises vendredi après-midi à 1h., soit l'équipe de l'Amicale St-Jean-Vianney, de Gatineau, de la Ligue commerciale de Hull et les Braves du Coin, de la Ligue St-Rédempteur.

Egalement vendredi soir, à 6h. 30, l'on aura l'occasion de voir à l'oeuvre, deux anciens champions de ce tournoi soit les clubs Elliot Lake et Lambert.

Les joutes des semi-finales seront présentées dimanche après-midi à 2h. et 4h. pendant que la partie décisive est à l'affiche pour 8h., dimanche soir.

Le président Laurent Tessier croit que le tourncl de cette année dépassera de beaucoup les succès remportés par les années passées et il prévoit même que plus de 30,000 personnes seront témoins des joutes à l'affiche.

De plus, M. Tessier a laissé sous-entendre que le terrain sera en excellent état pour l'occasion et remercie chaleureusement M. Antonin Tremblay et l'échevin Paul-Emile Poulin, qui ont finalement obtenu que des améliorations soient faites au terrain.

L'enthousiasme ne manque pas chez les Rough Riders

La chaleur intense, qui persiste depuis plus d'une semaine, ne semble aucunement ralentir l'enthousiasme et la détermination des vétérans des Rough Riders de même que les nouveaux venus, qui sont à l'entrainement depuis lundi matin afin de se préparer pour la prochaine saison de la Ligue canadienne de football.

Plusieurs joueurs recrues tant américains que canadiens ont fort impressionné durant les derniers jours et certains pourraient même déloger quelques vétérans. Mais, il semble bien que les vétérans ne l'entendent pas ainsi et désirent garder leur position régulière. Tout cet enthousiasme réjouit ainsi l'instructeur Frank Clair et son adjoint Bill Smyth, qui affirment que c'est l'un des meilleurs camps d'entrainement qu'ils aient eu l'occasion d'observer. Et lorsque tous les joueurs démontrent autant de détermination, il faut s'attendre à une équipe combative durant la saison régulière. Espérons que cela est de bon augure.

L'enthousiasme n'a pas manqué lors des sessions régulières d'entrainement de mercredi et quelques vétérans ont même échangé des coups. Ce qui indique que la lutte pour obtenir des positions régulières est très dure et très difficile.

Ainsi, Jerry Selinger et Doug Specht en sont brièvement venus aux coups de même que les puissants joueurs de ligne Billy Joe Booth et Ted Collins. Comme on le sait, Selinger était le joueur régulier de centre des Riders l'année dernière et Specht, à qui l'on a dit qu'il jouerait régulièrement s'il parvenait à déloger Selinger, ne veut aucunement s'en laisser imposer.

Pendant ce temps chez les nouveaux venus, le Canadien John Quinn, un bloqueur ainsi que l'Américain Gerry Conroy, frère de Jim Conroy solide secondeur de ligne déjà avec l'équipe, continuent d'impressionner l'instructeur Clair et pourraient fort bien demeurer avec l'équipe.

Deux joueurs ont quitté mercredi le camp d'entrainement. Il s'agit de l'Américain Tom Betcharer, un joueur de ligne du Kentucky et de Tom Lanyon, un joueur canadien, qui s'était joint à l'équipe mardi après-midi. Avec le départ de ces deux joueurs, une cinquantaine de joueurs sont encore à l'entrainement et l'instructeur Clair ne renverra tout probablement pas d'autres joueurs avant la joute annuelle intra - équipe, qui doit avoir lieu le 7 juillet prochain.

Troisième victoire des Eperviers de Wrightville

Les équipes Côté-Excel et Eperviers de Wrightville ont remporté une victoire chacune lors d'un programme double régulier présenté, mercredi soir, dans la Ligue de balle molle St-Rédempteur.

Dans la première joute à l'affiche, le Côté-Excel a amélioré son emprise en première position et a porté son avance à six points sur les Braves du Coin et le St-Jean-Bosco en remportant une victoire de 3-1 sur le Larivière Sport.

Gilles Tessier a lancé une joute de cinq coups sûrs pour les perdants. Il n'a retiré qu'un seul frappeur au bâton et a accordé quatre buts sur balles. Guy Boyer a subi la défaite et il a accordé six coups sûrs, a fait mordre la poussière à douze frappeurs et a donné un but sur balles.

Le Côté s'est assuré la victoire durant les deux dernières manches en comptant à trois reprises, dont deux points à la septième manche à l'aide de deux simples par Ed Lascelles et Ernest Villeneuve et un double par Gaston Courchesnes.

Le seul point des perdants a été compté par Gilles Amyot alors que Boyer a accordé un but sur balles avec trois coureurs sur les buts.

Troisième gain

Dans la deuxième joute à l'affiche, les Eperviers de Wrightville ont remporté leur troisième gain de la saison en triomphant des Braves du Coin au compte de 2-1.

Nelson Larose a été le lanceur gagnant. Il a espacé quatre coups sûrs, a retiré dix frappeurs au bâton et a donné trois buts sur balles. Léo Poirier, qui a été remplacé par Jacques Chouinard à la troisième manche, a subi la défaite. Ces deux lanceurs n'ont donné que deux coups sûrs, retiré quatre frappeurs sur trois prises et accordé six buts sur balles.

Ce circuit suspendra ses activités jusqu'à lundi soir 4 juillet alors qu'un autre programme double sera à l'affiche. Dans la première joute, le Larivière Sport affrontera le St-Jean-Bosco et les Eperviers en viendront aux prises avec le Côté-Excel.

Le Ste-Anne gagne, 10-5

Les Loisirs Ste-Anne ont remporté une victoire facile de 10-5 sur le LaSalle lors d'une joute régulière de la Ligue pee wee de l'Association de crosse du district d'Ottawa.

Michel Richer et Richard Robert ont compté trois buts chacun pour les gagnants. Normand Montigny en a ajouté deux pendant que Philippe Berthelet et Bruce Corcoran complétaient le pointage.

Raymond Laberge avec trois buts et Daniel Houle avec 2 buts ont été les compteurs des perdants.

Deux autres joutes sont à l'affiche ce soir. A compter de 7h. dans la section pee wee, le Leduc affronte les Loisirs Ste-Anne et dans la section midget le Leduc joue contre le Lanoue à compter de 8h. 15.

Ligue juvénile indépendante

L'équipe Albert Electrique a remporté sa troisième victoire de la saison dans la Ligue juvénile indépendante de Hull en disposant du Jacques Lamont au compte de 6-4.

Rolland Provost a été le lanceur gagnant pendant que Bernard Stucker subissait la défaite. Ce soir à compter de 6h. 45 au parc Fontaine, les équipes Ste-Bernadette et Stade Enregistré en viendront aux prises.

A la suite de la joute de mercredi soir le clasement est le suivant, Ste-Bernadette, 16; Lacroix - Morin, 15; Stade Enrg., 11; Lamont, 10 et Albert Electrique, 6.

CHASSE et PÊCHE

par Robert MAROIS

Concours de rédaction sur la conservation

Une initiative de la Fédération québecoise de la faune qui fut presque abandonnée lors du dernier Congrès de celle-ci, remporte encore un magnifique succès dans le domaine de l'éducation des jeunes de la province.

Ce concours de rédaction était ouvert à toutes les écoles de la province, anglaises et françaises. Plus de 50,000 élèves y ont participé et les gagnants des diverses catégories ont récemment été annoncés. La gagnante du premier prix, section française, est Mlle Johanne Pelletier, de Rivière-du-Loup. Elle se mérite un prix de $100, ainsi que le trophée Gaétan Benoit.

34 élèves, garçons et filles, reçoivent donc des prix d'une valeur de $640. Aucun élève de la région figure parmi les gagnants et je doute même que nos écoles aient jugé bon d'y participer. Il faut tout de même admettre que la grève des professeurs est survenue lors de l'annonce de ce concours. Espérons que l'an prochain, les autorités scolaires jugeront que cette initiative mérite d'être encouragée et qu'il sera possible à nos élèves d'y participer.

Félicitations aux gagnants et félicitations à la Fédération pour cette magnifique formule d'éducation des jeunes.

Oiseaux migrateurs

Le Comité des oiseaux migrateurs de la Fédération québecoise de la faune tenait récemment sa réunion annuelle, à Québec, sous la présidence de M. Roland Casault.

Cette réunion conjointe, tenue chaque année par la Fédération, a pour but de discuter des lois et des règlements concernant les oiseaux migrateurs et de faire des recommandations pour la prochaine saison de chasse. C'est aussi l'occasion pour les sportsmen du Québec, qui assistent à cette assemblée, d'entendre les officiers du Service d'aménagement de la faune du Québec et les représentants du Service canadien de la faune faire rapport des travaux exécutés par leur service respectif et des projets qui pourraient être entrepris avant la fin de l'année.

En plus de nombreuses recommandations faites par les différents corps publics qui assistaient à ces délibérations, voici les dates suggérées pour la chasse aux oiseaux migrateurs:

Canards, oies, outardes et bernaches :

Zone Nord: du 10 septembre au 18 décembre, 1966.

Zone Centrale: du 17 septembre au 18 décembre, 1966.

Zone Sud: du 24 septembre au 18 décembre 1966.

Schefferville et Nord: du 1er septembre au 12 décembre 1966.

Bécassine de Wilson: Mêmes dates que pour les canards et les oies.

Bécasse: du 17 septembre au 20 novembre.

Parmi les nombreuses suggestions soumises au cours de l'assemblée et qui soulevèrent beaucoup d'intérêt de la part de toutes les personnes présentes, il fut recommandé qu'une étude complète de la loi soit faite par le Service de la Faune du Québec en collaboration avec la Fédération Québecoise de la Faune afin de pouvoir suggérer certains changements qui s'avèrent nécessaires aux règlements actuels, dans le but d'empêcher le braconnage des oiseaux migrateurs.

Le Derby de pêche du RA de Gatineau

Le derby de pêche organisé par le RA de Gatineau a remporté, encore cette année, un franc succès. Voici la liste de quelques-uns des gagnants de ce derby, il s'agit des premiers prix seulement :

Aurèle Goyette, truite grise de 5 liv. 5 onces;

Léopold Renaud, brochet de 4 liv. 2 onces;

Bernard Provost, achigan de 3 liv. 5 onces;

Roland Lafontaine, perchaude de 11 onces.

M. Ludger Brisebois a gagné le premier prix pour le nombre de poissons nuisibles capturés, il en a pris 467.

Chez les dames: Mme Roland Lafontaine, perchaude de 7 onces et brochet de 3 liv. et 6 onces;

Mme Jean-Royal Lafontaine, achigan de 14 onces;

Concours Molson

Parmi les entrées au concours de pêche Molson faites par des membres du RA de Gatineau, on remarque celles de MM. Raymond Bérubé, achigan à petite bouche, 6 liv. 14 onces; Yvan Boudreau, achigan à petite bouche, 6 liv 4 onces et Maurice Patry, truite mouchetée de 6 liv. 9 onces.

Conseil de la semaine

Presque tous les canots flottent lorsqu'ils sont remplis d'eau, alors si vous avez le malheur de "verser", ne vous affolez pas et restez accroché à votre canot, car il est plus prudent de rester là que de tenter de nager jusqu'à la rive.

ÉCONOMISEZ
chez TEPERMAN
On y trouve toujours des aubaines et des économies
en fait de bois neuf et usagé et de matériaux de construction.
Evier d'occasion pour le chalet ..... ch. $2.50
Chauffe-eau usagés ..... ch. $5.00
Bois usagé, 2" x 8" x 10' ..... ch. 99¢
1" x 6", neuf pour clôtures ..... le pied 4¢
2" x 4", neuf (toutes les longueurs) ..... le pied 5¢
De nombreux autres articles que nous ne pouvons mentionner — Venez fureter !
TOUS LES MATERIAUX D'OCCASION SONT SANS CLOUS
TEPERMAN
ONTARIO'S LARGEST USED LUMBER DEALER
1097 OGILVIE RD., CYRVILLE
Just East of St. Laurent Blvd.
749-1318
OTTAWA
Open 7.30 a.m. to 5.30 p.m. Mon. to Sat.
OUVERT DE 7.30 A.M. A 5.30 P.M.
JEUDI JUSQU'A 9 P.M.
FERME VENDREDI
SAMEDI DE 7.30 A.M. A 4 P.M.

GOLF MINIATURE
Participez au grand
CONCOURS
"TROU D'UN COUP"
qui aura lieu durant juillet aux terrains de
GOLF MINIATURE
"Arnold Palmer"
près de chez vous.

PRIX DE VALEUR A GAGNER
Consultez l'intendant à ces adresses :
• 736, boul. St-Joseph, HULL 771-8562
• 1013, chemin Merivale, OTTAWA 722-7094
• 309, chemin McArthur, EASTVIEW 745-1143
Découpez et conservez . . .
COUPON DE VALEUR
SPECIAL DE JUILLET 2 JOUEURS POUR LE PRIX DE 1
2 joueurs jouent pour le prix de 1 — apportez ce coupon avec vous la prochaine fois et jouez au golf à n'importe lequel de nos terrains. Valable jusqu'au 30 juillet

GENERAL ELECTRIC
Cuisinières, réfrigérateurs, congélateurs, laveuses de vaisselle.
Economisez chez
HODGINS LUMBER
Route no 15, Bells Corners
828-5161

REGATES ANNUELLES
ST-PIERRE DE WAKEFIELD
DIMANCHE 3 JUILLET
à 2 h. p.m.
COURSES — DISTRIBUTIONS DE PRIX
HOTEL SUR LE LAC
CHAMBRE ET REPAS
PAUL CORNEAU, gérant

ABONNES du DROIT

N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 236-7431.

CHANGEMENT D'ADRESSE
LE DROIT
Service des abonnements,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.
Je reçois actuellement Le Droit à:
Nom .....
(lettres mouiées, s.v.p.)
Tél.: .....
Adresse actuelle ..... App. .....
.....
A compter du ..... 19....., veuillez l'expédier à cette nouvelle adresse ..... App. ....
..... Tél. .....
N.B. — Ce changement est temporaire ☐
jusqu'à notre retour le ..... 19 .....
Date ..... Signé .....
S.V.P. mettre à la poste sans délai.

SHOPPERS CITY
FREIMART TIRE MARTS

CHEMIN BASELINE ET AVENUE WOODROFFE — 722-5606
QUEENSWAY EST ET CHEMIN BLAIR — 746-4597
OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 H. A.M. A 10 H. P.M.
LE SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 10 H. P.M.

seulement 25c de plus pour des
flancs blancs

PAS DE PNEU DE REPRISE EXIGE !

GRATIS ! Pose de pneus
GRATIS ! Rotation des pneus tous les 5,000 milles
GRATIS ! Equilibrage des roues et examen de l'alignement

ASSURANCE GARANTIE DE PNEUS, EN 3 POINTS, DE FREIMAN
1 Assurance-garantie contre tous les risques de la route, y compris les entailles causées par les cailloux, le verre, contre les crevaisons, l'éclatement, l'éraflage des flancs le long des trottoirs et les coupures aux jantes.
2 Assurance-garantie contre tout vice de fabrication, pour toute la durée de la chape du pneu.
3 Assurance-garantie de satisfaction intégrale du client. Allocation d'échange basée sur le prix de détail ordinaire plus la taxe fédérale et moins la valeur de reprise, au pourcentage du nombre de mois d'usure par rapport à la période assurée.

TAPIS CORONADO
5.63
Ce sont des tapis à robuste motif à côtes épaisses et à coussins du talon renforcés.

TAPIS CONTENDER
3.97
Des tapis avant poritère à portière, en caoutchouc de motif antidérapant.

CIRE D'AUTO TURTLE LIQUIDE
1.17
Fini "coquille dure". Un cirage dure jusqu'à un an.

PARE-SOLEIL PLIANT
1.33
- se fixe au pare soleil de votre voiture
- assure un champ de vision complet lorsque vous êtes au volant
- diminue la tension des yeux et la fatigue de conduire
- fabriqué de plastique rigide transparent pour toutes les voitures

LE VALET D'AUTO
LA MEILLEURE DES CORBEILLES A REBUT
Pivote du bout du doigt sous le tableau de bord . . . pour dissimuler les rebuts. VENTE! 97c

BARRE PORTE-VETEMENTS
Voyagez avec des vêtements non froissés. S'ajuste à toutes les voitures. C'est une barre de metal robuste, y compris les anneaux de fixation pour une pose facile. 97c

COUSSIN LEGER
Un coussin en polythène, léger et confortable. Ce sera un plaisir d'être au volant pendant l'été. 97c

LIQUIDE POUR JOINTS DE CARROSSERIE
Une formule de résine polyester donne un fini dur et robuste. Sèche aussi dur que l'acier en quelques minutes. 83c

Lightning Dares remporte une sixième victoire consécutive

Le trotteur Lightning Dares, propriété d'Ivan Cochrane, de Nestleton, Ontario, entraîné et conduit par John Millman, a amélioré son propre record à 2:08 alors qu'il a remporté les honneurs du trot Buckingham à la piste Rideau Carleton, mercredi soir.

Ce rejeton de Worthy Aristocrat occupait la septième et dernière position alors que les trotteurs entreprirent la dernière étape du mille, mais il parvint tout de même à surmonter de nombreux obstacles et à démontrer qu'il possédait beaucoup de puissance et de vitesse pour s'emparer de la première position et ainsi enregistrer sa sixième victoire consécutive. Lightning Dares en était à sa neuvième victoire de la saison et il a maintenant permis à son propriétaire de toucher une somme de $4,500.

Marty Hanover conduit par Peter Reen a terminé au deuxième rang pendant que Marcel Hébert a conduit Merry Piper à la troisième position alors que Silk Scott a été placé au cinquième rang pour interférence durant le dernier droit . Lightning Dares a payé $4.70, $3.20 et $2.70 pendant que la quinelle de cette épreuve a été de $17.

Odios, un ambleur de six ans, a enregistré sa deuxième victoire de la saison durant l'épreuve principale. Sous la conduite de Pierre Lacoste, Odios a réussi le mille en 2:05 1-5 pour gagner cette épreuve d'une bourse de $900. Odios a enregistré son plus rapide mille cette année et a payé $5.20, $3.40 et $2.40.

Diamond Way a terminé au deuxième rang sous la conduite de René Sauvé pendant que The Gibb mené par John Millman a vu sa série de victoires prendre fin à quatre alors qu'il terminait en troisième position.

Une foule de 2,376 personnes a été témoin de ce programme régulier et a déposé une somme de $99,300 au pari-mutuel.

Ce soir

Billy Bayama, un ambleur propriété d'Edmond Filion, d'Angers, Québec, tentera de remporter sa première victoire en quatre mois. Ce soir, cet ambleur de cinq ans et qui n'a pas triomphé en 13 départs, pourrait fort bien améliorer sa situation lorsqu'il participera à l'épreuve principale, ce soir, soit un amble conditionné pour une bourse de $500.

L'année dernière, Billy Bayama a gagné 13 courses en 38 départs et a permis à son propriétaire de toucher une bourse totale de $9,393. La saison dernière, il a également amélioré son record à 2:04 3-5. Lors de son dernier départ sous la conduite d'Hervé Filion, il a réussi le mille en 2:06 3-5, mais fut tout juste battu au fil d'arrivée.

Mais, Billy Bayama devra sûrement se surpasser pour remporter la victoire contre des ambleurs comme Ducky's Breeze, qui a déjà gagné en 2:05 3-5 et Sir Royal Volomite, qui a gagné deux de ses quatre dernières courses. Duchess Canuck, qui a gagné en 2:06 4-5 et Alexandra, qui a terminé au troisième rang lors de sa dernière course pourraient également être dangereux.

Keystone Killeen, qui a gagné trois fois durant ses quatre dernières courses et Peter Dawn, un ambleur très régulier complètent cette épreuve.

Guy LaRush, qui a tout récemment remporté quatre victoires dans un programme régulier, est maintenant en tête des conducteurs par la marge d'une victoire. Il a remporté 25 gains contre 24 pour Maurice Bergeron. En 1965, LaRush avait enregistré 115 victoires.

130 golfeurs participeront au "Alexander of Tunis"

Cent trente compétiteurs, un nombre record, participeront au tournoi pour le trophée "Alexander of Tunis" cette fin de semaine à Ottawa. Parmi ce nombre, 78 de Montréal tenteront de rapporter le trophée à la Métropole pour la première fois depuis les cinq dernières années.

Pete Zebchuck défendra, sur son propre parcours du Ottawa Hunt, le titre qu'il a mérité en 1965 avec un score record de 142. Il sera supporté par deux autres joueurs d'Ottawa qui ont chacun mérité le trophée deux fois durant les dernières cinq années. Glen Seely, de Rivermead, et Bib Stimpson d'Ottawa Hunt.

Quatre invitations aux Essais Willingdon seront décernées aux quatre meilleurs joueurs dans le Tunis, et aspirant à ces mérites, on verra Louis Michaud, d'Islesmere; Pierre Archambault, de Laval; Jacques Lecavalier, de Rosemère et Dave Hardie, de Summerlae. Les participants qui ont gagné des positions dans les essais sont: Glen Seely de Rivermead; Claude Dufour, d'Islesmere; Gordon LeRiche, de Summerlea; Nils Badenduck, du club Laurentien et Nas Godel, du Elm Ridge.

Les rondes de pratique seront permises seulement à partir de 3 h. p.m. vendredi le premier juillet.

8.00 R. Houston, Arnp. L. Farovitch, Cedarb.; D. Exeter, Chaud. J. Treschak, Bonnie Br.
8.08 S. Godel, Elm Rid.; P. Murphy, Glen.; P. Turner, Links O'Tay.; R. Servos Lorr.
8.16 G. Collyer, Mun.; H.A. McGuire, Gat.; R. Grigg, Summ.; J.C. Shaar, Whitlock.
8.24 L. Kredl, Summer.; B. Chabot, Riverm.; G. St-Jean, Ste-Dor.; H. Reisman, Pinegrove.
8.32 R. Leblanc, Outaouais; R. Pelletier, Rosem.; J.A. Collinge, Summ.; M. Batten, Terreb.
8.48 G. Chartrand, Valley.; A. Kirkwood, Glenlea.; P. Zebchuck, Ott. Hunt.; M. Ponton, Le Port.
8.56 L. Ouellette, Lorr.; J. Boxma, Ott. Hunt; J. Timmins, LaSalle; G. Cardinal, Ste-Dor.
9.04 P. Mayo Riverm.; G. Ostapiuk, Summerlea.; G. Barr, Chaud.; R. Caldwell, Candiac.
9.12 G. Symons, Beac.; A. Raymond, Candiac.; D. Stirling, Ott. Hunt; A. Madore, Drummond.
9.20 J. Alepin, Lasalle; F. Hunt, Gat.; R. Taillefer, Valleyf.; F. Mitchell, Summerlea.
9.28 P. Dupuis, Sorel-Tr.; G. Béliste, Ste-Dor.; R. Pelletier, Rosem.; Al Mudie, Wentw.
9.44 C. Murray, Summer.; B. Darling, Whit.; P. Pengelley, Wentw.; D. Hillman, Uplands.
9.52 B.J. McGuigan, Summer.; T. Hunter Whit.; D'Arcy Boucher, Riverm.; R.M. Everson, Kana.
10.00 B. Quintal, Ott. Hunt; Eli Godel, Elm Ridge.; K. Elichur, Chaud.; J. Turner, Kanawaki.
10.08 F. Crevier, St. Andrews; F. Beaudry, Sor-Tracy.; J. Lecavalier, Rosem.; J. Hryrhorchuk, Out.
10.16 Bob Greenshields, Summ.; G. Chapdelaine, St-Hya.; Al Blackburn, Rosem.; G. Bergeron, Mt-Pellier.
10.24 Brian McLean, Lorr.; M.L. Innes, Ott. Hunt; D. Pemberton-Smith, Kana.; J. Greer, G.'Mère.
10.40 G. McCulloch Las.; H. Riopelle, Ott. Hunt; D. Alexander, Cty Club; J. Laurie Bonnie Brook.
10.48 R.C. Neale, Beac.; B. Houston, Arnprior; E. McConnery, Chaud.; R. Lefebvre, Whit.
10.56 G. Seeley, Rivem.; F. Kay, Jr. Sor.-Tr.; G. LeRiche, Summer.; H. Boychuk, Went.
11.04 D. Hardie, Summer.; A. Nezan, Riverm.; M. Desrosiers, St-Hyac.; D. Moon, Kanawaki.
11.12 D. Davidson, Glen.; L. Horvath, Carl.; C. Dufour, Islesm.; A.R. Latham, Summerlea.
11.20 Joe Galon, Riverm.; P. Cleary, Roy. Ott.; L. Michaud, Islesm.; Al Taylor, Wentworth.
11.28 B. Tremblay Cty Club; P.S. Ross, Jr. Kana.; Bob Stimpson, Ott. Hunt; G. Dearnaley, Ste-Dor.
11.44 M. Ross, Ott. Hunt; N. Godel, Elm Ridge; D. Campbell, Glenlea; C. Lecavalier, Ste-Dor.
11.52 P. Archambault, Laval; D. Cordukes, Ott. Hunt; C. Clément, Valley.; Dr A.J. Schutz, Summerlea.
12.00 J. McLean, Chambly; T. Perry, Chaud.; R. Moorhead, Summer.; B. Clément, Summerlea.
12.16 R. Carrière, Valley.; H.H. Paterson, Chaud.; A. Anderson, Lorr.; B. Champagne, Laval.
12.24 N. Bandenduck, Laur.; C. McConnery Chaud.; A. Gauthier, Cty Club; J. Delaney, Gat.
12.32 C. Delahaye, Gat.; A. Whyte, Whit.; A. Dutrisac, Lorr.; R. St-Amand, Lasalle.
12.48 R. Plante, Sor-Tr.; S. Cooper, Ste-Dor. P. Cundy, Chaud.; M. Drouin, Drummond.
12.56 D. Zieroth, Lorr.; W. McNeeley, Gat.; E. Smiley, Chaud.
1.04 E. Lalonde, Chaud.; N. Bartolee, Carl.; E. Venna, Gatineau.

Les courses sous harnais

RIDEAU CARLETON

Première course, trot, un mille, bourse $400 —
Dark Potomac (LaRush) 9.50, 3.40, 2.60; Elby Dream (St-Amour) 3.50, 2.80; Hugo Boy (Kennedy) 2.90; Royal Scott (Roddick) 2.50. Temps, 2:10.3. Ont aussi couru: Success Pearl, Bonnie Kim, Northwood Duke, Easter Nimitz. QUINELLE: $9.00.

Deuxième course, amble un mille, bourse $350 —
Sally Stone (O'Dwyer) 4.90, 3.50, 2.80; Meadow Mark (W. Demers) 20.20, 8.20; Count Direct (Millman) 3.00. Temps, 2:09.4. Ont aussi couru: Shozo, American Girl A, Della's Hal T., Joe Dares, Dill Will.

Troisième course, amble un mille, bourse $300 —
Watta Man (Guay) 18.80, 6.80, 4.50; Stormy Atom (Y. Filion) 3.30, 2.70; J. B. Hal (O'Dwyer) 2.60. Temps, 2:12.4. Ont aussi couru: Valleyfield Boy, Senator Herbert, Altex Chief, Fast Buck, K. I. Direct.

Quatrième course, amble un mille, bourse $450 —
Buddy Brewster (Y. Filion) 11.50, 5.40, 2.40; Spice King (LaRush) 10.20, 4.30; FRJ (Farr) 2.20. Temps, 2:09. Ont aussi couru: Southern Town, Armbro Dutchess, New Key, Ben Canuck. QUINELLE: $66.60.

Cinquième course, amble un mille, bourse $300 —
Flip Morris (Laframboise) 5.20, 3.40, 2.90; The Rocket R. (McElroy) 7.20, 7.10; Damon Express (Colette) 8.30. Temps, 2:10.3. Ont aussi couru: Lusty Lynn, Hieland Dale, Billy D., Butch, Bobby Sage.

Sixième course, amble un mille, bourse $400 —
Nancy Scott (Bergeron) 5.80, 3.20, 2.90; Roman Dillard (LaRush) 5.10, 4.30; Edbra Wilson (Mlle G. Plouffe) 5.90. Temps, 2:09.1. Ont aussi couru: Homestretch Tamie, Rocky G. Scott, Gega, Lord Volo Irish Bud.

Septième course, trot, un mille, bourse $750 —
Lightning Dares (Millman) 4.70, 3.20, 2.70; Marty Hanover (Reen) 4.10, 3.20; Merry Piper (Hébert) 3.80. Temps, 2:08. Ont aussi couru: Silk Scott, Lo Guy, Wild Indian. QUINELLE: $17.00.

Huitième course, amble un mille, bourse $400 —
Meadowview Champ (Kennedy) 4.00, 3.60, 2.70; Elaine Adios (Farr) 5.30, 3.70; Meadow Wayne (Paquette) 3.70. Temps, 2:07. Ont aussi couru: Grampa Jack, Surge, Doris Adios, Bengali Lucky Stone.

Neuvième course, amble un mille, bourse $900 —
Odios (Lacoste) 5.20, 3.40, 2.40; Diamond Way (Sauvé) 6.00, 2.70; The Gibb (Millman) 2.30. Temps, 2:05.1. Ont aussi couru: Fedor's Boy, Duke Of Clairmont, Marie Handy, Poplar Citation.

Dixième course, amble 5/8 mille, bourse $375 —
Eden Chance (Munroe) 4.30, 2.40, 2.20; M. E Chief (R. Filion) 2.50, 2.20; Adios Yvonne (MacNiven) 2.30. Temps, 1:19.1. Ont aussi couru: Vernon Song, Direct Queen, Senator Spencer, Ben Dewey, Deon Frisco. EXACTA: $6.40.

RICHELIEU

Première course, trot, un mille, bourse $1,200 —
Hoota Hanover (Pelletier) 8.50, 5.10, 3.20; Faber Mar Mic (Ponton) 4.30, 3.30; Tyee (Gingras) 3.40. Temps, 2:09. Ont aussi couru: Iosola Hanover, Frivolous Ede, Duchess Song, Donover, Darnley's Raider.

Deuxième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Kay Harmony (Plouffe) 8.60, 3.10, 2.30; Mrs. J. B. (Gillis) 2.60, 2.20; Zing Mohawk (Davies) 2.50. Temps, 2:10. Ont aussi couru: Cindy Hebert, Lady Direct, Mississaga, Success Girl, Express Belle. PARI DOUBLE: $42.30.

Troisième course, amble un mille, bourse $1,200 —
Adios Marcel (Bédard) 27.30, 11.80, 5.80; Mr. Maters (Lamarre) 33.10, 12.10; Audrey Roy (Robichaud) 11.60. Temps, 2:09. Ont aussi couru: Chester Brown, Northwood Combat, Santa Glory, Rhythm Mac.

Quatrième course, trot, un mille, bourse $1,000 —
Lash Hanover (Vanderpaelt) 56.50, 11.30, 5.40; Dick Hither (Rogers) 5.70, 4.20; Tag Girl (Ponton) 4.60. Temps,2:12.3. Ont aussi couru: Priory Abbey, Landracer, Brighter Days, Frank's Lasalle, Baron Colby. QUINELLE: $69.90.

Cinquième course, amble un mille, bourse $1,200 —
Van Brewer (Lachance) 5.80, 5.40, 4.10; Fleeting Pick (Bédard) 6.90, 4.50; Blue Waters (Filion) 5.20. Temps, 2:10. Ont aussi couru: Helper A., Castle Leon, Time Changer, Red Adam.

Sixième course, amble un mille, bourse $1,100 —
Conquerer Pick (Caldwell) 9.60, 5.70, 3.80; Two Mountains Girl (Poulin) 31.60, 5.20; Howard Mir (Dostie) 2.90. Temps, 2:09.2. Ont aussi couru: Ideal Time, Dean Frost, Creme de Menthe, Brave Mir.

Septième course, amble un mille, bourse $1 000 —
Stewart's Clan (Gauthier) 15.20, 7.70, 4.60; Our Chance (P. Caldwell) 28.10, 9.60; Mary Volo S. (R. Caldwell) 4.10. Temps, 2:09. Ont aussi couru: Michael Mike, Dinkon Champ, Dade Free All, Patty Kirk, F. W. D. QUINELLE: $238.80.

Huitième course, amble un mille, bourse $10,400 —
Golden Blend (Pelletier) 3.60, 2.70; Well Done (MacTavish) 7.10. Temps, 2:02. Ont aussi couru: Gee Dee Vic, Bethel Adios, Shadydale Hymn.

Neuvième course, amble un mille, bourse $1,400 —
Senior Adios (Bailiargeon) 25.00, 6.40, 4.10; Shayne Wayne (Pelletier) 3.00 3.00; Squire Dean (Héroux) 5.30. Temps, 2:05.4. Ont aussi couru: Fiddler's Green, Cherry Gold, Rhythm Man, Miss Key Hal.

Dixième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Cunn's Bud (MacTavish); Incitatus (Bédard) 6.10, 4.30; Treasured Pick (Bourgon) 3.00. Temps, 2:09.4. Ont aussi couru: Phil Parker, Sir Mite, Charmante Ibaf, Chief Killean. EXACTA: $48.80.

Troisième victoire du Dubuc

MASSON (DNC) — Le Dubuc Electrique a déclassé le Lemac Fina, 21-4, lors d'une joute régulière de la Ligue de balle molle commerciale de Masson présentée, mercredi soir.

Il s'agissait de la troisième victoire du Dubuc Electrique en dix parties cette saison.

Jacques Ross a été l'étoile offensive des gagnants avec un triple et quatre simples en quatre présences au bâton. Jean Cadieux a brillé pour les perdants avec trois doubles.

Claude Asselin a été le lanceur gagnant pendant que Jean Lahaie subissait la défaite.

Ce soir à compter de 6h. 45, le Masson, qui partage la deuxième place avec le Lemac Fina, en viendra aux prises avec le Centrale, qui est au premier rang avec le Séguin-Esso. Il s'agit de l'une des plus importantes joutes à date cette saison.

Cinquième victoire de Poirier

Louis Poirier a remporté sa cinquième victoire de la saison lorsqu'il a conduit, mercredi soir, le Côteau du Lac à une victoire de 1-0 sur le Dalhousie dans une joute régulière de la Ligue Soulanges.

A la suite de cette victoire, le Côteau du Lac a porté son avance à cinq points en première position. Germain Guay a été le lanceur perdant.

Dimanche, le Valleyfield affronte le Dalhousie et le Côteau du Lac joue à St-Zotique.

Championnats de tennis junior à Ottawa, en août

Au moins sept pays seront représentés le 11 août prochain à Ottawa alors que débuteront les prochains championnats juniors de tennis. En effet, l'on pourra voir à l'oeuvre de jeunes joueurs venant de l'Argentine, du Pérou, du Mexique, de l'Espagne, des Etats-Unis ainsi que de toutes les parties du Canada.

Depuis ses débuts en 1949, le championnat national junior canadien a pris beaucoup d'ampleur si bien qu'aujourd'hui, les championnats fermés et ouverts comprennent 21 épreuves pour les joueurs de 12, 14, 16 et 18 ans tant chez les filles que chez les garçons.

Cette compétition annuelle attire maintenant plus de 300 jeunes joueurs de tennis de toutes les parties du monde. De la liste des anciens gagnants, l'on relève le nom de Rod Laver, d'Australie et qui, aujourd'hui, est considéré comme l'un des meilleurs professionnels à l'oeuvre.

Anciennement commandité financièrement par une compagnie avantageusement connue de liqueurs douces, cette année, ce tournoi a été rendu possible grâce au Conseil de la Santé et du Bien-être social. Les organisateurs de ce tournoi tentent par tous les moyens possibles d'inscrire une excellente délégation canadienne. Ainsi, les 88 champions provinciaux canadiens seront à Ottawa à l'occasion de ce tournoi.

Encore une fois, ce tournoi sera présenté sur les courts du spacieux et magnifique club Rideau, où 20 courts de terre glaise seront à la disposition de tous les concurrents. En cas de pluie, plus de 50 autres courts d'Ottawa pourront servir pour ces compétitions.

C'est grâce au travail de Brian Cavendish, président de l'Association de tennis de la Colombie-Britannique, si les joueurs étrangers viendront en si grand nombre. Et cette visite prochaine de ces jeunes joueurs de l'Amérique du Sud soulève beaucoup d'intérêt dans la région. Durant les deux dernières semaines, le comité d'organisation de ce tournoi a aussi complété une entente pour faire venir deux des meilleurs joueurs juniors des Etats-Unis.

Le comité chargé de l'organisation de cet important tournoi est formé de Mme Trevor C. Jones; Mme R. V. Henning; M. et Mme V. J. Macklin, Norman Ryan, James A. Lowdon, E. C. Condon et Brian H. Wilson. Jim Kent, ex-président de l'Association de tennis de la capitale nationale, a été nommé gérant du tournoi et remplira également les fonctions d'arbitre en chef.

Inscriptions de vendredi à Rideau Carleton

Première course, trot un mille, bourse $300 —

1 Stylish Dutchess	B. Kennedy	4	5	2
2 Buckaroo	G. Hamel	2	6	2
3 Robert Lee Jr	V. Lutman	1	4	5
4 Brandywine Kid	Y. Demers	5	1	2
5 Isabel Trubrooke	A. St-Amour	3	4	7
6 Trackwin	P. Reen	7	4	8
7 Dominion B	J. Zeron	6	5	5
8 Devotion Boy	G. LaRush	1	3	6

Deuxième course, amble un mille, bourse $300 —

1 Mike Ben	D. Plouffe	7	7	8
2 Bay Township	G. LaRush	1	3	5
3 Stormy Atom		3	4	6
4 Widower Castle C	C. Desjardins	8	3	6
5 Irish Gander	J. Zeron	2	2	3
6 Lusty Lynn	V. Lutman	3	7	6
7 Hi Marino	A. Bourassa	2	x	4
8 Port Hopes Boy	J. Lancaster	2	1	7

Aussi éligible: Billy D. W. Demers 7 6 3

Troisième course, amble un mille, bourse $300 —

1 Chief Valentine	M. Bergeron	4	4	7
2 Aberdeen Frisco	Y. Demers	4	5	8
3 Nover Boy	J. Davies	6	3	6
4 Diamond Jim	R. Filion	5	4	4
5 Governor Baldwin	A. Bourassa	7	5	8
6 Rocky G. Scott		4	5	6
7 Judy Marjean	R. Desjardins	3	6	1
8 Confuscious	W. Demers	7	3	4

Quatrième course, trot un mille, bourse $400 —

1 Miss Patsy PoKaBout	J. Millman	2	1	5
2 Chub Hanover	R. Filion	1	1	1
3 Judys Echo	P. Reen	4	7	2
4 Sister Sonnet	M. L'Heureux	2	4	5
5 Isolas Bomb	P. S. Guay	3	5	3
6 Rod Hanover	G. LaRush	2	7	4
7 Shoe Clerk	M. Bergeron	6	2	5

Cinquième course, amble un mille, bourse $350 —

1 Hickory Amanda	W. Demers	7	6	7
2 Muncyana	G. LaRush	2	6	8
3 Miss Gananoque	G. Crowe	1	7	2
4 Jenny Atom	W. Carroll	4	4	7
5 Count Down C		1	1	x
6 Sweet Royal	M. Bergeron	3	6	2
7 Margo MacDuff	I. Farr	6	5	5
8 Darky Dale B		8	2	7

Sixième course, amble un mille, bourse $350 —

1 Rosemary Rambler	W. Demers	3	6	6
2 Ladys Adios	R. Carroll	5	4	5
3 Mickey Demon	L. Callacott	5	4	2
4 Joanway	R. Robertson	7	4	8
5 Miss Teressa Mac	J. Zeron	2	7	5
6 Inaway	M. Bergeron	7	6	1
7 Howys Champ	A. Demers	2	5	x
8 Atomic Carl	G. LaRush	8	4	3

Septième course, amble un mille, bourse $400 —

1 Fleets Lassie	H. Brunet	4	5	3
2 Hi Widower	G. Farace	4	5	6
3 Noisy Queen	W. Carroll	1	3	8
4 Joe Dares	G. LaRush	3	7	8
5 Billey Halliday	B. Kennedy	2	4	7
6 Queens Magic	W. Demers	6	2	3
7 Irish Jubilee	A. May	6	5	6
8 Pepper Diamond	P. Leblanc	5	4	1

Huitième course, amble un mille, bourse $375 —

1 Rob Ric	G. LaRush	3	3	8
2 Bendemere Patty	F. Lancaster	5	2	2
3 Irene Chief	R. Filion	4	6	3
4 Poplar Portia	G. Paquette	3	5	4
5 Marian Special	D. Plouffe	3	5	2
6 Yogi Byrd	V. Lutman	8	3	3
7 Colonel Philipp	L. Callacott	7	1	6
8 Winnies Pride	M. Bergeron	2	4	4

Neuvième course, amble un mille, bourse $450 —

1 John R Direct	R. Miville	4	6	4
2 Fish Story	G. Beauchemin	6	1	5
3 Country Gal	R. Filion	2	1	4
4 Timber Tone	K. McElroy	4	6	5
5 Armbro Ceasar	L. Callacott	3	7	1
6 Danny Boy 2nd	S. Locke	4	4	5
7 Embassy Miss	G. LaRush	6	2	1
8 Gobblers Knob	M. Bergeron	1	5	1

Dixième course, amble un mille, bourse $350 —

1 Lusty David	V. Lutman	4	4	4
2 Citation Abbe	W. Demers	4	6	3
3 Rudy Prince	P. S. Guay	6	4	3
4 Mr Chipso	L. Rivers	6	3	4
5 Bradcliff	E. Weeks	8	8	1
6 Shirley Baker J	W. Carroll	2	4	4
7 Prince Grattan	A. Lefebvre	6	7	4
8 Pixie Lobell	M. Hébert	5	3	5

ECONOMISEZ EN UTILISANT NOS SERVICES
722-3481
INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES
1950, RUE SCOTT, OTTAWA

Attribution du prix Erasme à La Haye

LA HAYE (AFP) — Le prix Erasme 1966, d'une valeur de 100,000 florins, a été remis lundi à ses deux lauréats, le professeur René Huyghe, de l'Académie française, et sir Herbert Read, auteur et critique d'art britannique, par le prince Bernhard des Pays-Bas, président de la fondation Premium Erasmium, au cours d'une cérémonie solennelle à La Haye.

L'historien français a été choisi pour avoir su pénétrer la psychologie des artistes d'hier et d'aujourd'hui et pour avoir rendu d'inestimables services à la cause d'une plus grande compréhension et d'une meilleure appréciation de l'art d'autrefois et d'aujourd'hui.

Pour sir Herbert Read, le prix couronne des critiques pénétrantes et constructives qui, pendant plusieurs dizaines d'années, ont contribué à la meilleure compréhension et appréciation de l'art moderne, et favorise la promotion de l'intégration de l'art et de la création artistique dans l'éducation, dont l'influence sur le développement harmonieux de la jeunesse a été inestimable.

Coeur artificiel fabriqué en série

LOS ANGELES (AFP) — Le "coeur artificiel" du Dr Michael Debakey va être fabriqué en série. L'Institut national du coeur a en effet passé commande à un fabricant de Los Angeles, la "Statham Instruments, Inc." pour la livraison d'ici un an de 62 de ces "pompes cardiaques".

On sait que celles-ci ont récemment été essayées avec succès dans deux opérations qui ont fait grand bruit aux Etats-Unis et qui ont permis de prolonger la vie de deux malades sur lesquels elles avaient été greffées.

La Croix-Rouge insiste pour que vous fassiez perdre à vos enfants l'habitude de trop compter sur des jouets pneumatiques ou des chambres à air pour se tenir à flot. Cette pratique leur donne un sentiment illusoire de sécurité.

NOUVELLE! LA
PIONEER 11-20
ultra-puissante. La scie légère à coupe ultra-rapide.

Fabriquée par Pioneer, voici la scie à chaîne vraiment supérieure. La nouvelle scie Pioneer 11-20 est plus puissante pour pouvoir couper plus vite. ***Elle est ultra-puissante!*** La nouvelle 11-20 possède un tout nouveau silencieux qui divise l'échappement et en étouffe le bruit. Grâce à lui, scier avec la Pioneer 11-20 devient un plaisir.

PIONEER

CREST HARDWARE
Mattawa, Ont.

SUDBURY SAW & MARINE
R.R. #1, Boite 11,
Sudbury, Ont.

HEY'S MARINE
Témiscaming, Qué.

HILSTAD DISTRIBUTORS (1961) LTD.
1315, rue Main-Ouest,
North Bay, Ont.

OUVERT VENDREDI de 9.30 a.m. à 10 p.m. Portez à votre compte et servez-vous de votre Charga-Plate Freiman

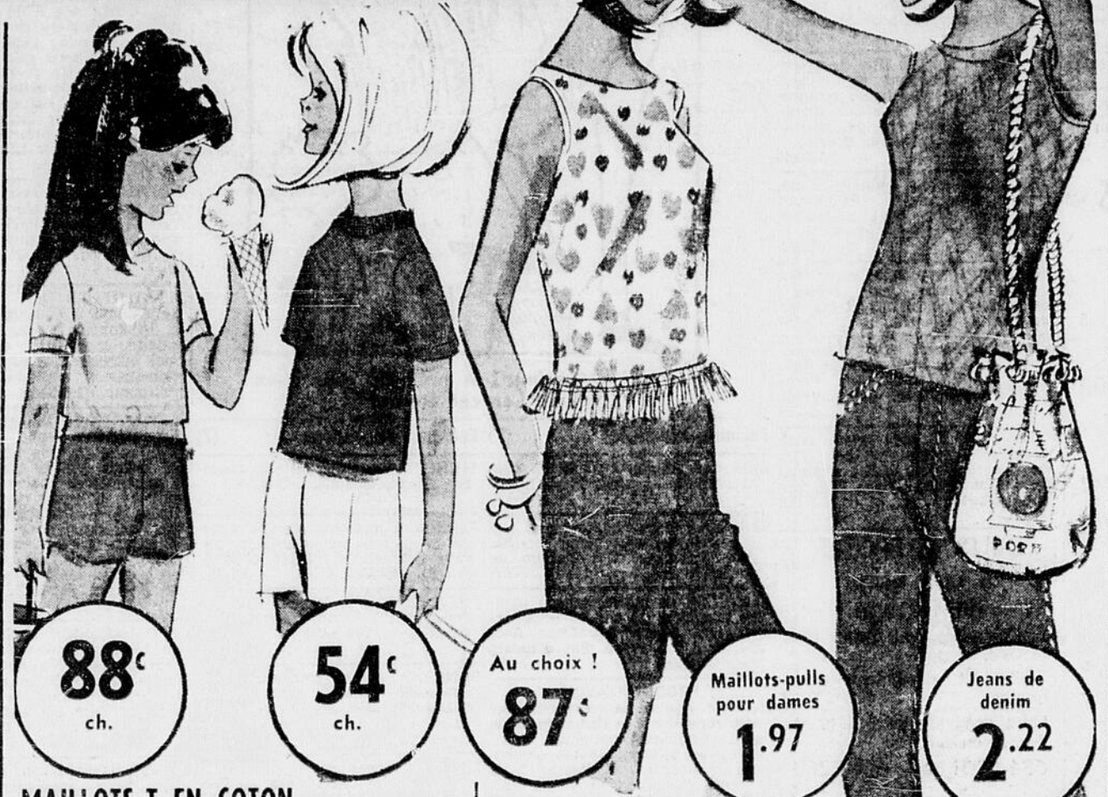
SHOPPERS CITY FREIMART
QUEENSWAY EAST AND BLAIR RD. • BASELINE RD. AND WOODROFFE AVE.

En vente vendredi de 9.30 a.m. à 10 p.m.

25¢ la paire

BAS DE NYLON POUR DAMES

Des bas de nylon maillé sans couture, de deux modèles estivals très en vogue; à talons diaphanes ou à talons et bouts renforcés au choix. Quatre ravissantes teintes. Pointures 8½ à 11.



88¢ ch.

54¢ ch.

Au choix ! 87¢

Maillots-pulls pour dames 1.97

Jeans de denim 2.22

MAILLOTS-T EN COTON ENTRECROISE POUR FILLETTES

Idéals pour le camping ou le chalet. Manches bouffantes et empiècements brodés. Rose, blanc, maïs ou menthe. Tailles 2 à 6. ch. 88¢

SHORTS DE COTON POUR FILLETTES

Des shorts de jeu à taille entièrement élastique, en diverses cotonnades robustes. Diverses teintes unies au choix. Tailles 3 à 6x. ch. 54¢

ENSEMBLES DE SHORTS JAMAIQUE DEUX PIECES POUR FILLETTES

Des ensembles de shorts de coton qui dureront pendant tout l'été. Shorts Jamaïque à taille mi-élastique, à devant classique et à glissières latérales, de diverses teintes unies. Blouses sans manches, à rayures assorties. Lavables et bon teint. Tailles 7 à 14. l'ensemble 1.92

Ord. 78c à 2.38 39¢ à 1.19

SHORTS ET MAILLOTS-PULLS POUR DAMES

Des shorts en ravissante popeline de coton et des shorts Jamaïque de teintes estivales: blanc, rose, bleu, marine, noir ou jaune. Tailles 10 à 20. De pimpants maillots-pulls à bord frangé, à assortir ou à faire contraste. Divers imprimés au choix. Tailles 10 à 18. Au choix 87c

SANDALES DE PLAGE EN CAOUTCHOUC A PORTER A L'INTERIEUR OU A L'EXTERIEUR

Des sandales de caoutchouc très légères, pour la villégiature, la plage ou le patio. Epaisses semelles coussinées. Diverses teintes, de pointures universelles. Aubaine !

18¢ la paire

AUBAINE! CORSAGES ACRYLIQUES POUR DAMES

Des corsages acryliques sans manches, à fermeture à glissière, à porter en tout-aller ou avec les tenues de bureau. Diverses teintes estivales très flatteuses: blanc, rose, bleu, jaune ou noir. Tailles P, M et F. — 1.97 ch.

JEANS DE DENIM

Des jeans de populaire style western, d'élégante coupe proportionnée. Bleu passé, marine, rouge ou blé. Tailles 10 à 18 — 2.22 ch.

SACS DE PLAGE

D'élégants sacs de plage très pratiques pour la plage, la piscine ou les voyages. En robuste popeline, intérieur caoutchouté et poignées en corde nautique. Divers modèles et teintes — 87c ch.

LUNETTES DE SOLEIL à MI-PRIX

Un assortiment de modèles canadiens et importés — tous de haut ton, conçus pour rehausser les tenues de tout homme ou de toute femme conscients de leur apparence. Ord. 78c à 2.38 39¢ à 1.19

PRODUITS D'HYGIENE et DE BEAUTE

CREME DENTIFRICE COLGATE — avec Gardol. Protège vos dents et votre sourire. Format familial 74c

FIXATIF A CHEVEUX LADY PATRICIA — maintient vos cheveux souplement en place. Très grand format 59c

COLORANT MISS CLAIROL EN CREME — le colorant à cheveux de teinte naturelle. Bout. 2 on. 1.34

LOTION A HALER COPPERTONE — non huileuse. Assure un hâle rapide et protège des insolations. Bouteille de plastique de 4 on. 1.13

CHEMISES et SHORTS DE COTON POUR GARÇONS

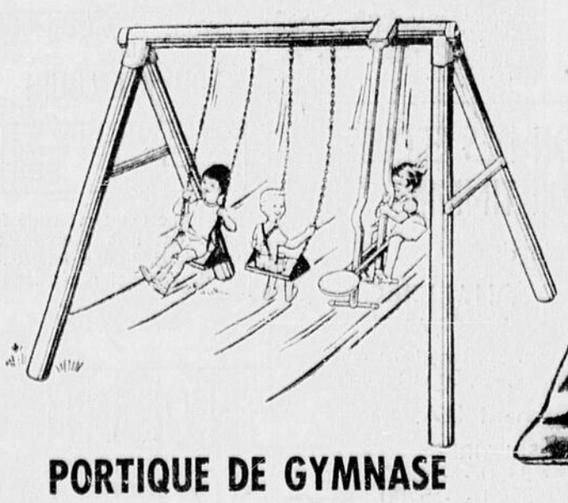
Des chemises de tricot de coton à collet marin et à rayures diagonales vives. Teintes variées au choix. P., M. et F. Des shorts de coton lavables et durables, qui résisteront aux jeux estivals les plus rudes. Teintes variées. Grandeurs 6 à 14. AU CHOIX 97¢

ENSEMBLES DE SHORTS DEUX PIECES POUR GARÇONS

Des shorts de coton à taille élastique, de teintes marine ou brun avec imprimés, ainsi que des chemises à manches courtes et à collet ouvert. Grandeurs 4 à 6x. 88¢ l'ensemble

MAILLOTS-T DE COTON ENTRECROISE POUR TOUT-PETITS

Vous en voudrez plusieurs de ces maillots-T à manches courtes et à collet marin; vos enfants les porteront tout l'été. Menthe, bleu, maïs. Grandeurs 2 à 6. 44¢ ch.



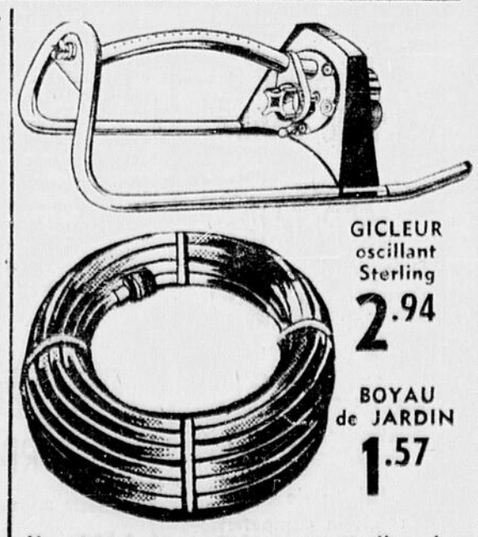
PORTIQUE DE GYMNASE GYM DANDY

Construction robuste en acier tubulaire de 2"; barre horizontale de 6'6" et pieds de 6'3" hors tout. L'ensemble comprend 2 balançoires et une trapèze; tous à sièges en métal 16.97

SACS DE COUCHAGE

Extérieur de rayonne, rembourrage de laine 4 livres, glissière tout le tour et doublure de tartan. On peut en joindre deux pour former un sac pour deux personnes. Les jeunes aimeront les emporter au camp. Vert ou bleu. Ch. 5.99

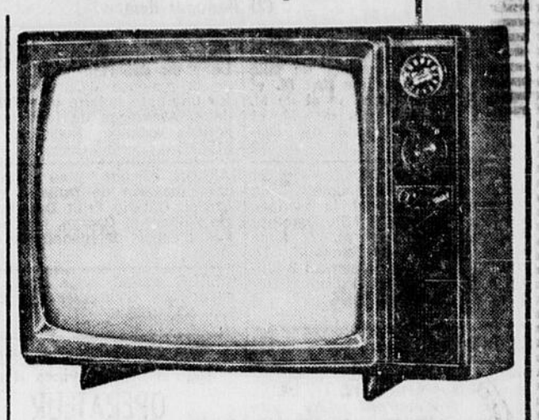
40 SEULEMENT A CHAQUE MAGASIN



GICLEUR oscillant Sterling 2.94

BOYAU de JARDIN 1.57

Un gicleur de qualité provenant d'un des grands manufacturiers canadiens de gicleurs. Couvre une grande superficie de 1,800 pieds carrés, ce qui permet d'atteindre les moindres recoins. Garantie intégrale de deux ans. Ajustable à 4 positions. Un boyau de jardin de qualité, 7/16", à raccords en laiton solide réfractaires à la corrosion. Longueurs de 50".



TV PORTATIF WESTINGHOUSE

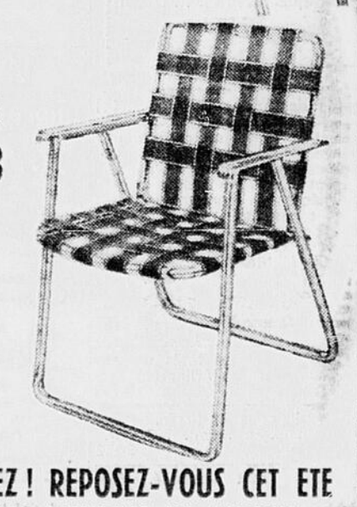
- lampe-écran de 19", scellée
- puissance-image de 18,000 volts
- haut-parleur de 5" x 3" monté au devant
- pèse environ 36 livres.

$147

PAS DE DEPOT — $8 par mois, reporté à votre C.I.A.*
*marque déposée
12 SEULEMENT A CHAQUE MAGASIN

CHAISE LONGUE 5.93

120 à chaque magasin. Limite d'une par client.



CHAISE PLIANTE 2.93

250 à chaque magasin. Limite de deux par client.

ECONOMISEZ ! REPOSEZ-VOUS CET ETE DANS DES MEUBLES DE JARDIN EN PLASTIQUE ENTRECROISE — CHAISE LONGUE ET CHAISE

Une chaise longue à dossier ajustable, appuie-pieds et confortables appui-bras. Plastique entrecroisé durable et cadre en aluminium tubulaire qui permet de la plier pour la remiser. Chaise pliante assortie. Rouge, bleu, vert et jaune.

TONDEUSE ELECTRIQUE ROTATIVE SUNBEAM DE 18" 46.74

20 seulement à chaque magasin

- coupe entière de 18"
- puissant moteur de 1.2 cv
- manche pivotant plaqué chrome
- garantie intégrale de deux ans.

TONDEUSE MOTO MOWER DE 19"
BRIGGS AND STRATTON
48.74

- moteur Tecumseh 3 cv, quatre cycles
- réglage du bout du doigt
- lancement facile à rebobinage
- roues de 7"

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES: DU LUNDI AU VENDREDI: 8 H. A.M. A 5 P.M. SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Mariages ..... (2)

JEAUROND-NORMAND — Le samedi 2 juillet, en l'église de St-Eugène aura lieu le mariage de Mlle Jeanne Normand, fille de M. et Mme Rodrigue Normand et de M. Gérard Jeaurond, fils de M. et Mme André Jeaurond, de Dalkeith. (DNC). 2

PRUD'HOMME - ST-DENIS — M. et Mme Joseph Prud'homme, de Wendover, annoncent le mariage de leur fils Yvon, à Mlle Darquise St-Denis, fille de M. et Mme Osias St-Denis, de Sarsfield. Le mariage aura lieu le samedi 2 juillet à 10 heures en l'église St-Hugues de Sarsfield. (DNC). 2

Perdu-trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

TROUVEES lunettes, rue Wilbrod, entre King Edward et Cumberland, 233-1371. 3-152

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728-4664. 3-je. v. s.

TRICYCLE perdu rue Demontigny ou Berri. 771-0859. 3-152

LUNETTES renforcies, foncées, trouvées rue St-Rédempteur, Hull. 771-9109. 3-152

COFFRE rempli d'outils perdu sur route 31, près Gloucester. 777-2982. Récompense. 3-153

LUNETTES, monture brune, trouvées lundi après-midi, rue Sussex. 771-6546. 3-153

PERDU à la porte de l'hôpital du Sacré-Coeur, porte-monnaie avec initials M.P.B. Prière de retourner les cartes d'identités, permis de conduire, etc. 771-0001. 3-154

CANICHE noir ordinaire trouvé voisinage de Wilbrod et Cumberland. 236-1377. 3-154

BICYCLETTE "racer", 2 bicyclettes perdues mardi, parc Moussette. Récompense. 777-9000. 3-154

PERDUE lundi, perruche bleue. Récompense. 771-6340. 3-154

RECOMPENSE

PERDUE

Boîte en métal de couleur brune, contenant système de cartes NCR. Quiconque la trouvera, prière de communiquer avec M. R. Morin

777-5251

3

Agents demandés ..... (4)

C'EST LE TEMPS de prendre une agence dans votre localité. Ouvertures pour hommes et femmes à plein temps ou temps partiel. 250 nécessités domestiques. Aucune expérience requise. Sans obligation, écrivez pour renseignements à Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-m. j. s.

Hommes demandés ..... (5)

AIDE de poseur de tapis demandé. S'adresser 236 Arlington, 232-0720. 5-155

GARÇON bilingue et fiable, route de journaux le matin. 722-3467. 5-152

HOMME de nuit demandé. 663-5363. 5-152

GARÇONS de tables demandés pour La Dolce Vita. Se présenter à 515, boul. St-Joseph, Hull. 5-157

Simpsons-Sears

requiert les services

d'un mécanicien breveté de catégorie "A"

- A la station de service Allstate à Carlingwood
- Semaine de 40 heures
- Excellentes conditions de travail
- Tous les bénéfices aux employés

S'adresser en personne au

DEPARTEMENT DU PERSONNEL

Simpsons-Sears

avenue Carling

Carlingwood

5

PHARMACIES

PHARMACIES OUVERTES VENDREDI

Centre de la ville
Pharmacie Barnes, Bank et Gladstone. Midi à 8 h. — 232-9449.

Sud de la ville
Pharmacie Rideau View, Hog's Back. Midi à 9 h. — 746-8103.

Est de la ville
Pharmacie Morissette, 275, ch. de Montréal. Midi à 9 h. — 746-8103.

Ouest de la ville
Pharmacie Civic, Carling et Holland. Midi à 9 h. — 729-3151.

Hommes demandés ..... (5)

MECANICIEN demandé. Nous exigerons un certificat de qualifications du département du Travail de la province d'Ontario. Salaire sur une base horaire ou hebdomadaire. Avantages de tous les bénéfices sociaux. Rockland 762-5111. 5-155

GARÇON robuste pour travailler dans magasin de fruits à temps partiel. Ontario Fruit Dealers, angle William et George, marché By. Pas d'appels téléphoniques s.v.p. 5-154

POSEUR équipé, pour tapis, avec expérience. S'adresser 236 Arlington, 232-0720. 5-155

Une entreprise régionale requiert les services d'un

OPERATEUR DE MOULUREUSES

(stickerman)

Salaire selon qualifications

Ecrire à

Case 128, Le Droit

5

Menuisiers de finition et sableurs

emploi stable, salaire maximum

MINTO

Bureau du pointeur

Parkwood Hills

Angle Ch. Chesterton et Mulvagh

5

DEMANDES IMMEDIATEMENT

Chauffeurs de camions à bascule

à essieu simple

733-6183

ou 733-6184

R. STOBO

5

Distributeur de pièces d'automobiles

Poste de libre pour un personnel d'entrepôt avec expérience. Positions permanentes pour les candidats choisis. tous les bénéfices aux employés.

S'adresser entre 4 et 5h. 30 l'après-midi seulement

M. A. S. Freedman,

Keyes Supplies Co. Ltd.,

80, chemin Bayview,

Ottawa 3, Ontario.

5

LOUEZ UN TAXI RED LINE

SOYEZ EN AFFAIRES A VOTRE COMPTE

12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaissances des rues d'Ottawa.

S'adresser: 455, ch. Coventry 745-9191

5

PEINTRES

Expérimentés — salaire maximum, emploi continu

MINTO

Bureau du pointeur

Parkwood Hills

Angle Ch. Chesterton et Mulvagh

5

DIBBLEE CONSTRUCTION

DEMANDE

contremaîtres et ouvriers en coffrage

avec expérience pour Ottawa et district

S'adresser à

M. R. Darragh

384, rue Bank

LE SERVICE CIVIL DU CANADA DEMANDE

GRADUES — ECOLE SECONDAIRE CARRIERE DE TECHNICIEN EN METEOROLOGIE

3 mois de formation

$175 par mois pendant votre formation

$3,580 par année après avoir terminé votre formation

Le régime prévoit l'avancement jusqu'au taux de $8,480 selon l'intérêt, les capacités et les aptitudes. Une connaissance de l'anglais est requise.

Précisions ainsi que formules de demande: Commission du Service civil, suite 1038, 1165, rue Bleury, Montréal 1. Mentionner le numéro de circulaire 66-M60. Les formules de demande sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'agence du Service national de placement.

S'inscrire immédiatement.

5

Hommes demandés ..... (5)

VENDEUR d'automobiles expérimenté, doit être bilingue, assurable, salaire et commission et tous les bénéfices marginaux. Percy Carrière Automobile, 44, chemin de Montréal, Eastview, Ontario. 5-153

LAVEUR de vaisselle et ouvrage général. S'adresser au restaurant Matador, 711, boul St-Joseph. 5-155

CUISINIERS avec expérience. S'adresser en personne au restaurant Matador, 711-boul St-Joseph. 5-155

GERANT de stock à titre de préposé au département des pièces d'automobile; plus haute rémunération; tous les bénéfices marginaux. Percy Carrière, 44, chemin de Montréal, Eastview, Ontario. 5-155

CUISINIER, mets chinois, expérience; âge moyen. Restaurant Chez Ann, 232, boul. St-Joseph. Pas d'appels téléphoniques. 5-155

DESSINATEUR, bonne expérience de l'architecture, pour préparer des dessins d'atelier; doit être expérimenté. 746-4663. 5-152

LAVEUR et cireur d'auto expérimenté, plus haute rémunération, tous les bénéfices ordinaires. Percy Carrière, 44, chemin de Montréal. 5-155

MECANICIEN de pont avant, salaire garanti, emploi continu, tous les bénéfices marginaux, s'adresser à Commercial Tires, 305, rue York, Ottawa. 5-158

DEUX PREPOSES à une usine de filtrage

Expérimentés, ou nous formerons.

Traitement dépendant des qualités.

Faire demande entre 6 h. et 7 h. 30 du soir.

684-6301 ou 684-5280

5

Hommes-Femmes demandés (6)

HOMMES ou FEMMES pour vente de porte en porte. Pour renseignements 776-2605. 6-155

DETENDEZ-VOUS! et riez à vous en tenir les côtes en assistant au spectacle présenté par "Cré-Basile" et sa troupe, le vendredi 8 juillet à l'Aréna de Hull. 6-158

Commis à l'administration des contrats

$4,116-$4,524

ministère des Travaux publics

OTTAWA

La Direction de la construction des édifices demande un commis expérimenté pour analyser les prix de revient, établir les prix unitaires pour les projets de construction et remplir d'autres fonctions connexes à l'adjudication des contrats.

Il faut être apte à rédiger de la correspondance et des rapports et à faire des calculs; une connaissance de la dactylographie n'est pas essentielle, mais souhaitable.

Pour obtenir tout renseignement supplémentaire et des formules d'inscription, veuillez écrire IMMEDIATEMENT à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, 122, rue Bank Ottawa 4 (Ontario)

Veuillez mentionner le numéro de concours 66-5208.

Les intéressés doivent s'inscrire au plus tard le 15 JUILLET 1966.

6

Femmes demandées ..... (7)

UNITARIAN Service Committee demande une assistante avec expérience pour s'occuper d'une correspondance variée, bonne connaissance de l'anglais et dactylo excellente. Références exigées. — S'adresser à 56 Sparks, 234-6827. 7-153

FEMME d'expérience, bilingue, pour magasin de fruits et légumes à Hull. 153 Eddy. 771-5441. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin enfants, travaux domestiques. Logée. Références. 114, boul. Riel, Hull. 7-152

SECRETAIRE BILINGUE

avec expérience de tenue générale de bureau.

Sténo-dactylo et comptabilité.

771-6693 jour

771-4788 soir

7

La société Radio-Canada

demande des

SECRETAIRES

Doit pouvoir prendre et transcrire la dictée anglaise ou française, ou les deux, et dresser des tableaux compliqués de chiffres et symboles.

Eventail de salaire: $3665 à $4595

Salaire de début: selon la compétence.

S'adresser à:

L'Agent du Personnel, Société Radio-Canada, Case postale 478, Terminus A, Ottawa 2e (Ont.)

7

NON CLASSE — par Larry Hurb

"Et voilà, Monsieur! A présent, vous allez le décrocher cet emploi!"

Femmes demandées ..... (7)

AIDE domestique, mois d'été, chalet près de la ville. 749-6812. 7-156

SERVEUSE pour restaurant et salle à manger; expérience requise. Jack Edelson, 177, chemin de Montréal. 7-156

SERVEUSE de tables, salle à manger licenciée; 21 ans ou plus; expérience. Restaurant Chez Ann, 232, boul. St-Joseph. Pas d'appels téléphoniques. 7-155

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoire libre Ottawa. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150. 7-mar. mer. jeu

JEUNE FILLE demandée, de préférence bilingue, pour travail général de bureau, connaissant la dactylographie, avec ou sans expérience. Position permanente, bonnes conditions de travail. S'adresser à Caisse populaire Ste-Anne d'Ottawa Ltée, 548, rue St-Patrice. 7-152

DAME bilingue pour travail de bureau. Bon salaire; 5 jours par semaine, plus avantages marginaux. S'adresser: 143 Principale, Hull. 771-9805. 7-153

SERVEUSES de table, bilingues, avec expérience. S'adresser en personne au restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph. 7-155

BONNE fiable, soins 2 enfants, travaux domestiques, logera ici, travail à l'année, 663-5867. 7-152

BONNE, pour soin d'enfants. Pointe-Gatineau, 771-9013. 7-154

VENDEUSES expérimentées demandées. S'adresser en personne au 32 Eddy, Hull. 7-155

POUR SOIN garçonnet 2 ans, femme expérimentée, aimable; références désirées. Jour: Parc de la Montagne, 777-8078. 7-152

"BAR-MAID" EXPERIMENTEE

POUR hôtel-motel en dehors de la ville. Age 25 à 35 ans. Belle personnalité. Logée, nourrie. Salaire à discuter. Composez Montebello 423-6339. 7-155

SERVEUSE de tables, salle à manger licenciée; 21 ans ou plus; expérience. Restaurant Chez Ann, 232, boul. St-Joseph. Pas d'appels téléphoniques. 7-155

"BAR MAID" avec ou sans expérience. 663-5363. 7-152

FILLE de tables avec expérience, travail du soir. — 234 Montcalm, Hull. 7-152

FILLE ou femme d'âge moyen pour soin d'un bébé de deux mois. Après 6 h. 776-2356. 7-152

DOMESTIQUE bilingue, avec expérience; 3 enfants (8, 5, 3); résidence Island Park Drive. Chambre privée, téléviseur; bon salaire et bénéfices. Références. 729-9286. 7-156

FILLE pour comptoir "commandes à apporter"; doit être bilingue. 347, boul. St-Joseph, Hull. 7-152

FEMME d'âge moyen, bilingue, pour ouvrage général. Logée, plus salaire. Après 6 h. 236-3316. 7-153

SERVEUSES de tables pour restaurant, salle à manger licenciée. On demande aussi préposées à la préparation des boissons. Hôtel Central, Maniwaki, téléphone 449-2201. 7-161

Cuisinière expérimentée

Demandée par une maison de convalescence de l'ouest d'Ottawa. Aucun travail du soir.

728-3551

7

Caissières bilingues demandées

PLEIN TEMPS ou temps partiel, bonne apparence et caractère affable, en mesure de faire affaires avec le public. Les titulaires doivent pouvoir se servir d'une caisse National Cash Register à plusieurs rayons. Bonnes conditions de travail. Répondre à Case 213, LE DROIT.

7

SECRETAIRE PRIVEE

pour administrateur

- Bilingue
- Bonnes connaissances de la dactylographie et de la sténographie
- Echelle de salaire variant de $4,200 à $5,400, selon compétence et expérience
- Excellentes conditions de travail
- Bénéfices marginaux

Ecrire en donnant curriculum vitae, à Case 143, "Le Droit"

7

Femmes demandées ..... (7)

JEUNE fille, ouvrage général, chambre privée, Orléans. 749-6551. 7-153

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références, 771-2862. 7-156

FILLE ou femme, travaux domestiques, soin 2 jeunes enfants. Projet Riviera. 771-5280. 7-153

BONNE, 20 ans ou plus avec expérience, 3 enfants, bon salaire, chambre privée, 2 jours de congé au milieu de la semaine. 663-3036 après-midi. 7-153

FILLE ou femme, cuisinière et serveuse. Restaurant Riviera. — 777-0313. 7-157

SERVANTE pour ouvrage général, 237-0060. 7-157

JEUNE fille pour travail de bureau, magasin La Salle, 123 Eddy, Hull. 7-153

FILLE fiable, logera ici, travaux ménagers et soin d'enfant; chambre privée. West End. Etudiante ou permanente. Bilingue. Le soir, 237-0871. 7-157

FILLES de tables demandées pour La Dolce Vita. Se présenter à 515, boul. St-Joseph, Hull. 7-157

Pour bébés ..... (8)

PRENDRAIS soin enfant pendant que mère travaille. 18½ Iberville, Hull. 8-155

PRENDRAIS enfants en pension, à la semaine. Projet Riviera. 776-2823. 8-156

GARDERAIS enfant chez vous, $20. Références. 663-4720. 8-154

DAME désire placer 3 enfants en pension; campagne de préférence; pour été. Appeler jusqu'à 3 heures 771-9223. 8-152

GARDERAIS enfants chez moi pendant que mère travaille. 771-8700. 8-154

GARDERAIS enfant chez moi, jour ou semaine. 776-1905. 8-153

GARDERAIS enfants chez moi, 2 à 6 ans, jour, lundi au vendredi. 771-0015. 8-157

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTRICE qualifiée, bilingue, pour grades 1 et 2. Salaire minimum $3,500 pour 2e classe. Catégorie 1, $4,100; $300 pour chaque année d'expérience, $300 pour musique. Veuillez adresser vos demandes en mentionnant le nom du dernier inspecteur à Mme B. Bernatchez, Matachewan, Ontario. Téléphone 28. 10-j.n.o.

COMMISSION DES ECOLES PUBLIQUES DE LA REGION SCOLAIRE DE RUSSELL

Des demandes seront reçues par le soussigné pour les postes d'enseignement suivants, commençant le 1er septembre 1966.

1. Conversation française, classes 1 à 8
2. Musique, classe 1 à 8

Echelle de salaires courante

S'adresser par écrit, donnant tous détails y compris le nom du dernier inspecteur, à:

Mme Nona I. Cherry, secrétaire-trésorière, Russell, Ontario.

INSTITUTRICES DEMANDEES

Ecole de 10 classes

Grades ouverts: Jardin, 5 et 8

2ième classe ..... $3,000-$4,400

EST 1 ..... $3,400-$5,000

Quatre années reconnues

C.R.C.S.S. Dymond-Harley-Harris-Hudson & Kerns

L. D. MAJOR, Sec-très.

C.P. 740 — Tél.: 647-5279

10

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE TIMMINS

demande des

PROFESSEURS QUALIFIES

Section anglaise: 2e, 3e, 4e, 5e, 6e et 7e années
Section bilingue: jardin, 2e, 3e, 6e, 7e et 8e années

Directeur détenant B.A.

ECHELLE DE SALAIRES

2e classe	— 3300	— 4500
Standard 1	— 3700	— 5700
Standard 2	— 4000	— 6000
Standard 3	— 4300	— 6300
Standard 4	— 4600	— 6600

Boni pour certificats spéciaux; régimes en vigueur: frais médicaux, hospitalisations, vie-groupe et congés-maladie. Mentionnez qualifications, expérience, nom du dernier inspecteur et numéro de téléphone.

J.-L. BOURDEAU, administrateur
Case Postale 670,
Timmins, Ontario.

10

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTRICE qualifiée, avec expérience, pour école primaire centrale, village St-Isidore. S'adresser à Commission scolaire St-Isidore, a/s Mlle Madeleine Sabourin, secrétaire, St-Isidore-de-Prescott, Ontario. 10-155

LES ECOLES séparées de Larder Lake demandent un professeur pour classes supérieures, commençant en septembre 1966. Echelle de salaires comme suit: 2e classe $3,400. Catégorie 1, $3,600. Expérience $200 pour 8 années. Professeur de jardin d'enfants demandé pour demi-journées, échelle de salaires, la moitié de l'échelle ci-dessus. Faire demande en donnant les détails des qualités, l'expérience et le nom du dernier inspecteur à M. Mageau, secrétaire, RCSS no 2, canton de Larder Lake, C.P. 387, Larder Lake, Ont. 10-153

INSTITUTRICE française catholique pour classe élémentaire pour l'année scolaire 1966-1967. Faites demande à la Comission scolaire de Belleterre, C.P. 250, Belleterre, Qué. 10-173

INSTITUTEURS ou institutrices, 1ère année à 4e année; 4e année à 7e année. Ecrire, mentionnant salaire, expérience, nom du dernier inspecteur, à Albert D'Amour, Commission scolaire catholique, Poltimore, Québec.

INSTITUTRICE bilingue et qualifiée demandée pour septembre, pour enseigner 5e et 6e, environ 25 élèves, village de Hammond. Rémunération selon échelle de salaires. Adressez demande, mentionnant qualifications, expérience, nom du dernier inspecteur, à Alphonse Carrière, secrétaire, C.R. C.S.S. Clarence et Cumberland, no 4, Hammond, Ontario. Téléphone Bourget 711-S-11. 10-154

LA COMMISSION scolaire R.C.S.S. no 15 Lochiel demande une institutrice qualifiée pour enseigner de la 1ère à 6e années. Bonnes références. Bon salaire. S'adresser à Hilaire D'Aoust, secrétaire, R.R. no 2, Dalkeith, Ontario. 10-152

2 INSTITUTRICES bilingues qualifiées, pour enseigner avec les Soeurs de Ste-Croix dans une école moderne du village. Devront enseigner grades 3 et 4; 5 et 6. Rémunération selon l'échelle de salaires. Veuillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 10-j.n.o.

INSTITUTEURS et institutrices qualifiés demandés pour les grades 1, 2, 3, 4 et 5 dans une école de huit classes pour septembre 1966. Salaire minimum $3,600 pour 2e classe et $3,900 pour 1ère classe. Augmentation de $200 par année d'expérience jusqu'à concurrence de 6 ans. Maximum $5,100 à $5,200. Veuillez indiquer qualifications et nom du dernier inspecteur à M. Léo Martel, secrétaire, Opasatika, Ontario. 10-

L'ECOLE STE-MARIE (CRCSS Hay & Stanley), St-Joseph, Ontario (R.R. no 2, Zurich) a besoin, pour septembre 1966, d'un instituteur (ou institutrice) bilingue, qualifié. Ecole rurale moderne de trois salles de classe avec les Ursulines en charge. A mentionner: années d'expérience dans l'enseignement, salaire attendu, et nom du dernier inspecteur. Mgr W. Bourdeau, secrétaire, R.R. no 2, Zurich, Ontario. Téléphone (519) 236-4908. 10-jeu.

LA COMMISSION scolaire de l'école séparée de Maxville requiert les services d'institutrices bilingues qualifiées pour septembre prochain. Echelle de salaires: 2e classe $2,900-$4,500; catégorie 1, $3,500-$5,900; catégorie 2, $3,900-$6,300. Augmentation annuelle $200. Adressez demandes, y indiquant le nom du dernier inspecteur, à J.-A. Gutoskie, sec., C.P. 24, Maxville, Ontario. 10-j. v. j.n.o.

DEMANDONS institutrices pour classe de 7e, 8e et 9e années. S'adresser à M. Rhéaume Roy, St-Emile-de-Suffolk, comté Papineau, téléphone 426-4391. 10-

Emplois demandés ..... (11)

FERAIS dactylographie, soirs et samedis. Expérience. 776-2887. 11-152

HOMME avec auto demande travail. 745-5633. 11-155

MENUISIER, à l'heure ou au contrat. 771-6170. 11-170

HOMME avec familiale demande ouvrage. 771-7084. 11-154

Logements demandés .... (12)

MAISON, 25 milles d'Ottawa, préféré couple responsable. 1er août. Soir, 749-9683. 12-154

Propriétés demandées .. (15A)

ON DEMANDE: Gatineau, bungalow ou préférablement 2 étages, 4 chambres à coucher, $25,000 maximum; tout comptant. Rollande L'Ecuyer, agent, J.-R. Deschênes, courtier, 771-2605; 777-5074. 15A-j.n.o.

GATINEAU, bungalow genre ranch, brique ou stuc, grande cuisine essentielle, maximum $15,000. Téléphonez J.-R. Deschênes, courtier, Rollande Lécuyer, agent. 771-2605; 777-5074. 15A-j.n.o.

Propriétés demandées .. (15A)

INTERESSE A VENDRE votre propriété? Appelez Conrad Sigouin Ltée, courtier en immeuble — 771-6266. 15A-300

EASTVIEW, achèterais vieux duplex ou triplex, 745-5213. 15A-155

WRIGHTVILLE, bungalow, grande cuisine essentielle. $18,000 maximum. Client désire genre un peu (différent). Tout comptant. Téléphonez J.-R. Deschênes Courtier, Rollande Lécuyer, agent. 771-2605 777-5074. 15A-j.n.o.

Divers demandés ..... (21)

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-j.n.o.

PIANO, tout format, comptant. — 777-3001 après 6 h. 21-j.n.o.

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter, 777-5225. — 76, rue Eddy. 21-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENTS chauffés, eau chaude, salle de bains; 5 et 3 pièces, $77 et $60. — 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-156

APPARTEMENTS à louer, 2043, boul St-Laurent, 209 York. 731-5156. 22-155

Modernes, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, $85; 1er août. 58 Demontigny, Hull. 771-2967. 22-152

APPARTEMENT, basse-ville, deux chambres à coucher, tuile. $70. 234-4708. 22-175

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, $90. Libre. 749-9274. 22-157

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur. Libre. 777-0728. 22-157

APPARTEMENT, 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, $45. 771-5508. 22-154

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisinette. S'adresser 236, chemin Marier. 749-5901. 22-155

APPARTEMENT, 3 pièces, adultes. Le soir, 777-0513. 22-154

APPARTEMENT pour adultes, 3 pièces, chauffé, $60. 25 Mance. 777-3162. 22-154

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, balcon privé; stationnement. Libre. Après 6 h. 30 771-8023. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, $115. 1er septembre. 777-6106. 22-155

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $60. 149 Hinchey. 728-2756 22-152

APPARTEMENT meublé ou non, près Hôpital général; chauffé, éclairé. 236-3363. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, garage, cuisinière, réfrigérateur. 749-1840. 22-156

APPARTEMENTS, 1 et 2 chambres à coucher, nouvellement décorés, poêles, réfrigérateurs, salles de lavage, stationnement. $75 à $100 356, boul. Blake, 749-7896. 22-155

Villa Cartier Macdonald

Garçonnière "Bachelor" à partir de $77

1 c. à coucher à partir de $87

2 c. à coucher $117

3 c. à coucher $122

4 c. à coucher $135

- Piscine
- Prise pour auto
- Bains Sauna

Bureau de location, 250 Mutchmore, Hull

777-6223

Lundi à jeudi de 2 h. à 4 h. p.m.; de 7 h. à 9 h. p.m.

Vendredi, samedi et dimanche de 2 h. à 4 h. p.m.

22

VISITEZ LE

YOUVILLE COURT

Logis à 1 chambre-vivoir et à 1 chambre à coucher. Meublés ou non, à discrétion. Loyer à partir de **$98**

Le Youville Court est situé à l'angle des rues Bruyère et Cumberland, à une intersection de l'Hôpital général.

234-5713

22

RUE BELL

AUCUN BAIL REQUIS

en plein centre de la ville

EMMENAGEZ AUJOURD'HUI

MEUBLES ou NON.

APPARTEMENTS de une ou 2 chambres à coucher

Electricité gratuite

Loyers à partir de **$95**

201, rue BELL

232-1118

22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, balcon, stationnement; libre. $95. 771-7684. 22-173

APP. 1 chambre à coucher, chauffé, $60, aussi autre app. $40. 749-2052. 22-162

AYLMER, rue Principale, appartement, 1 chambre à coucher, $45. 771-8771. 22-153

AYLMER, logis moderne, 3 pièces, salle de bains, éclairé, chauffé, entrée privée, $70. 684-5522. 22-155

BASSE-VILLE, logis 3 pièces et salle de jeux; chauffé, $75. 201 St-André, 745-1276. 22-152

BRUYERE, près l'Hôpital général, le 1er août, 2e étage, duplex de 4 chambres, salles de bains, balcon, chauffé, stationnement, $75, adultes. 233-2212 après 4h. 30. 234-1649. 22-153

UNE CHAMBRE à coucher, chauffé, poêle et réfrigérateur. 252A, chemin de Montréal. 746-0661 — 749-4827. 22-156

2 CHAMBRES à coucher; chauffé. 1er août. $80. 746-1704. 22-154

89 MAISONNEUVE, HULL

CHAUFFE, poêle, réfrigérateur, 2 chambres à coucher. Libre. $75. Adultes. 777-2951. 22-159

COTE-DE-SABLE, rez-de-chaussee, 2 chambres à coucher, solarium, poêle, réfrigérateur. 1er août. $95. Adultes. 234-7122. 22-153

COTE-DE-SABLE, semi-double, 3 chambres à coucher. 233-6963 — 232-7334. 22-152

CENTRE DE HULL, logis, 2 grandes chambres, cuisine, toilette, courant 110, libre. $50. 771-7411. 22-300

CENTRE de Hull, 4 pièces, 777-8352. Libre 1er août. 22-156

DISPONIBLE, une chambre à coucher, redécorée, accessoires électriques, lavage, stationnement, $85. S'adresser 350 Bruyère app. 6. 22-j.n.o.

DISPONIBLE, rue Charlotte, 3 pièces, redécoré, chauffé, $75. 233-5708. 22-157

DUPLEX, 4 pièces, $55, boul. Sacré-Coeur. 777-5176. 22-157

EASTVIEW, logis une chambre à coucher, 72 Jolliet. 22-155

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, libre, $60. 749,2308. 22-155

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, cuisine, salon; chauffé: poêle, réfrigérateur. Libre. 745-1306; 236-7318. 22-155

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, éclairé, chauffé. $65. Adultes. 746-0100. 22-152

EASTVIEW, logis chauffé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, balcon, stationnement, 746-1362. 22-152

EASTVIEW, logis 4 pièces, chauffé, haut, entrée privée, idéal pour couple, $60, meublé si désiré, 749-4038. 22-153

EASTVIEW, 3 pièces, chauffé, $65. Laisserais juillet pour $35. 749-1479. 22-156

EASTVIEW, appartement 6 pièces, chauffé. Libre 1er août. 749-5176. 22-154

EASTVIEW, grand appartement, 1 chambre à coucher, fraîchement peinture, chauffé, $75. 745-4301 soir. 22-152

EASTVIEW, rue Granville, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur. $85. 1er juillet. Après 6 h. 745-1040. 22-156

EASTVIEW, 259 Garneau, 1 chambre à coucher, chauffé, 745-5944. 22-156

EASTVIEW, 3 pièces, couple, $68. Chauffé. 745-1173. 22-170

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, $55. 663-5182; 663-8009. 22-153

GATINEAU, logis 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, 663-6583, soir. 22-155

RUE FONTAINE — logis, très moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, $80.

GUARANTY TRUST

114, rue Principale, Hull

9 h. a.m. à 5 h. p.m. du lundi au vendredi

771-6655

22

THE

BRITTANY

240, Promenade Brittany

Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.

C. A. Fitzsimmons

et cie Ltée

Courtier

232-7185 Soir, 232-7161

22

Rubriques

Fiançailles ..... (1)
Mariages ..... (2)
Perdu-Trouvé ..... (3)
Agents demandés ..... (4)
Hommes demandés ..... (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées ..... (7)
Pour bébés ..... (8)
Position vacante ..... (9)
Instituteurs demandés ..... (10)
Emplois demandés ..... (11)
Logements demandés ..... (12)
Chambres demandées ..... (13)
Chambres et pensions demandées ..... (14)
Bureaux demandés ..... (15)
Propriétés demandées .... (15A)
Commerces demandés ..... (16)
Fermes demandees ..... (17)
Terrains demandés ..... (17A)
Entrepôts demandés ..... (18)
Garages demandés ..... (19)
Automobiles demandées .. (20)
Divers demandés ..... (21)
Logement à louer ..... (22)
Appartements meublés ... (22A)
Chambres à louer ..... (23)
Chambres et pension ..... (24)
Bureaux à louer ..... (25)
Commerces à louer ..... (26)
Garages à louer ..... (27)

LE DROIT NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Jardinage

A PEU DE FRAIS nous entretenons propriété privée ou commerciale, ensemencement, engrais, taillage d'arbustes et plantage; réparations ciment, mur, "flagstone", etc. Paysagiste qualifié; ouvrage garanti. General Landscaping Enr. — 745-6912. G-j.n.o.

TERRE de surface (top soil). 771-4843, Lucien Leblanc terrassement. G-161

"TOP SOIL", belle terre à parterre. 777-7961. G-162

FAITES ENTRETENIR votre pelouse par des paysagistes compétents, ensemencement, gazonnage, aussi clôtures de cèdres et vaporisation. 749-2969, estimations gratuites. G-175

TOURBE, posée ou non, terre grasse à parterre; haies de cèdres. 663-6443. G-175

Assurance-automobile

V2C, V219? Refusé ou cancellé pour assurance-auto? 777-2087

Plombier

R. MALBOEUF & FILS, service de 24 heures. 729-0076. G-159

Vêtements

FEDERAL OUTFITTERS

Complétez la garde-robe de votre famille

- vêtements pour dames, hommes et enfants
- manteaux, tailleurs, complets et chaussures
- ouvrez un compte de crédit hebdomadaire ou mensuel
- livraison gratuite à domicile

Pour livraison, composez 777-4919
ou venez nous voir au 57, rue Eddy, Hull

11

Réparation et service

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300

ENTRETIEN de moteurs hors-bord et tondeuzes à gazon. Station de service Roger's B. P., 399 Elgin. 233-2115. G-152

REPARATIONS, cheminées, foyers, escaliers, finition de ciment, patio. 777-0621. G-154

REPARATIONS de machines à laver, expérience 20 ans; estimations gratuites. 771-6449; soir 777-7240. G-164

Menuiserie

CONTRATS généraux, blocs de brique, fondations, toitures, cheminées, etc. 235-8440. G-165

FERAIS armoires, comptoirs, etc. Après 5 h. 745-7905. G-151

Restaurants

LUCK'S, la maison du Chop Suey. — Mets chinois et canadiens, à leur meilleur; attention spéciale aux commandes à emporter. Livraison gratuite pour commandes de plus de $3.50; tarif de 35 cents pour moins de $3.50. 771-7319 ou 771-7310. G-155

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Tous genres de clôtures. 745-6252. G-j.n.o.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et unit. Pièces, service. G-300

Peintre-décorateur

J. P. MacKAY
PEINTURE d'intérieur et d'extérieur, pose de tapisserie, estimations gratuites. 236-1357. G-159

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no 1 de Hull. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
ENTREPRENEUR en planchers de bois franc et de tuile. — 771-8406. G-j.n.o.

TUILES de céramique, de vinyle. Vente, réparations. 684-5671. G-150

STRADWICK OTTAWA LTD., tuiles, tapis, linoléum. 1740 Carling. 728-1709. G-161

Eclairage

THELEN TORONTOW Limited
"Nous éclairons les gens"
195, RUE BANK, 236-2381. — Appareils d'éclairage, lampes, abat-jour, réparations de lampes, meubles de fer forgé, horloges sans corde. Cartes Credico acceptées. G-162

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél.: 728-3773.

Monuments

J. A. LAURIN - MONUMENTS
381 Parkdale, près Wellington
TELEPHONE 729-4122 — Monuments tous genres. 25 ans d'expérience. Voyez nos modèles et comparez nos prix avant tout. Travail garanti. Gratuits: 4 poteaux angulaires et un agenouilloir avec l'achat d'un monument. G-j.n.o.

Peintre

PEINTURE intérieur, extérieur, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. 233-8663. G-155

Chambres à louer (23)

GRANDE chambre, avant, meublée, propre, entrée privée, fille, 236-2718. 23-156

WRIGHTVILLE, chambre meublée, eau courante, privilèges. 777-8503, 165 Dumas. 23-153

GRANDE CHAMBRE meublée, près Hôpital général, permis de cuisson, réfrigérateur. Jour 236-2615; 235-4126. Libre 1er juillet. 23-152

GILMOUR près Elgin, confortable, pour monsieur. $28. Soir 236-5524 23-152

CHAMBRE pour homme, permis de cuisson. 771-3973. 23-154

RUE BESSERER, grande chambre meublée, pour 2 personnes. 233-2197. 23-155

CHAMBRE meublée, pour 1 ou 2 personnes. 25 Mance. 777-3162. 23-155

CHAMBRES propres, ensoleillées, centre de la ville, dames retraitées seulement, meublées ou non, prix raisonnable, adressez-vous au 54, rue York. 23-154

GRANDE chambre entièrement meublée, propre, foyer, tranquille, poêle, gros filage, laveuse, sécheuse, entrée privée, stationnement, site central. 777-7878. 23-154

Chambres et pension (24)

CHAMBRE et pension, bonne nourriture. 55 Lois. 771-6715. 24-152

CHAMBRE et pension. 167 Archambault, Hull. Après 6 h. 776-1474. 24-152

GRANDE chambre meublée, pension, près université, stationnement, 236-4654. 24-161

CHAMBRES et pension pour hommes, près parc Lansdowne. 236-5583. 24-153

CHAMBRE et PENSION pour personnes âgées. 232-9862. 24-164

CHAMBRE et pension pour homme, bonne nourriture, libre le 30 juin. 663-2985. 24-155

CHAMBRES et pension pour personnes âgées. 234-0453. 24-154

CHAMBRE et pension pour hommes. Excellente nourriture. 234-7728. 24-157

EASTVIEW, chambre et pension pour fille. 350 Lévis. 745-1481. 24-154

FOYER AVE MARIA
FOYER privé pour personnes âgées. Chambres privées, tapis partout. Prix raisonnable. 30 Springfield, M. Charette. 749-1634. 24-157

Appartement à partager (24A)

JEUNE fille pour partager appartement avec moi, 771-4839, le jour seulement. 24A-153

HOMME de 30 à 40 ans, pour partager mon app. $8 par semaine. 776-2570. 24A-154

Bureaux à louer (25)

1,100 PIEDS CARRES d'espace pour bureau, moderne, édifice à l'épreuve du feu; 500' de la Cour, 1er septembre. Louis Titley Ltée, 233-1168 ou 745-6801. 25-j.n.o.

CENTRE de la ville, rue O'Connor, bureaux et salle d'attente, pour professionnels. Service de concierge; stationnement. 234-3758. 25-152

LOCALITE IDEALE
POUR PROFESSIONNELS ou autres, 192 Principale, Hull. Nouvellement décoré, 1,500 pi. carrés. Améliorations si désiré. 236-3664, soir 771-7321. 25-j.n.o.

Commerces à louer (26)

RESTAURANT à louer, plage Desjardins, Luskville. Après 6 h. 777-6516. 26-155

RESTAURANT "snack bar", dans Hull, cause maladie, aubaine, 777-0013. 26-152

GARAGE 60 x 35 pouvant servir d'atelier pour réparations d'autos, etc. 279 St-Patrice. 26-155

MAGASIN à louer. 59A Eddy, Hull. 745-5633. 26-155

Terrain à louer (26A)

POINTE-GATINEAU, route 8, (terrain commercial). Après 7 h. 777-2655. 26A-152

Chalets à louer (29)

CANTLEY, 16 milles de Hull, meublé, électricité, etc. $25 par semaine. Après 5h. 777-3382. 29-152

CHALET isolé à vendre ou à louer, près du lac, 25 milles de Hull, privé, pas de moustique, 777-0712. 29-153

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, chalet pour la saison, meublé, équipé, électricité. Après 5 heures. 236-2626. 29-157

LAC McGREGOR, chalet à louer, tout équipé, réfrigérateur, eau courante. 776-1922. 29-157

LAC GAUVREAU, 22 milles de Hull, meublé, eau courante. 777-8861. 29-155

CHALETS NEUFS, site tranquille, électricité, beau lac. 771-9974, Gracefield 463-5356. 29-161

WYCHWOOD, 2 chambres à coucher, saison; électricité, eau courante. 777-8352. 29-154

CHALETS, $25; $30 par semaine; belle plage sablonneuse. S'adresser: magasin C. Cardinal, plage Belisle, Breckenridge. 29-155

VAL DES BOIS, chalet de 3 chambres à coucher, entièrement meublé, belle plage privée; plomberie intérieure, électricité. Libre du 30 juin au 16 juillet. 663-3340. 29-153

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalets, semaine, électricité, réfrigérateur, eau courante. Belle plage, bon chemin. Après 6h. 777-6516. 29-166

CHALET à louer au lac McGregor, 663-4522. 29-167

CHALET "Twin Lake" à louer. — 663-2942. 29-155

"BOULDERS", 3 milles d'Aylmer près de rivière, 2 chambres à coucher, meublé, $48 par semaine. Visitez dimanche. 745-1559; 233-9013. 29-152

LAC SIMON, 4 chalets loués, saison et semaine. Vendrais à sacrifice. 663-5854. 29-175

LUSKVILLE, plage Tremblay, deux chambres à coucher, etc. 777-8517 29-175

CHALET à louer, très bonnes conditions. M. Elias Hotte, Chénéville. 29-159

Chalets à louer (29)

LUSKVILLE, petit chalet, eau courante, électricité, réfrigérateur. — 733-3821. 29-153

Divers à louer (30)

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord. 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-i.n.o.

CHAISES et tables. — Restaurant Etoile du Nord. 777-5351. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. — Salon Florette, 389 St-Patrice, 233-5178. 30-300

ROBES de mariées à louer. S'adresser à Mme Hélène Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-163

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières, bals, graduation; fourrures. — Rêve de la mariée, 108, boul. St-Joseph. 771-9162. 30-j.n.o.

A louer ou à vendre (31B)

GATINEAU, (commerce) épicerie-boucherie, angle Brébeuf et Jacques-Cartier. Cause de santé. — 663-2594. 31B-152

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

NOEL, triplex très moderne, appareils électriques, $28,500. George Howith, courtier, assurances. 749-9971. 32-j.n.o. Ont.

MANORDALE, propriétaire transféré, bungalow de 3 chambres à coucher, vaste terrain pour jardin, 75 x 120, près des écoles publiques et séparées, bien entretenu, $16,950. 825-2934. 32-155 Ont.

PIGEON & LAVOIE
Ltée — 569 McArthur
745-1521
Courtage

BASSE-VILLE tout près de l'Hôpital général — Maison de 3 logis en brique, idéal comme maison de chambres. Succession. $13,500.00. Roland Lepage, 749-0528.

EASTVIEW, rue Duford — Split-level de trois chambres à coucher, spacieux vivoir, salle de jeu, abri d'auto et entrée pavée. $25,900. Henri Malouin, 745-7351.

PARC RIVERVIEW, rue Balena — 4 chambres à coucher, 2 salles de toilette, tapis comme neuf dans salon, salle à manger et passage. I. Latrémouille, 733-2958.

EASTVIEW — 312 Lavergne — Très joli demi-double en brique, 2 étages, salon, salle à dîner, cuisine avec laveuse à vaisselle automatique, tapis mur à mur, 3 grandes chambres à coucher, sous-sol fini par professionnel. Terrain 30' x 100', entrée privée. Prix $16,000. Robert LeBon, 233-6531.

EQUIPE COMPETENTE

COTE DE SABLE, 52 Blackburn — Propriété de 4 logis, 3 garages, terrain paysagé de 50' x 150'. Revenus bruts annuels $3,465. Cette propriété vous assure un revenu stable pour des années à venir. Prix $25,000. Robert LeBon, 233-6531.

MAISON idéale pour grande famille avec revenus de logis supplémentaire. Près de tout y compris piscine municipale. Maison complètement modernisée. Aubaine à $20,500, libre d'hypothèque, comptant substantiel requis. Urgel Bray, 733-5510.

EQUIPE ACTIVE

32-Ont.

Dans la Côte-de-Sable
ce sont les
APPARTEMENTS STRATHCONA HEIGHTS
avenue Mann
$74 — $90

Conciergerie. Chauffage à l'eau chaude. Y compris la cuisinière et le refrigérateur. Près des écoles et des églises.

Grand terrain de jeux

Société centrale d'hypothèques et de logement

Tél.: 729-6121

32

Louis Titley
Limitée — Immeuble
Chemin de Montréal, 745-6801
Rue Rideau, 233-1168

EASTVIEW, terrain pour construire bungalow ou duplex, $5,500 avec termes. Laurent Roy, 749-5635.

EASTVIEW, rue Vachon, joli bungalow de 2 chambres à coucher, cour privée, maintenant $12,500. Votre inspection invitée. Léo Grégoire, 745-1331.

RUE PERRIER, Eastview, bungalow 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle de jeu et billard. $23,900. Possession immédiate. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

RUE MORIN, Ottawa, résidence 4 chambres à coucher, garage chauffé, terrain paysagé, conditions d'achat faciles à $20,200. Laurent Roy, 749-5635.

CHEMIN MARIER, 4 logis en brique, chauffage à l'huile, revenu $260 mensuel, $16,900 avec $1,200 en acompte. Léo Grégoire, 745-1331.

PRES RE RIDEAU HIGH SCHOOL, gros duplex en brique contenant appartement de 3 chambres à coucher, salle à dîner, garage double, $31,500. Termes faciles. Laurent Roy, 749-5635.

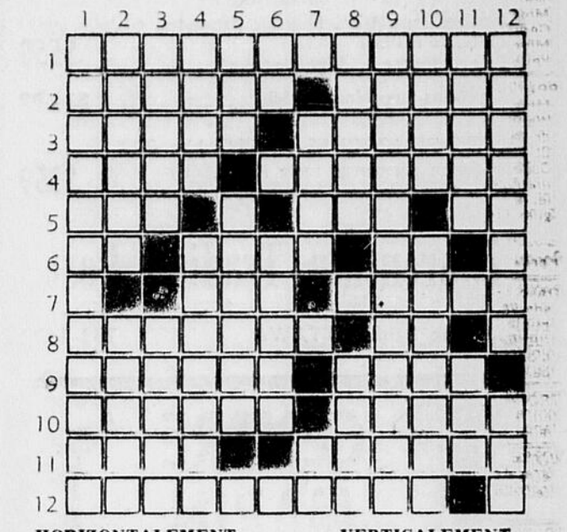
EASTVIEW, triplex moderne en brique, 3 chambres à coucher chaque logis, salle à lavage, stationnement, rapportant $300 par mois, logis libre pour acheteur, $3,000 en acompte, solde facile. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

EASTVIEW, rue Ste-Cécile, bungalow de 3 chambres à coucher, soubassement entièrement fini pour deuxième logis, $19,700. Léo Grégoire, 745-1331.

32-152 Ont.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2529 —



HORIZONTALEMENT

1—Troisième vésicule de l'encéphale embryonnaire, d'où dérivent le cervelet, la protubérance, et dont la cavité forme le quatrième ventricule.
2—Cuire à l'étouffée — Il défendit le Canada après la mort de Montcalm.
3—Réunions de trois personnes. — Ecrivent à la machine.
4—Point d'attache. — Marche dans une eau bourbeuse.
5—En forme d'oeuf. — Clair et précis. — Infinitif.
6—Petit cube. — Verre à bière. — Id est.
7—Chemin populaire. — Intentai en justice.
8—Petite lame. — Paresseux.
9—Mammifère carnivore d'Amérique du Sud. — Exister.
10—Qui mange avec avidité. — Mesure linéaire ancienne.
11—Myriapode. — Côté d'où vient le courant dans un cours d'eau (pl.)
12—D'une manière troublée par une violente émotion.

VERTICALEMENT

1—Partie de la logique qui étudie "a posteriori" les méthodes des divers ordres de connaissance.
2—Amarrage sur un ou deux cordages. — Incident fâcheux.
3—Evénement imprévu et fâcheux. — Couche à champignons.
4—Cri des bacchantes. — Fixer au moyen de cordages ou de madriers.
5—Venus en vie. — Petit chien à long poil.
6—Sym. du chrome. — Relatif aux Celtes.
7—Char de combat. — Avant-midi.
8—Chacune des parties de l'armure du fer plein. — Feu Saint-... (aigrette lumineuse qui se montre quelquefois à l'extrémité des vergues et des mâts).
9—Lésion d'un tissu, qui lui donne l'aspect et la consistance du foie.
10—Déclaration. — Allongent.
11—Etoiffe quelconque. — Posséda.
12—Ancienne monnaie d'origine anglaise. — Orient.

SOLUTION DU PROBLEME No 2529

Horizontalement: 1. Indistinctes; 2. Nouveau — Racé; 3. En Soi — Lu — Lut; 4. Fe — Intense; 5. Orge — Santé; 6. Ivre — Mn — Star; 7. Cal — Epaissis; 8. Aléatoire; 9. Ci — Nerveuses; 10. Idiotie — Ra; 11. Tendes — Usine; 12. Estèrent — Nie.

Verticalement: 1. Inefficacité; 2. None — Valides; 3. Dus — Orle — Int; 4. Ivoire — Anode; 5. Seing — Etéter; 6. Ta — Temporise; 7. Iule — Naïve; 8. Uns — Ire — Ut; 9. Cr — Sasseurs; 10. Talents — Sain; 11. Ecu — Taire — Ni; 12. Sétiers — Suée.

Logements à louer (22)

GARÇONNIERE meublée ou non; accessoires électriques; chauffée, éclairée, moderne. 749-7474. 22-152

GARÇONNIERE, meublée ou non, accessoires électriques, lavage, stationnement. $80, haut. S'adresser 280 est, ave Laurier app. 24. 22-j.n.o.

3 GRANDES pièces, nouvellement décoré, chauffé, près restaurant Miss Ottawa. $70. — Cumberland 309-J-2. 22-155

GATINEAU, 1er juillet, 3 pièces, tuiles, $55. 663-3162. 22-156

GARÇONNIERE chauffée; un autre logis chauffé, 2 chambres à coucher, cour. Enfants acceptés. — 777-9687. 22-156

GATINEAU, 3 pièces, chauffées, $50. 15 juillet. 663-5140. 22-157

GATINEAU, logis 5 pièces, non chauffé. $65. 663-6610. 22-154

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, 1er étage. 663-2009. 22-155

GATINEAU, garçonnière chauffée, éclairée, partiellement meublée. 663-6332. 22-152

GRAND LOGIS, libre, bas, propre, adultes. Rue Clarence, 235-8604. 22-157

HULL, 3 pièces, (bas), eau chaude. 55 Falardeau. 746-8066. 22-152

HULL, central, 3 pièces, salle de bains complète; balcon. Libre 15 juillet. 684-4224. 22-152

HULL, 2 pièces, bas, chauffé, éclairé; poêle, réfrigérateur. 777-6796. 22-175

HULL, sous-louer, appartement moderne, 4 pièces, salle de bains. $85. 777-4608. 22-154

Près de rue Rideau et du pont Cummings, des édifices du parlement

APPARTEMENTS SELKIRK

Garçonnières à compter de $77
1 chambre à coucher à compter de $82
2 chambres à coucher à compter de $112

MEUBLES SI DESIRE

Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk.

LE JOUR, 10-9
WEEKENDS, 10-5

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview

749-7755

22

Logements à louer (22)

HAUT, CLAIR, FRAIS
WILBROD, près Charlotte, 2 chambres à coucher, salle à manger; poêle, réfrigérateur; 3e étage. Entrée privée; balcon. Adultes. Août ou septembre. $98. 235-9174. 22-155

HULL, 125 Laurier, petit appartement moderne. Adultes. Stationnement. 232-4069. 22-164

JOLI 4 pièces, 1 chambre à coucher, propre, équipé. 749-1635. 22-155

1er JUILLET, Hull, central, appartement 3 pièces, chauffé, éclairé, $75. 777-4603. 22-153

KING EDWARD, maison 4 chambres à coucher, soir 235-9803. 22-155

LOGIS 4 pièces, courant 220, $45. 822-2506. 22-161

LOGIS 3 pièces, non chauffé, stationnement, $40, 777-2302. 22-155

LOGIS (haut), 3 pièces. Couple âgé si possible. 663-2202. 22-155

LOGIS 2 pièces, salle de bains complète. 9 Champlain, Hull. 771-8414. 22-155

LOGIS, 3 pièces, salle de bains complète, gros filage, eau chaude, bas, 324 St-André, Gatineau. 663-5123. 22-156

LAC DES FEES, logis libre 1er septembre: 4 pièces, salle de bains; espace pour poêle 24 pouces. $80. Chauffé, éclairé. 777-9180. 22-156

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète; chauffé. 771-3033. 22-156

LOGIS, 4 pièces, eau chaude, propre, chauffé. 53A Walker, Wrightville. 22-157

LOGIS MODERNE, 2 pièces, chauffé, $57. 777-6434; 776-2900. 22-157

LOGIS 5 pièces, 2 chambres à coucher, chauffé, $85. 777-2221. 22-157

LOGIS 3 pièces, $70. Chauffé. 205 Gamelin, 777-5549 après 5 heures. 22-157

LOGIS, 66 Carillon, Hull. 22-153

LOGIS, 208 Guigues, Ottawa, $70. 3 chambres à coucher. 22-156

LOGIS 6 pièces, chauffé, tuiles; libre 1er juillet. 745-4440. 22-152

LOGIS neufs, 2 grandes chambres, salle de lavage, grande cuisine, baignoire, salon, stationnement, chauffé, éclairé. 195 Mutchmore, projet Cartier-Macdonald, Wrightville, sous-sol, $110; haut $115. 777-7395; 777-3744. 22-156

LOGIS 2 pièces, chauffé, eau chaude fournie. $50. 777-2035; 777-9635. 22-153

MAGNIFIQUE appartement 3 chambres à coucher dans Overbrook, vivoir, cuisine, appareils électriques, stationnement gratuit. $110. 1er juillet. 733-9643. 22-161

MAISON 4 chambres à coucher, cuisine moderne, fournaise à l'huile. $100. 1er août. 71 Nelson. 232-5011. 22-154

OTTAWA, 364 St-André, 6 pièces, huile. $90. 777-6912. 22-152

ORLEANS, 3 chambres à coucher, eau chaude; chauffage central. 745-3108. 22-157

ORLEANS, maison à louer. 749-7954. 22-154

Logements à louer (22)

ORLEANS, une chambre à coucher, 745-2058. 22-155

PROJET Riviera, logis 2 chambres à coucher, $65, 771-9772. 22-155

PETIT logis 3 pièces, salle de bains complète. 42 St-Jacques, Hull. 777-9308. 22-153

POINTE-GATINEAU, appartement 3 pièces, salle de bains, bas, chauffé, $45. 771-3005. 22-155

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow brique, moderne, 5 pièces, redécoré. $120. 828-5744. 22-155

PRES DU BOUL. TACHE
APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, appareils électriques, stores vénitiens, stationnement. $75. 776-1243 ou app. 4, 23 St-Louis, Hull. 22-157

RUE BEECHWOOD, appartement 2 chambres à coucher; 1er juillet. $75. 749-5959, jour. 22-153

135 KING EDWARD, chauffé, trois chambres à coucher, $90. 684-5782. 22-156

SPACIEUX appartement de deux chambres à coucher dans résidence rurale; chauffé, $60. Un jeune enfant. 777-3090. 22-156

"SPLIT LEVEL", 10, rue Centre, Aylmer, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, salon, cuisine, foyer, sous-sol. 684-4954. 22-152

STE-ROSE, 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, tuiles, adultes. 663-6290. 22-154

VAL-TETREAU (sous-sol) moderne, chauffage électrique; tranquille. Adultes. Stationnement. 777-1238. 22-152

WRIGHTVILLE, garçonnière non équipée; couple ou personne seule. 771-3621. 22-155

WRIGHTVILLE, duplex 4 pièces, chauffé, propre, adultes, 102 Demontigny. 22-153

WRIGHTVILLE, maison moderne, 4 chambres à coucher, salle de télévision, salon, dînette, beau terrain. 99 Fontaine. Libre. $130. — 771-2380. 22-155

WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher. 777-7434. 22-157

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, chauffé, eau chaude, $65. 777-6759. 22-152

WRIGHTVILLE, logis 2 chambres à coucher, chauffé, $90. 749-3116 soir. 22-153

WRIGHTVILLE 1 chambre à coucher, 41 boul. St-Joseph, 771-7935. 22-154

Appartements meublés (22A)

GARCONNIERE meublée, laveuse, sécheuse, stationnement, 749-4938. 22A-154

PETIT logis, chambre et cuisine, pour 2 hommes. 777-4841. 22A-156

AYLMER, logis moderne, 3 pièces, salle de bains, éclairé, chauffé, entrée privée, $65. 684-5522. 22A-155

PARC DE LA MONTAGNE, garçonnière, sous-sol, moderne, complètement meublée, chauffée, éclairée, $85. Couple. 771-6703. 22A-156

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée. 168 Ste-Marie. 777-7055. 22A-155

BUNGALOW meublé, site unique, $250. Cause séjour en Europe. — 771-3513. 22A-153

Appartements meublés (22A)

GARÇONNIERE, 65 Laurier, Hull. 777-5646. 22A-158

BASSE-VILLE, 2 pièces, éclairées, chauffées, $60. 746-8752. 22A-155

COTE-DE-SABLE, appartement de 2 chambres à coucher, stationnement gratuit, soir 233-2083. 22A-157

APPARTEMENT 5 pièces, meublé. 663-4466. 22A-154

SALLE de jeux à louer 40 x 12, pouvant servir comme garçonnière, avec foyer et bar. $50. 771-4074. 22A-154

Chambres à louer (23)

CHAMBRE meublée, avec cuisine, maison tranquille; pour étudiant sérieux. Avenue Goulburn. 235-9966. 23-152

CHAMBRE meublée, avec privilèges. 185 Champlain. 771-0131. 23-155

CHAMBRE propre, meublée, réfrigérateur. Fille ou dame. 235-9916 — 745-6055. 23-154

PRES CATHEDRALE, chambre meublée, réfrigérateur, privé, $35, 235-6618, 6 à 9 soir. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, (en avant), entrée privée; centre de Hull, rue Eddy. 777-5179. 23-157

COTE-DE-SABLE, maison privée, chambre pour dame, demoiselle, près Université; stationnement. — 234-8634. 23-157

COTE-DE-SABLE
100 chambres rénovées
près Université d'Ottawa
EAU dans chaque chambre, cuisinettes, ameublements neufs, stationnement. 236-4350. 23-157

CHAMBRE meublée, réfrigérateur. 235-6630. 23-152

CHAMBRE meublée, pour homme seulement. 777-3337. 23-153

CHAMBRE meublée, 74 Corbeil, Hull. 777-9965. 23-153

CHAMBRE simple, meublée, privilèges, réfrigérateur à partager. 106 Guigues, Ottawa. 23-156

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement, 777-3192. 23-156

CHAMBRE - VIVOIR, privilèges de cuisine. Filles seulement. 89 Daly. 236-4254. 23-174

CHAMBRE, 144, rue Eddy, avec privilèges. 777-5854; 771-0139. 23-156

CHAMBRE à louer, confortable. — 771½ Wright, Hull. 776-2424. 23-156

CHAMBRE près hôpital du Sacré-Coeur. Privilèges. 777-9378. 23-156

CHAMBRE meublée, 194, boul. St-Joseph, Hull. 777-7395. 23-156

EASTVIEW, chambre; foyer tranquille; homme. 749-4280. 23-156

CHAMBRE meublée pour dame sobre, tranquille. 54 Eddy, app. 2. 777-1444. 23-153

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, rangette. 317 St-Patrice. 235-3724. 23-152

CHAMBRE, privée, meublée, près Tunney's Pasture. 728-7612. 23-152

CHAMBRE et vivoir, permis de cuisson, dame. 94 Notre-Dame, Hull. 777-1117. 23-173

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

QUEENSWOOD HEIGHTS

(Moins d'un mille d'Orléans) Une exceptionnelle maison à mi-palier, trois chambres à coucher, abri d'auto, eau et égouts municipaux.

Terrain 67, rue Chartrand
Prix de vente $14,400.00
Comptant minime $1,070.00
Mensualités $118.00
(y compris le principal, l'intérêt et les taxes)

S'ADRESSER A LA
Société centrale d'hypothèques et de logement,
Case 3516, Station "C",
Ottawa, Ontario.
Téléphone: 729-6121

32, Ont.

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

MAISON 2 étages, complètement rénovée, stuc neuf, 4 chambres à coucher, salle de bains, grande cuisine, garage; une acre de terrain ou plus. 1½ mille sud de Cumberland, Ont. — Cumberland 332-S-1. 32-154 Ont.

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES
RUE RIDEAU — 233-1168
Chemin Montréal — 745-6801

RUE GENEST, Eastview, bungalow-duplex, grande aubaine, abri d'auto, vendeur anxieux. Léo Dubuc, 749-5517.

ORLEANS, bungalow, 3 chambres à coucher, très grand salon, cuisine moderne 14½ x 16, très bas acompte. Possession immédiate. Doit être vendu. Pour plus de renseignements, Mme Major, 749-1336 ou Noël Potvin, 234-3426. 32-300 Ont.

Rideau Trust Co.
236-4501

BUNGALOW avec revenu, situé à Overbrook dans une rue très tranquille, mais très proche du centre commercial McArthur.

IL CONSISTE en un salon avec tapis mur à mur, trois chambres à coucher et une grande cuisine.

DANS LE SEMI-SOUS-SOL d'un appartement composé d'un salon, de deux chambres à coucher et une grande cuisine, loué à $85 par mois, le tout dans un état immaculé.

LE PRIX DE CETTE MAISON est incroyablement bas, vu que le vendeur a déjà acheté une autre maison.

APPELEZ JULIEN MADER — 729-6482
RIDEAU TRUST COMPANY 236-4501

32-Ont.

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

EASTVIEW, bungalow 2 chambres à coucher; lot 96 x 38. 345 Lemoine, angle Richelieu. 746-0775. 32-153 Ont.

LIMOGES, maison meublée, eau courante. Excellentes conditions. Acompte et termes à discuter. — 233-7801. 32-152 Ont.

ELMVALE ACRES, privée, bungalow de 3 chambres à coucher, salle de jeu, jardin de toute beauté, demande $18,000. 733-9286. 32-153 Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

EASTVIEW, maison de 3 chambres à coucher, location centrale pour autobus et écoles. Aubaine $11,300 — $700 comptant. Charbonneau, 733-5067.

EASTVIEW, triplex en brique, 3 appartements de 3 chambres à coucher — 7 ans, revenus $310 — $1,500 comptant. Charbonneau, 733-5067.

71 HENEY, Ottawa — Duplex avec cave pleine grandeur, 2 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger. $20,800. Simard. 749-1966.

COTE-DE-SABLE — 18 unités, garçonnières, 1 chambre à coucher, plusieurs 2 chambres à coucher, revenu mensuel $1,600, termes. Maheux, 745-1551.

$1000 en acompte. Eastview, maison de 3 chambres à coucher — Seulement $11,300. Labranche, 745-3753.

GRANDE MAISON de chambres rue Cooper. Revenu de $471 par mois. Labranche, 745-3753.

461, BESSERER, maison de chambres, avec revenus mensuels $700, très propre avec terrain de stationnement. Prix demandé $25,000, acompte à discuter. Sicotte, 746-8703.

RUE COLUMBUS, coin de Sharp, duplex stuc sur grand terrain avec 2 garages. Location idéale. Seulement $17,500. Sicotte, 746-8703.

32-Ontario

Propriétés à vendre (32) (Québec)

MAISON, 3 chambres à coucher, secteur résidentiel, Gatineau. Cause départ. 663-5234. 32-157 Qué.

CHEMIN DE PERKINS, Ste-Rose. Bungalow 4½ pièces, featheredge, aluminium; chauffage central, eau courante, plancher tuile, cave 6½ pieds. $5,000. Acompte $1,200, solde sur hypothèque. Téléphone 663-6403. 32-163 Qué.

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow de brique, 5 pièces, rénové. $12,500. Acompte minime. 828-5744. 32-157 Qué.

Maurice Renaud Realtor
courtier en immeubles
399 Principale, Gatineau
663-6907 — 663-3340

GATINEAU — Lots vacants 60 x 100 avec les services. Termes acceptés.

GATINEAU — Bungalow neuf de 3 chambres à coucher, livraison en septembre. Paiement initial au complet $750.

EPICERIE-BOUCHERIE, dans village de Ste-Rose, entièrement équipée ainsi que logis pour le propriétaire. Termes à discuter.

GRAND LAKE et DAM LAKE — Lots pour construction de chalets. 10 ans pour payer.

Tentes-remorques à prix d'aubaines

TENTES-REMORQUES EMPEROR

- Modèle Princesse. Pour quatre personnes; en toile légère de teinte marine. Prix ordinaire... $519. Aubaine! **$450**
  2 matelas (supplémentaires) **$50.00**
- Modèle Impératrice. Pour six personnes; en toile légère de teinte marine. Prix ordinaire... $629. Aubaine! **$550**
  3 matelas (supplémentaires) **$75.00**

TENTES-REMORQUES ANGLO No. 222
Pour quatre personnes; tente Perma-Sol de teinte marine. Une aubaine pour les gens économes! **$359**

Laurentian Trading Post

1952, rue Bank, OTTAWA 733-1572

CENTRE MARIN

Enrg.

540, boul. St-Joseph, Hull

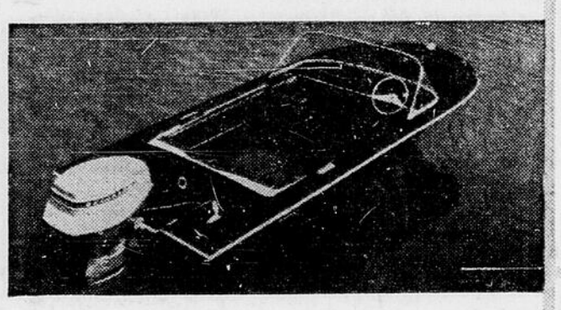
Vente et service "LAWN BOY" Ainsi que réparation de tous genres de tondeuses.

Réparations expertes et garanties de toutes marques de moteurs hors-bord.

Vente et service "Snow Cruiser"

771-0367 J. Richard, prop.

DU PLAISIR SUR L'EAU



Racé — Superbe — Rendement étonnant !

Le canot-automobile Grew de 16' en fibre de verre. Superbement construit d'un bout à l'autre avec des caractéristiques de luxe et un luxe que l'on ne trouve ordinairement que dans des embarcations plus larges. Intérieur entièrement en vinyle. Un excellent agencement de teintes. Entièrement équipé.

- Moteur EVINRUDE, 3 à 100 c.v.
- BATEAUX STARCRAFT EN ALUMINIUM ET EN FIBRE DE VERRE
- BATEAUX GREW EN FIBRE DE VERRE
- BATEAUX LEAVENS EN FIBRE DE VERRE

Voyez notre excellent assortiment de canoes, de canoes en aluminium pour toit d'auto, pour le pêcheur. Canots-automobiles en fibre de verre et en aluminium, à moteurs intérieur ou extérieur.

VENTES et ENTRETIEN

Stan's Outboard

LIMITED

1484, chemin Scott 728-8340 — 728-8307

Ouvert du lundi au vendredi de 7 h. a.m. à 9 h. p.m.
Le samedi de 8 h. a.m. à 4 h. p.m.

La vie par excellence c'est la vie au grand air

A la campagne ou en ville... au chalet ou à la maison...

Carr's Marine Sales Ltd.

Bell's Corners en face de Lynwood Plaza

HORS-BORD MERCURY

VENTE et ENTRETIEN
3.9 à 110 forces

25% de réduction

ANCRES, SKIS, CABLES DE SKI, ET GILETS DE SAUVETAGE

828-5165

TOUT POUR LE SPORT NAUTIQUE

Facilités de paiement
Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30
Samedi jusqu'à midi

TOUTE une GAMME d'ENGINS de PÊCHE

Nous nous spécialisons à mettre les vairons en sacs... les appâts vivants sont de beaucoup plus efficaces pour une pêche captivante et agréable. Faites l'essai de notre façon vraiment moderne afin de tirer le meilleur d'un sport des plus intéressants.

NOUS FABRIQUONS DES SOULIERS DE BALLON-BALAI

Ouvert de 9 h. a.m. à 8 h. p.m., sur semaine — 24 heures en fin de semaine.

SPORTS & LIVE BAIT SHOP

901, rue BANK 236-3014 OTTAWA

PISCINE "CRYSTAL" CANADIENNE

Pour goûter pleinement les joies de l'été !

INSTALLATION IMMEDIATE

COMMANDEZ SANS DELAI!

Garantie de 5 ans

Achetez ce qu'il y a de mieux en 1966 ! — Couronnement moulé, blanc; bordure en tuile de céramique, intérieurs en Marbelite qui n'exigent pas de peinture.

PENSEZ IMMEDIATEMENT A L'AGREMENT DE LA FAMILLE CET ETE. Personnel technique expérimenté — Financement jusqu'à 5 ans. Gamme complète de produits chimiques et accessoires de piscine à votre disposition.

SPECIAL !
100 liv. de CHLORE 39.95

A. BRUCE BENSON LIMITED

ENTREPRENEURS GENERAUX

1810A, rue Bank, OTTAWA 733-0332

Consultez nos annonceurs.

Vous y trouverez tout ce dont vous pourrez avoir besoin.

- Articles de sport
- Nécessaire pour chalets
- Chalets ou terrains de chalet
- Rénovation ou embellissement
- Bateaux
- Accessoires pour bateaux
- Pêche etc. etc.

DOMAINE DU GRAND LAC

A une courte distance d'Ottawa (26 milles)

Seulement quelques milles de Perkins

Sur les magnifiques Grand Lake et Dam Lake, pêche, chasse, natation, canotage; chalets de construction hors-série sur un joli terrain riverain.

LES TERRAINS PEUVENT ETRE ACHETES SANS CHALETS

★ Aucun acompte requis

★ 10 ans pour payer

Ouvert
samedis et dimanches

N'ATTENDEZ PAS — prévalez-vous de cette offre, venez cette fin de semaine, emmenez votre famille et amusez-vous sur notre magnifique terrain de pique-nique.

ROUGES et GRISES

TRUITES

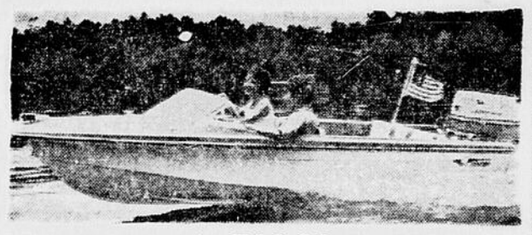
Vous pouvez gagner $300 à titre d'acompte ou non. Quand vous viendrez visiter, laissez vos noms et adresse au bureau de ventes.

DIRECTIONS :

Prenez la route 8, tournez à gauche à la lumière clignotante à Templeton, rendez-vous à Perkins et suivez les affiches

663-6907

Du plaisir en été!



$1,700.00

Bateau Traveler Comet, moteur Johnson 40 cv électrique, garantie de deux ans

PLUS... GRATUITS

deux paires de skis nautiques, quatre flotteurs, des cordes de skis, des ceintures de ski, l'inscription et la pose.

Venez nous voir pour la meilleure aubaine en ville

MOTEURS JOHNSON — BATEAUX TRAVELER
TOITS D'AUTO — CANOTS
REMORQUES ET ACCESSOIRES

MOTEURS 3 cv. A 100 cv. D'OCCASION

Agents exclusifs pour les

treuils de bateau Dettson

FACILITES DE PAIEMENT SI DESIRE

FERME LE SAMEDI 2 JUILLET

Tommy & Lefebvre

LIMITED

495, rue Bank près Argyle 236-9731

HEURES D'AFFAIRES

LUNDI ET MARDI ..... 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
MERCREDI, JEUDI et VENDREDI ..... 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
SAMEDI ..... 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

Pourquoi attendre à 1967, '68 '69?

Acheteurs d'Ottawa et Hull, vous cherchez de l'AGRÉMENT À L'ANNÉE LONGUE?

NOUS N'AVONS JAMAIS DISPOSE D'UN PLUS BEAU CHOIX !

Venez visiter le chalet modèle sur son terrain même de Perkins-sur-le-Lac

VENEZ CONCLURE LE MARCHE DE VOTRE VIE !
NOUS CROYONS SINCEREMENT QUE VOUS NE POUVEZ FAIRE MIEUX AILLEURS !

EN PLUS DE TOUTES CES CARACTERISTIQUES

- Aucun acompte
- Votre choix de paiements jusqu'à 10 ans
- Assurance-vie entière — Sans frais supplémentaires. Pas de limite d'âge
- Protection d'assurance-feu des deux premières années comprise
- Frais d'arpentage et légaux inclus
- Murs et planchers isolés
- Service d'électricité de 100 ampères
- 210 liv. de bardeaux "Self Seal"
- Lavabo de salle de bains avec eau chaude et froide
- Pose de fosse septique et toilette
- Armoires entières de cuisine et évier en acier inoxydable
- Fenêtres Migneault

DIRECTION

Du pont Interprovincial sur la route no 8 vers Gatineau, ensuite tournez à gauche à Templeton et suivez les enseignes pour Perkins-sur-le-Lac (23 milles d'Ottawa)

PERKINS-SUR-LE-LAC Inc.

112, rue Principale, HULL 777-3845 — 771-4735

Avez-vous réussi?

Félicitations!

BICYCLETTES
39.95 - 95.00

Articles de plongée sous-marine
Masques, palmes, respirateurs

Raquettes de tennis
3.95 - 35.00

Skis nautiques
18.95 - 42.95

Articles de camping
Avirons, collants à mouches

HEURES D'AFFAIRES :

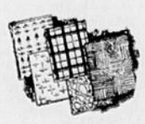
Mardi au samedi, 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Vendredi, 8 h. 30 a.m. à 9 h. p.m.
Fermé lundi toute la journée pendant juillet et août.

BYSHE ROE AND COMPANY

FOR EVERYTHING IN SPORTS UNDER THE SUN

223, rue BANK TÉL.: 232-2464

SPÉCIAUX POUR LE CHALET



200,000 TUILES

couleurs assorties

Pour seulement

7c la tuile

PEINTURE LATEX

Blanche, très bonne qualité.

Pour seulement

2.98 le gal.

Plusieurs autres spéciaux non annoncés.

CLAUDE LEBLANC

LTEE

Tapis — Tuiles — Linoléum

69, boul. St-Joseph, Hull
771-5897

Nous honorons la carte credico

Fermé vendredi, 1er juillet, ouvert le samedi jusqu'à 1 h.

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON A VENDRE, à Gaspé, dans un village. $2,500. 2 terres, près de la mer. 336 Shakespeare, Eastview. 32-157 Qué.

PARC DE LA MONTAGNE
BUNGALOW de 3 chambres à coucher, 68, rue Isabelle, demande $15,500, après 5h. 32-153 Qué.

WRIGHTVILLE, bungalow brique, 3 chambres, tuile et tapis. Acompte $3,000; termes faciles. 771-7411
RUE DUFFERIN, duplex, stuc, une et trois chambres par logis; tuile; chauffage air chaud, garage. $16,500. 771-7411.
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Langevin, Hull
32-300 Qué.

AUBAINE DE LA SEMAINE

Lac des Fées
22 Marguerite Bourgeois

Maison genre "split" 7 pièces avec grande cuisine moderne, 2 salles de bains, garage double attenant, salle de jeux finie au sous-sol, magnifique terrain de 113 pieds de longueur. La maison sans le terrain coûterait $25,000 à reproduire aujourd'hui.

Prix spécial: $19,500

L. Pitre — 777-3983

Immeubles Dussault Inc.
33 Laval, Hull
32-Qué.

FAITES-VOUS CONSTRUIRE UNE MAISON DE QUALITE !

Prix à partir de **$10,800.00**

DU BARRY CONSTRUCTION

776-2056 — 777-3412

N.B.: Pour la rénovation ou la construction de chalets consultez nous.

TRUST GENERAL DU CANADA

Immeubles — Prêts hypothécaires
120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227

AYLMER — 51, rue Jubilé — Bungalow de cinq pièces. Terrain 50' x 200'. Acompte $1,000.00 solde en 1ère hypothèque. Prix ? Une aubaine.
AU LAC DES FEES — 76, rue Bisson — Grande résidence, 11 pièces, cinq chambres, magnifique salle familiale, cuisine 12' x 15', beaucoup d'armoires, laveuse à vaisselle.
PARC DE LA MONTAGNE — Deux bungalows de cinq pièces — chacun d'eux en bel état — Acompte $2,000.00.
TRES BEAU, QUATRE LOGIS, situés à 2 rue Joannisse — Revenu mensuel $375.00 — Garage double — escalier de fer forgé.
32-Qué.

CLAUDE TESSIER INC.

Courtier-Realtor — 162 Hôtel-de-Ville, Hull

771-7333

RUE DELANAUDIERE — Spacieuse propriété 3 étages, stuc, chauffage eau chaude, murs plâtre. Cave 7½' cimentée. 3 grandes chambres, salon, salle à manger, grande cuisine, salle d'étude. Tapis mur à mur dans plusieurs pièces. Abri d'auto. Seulement $13,500. Termes. C. Tessier 771-6372.
GATINEAU — Rue Canipco, bungalow stuc, 64' façade. Très propre. 4 ch. à coucher, salon, cuisine 23 x 17, ch. de bains complète. Inclus laveuse et sécheuse, tapis mur à mur partout. Garage double. Seulement $12,000. Acompte $2,000. C. Tessier 771-6372.
WRIGHTVILLE — Rue Dumas, bungalow, brique, 5 ch. à coucher, grand salon, salle à manger, grande cuisine. Terrain 100 x 100 joliment paysagé. $12,000. Termes. J. Laflamme 771-2353.
42 BOUCHER — Joli bungalow, 3 ch. à coucher, salon avec foyer, salle à diner, terrain joliment paysagé; arbustes, lilas, érables. Fenêtres aluminium. Acompte $2,500 ou à discuter. A. Dupuis 663-3474.
GROS COMMERCE de quincaillerie dans édifice comprenant également 3 logis. Construction stuc et plâtre. Chauffage eau chaude. Excellent chiffre d'affaires. Très bien situé. Hull. Consultez A. Dupuis 663-3474.

Conrad Sigouin Limitée

REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLES
SYSTEME PHOTO M.L.S.

AUBAINE 3 LOGIS en pierre solide, près promenade Lac des Fées. Prix total $15,200. A qui la chance? Seulement $1,800 comptant. R. Bellemare 776-2319.
COTE DU NORD, 16 Cartier. Superbe bungalow, style colonial, façade en pierre "Angel Stone", 6 belles grandes pièces, tapis mur à mur, plusieurs extras. Se vend en bas du prix coûtant. Vaut la peine d'être visité. Val Chénier 771-7697.
ETES-VOUS INTERESSE dans un bon achat ? Venez visiter le 26 Thérien. Bungalow 6 pièces, très propre, 4 ch. à coucher, grand terrain. Seulement $13,400. Termes. H. Marsolais 777-3494.
RESTAURANT DES PLUS CONNUS de Hull. Gros revenu, en plus 2 logis très confortable. Vendeur prendrait comptant minimum avec solde à termes. C. Giroux 771-1101.

771-6266

32-Qué.

ANDRE TESSIER Ltée

LA GALERIE DES MAISONS

236 BOUL. ST-JOSEPH
HULL, 771-5867

CENTRE COMMERCIAL
AYLMER, 684-6891

OUVERT DE 9 A 9 DU LUNDI AU VENDREDI
9 A 6 LE SAMEDI et DIMANCHE

NOUS VOUS INVITONS A VENIR VISITER NOTRE EXHIBIT DE 200 MAISONS

HULL et REGION IMMEDIATE

RUE FRECHETTE, près de l'hôpital, duplex, 6 ans, logement principal, 3 chambres à coucher, salle de jeux, une place où il fait bon vivre. Localité tranquille. $15,900.00. R. Bilodeau 776-1968.
RUE FRECHETTE, grand bungalow avec garage, près de l'hôpital, terrain bien aménagé, localité tranquille. Voyez-le si vous aimez de grandes chambres à coucher et de l'espace. R. Lauzon 771-8036.

POINTE-GATINEAU, GATINEAU et ENVIRONS

TRIPLEX, Pointe-Gatineau, bon revenu, termes raisonnables, seulement $3,000 comptant. J. Cyr 777-6743.

LUCERNE, AYLMER et ENVIRONS

BUNGALOW, Glenwood, 4 chambres à coucher, salle familiale, terrain paysagé avec goût. Mme J. Paradis 684-6644.
WYCHWOOD, bungalow fini, clapboard, 5 pièces, chauffage central, beau terrain, seulement $2,000.00 comptant. G. Tessier 776-2233.

REGION

BOUCHETTE, grande maison de 3 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, grand terrain, situé sur les bords enchanteurs de la rivière Gatineau, seulement $4,000. A. Charron 771-8180.
TEMPLETON, maison d'été sur rivière Outaouais, entièrement meublée, grand terrain, peut se convertir en maison été-hiver. G. Tessier 776-2233.

OPPORTUNITE COMMERCIALE

EPICERIE, RESTAURANT, boulevard St-Joseph, très achalandé, bon chiffre d'affaires. Logement à même en plus d'un logement à louer, vous désirez un bon petit commerce, le voilà. Appelez P. Boudreault 771-2789.
OCCASION d'entrer en affaires à bon compte, garage et atelier de soudure, construction prête pour logis au-dessus, sur 2 grands lots bien clôturés de 60 x 180. R. Bergeron 684-6891.

OPPORTUNITE D'INVESTISSEMENT

BOULEVARD DU PROGRES, très bel édifice à revenus, 5 logis rapportant $4,800 par année, propriétaire prendrait 1ère hypothèque. $32,000. E. Taschereau 771-3886.

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

VENTE PRIVEE
JOLI BUNGALOW de 3 chambres à coucher, Lucerne, terrain d'une acre, paysagé, entrée circulaire asphaltée. 2 foyers, nombreux suppléments. $16,800. 684-6720. 32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT

"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

GATINEAU — bungalow, brique et bois, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, spacieux salon, tourbé, paysagé, c'est une vraie aubaine. Pour informations demander Armand Couture, 663-3903 jour, 663-4991 soir — 528.
GATINEAU — Modèle impérial, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète avec plancher et murs en céramique; autres planchers en bois dur. Pour plus de renseignements, composer 663-3903, Sylvio Huneault — 524.
GATINEAU — Bungalow, brique et stuc, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains; sous-sol, salle de jeux, toilette, lavabo et douche et 1 chambre à coucher, tapis mur à mur dans le salon. Pour plus de détails, appeler Jacques Fournier 663-3903 jour, 777-0367 soir — 504.
TEMPLETON — Bungalow papier-brique, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains; au prix modique de $4,000. Claude Lavigne, 663-3903 jour, 663-2837 soir — 500.
PRETS HYPOTHECAIRES

JULIEN GROULX

REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES

162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674

ANGLE Eddy et St-Laurent — Poste d'essence, bon chiffre d'affaires, entrepôt et logis de 6 pièces, chauffage central, eau chaude. Revenu de loyer $5,000 par année. Prix demandé $30,000. Conditions à discuter. 32-Qué.

SARRA-BOURNET

LTEE
Courtier — Realtor
Prêts hypothécaires
176, boul. St-Joseph

LUCERNE — D'Amour Drive, spacieux bungalow, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger et salon, garage double, patio couvert, terrain 1 acre, entièrement paysagé, plusieurs autres extras, prix demandé $28,300.
Zoël Leblanc: agent

771-7356

32-Qué.

J.-R. DESCHENES

COURTIER — REALTOR
771-2605
Rolande L'Ecuyer, 777-5074

POUR qui aime la paix de la campagne jointe aux commodités urbaines. Maison vraiment familiale, bien pensée et réalisée avec soin. 11 pièces dont une cuisine de 28 x 14. $32,000. M.L.S.
CANTLEY — Idéal pour couple à la retraite ou jeune couple désirant économiser. Taxes totales $120. Très coquet bungalow de 5 pièces, grande cuisine, $10,500. Acompte à discuter. 32-Qué.

IMMEUBLES

JACQUES

LTEE — REALTOR
58, rue Lois, Hull
777-3860, soir 771-0005

15 WRIGHT, duplex, prix $10,000.
5 GAUTHIER, 6 logis. Prendrais échange.
80 BOURQUE, duplex, $12,500.
21 ROY, 6 logis, $45,000.
99 FONTAINE, 4 chambres à coucher, très propre. Aubaine de la semaine, $17,500. 32-Qué.

RUE STE-MARIE, bungalow 4 chambres, intérieur plâtre, salle de jeux, garage, $2,500 d'acompte. Termes. 771-7411.
RUE DOLLARD, duplex, brique, 2 et 3 chambres par logis, garage double, cave, acompte $3,000. Termes. 771-7411.
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Langevin, Hull
32-300 Qué.

GUARANTY TRUST

COURTIERS EN IMMEUBLES
PRETS HYPOTHECAIRES
114, RUE PRINCIPALE
771-6655

SPECIAL — 248 boul. St-Joseph, Hull, 13,200 pieds carrés avec triplex, du boul. à la rue Lois. Prix $55,000. J. Séguin, 771-7816
HULL — 81 rue Prud'homme, bungalow style ranch, garage double, endroit de choix. Prix $22,000. O. Dubois, 777-5139.
170 MAISONNEUVE — Maison unifamiliale, 5 chambres à coucher, salon double, vivoir, salle d'attente. Excellent pour grosse famille ou maison de pension. J. A. Charron, 771-7174.
17 PLESSIS — Maison de guerre de 3 chambres à coucher, très propre. S'achète avec un léger acompte. $8,500. O. Dubois, 777-5139.
RUE EDDY — Lot vacant, coin Wright, commercial, 66 x 77. Prix $18,000. J. Séguin, 771-7816.
CHEMIN McCONNELL et Chemin des Pommiers, 12 lots résidentiels d'une acre.. Prix $2,350 à $4,000. Termes possibles. 32-Qué.

DUSSAULT

"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
PRETS HYPOTHECAIRES

33, Laval, Hull 771-3211
J.-P. QUERRY — 776-2990
L. PITRE — 777-3983

163 DUROCHER, semi-bungalow de 6 pièces avec salle de jeux au sous-sol, garage. Très bien situé. Seulement $13,400. Appelez J. P. Querry, 776-2990.
99 FROMENT, bungalow en brique modèle Versaille, 1,200 pieds carrés, construit en 1965 sur terrain 66 x 100. Terassé et clôturé. Aubaine à $15,000. L. Pitre, 777-3983
53 RUE ST-CYR, jardin MacKenzie King, très joli bungalow de choix de 1,300 pieds carrés avec foyer naturel. Cette maison doit être vue pour être appréciée. Pour rendez-vous apelez J. P. Querry, 776-2990. 32-Qué.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

VENTE PRIVEE, Hull, 4 chambres à coucher, salon et salle à manger combinés. 777-6842. 32-156 Qué.

MAISON, projet Riviera. 6 à 9 soir 777-2548. 32-156 Qué.

MAISON, projet Riviera, loyer $83; près école. 777-7702. 32-155 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198
RUE MAISONNEUVE, duplex en stuc, terrain 33x100, $7,500. Mme P. Gandy, 771-2927.
AUBAINE, rue Kent, maison 8 pièces; terrain 33 x 82. $7,000.
RUE PERRAS, bungalow moderne comprenant salon, cuisine, salle à manger, 2 chambres à coucher. Offre raisonnable considérée. — Edgar Chénier, 777-1198. 32-j.n.o., Qué.

MAISON à vendre, 1½ étage, bien située, Wrightville. 771-2722. 32-154

PARC DE LA MONTAGNE, joli bungalow, 3 chambres à coucher, $13,900. 777-8581. 32-155 Qué.

DUPLEX, Hull, parfait état, cour, stationnement; chauffage central. 234-6095. 32-156 Qué.

AUBAINE, 5½ pièces, terrassement; abri. Faites une offre. 777-2684. 32-155 Qué.

WRIGHTVILLE, 3, rue Gratton, triplex de qualité, brique. 728-0557. 32-173 Qué.

LAC BLUE SEA, village, 200' du lac, $3,500. 663-3695. 32-159 Qué.

JULIEN GROULX

REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES

162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674

ANGLE Eddy et St-Laurent — Poste d'essence, bon chiffre d'affaires, entrepôt et logis de 6 pièces, chauffage central, eau chaude. Revenu de loyer $5,000 par année. Prix demandé $30,000. Conditions à discuter. 32-Qué.

SARRA-BOURNET

LTEE
Courtier — Realtor
Prêts hypothécaires
176, boul. St-Joseph

LUCERNE — D'Amour Drive, spacieux bungalow, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger et salon, garage double, patio couvert, terrain 1 acre, entièrement paysagé, plusieurs autres extras, prix demandé $28,300.
Zoël Leblanc: agent

771-7356

32-Qué.

J.-R. DESCHENES

COURTIER — REALTOR
771-2605
Rolande L'Ecuyer, 777-5074

POUR qui aime la paix de la campagne jointe aux commodités urbaines. Maison vraiment familiale, bien pensée et réalisée avec soin. 11 pièces dont une cuisine de 28 x 14. $32,000. M.L.S.
CANTLEY — Idéal pour couple à la retraite ou jeune couple désirant économiser. Taxes totales $120. Très coquet bungalow de 5 pièces, grande cuisine, $10,500. Acompte à discuter. 32-Qué.

IMMEUBLES

JACQUES

LTEE — REALTOR
58, rue Lois, Hull
777-3860, soir 771-0005

15 WRIGHT, duplex, prix $10,000.
5 GAUTHIER, 6 logis. Prendrais échange.
80 BOURQUE, duplex, $12,500.
21 ROY, 6 logis, $45,000.
99 FONTAINE, 4 chambres à coucher, très propre. Aubaine de la semaine, $17,500. 32-Qué.

RUE STE-MARIE, bungalow 4 chambres, intérieur plâtre, salle de jeux, garage, $2,500 d'acompte. Termes. 771-7411.
RUE DOLLARD, duplex, brique, 2 et 3 chambres par logis, garage double, cave, acompte $3,000. Termes. 771-7411.
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Langevin, Hull
32-300 Qué.

GUARANTY TRUST

COURTIERS EN IMMEUBLES
PRETS HYPOTHECAIRES
114, RUE PRINCIPALE
771-6655

SPECIAL — 248 boul. St-Joseph, Hull, 13,200 pieds carrés avec triplex, du boul. à la rue Lois. Prix $55,000. J. Séguin, 771-7816
HULL — 81 rue Prud'homme, bungalow style ranch, garage double, endroit de choix. Prix $22,000. O. Dubois, 777-5139.
170 MAISONNEUVE — Maison unifamiliale, 5 chambres à coucher, salon double, vivoir, salle d'attente. Excellent pour grosse famille ou maison de pension. J. A. Charron, 771-7174.
17 PLESSIS — Maison de guerre de 3 chambres à coucher, très propre. S'achète avec un léger acompte. $8,500. O. Dubois, 777-5139.
RUE EDDY — Lot vacant, coin Wright, commercial, 66 x 77. Prix $18,000. J. Séguin, 771-7816.
CHEMIN McCONNELL et Chemin des Pommiers, 12 lots résidentiels d'une acre.. Prix $2,350 à $4,000. Termes possibles. 32-Qué.

DUSSAULT

"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
PRETS HYPOTHECAIRES

33, Laval, Hull 771-3211
J.-P. QUERRY — 776-2990
L. PITRE — 777-3983

163 DUROCHER, semi-bungalow de 6 pièces avec salle de jeux au sous-sol, garage. Très bien situé. Seulement $13,400. Appelez J. P. Querry, 776-2990.
99 FROMENT, bungalow en brique modèle Versaille, 1,200 pieds carrés, construit en 1965 sur terrain 66 x 100. Terassé et clôturé. Aubaine à $15,000. L. Pitre, 777-3983
53 RUE ST-CYR, jardin MacKenzie King, très joli bungalow de choix de 1,300 pieds carrés avec foyer naturel. Cette maison doit être vue pour être appréciée. Pour rendez-vous apelez J. P. Querry, 776-2990. 32-Qué.

RIONS UN PEU

"C'est dommage de voir un jeune homme dynamique vieillir pour devenir une vieille bourrique !"

Propriétés à vendre (32) (Québec)

DUPLEX pour réparations, moitié prix, $5,000. 261 Champlain, Hull. 777-6253. 32-153 Qué.

GRANDE MAISON, 4 chambres à coucher; terrain 80 x 100; tapis neuf, mur à mur; taxes très basses. Après 5 h. 777-2184. 32-163 Qué.

J. L. HOTTE
162 HOTEL-DE-VILLE
Courtier — 771-3574 — Realtor
RUE CHAMPLAIN, joli duplex très propre; vraie aubaine pour seulement $13,500.
RUE JOFFRE, petit bungalow ideal pour couple; seulement $9,000. Acompte et termes à discuter.
RUE KENT, duplex très propre; chauffage central; entrée privée. $13,500. Termes. 32-j.n.o. Qué.

DUPLEX TRES MODERNE
2 CHAMBRES à coucher chacun. 31-33 Papineau, Hull. 771-1671. 32-156 Qué.

STE-ANNE-DU-LAC, organisation touristique sur le bord du lac Tapani, 5 chalets meublés de deux chambres; eau courante, électricité; 7 chaloupes, grande maison avec garage. Endroit idéal pour chasse, pêche, camping, etc. Pour de plus amples renseignements s'adresser: Jean Bélisle, Cabines du Nord, Ste-Anne-du-Lac, comté Labelle, Qué. 32-158 Qué.

O. W. YOUNG

Courtier
9, rue Boulay — 777-0914

RUE CHARRON, bungalow neuf de 3 chambres à coucher, sous-sol prêt pour 2e logis, $17,000.
RUE MUTCHMORE, triplex, 2 logis de 3 chambres, 1 logis de 2 chambres, façade de pierre. Prix demandé $27,500.
BOUL. RIEL, bungalow neuf 3 chambres, avec abri d'auto, façade fini en pierre. $16,500.
LUCERNE, terrain 160 x 850, $2,500. Seulement $200 en acompte. Solde termes faciles.
RUE CHOUINARD, semi-bungalow de 3 chambres à coucher, extérieur fini en brique et pierre. Seulement $800 en acompte. Occupation 90 jours. $12,500. 32-Qué.

PROJET LAFAYETTE

Maison modèle au 468, rue Guindon, Gatineau

PAIEMENT INITIAL A PARTIR DE $525.00

Desnoyers Const. Ltée

177 Charles, Gatineau
663-2436

32-Qué.

SEGUIN LTEE

IMMEUBLES
103, Hôtel-de-Ville, Hull

Courtier — 771-7325 - 777-0656

AYLMER, maison de guerre, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, sous-sol pleine grandeur, chauffage central, prix $10,000, comptant $2,000.
AYLMER, route 8, ¾ mille de la ville, bungalow 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, véranda, magnifique vue sur l'Outaouais, terrain 1 acre, prix demandé $13,500, comptant $5,000.
LUCERNE 20 magnifiques lots d'une acre et plus, situé chemin Aylmer, chemin Vanier et chemin Pink. Prix $2,500 à $6,500.
Agent Oscar Eyer — 684-5561

$87.00

par mois

(si éligible à la ristourne provinciale)

ET VOUS SEREZ PROPRIETAIRE D'UN JOLI BUNGALOW NEUF A

RIVIERA

PROFITEZ DU RABAIS DE $500.00

771-6694

REAUDRY CONSTRUCTION LTEE

32-Qué.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

BUNGALOW près du boul. Taché, voisin de la promenade. Près des magasins et écoles. 40 Dupuis, Hull. 32-153 Québec

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, cave. Domaine Glenwood vendre ou louer. 684-4303. 32-153 Qué.

2 LOGIS avec restaurant-épicerie. Buckingham. 986-5976. 32-156

RUE LACASSE, Hull, site résidentiel, magnifique propriété, 7 pièces, foyer; sous-sol fini; près écoles et autobus. Vente privée. — 729-6027. 32-153 Qué.

TEMPLETON, bungalow, 2 chambres à coucher, garage, $6,000, acompte $1,000. 663-4009. 32-173 Qué.

AYLMER, duplex. Termes faciles. 777 1681; 777-5881. 32-j.n.o Qué.

BUNGALOW avec restaurant et kiosque à patates frites attenants. 776-2776. 32-156 Qué.

DUPLEX à vendre, 95 Charlevoix, Hull. 771-2593. 32-153 Qué.

VENTE PRIVEE: triplex, 3 logis de six pièces. — 194 Archambault, Wrightville. 777-6074. 32-155 Qué.

BOULEVARD St-Joseph, maison 4 logis avec lot adjacent. $45,000. 777-4024. 32-161 Qué.

Terrains à vendre (32A)

TERRAIN 75 x 100, près projet Riviera. 776-2028. 32A-153

2 MILLES d'Orléans, 75 x 200, coin résidentiel. 745-1081 ou 4251 Queenswood, Orléans.

REGION d'Orléans, lot de 105,000 pieds carrés, idéal pour entrepôt commercial. $6,000. 236-2426. 32A-154

LOT 75 x 100, Limbour. Composez 663-5687. 32A-153

POINTE-GATINEAU, lot 50 x 100, nouveau quartier, termes si désirés. 777-5160. 32A-157

Commerces à vendre (33)

MAGASIN général avec logement. Alphonse Campeau, Ste-Justine, Vaudreuil. 33-158

MAGASIN, marchandise moitié prix, rue Eddy, bonne localité. 745-5633 33-155

MAGASIN nouveautés, projet Riviera. 1 à 6, 777-2548. 33-156

RESTAURANT avec kiosque à patates frites. Résidence attenante. 776-2776. 33-156

RESTAURANT à vendre à Hull, très bien situé. 776-1334. 33-155

MASSON: salle de quilles, huit allées. $40,000. 986-5972. 33-165

PETIT HOTEL, 20 milles d'Ottawa, bon débit, prix raisonnable, petit acompte. S'adresser à D. J. Flake, courtier, Osgoode. Tél: 489-3010. 33-154

Fermes à vendre ..... (34)

200 ACRES, toute une ligne de machinerie et d'assortiment. Ensemencement terminé. Acompte raisonnable. Termes si désiré. Dois vendre à cause de mauvaise santé. S'adresser à D. J. Flake, courtier, Osgoode. Tél: 489-3010. 34-

Terrains pour chalets (34A)

BLUE SEA LAKE, lot 125 x 200, lot pour chalet sur lac Long. $100 à compte. 463-5350. 34A-157

TERRAINS et chalets à vendre au lac McGlashan, à Wilson's Corners. 663-5533. 34A-154

LOTS pour chalets avec droit de passage à plage de sable privée; termes faciles. Dr McKay, 684-3195. 34A-j. v s. 152

PERKINS-SUR-LE-LAC, 100 pieds riverains, $1,800. Excellent site, grande plage de sable sûre; bien paysagé, électricité disponible. — 733-2910. 34A-154

LOTS pour chalets, 75 x 200, façade sur le lac Bois-Franc. 233-9144. 34A-157

LOTS 50 x 100, magnifique site, chasse, pêche été et hiver, plage sablonneuse, électricité. $250, termes si désiré. Ovila Charbonneau, Papineauville, 427-6297. 34A-155

TERRAIN, Perkins sur le Lac, lac "Bataille", approximativement 120 x 200, $1,500. Entre 6 et 9 h. p.m. 663-3260. 34A-152

SUR LAC PRIVE, 30 milles de Hull lot de choix, prêt pour construction, chemin pavé, plage, 100 x 321'. 777-2374. 34A-153

2 TERRAINS, Hoak Lake, 20 milles de Buckingham, bonne pêche à la truite, $1,200. 777-3244. 34A-300

LAC BERNARD, terrains pour chalets. Electricité. Au comptant ou par versements. 234-3758. 34A-160

Chalets à vendre ..... (35)

LAC CAYAMANT, vendre ou louer, chalet partiellement fini; électricité, belle plage, 210' façade. $2,500. Paul-E. Desjardins, téléphone 463-2185, Gracefield. 35-157

Chalets à vendre ..... (35)

BLUE SEA LAKE — Chalet meublé, 4 chambres à coucher, grand salon avec foyer, salle à manger, cuisine équipée, salle de bains complète, fournaise à l'huile, électricité, eau courante, grand terrain tourbé, 150 pieds sur le lac, équipement maritime complet, $11,000. 236-2426. 35-154

CHALET 20 x 24, meublé, 2 lots, 175 x 210 en plus 75 pieds de plage. Lac Escalier, aubaine, 771-4125. 35-175

28 MILLES d'Ottawa, Beachgrove, Qué., meublé, 2 chambres à coucher; plage; paysagé, toilette intérieure; électricité. 729-8103. 35-158

CHALET, bel emplacement, eau, toilette, électricité, meublé, 35 milles de Hull. Après 2 h. 771-1267. 35-152

CHALETS et lots, bord d'un lac. — 663-4522. 35-163

LAC SIMON, chalet à vendre ou à louer. 663-4318. 35-152

LAC SCHRYER, 2½ milles de Montpellier, luxueux chalet 7 pièces, $8,900. Construction finie fin juin. Aussi chalet à Papineauville, 2 pièces, $1,650; grand terrain. Termes faciles. S'adresser: J.-A. Deschamps, Montebello, Qué. 35-162

CHALET 5 chambres à coucher, électricité, 150 pieds de plage sur lac, 50 milles de Hull. $2,800. — 776-1796. 35-150

CHALET, 3 milles de Perkins, plage. $4,000. Termes. 663-6086. 35-152

A VENDRE ou à louer, grand chalet spacieux, 2 chambres à coucher, salle à manger, lounge en billes et foyer, porche grillagé, très privé, belle plage sûre pour natation: 30 milles de la ville, région de Gatineau; couche 12 personnes, électricité; poêle, réfrigérateur et plomberie. Meublé. — $7,500 ou $75 par semaine; $215 par mois. Oshawa 723-5294 ou écvrire à Case 145, Le Droit. 35-163

CHALET, lac Edja, région du lac Blue Sea: complètement meublé; construction de choix; magnifique site; 3 chambres à coucher, eau courante; poêle et réfrigérateur au gaz propane. Bonne pêche. Termes faciles. Après 5 heures, 777-5852. 35-152

GRAND chalet meublé, belle plage, grand terrain; région de chasse et pêche. Lac Sinclair. Après 6 h. 777-2025. 35-156

Villégiature ..... (35A)

COLFORD Lodge, Laurentides, Lachute, Québec. Tennis, golf, équitation, cocktail lounge, 2 orchestres, amusements organisés tout les soirs. Lac, pêche, plage, chaloupes. Route 17 et 8 jusqu'à Lachute, de Lachute route 41. Pour dépliants, téléphonez Hull-Sud, 684-5782, Montréal, 435-6822. 35A-174

Automobiles à vendre ..... (36)

1963 ENVOY Custom, sedan, tout le capitonnage en cuir, sièges baquets, a très peu roulé, 1 propriétaire. Le solde peut être administré par l'entremise de la banque. Plaques 70161-A. 725-3332. 36-153

1957 PONTIAC, 6, transmission ordinaire; bon état. $145. 771-1445. 36-j.n.o.

1961 CONSUL propre, comme neuve, 38,000 milles. $345. 776-2367. 36-j.n.o.

1962 PLYMOUTH Belvedere, V-8, automatique, 39,000 milles, en très bon état. Cause de vente: départ pour l'Europe. 777-2609. 36-152

VOITURE de diplomate, Comet 1965 4 portières, transmission automatique, radio, pneus à flanc blanc, lave-pare-brise, état neuf. Jour: 232-1795; après 6 h. 30 234-8954, M. Emonière. 36-157

1964 CHEVROLET sedan, 4 portières, 6 cylindres, automatique, radio. 411690049544. — 725-1057 ou 771-0108. Demandez Paul, 43, chemin de Richmond. 36-152

CHEVROLET 1960, $225. 777-4607. 36-152

1955 CHEV. carrosserie comme neuve, mécanisme parfait, $150. 777-3432. 36-155

1960 CHEVROLET, 2 portières, automatique, radio, $650. 663-7326. 36-153

EMIGRE — 1964 Valiant "Signet 200" De Luxe, sièges baquets, pneus à paroi blanche, ceinture de sécurité, conduite par une dame, 12,000 milles, privée. Soir entre 6 et 7. 233-1363. 36-157

SPECIAL DU JOUR CHEZ TURPIN

1964 METEOR Custom, sedan, 4 portières, automatique, servo-direction et servo-freins. V-8, fini bleu Pacifique métallique avec intérieur assorti. Pneus à flancs blancs et enjoliveurs de roues. Plaques 26674A. Prix **$2245**

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.
1666 CARLING angle CLYDE
Tél.: 728-1901
36

CAMIONS A VENDRE

Voyez le chef de file

1965 GMC à panneau

transmission à quatre vitesses, ressorts arrière et avant de haut rendement. Amortisseurs de haut rendement. Gros moteur 292. Pneus 700 x 17 et chambres à air.

Téléphonez Phil Thibaudeau

SURGENOR MOTORS

(Le meilleur vendeur General Motors)

Terrain de voitures d'occasion:
Rue ALBERT
juste à l'ouest de BANK
235-3321 235-4371
36

Automobiles à vendre ..... (36)

1960 MERCURY, excellent état, dame accepterait prix de rabais pour vente au comptant. Privée, 236-4101. 36-152

CAMIONS à panneaux et de livraison; roulotte équipée. 771-5322. 36-156

1963 CHRYSLER "New Yorker" toit rigide, tous accessoires servo, bonne partie de la garantie encore en vigueur. Auto privée d'un seul proprio. Il faut vendre. Faites une offre. 224-1455 le jour. 36-156

FORD Galaxie 1961, décapotable. 777-0789. 36-153

CAMION à vendre, Chevrolet 1948, une tonne. 684-7376. 36-156

1959 METEOR (500 Rideau), automatique, radio. $375. 777-6015. 36-157

1958 CHEVROLET, très propre, bon mécanisme. 209½ Laval, Hull. 36-154

1959 SIMCA, $100. Très propre. 776-2703. 36-157

1963 CHEVROLET 2, familiale, transmission ordinaire, bon état. 235-3472. 36-157

METEOR 1956, transmission ordinaire, aucune trace de rouille, très propre; 51,000 milles. 776-1385 après 5 h. 30. 36-154

AUSTIN "Cambridge" 1961, $350. Après 5 h. 749-9259. 36-154

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE

1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

SPÉCIAL QUOTIDIEN SURGENOR

1962 VAUXHALL, sedan. Gris avec intérieur bleu. Plaques 9H1355 **$619**
Voyez Phil Thibaudeau

Voir Ken Weckworth

SURGENOR MOTORS LTD.

Rue ALBERT
juste à l'ouest de Bank
235-3321 235-4371
36

NOUS AVONS 120 AUTOS INCOMPARABLES

Nos voitures d'occasion subissent le même traitement qu'un bébé reçoit des mains de sa mère: on s'en occupe constamment... on les garde propres, en parfait état et prêtes à rouler. Rendez-nous visite ce soir.

1965 FORD familiale, modèle de luxe, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, pneus à paroi blanche, porte bagage chromé. Joli fini métallique turquoise avec capitonnage en vinyle assorti. Voilà l'idéal pour l'adepte ou des gens aux idées modernes. En excellent état. 4568.

BÉLISLE

AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
Le soir: 749-5948
749-5941
36

GARANTIE EXCLUSIVE DE 2 ANS SUR LES VOITURES USAGEES MYERS

Sur tous les modèles récents d'autos d'occasion équipée du Servicator, le premier ordinateur d'entretien d'autos au monde.
Chaque auto de modèle récent sera munie du Servicator, le premier ordinateur d'entretien installé dans les autos. Cette caractéristique exclusive est supportée par la garantie de 2 ans de Myers. Garantie intégrale pour les premiers 30 jours; une garantie 50-50 pour les 30 jours suivants; et une garantie spéciale de 15% de rabais sur tout service nécessaire pour le reste de la période de 2 ans.

SPECIAL D'AUJOURD'HUI

1964 FORD sedan custom 500, 4 portières, transmission automatique, fini bleu foncé avec intérieur bleu pour assortir. K23559 **$998**

PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix chez le mécanicien de votre choix, et Myers défraiera le coût d'inspection.

MYERS MOTORS

Rues ELGIN et CATHERINE
233-8411 233-5653
36

Automobiles à vendre ..... (36)

1962 ENVOY Special, 4 portières, radio, rouge et blanche, très bon état. Prix à discuter. 184, 2e Avenue, Gatineau. 663-4345. 36-156

1964 BEAUMONT, moteur 283, tout équipée, seulement 23,000 milles; un propriétaire. 663-2315. 36-153

VALIANT 1964, 2 portières, tout équipée. Aubaine. 771-4019. 36-156

PONTIAC Parisienne 1965, équipée, 12,000 milles. Vente privée. 745-7866. 36-153

1964 CHEVROLET, S.S. décapotable, entièrement équipée. 235-1954. 36-153

1966 RENAULT, R8, entièrement équipée. 746-8355. 36-153

CITROEN 1960, bon état. Prix spécial de vacances. 745-4828. 36-152

MERCURY 1958 V-8, $175. 776-1754. 36-152

1964 PONTIAC décapotable, V-8 automatique, radio. 47467035024. — Conditions faciles. Pas d'acompte. 725-1057 ou 771-0108. Demandez Paul, 43, chemin de Richmond. 36-152

1959 CHEVROLET, Bel-Air, 6, automatique, bon état, $395. 771-1445. 36-j.-n.-o.

1959 PONTIAC propre, comme neuve, $275. 776-2367. 36-j.n.o.

1963 PONTIAC V-8 automatique, radio, 4 portières, toit rigide. Pas d'acompte. Conditions faciles. — 3783901524. — 725-1057 ou 771-0108. Demandez Paul, 43, chemin de Richmond. 36-152

1958 CH

Automobiles à vendre ... (36)

1961 METEOR V-8 automatique, radio, 2 portières, toit rigide. 265A-61L570088. Vrai petit bijou. Peinture neuve. Gros moteur et grosse transmission. Conditions faciles. Pas d'acompte. 725-1057 ou 771-0108. Demandez Paul, 43, chemin de Richmond. 36-152

1963 RAMBLER, $350, 771-4976. 36-j.n.o.

1956 FORD automatique, $110. 771-4976. 36-j.n.o.

1959 CHEV. $160, 771-4976. 36-j.n.o.

1957 CHEVROLET, $265, 771-4976. 36-j.n.o.

1958 CADILLAC, 4 portières, toit rigide, toute équipée, en parfait état, $475, un proprio. 771-1445. 36-j-n-o

JOURS D'AUBAINES COMPACTES

100 PETITES VOITURES EN GRAND SPECIAL !

1962 CHRYSLER Saratoga, toit rigide, 4 portières, tout équipée, radio et flancs blancs. Marron avec intérieur beige. Pl. 40136A.

GORDON JOHNSON MOTOR SALES

Votre concessionnaire Chrysler, Plymouth et Valiant

1159, rue BANK

237-2450

36

Voici le temps des vacances !

Et les meilleures commencent avec une voiture d'occasion

SURGENOR

ALORS VOYEZ LE MENEUR POUR LA MEILLEURE AUBAINE EN VILLE!

1964 PONTIAC sedan, 4 portières, fini beige camée et intérieur assorti. Matricules K78-337. Voyez John Wilcox **$1421**

1965 PONTIAC Laurentian sedan, fini blanc colonial et intérieur vert. Matricules 71583. Voyez Ellwood Rock **$1900**

1963 CORVAIR 500, 2 portières, matricules K54569. Voyez Bill Kane **$948**

1965 BUICK, toit rigide, 4 portières, r. ta, sd, sf, fini bleu azur. Le prestige du luxe à un prix raisonnable. Matricules 4681A. Voyez Mike Scott **$2900**

Vendeurs bilingues en devoir en tout temps

Voyez le meneur pour la meilleure aubaine en ville

SURGENOR MOTORS

(Le meilleur vendeur General Motors)

Terrain de voitures d'occasion:

Rue ALBERT

juste à l'ouest de BANK

235-3321 235-4371

GUEST MOTORS

(1964) LIMITED

1963 OLDSMOBILE Super, sedan 4 portières, radio, chaufferette, automatique, servo-direction, servo-freins, intérieur rouge. Mat. 6P7579. Prix **$2195**

Des vendeurs d'expérience vous attendent afin de vous donner un service prompt et courtois.

Les résidants de l'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec.

GUEST MOTORS (1964) LTD.

CHEVROLET-OLDSMOBILE

72, rue LEDUC, Hull

4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy

777-2735

36

VOLKSWAGEN

1965 VOLKSWAGEN Deluxe, extérieur fini rouge rubis, radio à bouton pression. Cette voiture n'a roulé que 700 milles depuis que neuve et est tout à fait immaculée. Pl. K87260.

Plusieurs autres au choix

MORTON MOTORS

Où la Volkswagen règne en maître

740, rue Bank

233-5673

684, rue Bank

237-2442

36

Automobiles à vendre... (36)

1962 CAMION MERCURY Econoline, très bon état, prix demandé $750. S'adresser au poste d'essence BP, angle boul. St-Joseph et St-Raymond, Hull. 36-162

1957 PONTIAC 2 portières, toit rigide, 6, ordinaire, comme neuve. $245. 776-2367. 36-j.n.o.

Roulottes à vendre ..... (36A)

ROULOTTES de voyage "Rambler", maisons mobiles "Pyramid". Bellevue Park, Orléans, Ontario. 749-2421. 36A-j.n.o.

Divers à vendre ..... (37)

AMEUBLEMENT complet de maison, cause vente de propriété. 233-1248; 749-2759. 37-154

ACCORDEON, 120 basses, poêle "Frigidaire", lessiveuse, tondeuse manuelle. 777-4407. 37-156

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

BOIS de démoiition, bon marché; portes, châssis modernes; tuiles à plancher. 771-1030. 37-157

LOUEZ UN T.V. NEUF

LA JOURNEE, semaine, au mois ou à l'année; aussi magnétophone. Richer & Snow. 771-9805. 37-157

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

BICYCLETTE fille, moitié prix, $25. Complet brun, 36, $15. Scie sauteuse 24", autres outils, moitié prix. 663-5163. 37-154

BUREAUX, garde-robes, lits continentaux, fauteuils, lessiveuses, poêles 23"; piano. 771-2380. 37-155

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BLOCS de ciment usagés, 8 pouces. F. Thibault Ltée, 63 St-Florent. 771-6247. 37-156

CINE-KODAK "Bell-Howel" avec projecteur et écran. 777-0258. 37-155

CE SOIR, louez un TV portatif sur table ou console. Aussi stérec console haute fidélité. 100% du loyer applicable sur l'achat. Eastview TV Rentals. 749-2261. 37-300

CHOIX de tissus anglais pour costumes de dames ou jeunes hommes. Meilleure offre. 663-5698, 2 à 10 p.m. 37-152

CONGELATEUR horizontal (moyen) presque neuf. $200. 777-9349. 37-156

CALORIFERE électrique; une repasseuse électrique. 749-5782. 37-152

CHAISES ROULANTES pliantes commodes: chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd. 233 4110. 37-157

CARROSSE pour bébé; très propre, $16. 745-5553. 37-153

EQUIPEMENT de salle de billards et restaurant. 771-2619. 37-157

REPRISE

ENSEMBLES de batteries de cuisine en acier inoxydable pour la cuisson sans eau et tout à fait neuves, $75 et plus. Cookware Center, 180, rue Bank, 235-6020. 37-157

FRITTEUSE DOUBLE PROPANE

SECHEUSES automatiques. 745-2135. 37-j.n.o.

FOURNAISE à l'huile (de plancher), avec réservoir de 200 gallons. Une chaise de barbier. S'adresser: 239 Rideau. 37-152

GAZ PROPANE

POELE, réfrigérateur, lampes, lanternes, chaufferettes. 771-8617. 37-j.n.o.

GRILLAGE idéal pour chalet, 4x16' $1.00 le rouleau. Thibault Lumber, 63 St-Florent, Hull. 37-165

LISIERES de nylon à vendre. 663-7111. 37-155

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $92.40 Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MATERIAUX de construction usagés. Armoires, portes, baignoires, lavabo. 235-8127. 37-155

MOTOCYCLETTE "Suzuki" 80 c.c., Pierre Martin, 47 Booth, 777-8322. 37-156

MOBILIER de cuisine, lit, réfrigérateur, radio, etc. 663-4720. 37-155

MOBILIERS de salon, style provincial français, couverture de qualité; coussins caoutchouc-mousse. Aubaine, $199.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin Montréal, 745-1230. Ouvert tous les soirs de 7 à 9 h. 37-j.n.o.

NYLON à pantoufles, tentures, coton, matériaux à rembourrage, frange; matériel à chapeaux. — Rainbow Textiles, 354 Rideau-Nelson. 234-9363. 37-157

NOUS ACHETONS, nous échangeans, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

PILON LTEE, 5 Montclair, Hull. Distributeur des peintures C.I.L. 771-5841. 37-300

POELE électrique Moffat, 220, $20. 2 rangettes, $10 chacune. — 166 Amherst. 37-153

GAZ PROPANE

POELES, réfrigérateurs, lampes, lanternes, chaufferettes. 745-2135. 37-j.n.o.

POELE et réfrigérateur (Frigidaire), bon état. Après 5h. 745-3078 37-153

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

POELES, téléviseur, sableuse, articles divers de ménage. 777-4721. 37-152

POELE Westinghouse, 30"; réfrigérateur; machine à laver automatique, lit, bureau, divan et chaise. 684-4017. 37-155

POELE A GAZ propane "Beach", 105 boul. Montclair, Hull. 37-152

POELE électrique Moffat, 220, $20. 2 rangettes, $10 chacune, pour chalets. 166 Amherst. 37-154

REFRIGERATEUR à vendre, $50. 10 Benedict, Hull. 777-4614. 37-153

REFRIGERATEUR à vendre, $70. 771-4474. 37-152

Divers à vendre ..... (37)

REFRIGERATEUR "Frigidaire" neuf pieds cubes, $45. 777-3292. 37-157

REFRIGERATEUR General Electric, Pointe-Gatineau, besoin d'espace. $35 ou meilleur offre. 777-5160. 37-157

REFRIGERATEURS A GAZ

POELE usagé, chaufferette, lanterne, réservoir à eau chaude. 771-7801. 37-155

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire, usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull. 777-5225. 37-

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $59.90. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

ROBE de mariée. 827-1997. 37-152

LOUEZ UN T.V. NEUF

A LA JOURNEE, semaine, au mois ou à l'année; aussi magnétophone. Richer & Snow. 771-9805. 37-157

TRICYCLE avec petite remorque; balançoire; lit pour enfant. — 11 Rouleau, 771-2459. 37-152

TELEVISEUR R.C.A. 21", beau meuble. 232-7671 — 80 Cobourg, app. 4. 37-153

TUILES de vinyle amiante 1/16 x 9 x 9, 9½ cents. Aussi .080 x 9" x 9", 11 9/10 cents. Pilon Ltée, 5 Montclair, Hull. 771-5841. 37-j.n.o.

VENTE d'écoulement, bois: 3-6, embouveté, 5c le pied. Cohen & Cohen Ltd. 1963, chemin Merivale. 825-3161. 37-j.n.o.

Occasions d'affaires .... (37A)

A louer

POSTE DE SERVICE

Commerce enviable; gallonage prouvé; aide financière; entraînement auprès de la compagnie; petit capital requis.

CANADIAN PETROFINA LTEE

1872, avenue Carling

Ottawa. 725-2177

Bateaux et accessoires (39)

BATEAU usagé un an, toit décapotable, complètement équipé; remorque; moteur 50 forces. Valeur d'origine $2,400, pour $1,800. 30 Desjardins, 777-0937. 39-155

BATEAU Elgin, cèdre, 17 pieds; moteur électrique neuf, Evinrude, 40 forces; remorque neuve "Teenee", lumières avant et arrière, contrôle et pare-brise, 2 vestes "Kapok", avirons, crochet, échelle. Prix $1,200. Après 5 p.m., 684-4553. 39-152

CHALOUPE, très bon état. 663-5875 39-151

Animaux ..... (40)

PETIT Chihuahua, environ une livre. 776-2880. 40-151

JEUNES chiens "Dachshund", race championne, enregistrés, inoculés. Le soir 822-1144. 40-156

3 PONIES à vendre. Sacrifice. Avant 6 heures, 771-3653. Après 6 heures, 777-2234. 40-155

BERGERS allemands enregistrés, 2 mois. 771-9417. 40-157

FOIN, environ 70 acres, excellent trèfle et fléole à Breckenridge, Qué., environ 120 tonnes. Faites une offre. 777-3090. 40-157

Argent disponible ..... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431 — 777-8054. 42-j.n.o.

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux. 428 Rideau, Chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque. Demander G. Tessier. André Tessier, courtier, 236, boul. St-Joseph. 771-5867. 42-300

ARGENT

1ère et 2ème hypothèque

LEGER INTERET

Service rapide de 24 heures

IMMEUBLE REGIONAL LTEE

Courtier — 16 Langevin, Hull

771-7411

42

Plan budgétaire "PAL"

jusqu'à $10,000

6 mois à 10 ans

1—Pour améliorer
2—Réparer
3—Salle de récréation

S'adresser à

MM. Picard ou Paquette

PILON LTEE

771-5841

5, boul. Montclair HULL

42-J.N.O.

Personnel ..... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 722-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

Personnel ..... (44)

SI QUELQU'UN sait où se trouve Rita Chartrand (Anita Hayes) prière de signaler 733-0670 et demandez P. Donatien. 44-153

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-j.n.o.

Avis divers ..... (52)

BERGERON — Je, soussignée, Mme Napoléon (Paul) Bergeron, désire avertir qui de droit qu'à partir de cette date, 28 juin 1966, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon époux ou par qui que ce soit sans mon autorisation écrite.
(Signé): Simone BERGERON, 79, rue Prévost, Hull, Qué. 52-152

Avis légaux ..... (53)

AVIS AUX ENTREPRENEURS EN SABLE ET MATERIAUX DE REMBLAYAGE

Des soumissions, adressées au soussigné, seront reçues par le Service des planches murales de la C.I.P., jusqu'à 3 heures de l'après-midi, le 7 juillet 1966, pour la fourniture de ces matériaux :

Environ 70,000 verges cubes de sable à remblayage

1) à livrer par camions à l'International Plywoods Limited, à Gatineau (Québec), pour remblayer l'étang à billes de la cour à bois.
2) la livraison devra commencer au plus tard le 1er août, cette année
3) le total requis devra être livré dans un délai de deux mois, soit au plus tard le 1er octobre, cette année.
4) toutes les livraisons devront passer par la balance de la C.I.P., située à l'entrée est de Gatineau.
5) il faudra présenter sa soumission au prix unitaire, à la verge cube de matériel — la garantie du contrat sera fixée à 60,000 verges cubes.
6) l'entrepreneur devra fournir la preuve d'une assurance responsabilité d'entrepreneur, au montant de $500,000.

G.-L. BOIVIN, ingénieur, gérant du Service de technogénie, Service des planches murales C.I.P., Gatineau (Québec).

Téléphone : 663-5331 Poste 272

COMTES UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL

SERVICE DE LA VOIRIE

Soumission pour les travaux de peinture d'un pont et de la fourniture de la peinture

Des soumissions cachetées, dans des enveloppes portant bien en évidence la mention du contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 12 heures (midi), heure avancée de l'Est, le jeudi, 7 juillet 1966, pour les travaux de peinture et la fourniture de la peinture destinés au pont à arc surbaissé et à travée de 70 pieds, route de comté no 6, du police-village de Russell.

On pourra se procurer les bordereaux de soumission, le cahier des charges et les renseignements à l'usage des soumissionnaires, en s'adressant au bureau du soussigné.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

A. J. LYNCH, ing. p.,
Ingénieur des comtés unis Plantagnet (Ontario).

Defence Construction (1951) Limited

Projet: Asphaltage du rajout de la promenade Dundonald, C.F.B., Petawawa, Ont.

Dossier: P90-12

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant au contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3h. de l'après-midi, h.a.e., le mercredi 20 juillet 1966.

On pourra prendre connaissance des bleus de l'ouvrage, du cahier des charges et des bordereaux de soumission en s'adressant au Builders' Exchanges à Ottawa et Kingston, à la succursale de Toronto de la DCL et seuls les entrepreneurs généraux pourront se les procurer en s'adressant au service des plans de la DCL, Ottawa, moyennant un dépôt de $25.00 établi à l'ordre de la Defence Construction (1951) Limited.

Un dépôt de sécurité, tel que stipulé dans les documents de soumission, devra accompagner chaque soumission.

Le secrétaire,
N. J. Smith,
6e étage, édifice Kenson,
225, rue Metcalfe,
Ottawa 4e, Ontario.

Avis légaux ..... (53)

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Gérant de Bureau, Bureau Régional d'Ottawa, Ministère des Travaux Publics, City Centre, 880, rue Wellington, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR:

1. PEINTURAGE EXTERIEUR, EDIFICE CONNAUGHT, AVENUE McKENZIE, OTTAWA, ONTARIO.
2. SYSTEME D'ALARME (EVACUATION), EDIFICE TEMPORAIRE No 5, AVENUE CARLING, OTTAWA, ONT.

seront reçues jusqu'à 3 heures p.m. le jeudi, 14 juillet 1966.

On peut se procurer ou voir les plans et devis ainsi que la formule de soumission par l'entremise de

W. M. DICKS,
SURINTENDANT DES EDIFICES DU GOUVERNEMENT,
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS,
880, RUE WELLINGTON,
CHAMBRE 509,
OTTAWA, ONTARIO.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

M. J. DESORMEAUX,
Gérant de bureau

COLLEGIATE INSTITUTE BOARD OF OTTAWA

SOUMISSION

Pour un nouveau gymnase et rénovations 1966 à L'ECOLE SECONDAIRE NEPEAN avenue Broadview, Ottawa

Des soumissions cachetées et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, le jeudi 21 juillet 1966 pour le nouveau gymnase et rénovations 1966 pour l'école secondaire Nepean.

Seuls les entrepreneurs généraux peuvent obtenir les devis et renseignements des architectes

LITHWICK, LAMBERT AND SIM,
880 Lady Ellen Place,
Ottawa 3, Ontario.
sur dépôt de $100.00.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un dépôt de sécurité sous forme de chèque visé au montant de 10 pour cent (10%) de la soumission fait au nom du Collegiate Institute Board d'Ottawa. L'heureux soumissionnaire devra fournir une garantie de parachèvement de contrat d'un montant égal à cent pour cent (100%) de la somme de la soumission.

Le Collegiate Board ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute soumission.

Le secrétaire-trésorier,
Dr W. Pullen,
Collegiate Institute Board of Ottawa,
662, rue Lyon,
Ottawa 1, Ontario.

SERVICE DE LA RECREATION et DES PARCS

130, avenue Chamberlain, Ottawa 1, Ontario

PROGRAMME DE TENNIS POUR ADULTES et ADOLESCENTS

Le second programme intérieur de tennis sera tenu à l'aréna du Parc Brewer, à l'angle de Grove et Seneca. Les cours seront donnés les mardis, 5, 12, 19 et 26 juillet et 2 août. Le cours comprendra cinq leçons de 2 heures. Heure des cours — Adultes (18 et plus) — 7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

Adolescents (12 à 18) — 1 h. à 3 h. p.m.
Coût du cours — $3.50 par personne

Date de l'inscription — Les 30 juin et 4 juillet jusqu'à 2 h. de l'après-midi, au Service de la Récréation et des Parcs, 130, avenue Chamberlain. (Si la personne qui vient s'inscrire pour les cours a moins de 16 ans, elle doit être accompagnée par un parent ou un tuteur.)

Les joueurs doivent fournir leur propre raquette, une balle de tennis et espadrilles.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, TELEPHONEZ A Mlle Sharen Maguire (232-2678)

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions seront reçues par le soussigné à Crysler, Ontario, jusqu'à 5.00 hres p.m., le 27 juillet 1966, pour l'achat de l'école séparée no 12 à trois milles à l'est de Crysler. Pour de plus amples détails, veuillez vous adresser à :

Antonio Sabourin, secrétaire,
CRCSS no 1 Finch,
Crysler, Ontario.
Téléphone : 987-5252

AVIS

Corporation d'Ottawa

Les balances municipales seront fermées toute la journée vendredi, le 1er juillet 1966.

Jour du Canada

et samedi, le 2 juillet 1966

André Carisse,
Surintendant des balances municipales et marchés.

Vendredi . . . "Le Droit" ne publiera pas.

LES ANNONCES CLASSÉES

accepteront les annonces, annulations, etc.

Vendredi soir de 6 h. 30 à 9 h.

COMPOSEZ :

236-7431

Nécrologie

BOUDREAU — Dans un hôpital local, le mercredi 29 juin 1966, est décédé à l'âge de 72 ans et six mois, M. Albert Boudreau, du 226 St-Louis, Pointe-Gatineau, époux de Joséphine Huot. Il était ancien échevin du quartier 5 de Pointe-Gatineau, et membre des Chevaliers de Colomb. Outre son épouse, il laisse six fils: Marcel, Pointe-Gatineau; Claude, Montréal; Roger, Jean-Guy, René et André, de Pointe-Gatineau; quatre filles: Mme Joseph Collins (Jeanne), de Gatineau; Mlle Thérèse, Pointe-Gatineau, Mme Henri Carrière (Marie-Claire), Ste-Rose-de-Lima; Mlle Lise, Pointe-Gatineau; quatre frères: Adélard, Drummondville; Lucien, Jonquières; Joseph-Edmond, Nashua, New Hampshire; Roland, Drummondville, et 13 petits-enfants. Départ du salon Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, le samedi 2 juillet à 7 h. 40; service en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire à 8 h. Inhumation au cimetière St-François-de-Sales de Pointe-Gatineau. 60-152

CHARRON — Mlle Alice Charron, du 40, rue St-Antoine, Pointe-Gatineau, est décédée le mercredi 29 juin 1966, à l'âge de 61 ans. Elle laisse sa mère, Mme Georges Charron (Odile Gareau), et un frère, Alonzo, de Pointe-Gatineau. Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, le samedi 2 juillet à 2 h. 50; service à 3 h. en l'église St-François-de-Sales. Inhumation au cimetière paroissial. 60-152

CLEMENT — Mme Joël Clément (née Alice Labrosse), d'Alfred, est décédée le mardi 28 juin 1966, après une longue maladie à l'âge de 62 ans. Outre son époux, elle laisse 2 filles: Mme Gérard Parisien (Jeannette), Hawkesbury, Rév. Soeur Marceline de Jésus, s.s.c. (Marie-Paule), Corbeil; 5 soeurs: Mme Dora Gratton, Mme Rachèle Parisien, Mlle Lucienne, toutes d'Alfred, Mme Ida Séguin, L'Orignal, Mme Raoul D'Aoust, Montréal. Départ du cortège des salons Lamarre et Fils, d'Alfred, le vendredi 1 juillet, pour service à 10 heures en l'église St-Victor, d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. 60-152

GENEREUX — Mme Laurent Généreux (Valentine Lauzon), du 75½ Dollard, Hull, est décédée le mardi 28 juin 1966, à l'âge de 61 ans. Outre son époux, Laurent Généreux, elle laisse cinq fils: Gérard, André, François, Jean-Claude et Gilles, tous de Hull; quatre filles: Mme Patrick DuPell (Thérèse), de Hudson Falls, N.Y.; Mme Paul Boulais (Cécile), de Port-Daniel, Qué.; Mme Maurice Lapensée (Rollande), de Tourraine, Qué.; Mme Jacques Bastien (Fernande), de Hull; Mme Mathias Charron (Yvonne), de Sturgeon Falls, 29 petits-enfants, un arrière-petit-enfant. Départ de la maison funéraire Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull à 7 h. 40 le samedi 2 juillet; service à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâces. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-152

VILLENEUVE — Dans un hôpital d'Ottawa, le lundi 27 juin 1966 est décédé M. Philias Villeneuve, époux de feu Marie Fournier, à l'âge de 79 ans, un mois et 13 jours. Il laisse deux fils, Albert, Ormstown; Roger, Dorval; trois filles: Mme Joseph McClawley (Alice), Mme Yvon Séguin (Annette), Mme Léo Séguin (Jeannette); trois frères: Paul, Rapides-des-Joachims; Delphis, Duhamel; Edouard, Montréal; quatre soeurs: Mmes Imelda Fiset, Rose Richer, Mina Sauvé, Léo-Paul Filiatreault; 10 petits-enfants et un arrière-petit-enfant. Départ du salon Whissell et Gourd, Chénéville, à 9 h. 50 le vendredi 1er juillet; service à 10 heures en l'église de Chénéville. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-152

Fleuristes (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED

DISPOSE MAINTENANT DE 3 MAGASINS

232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743

55

In Memoriam ..... (58)

BENDER, Allan — A la douce mémoire de notre fils bien-aimé qui nous a quittés le 30 juin 1964. Dieu l'a conduit à sa demeure, c'était là sa volonté, mais du fond de notre coeur nous l'aimons encore. Sa mémoire nous est aussi chère que les heures que nous avons vécues ensemble. Nous avons souvent une bonne pensée pour lui dans notre sollitude. Son souvenir est la seule consolation qui peut adoucir notre peine.

Papa, maman et la famille. 58-152

SERVICE ANNIVERSAIRE

ST-ONGE — Un service anniversaire sera chanté en l'église de Treadwell, le samedi 2 juillet à 8h. 30 p.m., pour le repos de l'âme de M. Lucien St-Onge. Parents et amis sont invités à y assister.
Son épouse et ses enfants.

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

BEGIN — Mme Gilberte Bégin et ses enfants désirent remercier tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de M. Léo Bégin, survenu le 29 mai dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

HAMEL — M. et Mme Donald Hamel désirent remercier sincèrement parents et amis qui, lors du décès de leurs enfant Mario, survenu le 21 mai 1966, leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de fleurs, visites ou assistance à la cérémonie des Anges.

FUNERAILLES VENDREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
CLEMENT Mme Joël (née Alice Labrosse)		Départ de la maison funéraire Lamarre & Fils, Alfred, Ont. Service religieux en l'église St-Victor, Alfred, à 10 h.
LABERGE Mme Alfred (née Malvina Miron)		Départ de la maison funéraire Gauthier, 259 St-Patrice, Ottawa, à 7 h. 45. Service religieux en l'église St-Louis-Marie-de-Montfort, à 8 h.
LAFRENIERE Mlle Clarisse		Départ de la maison funéraire Gauthier, 259 St-Patrice, Ottawa, à 7 h. 15. Service religieux en la Basilique d'Ottawa, à 7 h. 30.
ROY M. Joseph		Départ des salons O. Bourgie, Embrun, Ont., à 9 h. 45. Service religieux en l'église St-Jacques, Embrun, à 10 h.
VILLENEUVE M. Philias		Départ des salons Whissell et Gourd, Chénéville, Qué., à 9 h. 50. Service religieux en l'église de Chénéville, à 10 h.

SAMEDI

BOUDREAU M. Albert		Départ de la maison funéraire Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau, à 7 h. 40. Service religieux en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire, Pte-Gatineau, à 8 h.
CHARRON Mlle Alice		Maison funéraire Beauchamp Ltée, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau, Qué., à 2 h. 50 p.m. Service religieux en l'église St-François-de-Sales de Pte-Gatineau, à 3 h. p.m.
GENEREUX Mme Laurent (née Valentine Lauzon)		Départ de la maison funéraire Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, à 7 h. 40. Service religieux en l'église Notre-Dame de Grâces, Hull, à 7 h. 45.
LAFRANCE Mme Donalda		Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185, boul. Maloney, Gatineau, à 9 h. 45. Service religieux en l'église St-Jean-Marie Vianney, à 10 h.
ROZON Mlle Gertrude		Départ des Salons Ethier Ltée de Maniwaki, à 9 h. 30. Service religieux en l'église Ste-Philomène de Montcerf, à 10 h.

LAFRANCE — Mme Donalda Lafrance, du 143 2ième Avenue, Gatineau, est décédée le mardi 28 juin 1966, à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu Eugène Lafrance. Elle laisse 1 fils Léo; 6 filles: Mlle Irène Lafrance, Mme Hector Lemay (Béatrice), Mme Jean Sarrazin (Edna), Mme Mauril Schryer (Eveline), toutes de Gatineau, Mme Oliva Charette de Masson et Mme Hector Lauzon (Doria) de Pointe-Gatineau; 2 soeurs: Mmes Moïse Payette et Gédéon Laurin de Buckingham; 32 petits-enfants; 23 arrière-petits-enfants. Départ du cortège maison funéraire Sylvio Blais, 185, boul. Maloney, Gatineau le samedi 2 juillet à 9h. 45, pour service à 10 heures en l'église St-Jean-Marie-Vianney. Inhumation au cimetière paroissial. 60-152

LAFRENIERE — Mlle Clarisse Lafrenière, du 113, rue St-André, est décédée le mercredi 29 juin 1966, à l'âge de 62 ans. Elle laisse un demi-frère, Francis, de Kirkland Lake, Ontario; deux soeurs: Mme Aldéi Lacroix (Yvonne), de Gatineau; Mme Oscar Chevrier (Alice) et une demi-soeur, Mlle Colette Lafrenière, toutes deux d'Ottawa. Départ de la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, vendredi à 7 h. 15; service à 7 h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-152

ROY — M. Joseph Roy, d'Embrun, est décédé le mardi 28 juin 1966, après une longue maladie, à l'âge de 64 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Marie-Anne Lafleur et en deuxièmes noces d'Augustine Lachapelle. Outre son épouse il laisse 13 enfants: Soeur Marie-Anne (Rita), s.g.c., Ogdensburg; Gérard, Embrun; Soeur Irène-Marie (Thérèse), religieuse missionnaire au Zambia; Mme Jean-Paul Habel (Irène), Kapuskasing; Iréné, Hull; Frère Roland, s.c., Ottawa; Mlle Jeanne d'Arc, Embrun; Mme Marcel Lessard (Agathe), Kapuskasing; Mme Philippe-Auguste Lessard (Rollande), Kapuskasing; Mme Gilles Lauzon (Denise), Ste-Foy, Québec; Denis et Gilles, Embrun; Guy, Kapuskasing et une soeur, Mme Oscar Harel (Ida), Kapuskasing. Départ du salon O. Bourgie, Embrun, Ont., le 1er juillet à 9 h. 45; service à 10 heures en l'église St-Jacques, Embrun. Inhumation au cimetière paroissial. 60-152

VACHON — M. Philippe Vachon est décédé le lundi 27 juin 1966, à l'hôpital d'Alexandria, à l'âge de 77 ans et 10 mois. Outre son épouse, Albertine Martin, il laisse cinq fils: Louis, Joseph, Gabriel, de Dalkeith; Ovide, de Châteauguay; Bernard, de Brantford; sept filles: Soeur St-Philippe (Imelda), s.s.m., Ile-du-Grand-Calumet; Soeur Marie-du-Carmel (Françoise), s.j.m., Hull; Soeur Albertine-Marie (Thérèse), f.d.l.s., Ottawa; Mme Rolland Périard (Jeanne d'Arc), Alexandria; Mme Roland Massie (Claire), Glen Robertson; Mme Guy Chartrand (Gertrude), Ottawa; Mme Georges Griecken (Carmelle), Eastview, et 20 petits-enfants, ainsi que quatre soeurs: S. Marie-Jeanne-Imelda (Marie-Anne), s.s.a., Lachine; S. Marie-Régis (Délia), s.s.m. Ottawa; S. Marie-Cécile (Elisabeth), s.s.m., Vankleek Hill; Mme Joseph Latulippe (Lydia), Vankleek Hill. Les funérailles ont eu lieu le jeudi 30 juin à 11 heures en l'église Saint-Paul de Dalkeith. Inhumation au cimetière de la paroisse. (DNC). 60

ROZON — Mlle Gertrude Rozon, est décédée accidentellement le mardi 28 juin 1966 à l'âge de 51 ans. Elle était la fille de Gilbert Rozon et de feu Azilda Lacroix. Née à Montcerf, elle était institutrice. Elle laisse 3 frères: Joachim, Antonio, Julien, tous de Montcerf; 2 soeurs: Soeur St-Antoine-de-Padoue, s.g.c. (Rachèle) de Sudbury, Mme Edmond Labelle (Florence) de Hull. Départ de la maison Ethier Ltée, de Maniwaki, le samedi 2 juillet à 9h. 30; service à 10h. en l'église Ste-Philomène de Montcerf. Inhumation au cimetière paroissial. 60-152

NAISSANCE

STUART — A M. et Mme Terence Stuart (Lise Fournier), est née une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Jeanne, Carole, Anne. Parrain, Paul-E. Fournier; marraine, Marie-Jeanne Charrette.

LORANGER — A M. et Mme Philippe Loranger (Jacqueline Somers), est né un fils baptisé sous les prénoms de Marc, James. Parrain, Noël Loranger; marraine, Elisabeth Harvey.

McCOY — A M. et Mme Carlos James McCoy (Lucille Bisson), est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Frederick, Alphonse. Parrain, Alphonse Bisson; marraine, Jeanne Huard.

BISSON — A M. et Mme Henri Bisson (Hélène Morissette), est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Jeanne, Lynn, Parrain,

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le vendredi 1er juillet 1966

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Journée extrêmement favorable, surtout si vous êtes né le 1er jour du mois. Vous avancez rapidement vers la réalisation de vos désirs.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Diverses nouvelles vous préoccupent; s'il s'agit d'affaires financières, il vaut mieux retarder les transactions et les marchés. Un désir s'accomplit.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Faites l'effort nécessaire pour vous adapter, ou, du moins, accepter de nouvelles circonstances. Vous recevez un beau témoignage d'affection.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Des influences défavorables vont dominer aujourd'hui, et ce n'est pas le moment de vous lancer dans l'exécution de nouveaux projets. Ne perdez pas confiance.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Aujourd'hui, vous pourrez faire un grand pas vers la ràalisation de vos ambitions. Evitez les excès d'optimisme et procédez avec méthode.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Vous réussissez mieux qu'à l'ordinaire dans les projets que vous avez élaborés. Si vous avez des affaires sentimentales en cours, elles devraient s'améliorer au cours de la soirée.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Vous méditez un changement quelque part, mais les influences ne sont pas en votre faveur. Il vous faudra changer de tactique pour arriver au même but.

(LE SCORPION)
21 octobre au 21 novembre

La matinée amène la nécessité de vous occuper soigneusement de vos affaires personnelles. Soyez prudent dans les spéculations.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vous pouvez ressentir l'influence de parents ou de proches dans les décisions que vous prendrez. C'est le moment d'être strictement professionnel dans vos relations.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

La journée est marquée par des nuages et des conditions déprimantes qui peuvent être le résultat d'erreurs passées ou de fatigue.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Vous aurez une bonne occasion d'équilibrer vos relations avec les autres. Les indications annoncent une augmentation de communications, ou dans les appels des autres.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Votre optimisme augmente ce matin et vous voyez comment avancer dans vos plans et vos intérêts. Surveillez les circonstances qui peuvent vous mettre à contribution.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Les perspectives sont des plus intéressantes dans la carrière de votre choix. Vous êtes de tempérament impulsif ,généreux, intrépide. Vous aimez le travail autant que les distractions. Vous ferez des voyages et rencontrerez beaucoup de monde. Bonheur et santé sont votre partage.

Le samedi 2 juillet 1966

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Vous pouvez, aujourd'hui, prendre l'initiative qui deviendrait le point de départ d'une belle réussite. Les démarches du début de la journée profiteront d'une manière ou d'une autre.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Ne négligez pas le côté matériel des choses, et saisissez chaque occasion qui se présentera d'améliorer votre sort. Vous recevez des nouvelles d'un absent.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Une nouvelle vous intrigue, et, à la suite de cette nouvelle, il semble bien que vous vous causez du tracas inutile. Vos projets se réaliseront plus tôt que vous ne le croyez.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Vous ferez de nouvelles relations amicales. Vos efforts en commun sont efficaces, et vous encouragent à entreprendre davantage.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Si vous vous trouvez dans une situation qui demande réflexion, faites appel à votre jugement plutôt qu'à votre coeur. Un excès de sensibilité est à combattre.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Ne brisez pas vos chances de succès en cédant à la précipitation ou à la nervosité. Prévoyez calmement vos activités de la journée.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Aujourd'hui, vous concevez avec beaucoup plus de clarté les moyens de changer et d'améliorer vos projets. Le moindre détail a son importance.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Considérez la plus légère indisposition comme un signe avertisseur. Si vous avez abusé de vos forces, prenez du bon temps.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Ne manquez pas, à l'occasion, de vous joindre à des groupes ou de participer à des amusements qui sont à votre portée.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Vous ne pouvez avoir le premier rôle; votre conjoint, ou d'autres, savent mieux que vous comment arranger les choses. Evitez de discuter.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Aujourd'hui, les gens de votre milieu sont animés de meilres dispositions à votre égard. C'est le moment propice pour rétablir l'harmonie.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

On vous rappelle une chose que vous aviez oubliée. Vous pouvez réaliser vos projets si vous savez trouver l'appui nécessaire. Les incidents se suivent.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

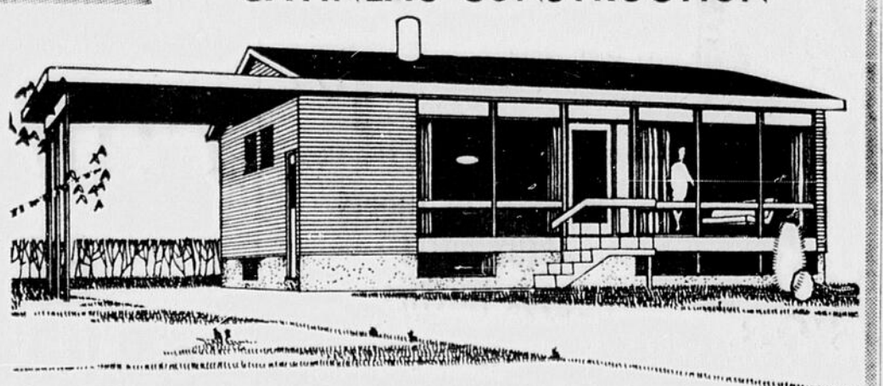
Vous avez beaucoup de dons; dommage que vous manquiez d'ambition et d'enthousiasme. Vous subirez quelques échecs dont les conséquences ne seront pas irréparables. Les succès, plus rares, auront une grande signification dans votre vie. Sur le plan sentimental, vous êtes un peu volage au début, mais vous devenez plus sage à la suite d'une rencontre qui aura une grande influence dans votre vie.

UN PROJET RÉSIDENTIEL DE CHOIX!

GATINEAU WESTGATE

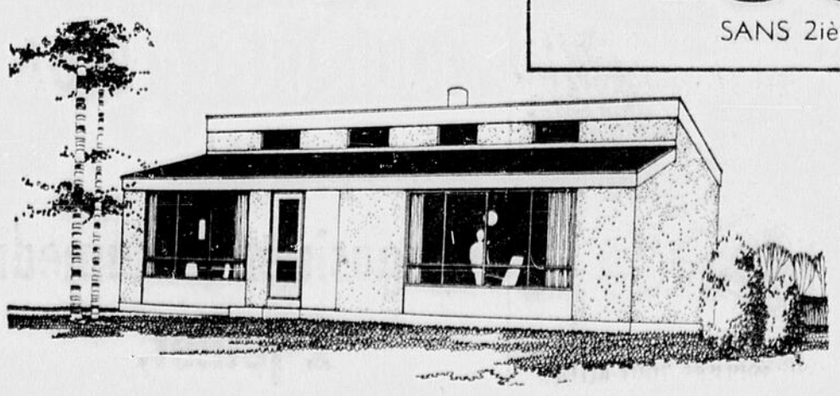
CONSTRUIT PAR GATINEAU CONSTRUCTION

11 MAISONS MODELES A VISITER



MAISONS MODELES OUVERTES:
Sur semaine de 2 h. à 8.30 p.m.
Dimanches et jours de fête de 1 h. à 6 h.
Ouvert en tout temps sur rendez-vous
663-5381 — 663-2676

ACOMPTE
$183.00
SANS 2ième HYPOTHEQUE



RISTOURNE PROVINCIALE APPLICABLE
Intérêt 6¼%

DIRECTIONS:
Route 8, filez passé Pointe-Gatineau, ensuite surveillez pour l'indication MONTEE PAIEMENT où vous tournez à gauche et surveillez pour le gros "G" de GATINEAU WESTGATE.

Octroi fédéral de
$500.00
SUR TOUS NOS MODELES

Clay contre London

NEW YORK (AFP)—Cassius Clay, champion du monde des poids lourds, a confirmé mercredi, au cours d'une conférence de presse, qu'il mettrait son titre en jeu, le 6 ou le 13 août, à Londres, contre le Britannique Brian London. La date définitive de la rencontre sera annoncée dans les prochaines 48 heures.

Le champion du monde a également confirmé qu'il envisageait de rencontrer l'Allemand Karl Mildenberger, champion d'Europe de la catégorie, le 10 ou le 17 septembre, à Francfort.

Clay s'est en outre déclaré disposé, au cas où il triompherait de ses deux prochains adversaires, à se mesurer ensuite avec Ernie Terrell, qui, mardi soir, à Houston, a conservé le titre mondial reconnu par la seule WBA en battant Doug Jones aux points en 15 reprises.

"Je suis un champion prêt à se battre et je ne fuis personne", a dit Clay, qui a précisé qu'il aimerait rencontrer Terrell soit à Chicago soit à New York.

— — —

HOUSTON (PA) — Pour sa part, Ernie Terrell étudiait hier plusieurs offres lucratives à la suite de son triomphe aux dépens de Doug Jones.

Ces offres varient de $50,000 à $200,000 et proviennent de Houston, Miami Beach, Chicago et Reno.

Le conseiller de Terrell, George Hamid, fils, qui croit que d'autres offres seront faites au champion, a précisé qu'on ne prendra aucune décision avant l'annonce officielle des classements de juillet par la WBA.

Un promoteur de Reno a offert $150,000 pour un match Terrell-Folley et Miami Beach, $200,000 pour un combat Terrell-Williams, mais Irving Schoenwald, de Chicago, s'est dit prêt à offrir plus de $200,000 pour une bataille Terrell-Clay.

Le gérant de Williams a offert $50,000 mardi soir, immédiatement après que Terrell eut disposé facilement de Jones même s'il avait perdu deux rounds pour coups bas.

— — —

GROSSINGER, N.Y. (PA) — L'aspirant Joey Archer s'est entraîné hier pendant 17 rounds, y compris huit rounds de boxe dont deux avec le Canadien Blair Richardson, en vue de son match titulaire des poids moyens contre Emile Griffith au Madison Square Garden le 13 juillet.

"Je veux la couronne et je veux être au meilleur de ma forme", a déclaré Archer, aspirant de longue date qui aura alors sa première chance au titre mondial.

Paul Larose en évidence

Grâce à la superbe performance du lanceur **Paul Larose**, qui n'a accordé que deux maigres coups sûrs, le Centre du Sport a blanchi le Trudeau-Dow au compte de 4-0 dans une joute régulière de la Ligue de balle molle de Touraine.

Larose, qui a fait mordre la poussière à six frappeurs, n'a affronté que 25 frappeurs et possédait une joute sans point ni coup sûr jusqu'à la cinquième manche. Il n'a accordé aucun but sur balles.

Eddie Shannon a été le lanceur perdant et il a été touché pour sept coups sûrs, tout en retirant neuf frappeurs sur trois prises et il a donné quatre buts sur balles.

Le Centre du Sport s'est assuré la victoire à la cinquième manche en comptant à trois reprises à l'aide de trois coups sûrs. André Guillerm, des gagnants, a été le meilleur frappeur de cette joute avec deux simples.

Voici le classement à date:

CLASSEMENT				
Beaudry Cons.	6	2	0	12
Trudeau-Dow	6	4	0	12
Renaud-Morin	3	5	0	6
Centre du Sport	3	7	0	6

Guadeloupe blanchit le St-Rédempteur

Dans la Ligue junior de Hull, mercredi soir, le Guadeloupe l'a remporté sur le St-Rédempteur au compte de 1 à 0. Le lanceur gagnant fut Gerry Easy, qui a accordé trois coups sûrs, 4 buts sur balles et obtenu 4 retraits au bâton. Le lanceur perdant fut Robert Royer, qui a accordé deux coups sûrs, un but sur balles et retiré 4 frappeurs.

Le point fut compté à la première manche alors que Michel Blais se vit accorder le premier but sur balles; par la suite il se rendit au 2e sur un mauvais lancer, puis atteignit le 3e sur un choix du champ intérieur. Enfin il compta sur un long ballon sacrifice de Carol Bélanger. Le meilleur frappeur des perdants a été le lanceur Robert Royer, avec un double à la 3e manche. L'instructeur du St-Rédempteur, Bernard Cardinal a été expulsé de la partie à la 2e manche pour avoir trop longuement discuté avec l'arbitre. Ce soir, à 6h. 30, le St-Rédempteur rendra visite au St-Joseph, au parc Larocque.

Les voltigeurs sont choisis pour la joute des étoiles

NEW YORK (PA)—A l'instar de Schoolboy Rowe et Jim Bunning, Frank Robinson, du Baltimore, est devenu membre des équipes d'étoiles des ligues Nationale et Américaine hier quand il a été choisi comme voltigeur du circuit junior.

Les joueurs, gérants et instructeurs de la ligue Américaine ont élu trois voltigeurs de droite sur leur alignement débutant, soit, en plus de Robinson, Tony Oliva, du Minnesota, et Al Kaline, du Detroit.

Hank Aaron, qui a cogné 24 circuits au profit des Braves d'Atlanta, a récolté le plus grand nombre de votes dans la ligue Nationale, soit 255. Willie Mays, du San Francisco, suit avec 208, précédant Roberto Clemente, du Pittsburgh, avec 134 voix.

Mays en est à sa 13e sélection tandis que Aaron et Kaline comptent 12 choix chacun.

Pour la première fois, les votants n'étaient pas obligés de choisir selon les positions, car, auparavant, ils devaient tenir compte des voltigeurs de droite, de gauche et du centre.

En raison du différend nombre de joueurs sur les personnels lors du scrutin, on a enregistré 294 votes dans la ligue Nationale. Les joueurs n'avaient pas le droit d'élire un coéquipier.

Les joueurs de champ intérieur en vue de la partie d'étoiles, qui sera disputée à St. Louis le 12 juillet avaient été annoncés mardi. La ligue Américaine alignera la recrue George Scott, du Boston, au premier but, Bobby Knoop, de la Californie, au deuxième, Brooks Robinson, du Baltimore, au troisième et Dick McAuliffe, du Detroit, à l'arrêt-court.

Willie McCovey, du San Francisco, évoluera au premier coussin pour la LN, Joe Morgan, du Houston, au deuxième, Ron Santo, du Chicago, au troisième et Leo Cardenas, du Cincinnati, à l'arrêt-court. Morgan et Santo étant blessés, ils pourront être remplacés.

On fera connaître les noms des receveurs dimanche et les personnels des lanceurs la semaine prochaine.

Walter Alston, du Los Angeles, pilotera la ligue Nationale et Sam Mele, du Minnesota, la ligue Américaine.

La ligue Nationale a pris les devants dans ces séries pour la première fois l'an dernier et présente maintenant une fiche de 18-17-1.

Nouvelle ligue

CHICAGO (PA) — Une nouvelle ligue de football, avec déjà $24 millions en banque, se mettra en branle à l'automne, 1967. Frank Leahy, l'ancien instructeur de l'université Notre-Dame, est le président du bureau de direction.

La ligue comprendra 12 clubs et le nom d'un seul, de Anaheim en Californie, a été annoncé. On dévoilera le nom de six clubs le 20 juillet, les autres le 15 août et le 1er septembre.

Parmi les villes mentionnées, ont voit les noms de Chicago, Washington, Philadelphie, Memphis, Nouvelle Orléans, Seattle, Phoenix et Cincinnati.

"Nous avons l'argent, a dit Leahy, et nous sommes disposés à donner jusqu'à $500,000 pour un joueur."

Leahy a ajouté que la fusion prochaine des deux ligues nationale et américaine avait poussé les organisateurs de cette nouvelle ligue d'agir avec vitesse.

Nouvelle usine de $650,000 bientôt construite à Cornwall

CORNWALL — Canadian Technical Tape Ltd. annonce la construction d'une nouvelle usine à Cornwall. Cette usine, qui sera située à l'arrière du magasin Savemart, près la promenade Vincent Massey, dans l'ouest de la ville, aura une superficie de 22,000 pieds carrés et le coût de construction et de son équipement s'élèvera à environ $650,000.

Cette industrie fabriquera des papiers imprégnés qui sont grandement utilisés par l'industrie des rubans sensibles à la pression, aussi bien que pour enduire et transformer certains produits de l'industrie des souliers, malles, meubles et autres produits alliés.

L'installation de l'équipement nécessaire débutera à l'automne et on s'attend à ce que la production débute à la fin de cette année, ou encore très tôt en 1967. Une fois l'usine en pleine opération, on croit pouvoir embaucher de 50 à 60 hommes sur une base de 24 heures par jour et sept jours par semaine.

L'entrepreneur en construction qui a déjà commencé le travail est E.S. Martin Construction Ltd., tandis que le gérant de l'usine sera M. H. Grossman. Le président de la compagnie, M. L. Cohen, a annoncé que le nom de la compagnie locale, qui semble être la première du genre au Canada, sera Technical Products (Cornwall) Ltd.

"Le 30 juin marque non seulement l'annonce d'une nouvelle industrie à Cornwall mais aussi un anniversaire pour la compagnie Canadian Technical Tape Ltd., car ce jour indique la fin de pourparlers qui ont duré deux ans, entre cette compagnie et la Commission industrielle de Cornwall, dans le but d'attirer cette compagnie à s'installer chez nous", de dire M. William Andersen, commissaire industriel de la ville.

L'usine se trouvera sur un emplacement de 36 acres de terre qui ont été achetées dans une région où l'industrie légère peut s'établir dans la ville. Selon M. Andersen, c'est un emplacement excellent puisque l'usine pourra bénéficier de tous les services qu'offre la ville, tel que le service de chemin de fer à proximité, près du centre de la ville, en bordure de la grande route.

Cette usine aura pour but d'alimenter les autres facilités de cette compagnie situées à Montréal et en Irlande.

cette semaine dans Perspectives

Qui a dû temps pour les vieux?

A peu près personne à l'exception des petits frères des Pauvres, qui consacrent leur vie aux vieillards. Le tout a commencé à Paris, il y a 20 ans. Une grande aventure débutait, qui allait bientôt se dérouler dans d'autres villes de France, puis en Belgique, au Maroc, aux Etats-Unis, et enfin à Montréal, à partir de l'été 1962.

Pour réceptions enfantines

Quelle est la pièce de résistance de toute fête d'enfants? Le gâteau de fête, bien entendu, qui, en plus d'être bon, se doit d'être beau et de ne pas ressembler à ceux que maman fait tous les jours. **Perspectives** vous suggère, en plus, un macaroni au fromage et aux tomates ainsi que des salades, de petits gâteaux et des boissons froides.

Les femmes en vacances

Les vacances étant par définition une opération qui consiste à aller ailleurs pour se reposer, les femmes au foyer ne connaissent pas de vacances, car la vie de chalet exige de la ménagère un effort encore plus grand qu'à la ville. Ne manquez pas de lire les réflexions de Nicole Charest sur ce problème insoluble.

Les trois grands du golf

Jack Nicklaus, Arnold Palmer et Gary Player ne sont pas que des rivaux: ils sont aussi, et surtout, des amis. A tous les trois, ils ont mérité huit fois le tournoi des Maîtres, trois fois l'Omnium des Etats-Unis, trois fois l'Omnium britannique et deux fois le tournoi de l'Association des golfeurs professionnels.

Votre journal de fin de semaine vous offre des heures de bonne lecture . . .

Lisez LE DROIT

Diocésains décorés à Alexandria

ALEXANDRIA (DNC) — Des décorations de l'Ordre du mérite diocésain ont été décernées à Alexandria, dans le cadre des fêtes en l'honneur de Mgr Rosario Brodeur, évêque du diocèse d'Alexandria, et à l'occasion de la visite, en l'église Sacré-Coeur, du vicariat forain de Glengarry, par Mgr Sergio Pignedoli, délégué apostolique au Canada, accompagné du jubilaire.

Comme on le sait, Mgr Brodeur célèbre cette année le 25e anniversaire de sa consécration épiscopale et le 50e de son ordination sacerdotale.

Parmi les décorés, cinq sont de la paroisse Sacré-Coeur.

Pour son dévouement dans le domaine de l'éducation dans le diocèse, M. Alexandre Deschamps a reçu la médaille d'or.

Cette décoration a également été remise à Soeur St-Denis, de la Congrégation de Ste-Marthe.

Quatre autres paroissiens ont reçu la médaille d'argent: M. Dan Lajoie, pour son dévouement aux oeuvres paroissiales; Mme Stanislas Carrière, pour sa charité à l'égard des autres; M. Ubald Depratto, pour sa contribution au progrès de la paroisse, et Mme William Gauthier, pour son dévouement.

Les autres décorés sont: M. et Mme Emmanuel Poirier, de Glen Robertson, médaille d'or; Mme Rolland Roussin et M. et Mme Raymond Ménard, médaille d'argent;

M. Armel Legault et M. et Mme Omer Gauthier, de Lancaster, médaille d'argent;

M. Philippe Vachon, de Dalkeith, médaille d'argent reçue par Mme Vachon, à la place de son mari, retenu par la maladie;

M. Artel Poirier, M. et Mme Alexandre Legault, et M. Laurent Crevier, de Ste-Marie de Green Valley, médaille d'argent;

M. Omer Glaude, de St. Margaret de Glen Nevis, médaille d'argent;

M. Joseph Legros, de St-Laurent de Curry Hill, médaille d'argent.

Boissons en Ontario

TORONTO (PC) — Air Canada et la compagnie aérienne Canadien Pacifique pourront désormais servir des boissons alcooliques pendant des envolées domestiques au-dessus de l'Ontario. C'est ce qu'a annoncé la Commission ontarienne des liqueurs, mardi.

L'inoubliable soeur Winifred

Soeur Winifred évolue dans un monde secret de détresse et d'espoir. La grande vedette Loretta Young raconte comment sa vie fut marquée au contact de cet être extraordinaire. Petite femme douce au coeur chaleureux, soeur Winifred a mis sa vie au service des mères célibataires, pour tirer de l'amertume et du désespoir ces pauvres enfants du Bon Dieu. "Je fais mon petit possible, dit-elle. Ensuite, c'est à Lui de faire le reste." Lisez la touchante histoire de soeur Winifred dans Sélection du Reader's Digest de juillet!

CE SOIR

BILLY BAXTER

Comédien de renom

- Spectacles à 8 h. et 10 h. p.m.
- Diner dansant continuel à partir de 7 h. p.m. au son de la musique de Len Weekes et son orchestre
- Réservations de table 236-6411

Château Laurier

Faites vos emplettes à l'air climatisé

FREIMAN

EN VILLE et AU WESTGATE

AUBAINES DE SAMEDI AU SOUS-SOL BUDGETAIRE

VETEMENTS SPORT POUR DAMES

CORSAGES POOR BOY EN COTONNADE SANS MANCHES

Illust. A et B : Des corsages Poor Boy côtelés pour compléter toutes vos tenues estivales. Noir, marine, blanc, bleu, rose, orange ou jaune. Tailles P., M. et F. Choix d'encolures tortue ou ronde avec glissière au dos. Ch. **99¢**

CORSAGES POOR BOY EN COTONNADE A MANCHES TROIS QUARTS

Illust. C : Des corsages Poor Boy en coton, manches au coude et encolure roulée. Noir, marine, blanc, bleu, rose, orange ou jaune. Tailles P., M. et F. Ch. **1.99**

MAILLOTS-PULLS EN COTONNADE

Illust. D : De ravissants maillots-pulls à cinq rangées de franges au devant et au dos. Teintes unies ou petits quadrillés de guingan au choix. Tailles 10 à 18. Ch. **1.29**

JEANS WRANGLER ET JEANS COUPES POUR DAMES

Jeans de tailles 10 à 20 — Sous-types de séries à prix plus élevés **2.99** ch.

Jeans coupés, de tailles 8 à 18 **1.99** ch.

Vous aurez l'air d'une vraie fille des prairies dans l'un de ces jeans Wrangler pour dames, et ils collent littéralement à la peau ! Les minimes imperfections n'en affecteront ni la durée ni l'apparence. Bleu Denim, bleu passé, blé, blanc et Bourgogne.

SOLDE DE ROBES D'ETE POUR DAMES ET JEUNES FILLES

4.99 ch.

Choisissez parmi des robes en tricot de coton deux fils léger, en arnel/coton ou en crêpe de rayonne; modèles fourreau, chemisier où deux pièces, à encolures ailée, étroite ou en V. Sans manches, manches courtes ou trois quarts. Bleu, beige, vert, marine ou brun. Tailles 12 à 20 et 16½ à 24½.

ACHAT SPECIAL !

ROBES-TIGE SANS MANCHES EN COTON LAVEZ-PORTEZ POUR DAMES

1.99 ch.

Vous cherchez des robes-tiges ? Alors venez choisir parmi ces ravissants modèles à encolure étroite et sans manches. Quelques-unes à ceinture-cordon assortie. Idéales pour le camping, le chalet ou la plage. Motifs fleuris ou paisley au choix. Tailles P et M.

SOLDE !

COMPLETS TROPICAUX DEUX PANTALONS POUR HOMMES

Des complets tropicaux en un léger mélange de viscose et d'acétate. Gris, bleu ou brun au choix. Grandeurs 37 à 46. **19.99**

SHORTS AUX GENOUX "WRANGLER" POUR FILLETTES

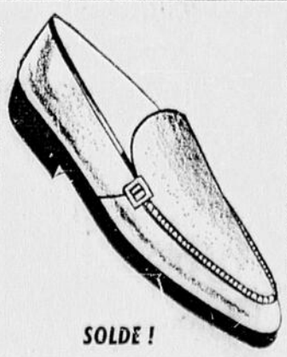
Des shorts en épais denim "Sanforized" à glissière au devant et à passants à la ceinture. Blanc, bleu ou Bourgogne. Tailles 7 à 14. La paire **1.99**

Sous-types de séries à prix plus élevés

ENSEMBLES DE SHORTS DEUX PIECES POUR FILLETTES

Des ensembles en cotonnade lavable et bon teint, comprenant un corsage imprimé sans manches et des shorts à taille mi-élastique. Marine, poudre, jaune ou blanc. Tailles 7 à 14. L'ensemble **1.99**

SOLDE !



VENTE !

SOLDE !

SOULIERS TOUT-ALLER POUR HOMMES

Des rabais de notre assortiment ordinaire et des achats spéciaux nous permettent de vous offrir cette gamme exceptionnelle de souliers tout-aller en cuir et en suède à ce prix très modique. Toute une variété de modèles bottillons, lacés et fourreau de teintes mastic, noir, tan, gris ou brun. Pointures 6 à 11. **4.99**

ESPADRILLES POUR ENFANTS

Des espadrilles de canevas ou de denim, à semelles de caoutchouc, fausses semelles et archés coussinées. Divers tartans, imprimés ou teintes unies. Pointures 5 à 3. En ville seulement. La paire **99¢**

SOLDE !

SOULIERS TOUT-ALLER "FUNTREAD" KAUFMAN

Des mules à talons bottiers, à empeignes de paille de nylon. Lavables à la main. Noir/gris/blanc / ardoise ou naturel / brun/beige/blanc. Pointures 5 à 10. La paire **2.49**

Sous-sol budgétaire chez Freiman en ville; rez-de-chaussée au Westgate

VESTONS SPORT ESTIVALS POUR GARÇONS ET ADOLESCENTS

Des vestons sport de coupe élégante, à porter durant l'été et au début de l'automne, réduits de notre assortiment ordinaire. Fabriqués de Dacron*, de cotonnade et de mélanges de viscose, à rayures diverses et teintes unies iridescentes.

Grandeurs 8 à 18 ans pour garçons. Ord. 14.98 à 16.98 **9.99**

Grandeurs 35 à 40 pour adolescents. Ord. 19.95 **12.99**

EN VILLE ET WESTGATE

PANTALONS D'APPARAT POUR JEUNES GENS

Ord. 10.99 et 13.98 **8.99**

Des pantalons en worsted de laine pure ou en mélanges de worsted lavez-portez de peu d'entretien. Modèles de coupes proportionnée et continentale, ou à passants à la ceinture. Divers modèles de poches. Modifications gratuites. Gris, noir, brun, loden ou Bourgogne. Grandeurs 28 à 34. Aubaines en quantités restreintes (en ville seulement).

Vestons sport de tweed et blazers de flanelle pour garçons. Grandeurs 8 à 18 ans. Ord. 9.99 **5.00**

Complets pour garçons — Grandeurs 9 à 15 ans. Ord. 19.99 **10.00**

Vestons sport pour jeunes gens — Grandeurs 35 à 39. Ord. 19.99 et 24.99 **14.00**

Complets en worsted tout laine pour jeunes gens. Grandeurs 35 à 40. Ord. 39.99 **29.00**

TOUTES LES VENTES SONT DEFINITIVES

Rayon des vêtements pour garçons, troisième étage chez Freiman en ville seulement

COMPLETS TROPICAUX DEUX PIECES POUR HOMMES

Ord. 75.00 **54.88**

En ville seulement

Ord. 79.95 et 89.95 **59.88**

En ville et au Westgate

Ord. 95.00 à 110.00 **79.88**

En ville seulement

Grande aubaine ! Seulement 50 complets tropicaux, tous provenant de séries beaucoup plus chères ! **49.00**

En ville et au Westgate

CHEMISES SPORT ET D'APPARAT A MANCHES COURTES, DE RENOM

Ord. 6.00, 6.50 7.00 et 7.95, ch. **4.88**

SOULIERS DE CUIR ET DE MAILLE DE QUALITE POUR HOMMES

Des souliers Balmoral maillés et des souliers de cuir grené importés d'Espagne, dans toute une gamme de modèles fourreau, blucher et Balmoral. Noir ou brun. (Assortiment représentatif au Westgate). — Ord. 14.00 à 16.95 la paire Maintenant **10.00**

Magasin pour hommes, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate

FREIMAN

EN VILLE et AU WESTGATE FERMERONT LE VENDREDI 1er JUILLET, JOUR DU CANADA

Magasinez le samedi 2 juillet, de 9h. 30 du matin à 6h. du soir

FREIMAN — EN VILLE ET AU WESTGATE — OUVERTS TOUS LES JOURS DE 9h. 30 A 6h. — LE VENDREDI, DE 9 H. 30 A 9 H. DU SOIR — LE SAMEDI, DE 9 H. A 6 H. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE ET AU WESTGATE